



**INSTYTUT TURYSTYKI**

**BADANIE RUCHU TURYSTYCZNEGO W WOJEWÓDZTWIE  
MAŁOPOLSKIM 2008**

**RAPORT KOŃCOWY**

**Warszawa listopad 2008**

## Spis treści

<b>Wprowadzenie</b>	<b>2</b>
<b>1. Badania terenowe</b>	<b>3</b>
Zakres terminologiczny wybranych pojęć	3
Schemat badania	4
Realizacja badania	5
Schemat próby	6
<b>2. Oszacowania liczby gości odwiedzających Woj. Małopolskie w 2008 r.</b>	<b>10</b>
Założenia metodologiczne	10
Oszacowanie liczby turystów i odwiedzających	11
Dane i oszacowania uzupełniające	13
<b>3. Ogólna charakterystyka badanych odwiedzających Małopolskę</b>	<b>16</b>
<b>4. Dane o respondentach</b>	<b>20</b>
Rozkłady zmiennych	20
Profile badanych	32
<b>5. Profile turystów z wybranych krajów</b>	<b>35</b>
<b>6. Wyniki podstawowe</b>	<b>56</b>
Obszary stałego miejsca zamieszkania	56
Środki transportu	59
Baza noclegowa	61
Długość pobytu	64
Cele podróży	66
Organizator wyjazdu	68
Towarzystwo w podróży	70
Częstotliwość i czas podróży	73
Informacje prze podróżą	76
Miejscowości, miejsca i obiekty najbardziej atrakcyjne w Małopolsce	79
Uczestnictwo w wydarzeniach	83
Miejscowości, miejsca i obiekty odwiedzane	89
Wydatki	92
Ocena pobytu	96
Reklama Małopolski	101
<b>7. Kilkuletnie tendencje</b>	<b>103</b>
<b>8. Wnioski</b>	<b>115</b>
<b>Załączniki</b>	<b>118</b>
Nr 1 Liczba gości w muzeach i innych wybranych obiektach kultury 2007-2008	118
Nr 2 Ocena liczby klientów i przychodów biur podróży	119
Nr 3 Ocena liczby klientów bazy noclegowej w 2008 r.	121
Nr 4 Przykłady wydarzeń kulturalnych wskazywane przez respondentów	122
Nr 5 Przykłady wydarzeń sportowych wskazywane przez respondentów	126
Nr 6 Przykłady innych wydarzeń wskazywane przez respondentów	128
Nr 7 Ranking miejsc i obiektów ocenianych jako najbardziej atrakcyjne	129
Nr 8 Objaśnienia niektórych pojęć używanych w raporcie	135
Nr 9 Zastosowane metody szacowania	136
Kwestionariusze ankiety	

## **Wprowadzenie**

Zgodnie z podpisaną umową pomiędzy Województwem Małopolskim reprezentowanym przez Zarząd Województwa Małopolskiego i Instytutem Turystyki Sp. z o.o. w Warszawie oraz w oparciu o „Szczegółowy opis badania” stanowiący załącznik nr 1 do tej Umowy niniejszy raport stanowi wypełnienie zapisów zawartych w Umowie i załączniku.

Sprawozdanie zawiera:

- przedstawienie założeń badawczych i schematu badania ankietowego;
- sprawozdanie z realizacji badania terenowego;
- oszacowanie wielkości ruchu turystycznego w województwie małopolskim na podstawie wielu zróżnicowanych danych źródłowych;
- przedstawienie podstawowych wyników badania terenowego w agregacji wyodrębnionych segmentów;
- podstawowe wnioski i podsumowanie

Układ sprawozdania odpowiada powyższym zagadnieniom.

## **Cele badania**

Celami głównymi badań jest oszacowanie wielkości ruchu turystycznego na podstawie analizy wieloźródłowej oraz charakterystyka krajowych i zagranicznych uczestników ruchu turystycznego w województwie małopolskim.

W ramach tak sformułowanych celów głównych wyodrębniono następujące cele szczegółowe:

1. oszacowanie liczby gości/podróżnych odwiedzających województwo małopolskie;
2. oszacowanie liczby turystów odwiedzających województwo małopolskie;
3. określenie charakterystyki rezydentów krajowych odwiedzających Małopolskę i po niej podróżujących;
4. określenie charakterystyki rezydentów zagranicznych odwiedzających Małopolskę i po niej podróżujących;
5. stworzenie rankingu miejscowości i miejsc uznawanych przez uczestniczących w badaniu terenowym respondentów za najbardziej atrakcyjne na terenie województwa małopolskiego;
6. stworzenie rankingu miejscowości i miejsc najczęściej wskazywanych przez respondentów jako odwiedzane;
7. stworzenie rankingu popularności wydarzeń kulturalnych, sportowych i innych, w jakich uczestniczyli ankietowani w badaniu terenowym.

## 1. Badanie terenowe

### 1.1. Zakres terminologiczny wybranych pojęć

Poniższe definicje przyjęto na podstawie: Terminologia turystyczna, Zalecenia WTO, ONZ-TO, Warszawa 1995, s. 7-10.

1. **Rezydent** (mieszkaniec kraju): na potrzeby statystyki turystyki międzynarodowej daną osobę uważa się za rezydenta-mieszkańca jakiegoś kraju, jeśli osoba ta mieszkała w tym kraju przynajmniej przez większą część ostatnich 12 miesięcy (rozdz. III, pkt. D.24, a). Na tej podstawie w opracowaniu **uznano mieszkańców Polski za rezydentów polskich, mieszkańców innych krajów za rezydentów zagranicznych.**
2. **Odwiedzający** – osoby czasowo przebywające poza miejscem stałego zamieszkania lub pracy, nie dłużej niż 12 miesięcy.
3. **Turysta** – osoba czasowo przebywająca poza miejscem stałego zamieszkania lub pracy, nie dłużej niż 12 miesięcy, która zatrzymuje się co najmniej na jedną noc podczas takiej podróży
4. **Odwiedzający zagraniczni** – osoby czasowo przybywające na terenie kraju, którego nie są rezydentami (mieszkańcami).
5. **Odwiedzający zagraniczni – turyści:** odwiedzający, którzy zatrzymują się co najmniej na jedną noc [w innym kraju niż są jego mieszkańcami] (rozdz. III, pkt. G.28, a). Na tej podstawie w opracowaniu wyodrębniono **kategorię rezydentów zagranicznych – turystów.**
6. **Odwiedzający zagraniczni – jednodniowi;** [odwiedzający nie będący turystami] (rozdz. III, pkt. G.28, a). Na tej podstawie wyodrębniona jest **kategoria rezydentów zagranicznych – odwiedzających 1-dniowych.** Ze względu na marginalność takich osób w zrealizowanej próbie grupa ta nie stanowi wyodrębnionego segmentu w wynikach badań.
7. **Odwiedzający krajowi** – osoby czasowo przybywające na terenie kraju, którego są rezydentami (mieszkańcami).
8. **Odwiedzający krajowi – turyści:** odwiedzający, którzy zatrzymują się co najmniej na jedną noc [w innej miejscowości niż są jej mieszkańcami] (rozdz. III, pkt. G.28, b), przy założeniu, że miejscowość zamieszkania i miejscowość odwiedzana znajdują się na terenie tego samego kraju. Na tej podstawie w opracowaniu wyodrębniono **kategorię rezydentów polskich (krajowych) – turystów.**
9. **Odwiedzający krajowi – 1-dniowi:** odwiedzający, którzy nie zatrzymują się na noc/nie nocują [w innej miejscowości niż są jej mieszkańcami] (rozdz. III, pkt. G.28, b), przy założeniu, że miejscowość zamieszkania i miejscowość odwiedzane znajdują się na terenie tego samego kraju. Na tej podstawie w opracowaniu wyodrębniono **kategorię rezydentów polskich (krajowych) – odwiedzających 1-dniowych.**
10. **Respondent** – osoba badana, odpowiadająca na pytania ankiety.

**Tab. 1. Podział i relacje grup ujętych w badaniu**

	<b>Rezydent krajowy</b>	<b>Rezydent zagraniczny</b>
<b>Odwiedzający - turysta (nocujący poza miejscem stałego zamieszkania)</b>	Rezydent krajowy – turysta	Rezydent zagraniczny – turysta
<b>Odwiedzający 1-dniowy</b>	Rezydent krajowy – odwiedzający 1-dniowy	Rezydent zagraniczny – odwiedzający 1-dniowy

## 1. 2. Schemat badania

Zgodnie z przyjętymi założeniami badawczymi badaną populację podróżujących stanowili:

- **turyści rezydenci krajowi** (zgodnie z definicją turysty przyjętą przez UNWTO i statystykę publiczną RP), nocujący minimum jedną noc na terenie województwa małopolskiego, niezależnie od swojego stałego miejsca zamieszkania;
- **odwiedzający – 1-dniowi rezydenci krajowi**, tj, nienocujący na terenie województwa małopolskiego, niezależnie od miejsca swojego stałego zamieszkania;
- **odwiedzający – rezydenci zagraniczni**, niezależnie i od długości swojego pobytu na terenie województwa małopolskiego, ani posiadanego obywatelstwa.

W badaniu przyjęto definicję rezydenta krajowego i zagranicznego zgodą z polskimi regulacjami prawnymi.

W oparciu o tak wyodrębnione segmenty badanej populacji stworzone zostały 3 warianty narzędzia badawczego, w postaci ankiety-kwestionariusza. Oznaczono je jako:

- **1A** – dla turystów (nocujących na terenie województwa małopolskiego) rezydentów krajowych;
- **1B** – dla odwiedzających 1-dniowych (nienocujących na terenie województwa lub nienocujących poza miejscem swojego stałego zamieszkania, jeśli byli/są mieszkańcami Małopolski) rezydentów krajowych;
- **2** – dla turystów i odwiedzających 1-dniowych rezydentów zagranicznych; kwestionariusze te zostały sporządzone w 8 wersjach językowych (polskiej, angielskiej, francuskiej, hiszpańskiej, niemieckiej, rosyjskiej, węgierskiej i włoskiej, o kolejnych oznaczeniach od 20 – wersja polska do 27 – wersja włoska.

Ogólna liczba respondentów wyznaczona do badania przez Zarząd Województwa Małopolskiego wynosiła 7 tys. respondentów, w tym 20% rezydentów zagranicznych.

Kwestionariusze ankiety w wersji polskiej (tj. 1A, 1B i 20) były wypełniane przez ankietę na podstawie czytanych respondentom pytań i uzyskiwanych odpowiedzi. Kwestionariusze w wersjach obcojęzycznych (21-27) były respondentom przez ankietę rozdawane do samodzielnego wypełniania.

Respondenci dobierani byli metodą losową: co 20-ta osoba pytana. Warunkiem wejścia do próby było mieszkanie i/bądź praca lub nauka w innej miejscowości niż realizowane było badanie, tj. poprzez wyczerpanie kryterium należenia do jednej z trzech badanych zbiorowości. **Powyższy schemat realizacji badania powoduje, że próba ma charakter warstwowo-losowy.**

### 1.3. Realizacja badania

Zgodnie z warunkami Zamawiającego badania realizowana w 12 turach, z czego 6 tur miało miejsce w okresie zimowym (luty/marzec), a kolejne 6 w okresie letnim lipiec-wrzesień. Badania prowadzone były w stałych dniach tygodnia, tj. środy i soboty, tak by uchwycić ruch zarówno weekendowy, jak i poza weekendowy oraz w stałych godzinach od 9 do 19.

Badania realizował zespół:

dr Tomasz Dziedzic – prowadzący temat

dr Zygmunt Kruczek,

dr Krzysztof Łopaciński,

mgr Witold Bartoszewicz,

mgr Bożena Radkowska.

W okresie zimowym ankietowanie prowadzono w wytypowanych 20 punktach. W miesiącach letnich było to 30 punktów, przy czym część miejsc badania w okresie zimowym nie była wykorzystywana w lecie. Łącznie respondenci ankietowani byli w 35 miejscach.

Daty poboru próby:

Luty 20 (środa) i 23 (sobota);

Marzec 1 (sobota), 5 (środa), 22 (sobota) i 26 (środa);

Lipiec 19 (sobota) i 23 (środa);

Sierpień 16 (sobota) i 20.08 (środa);

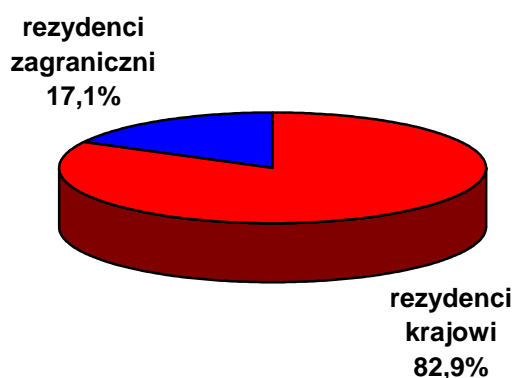
Wrzesień 13 (sobota) i 17 (środa).

Ogółem w okresie zimowym przeprowadzono 2589 ankiet, pozostałeankiety przeprowadzono w miesiącach letnich.

#### 1.4. Struktura próby

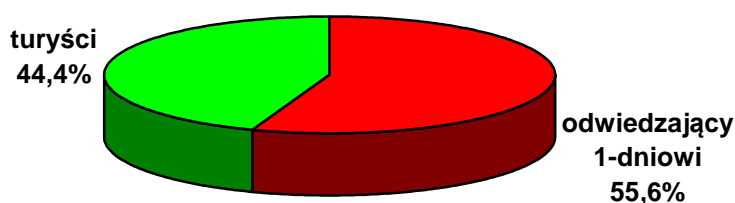
Według pochodzenia respondentów (rezydenci krajowi i zagraniczni)

Rys. 1. Udział % respondentów według kraju pochodzenia (krajowi i zagraniczni)



Według rodzajów podróży wśród rezydentów polskich

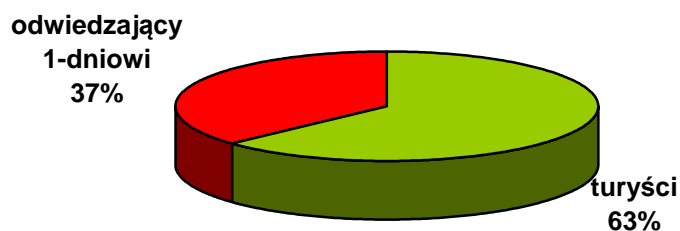
Rys. 2. Udział % odwiedzających (1-dniowych i turystów) wśród rezydentów polskich



Według rodzajów podróży wśród ogółu badanych

Przy uwzględnieniu faktu, że ponad 95% rezydentów zagranicznych i ponad 44% rezydentów polskich nocowało w trakcie swojej podróży na terenie Małopolski można w uproszczeniu przyjąć, że osoby nocujące (turyści) stanowili 63%, natomiast odwiedzający 1-dniowi 37%.

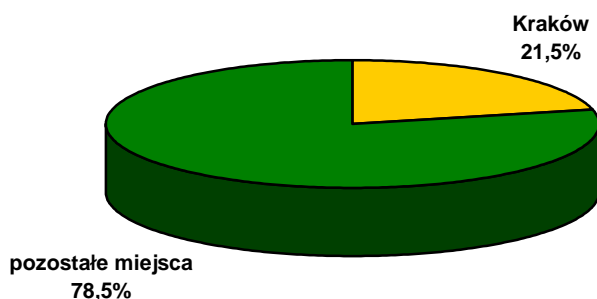
**Rys. 3. Udział % odwiedzających (1-dniowych i turystów) wśród ogółu badanych**



### **Według miejsc badania**

Zgodnie z założeniami badawczymi przy opracowaniu wyników uwzględniony został podział na respondentów badanych w Krakowie i pozostałych miejscach. Do miejsc badań w Krakowie zaliczono: Sukiennice, ulicę Floriańską przy Bramie Floriańskiej, Wawel, ulicę Grodzką w pobliżu Rynku Głównego oraz Sanktuarium w Łagiewnikach. Łącznie 5 miejsc poboru próby, przy czym w 2 ostatnich ankietowano tylko w miesiącach letnich, a 3 pierwszych zarówno w letnich, jak i w zimowych.

**Rys. 4. Udział % badanych w podziale na miejsca badania w Krakowie i pozostałych miejscach**



Szczegółowy rozkład przeprowadzonych ankiet według miejsc i terminów przedstawia tab. 2.



**Tab. 2. Rozkład procentowy przeprowadzonych ankiet w 2008 r. na terenie Województwa Małopolskiego**

Lp	Miejsce badania	Zima	Lato	%
1	Kraków Sukiennice	X	X	5,9
2	Kraków Floriańska	X	X	5,7
3	Kraków Wawel	X	X	5,5
4	Kraków ul. Grodzka		X	2,2
5	Kraków Sanktuarium Łagiewniki		X	2,2
6	Wieliczka kopalnia soli	X	X	5,9
7	Bochnia kopalnia soli		X	1,9
8	Ojców, wejście do OPN		X	2,2
9	Oświęcim muzeum AB	X	X	5,5
10	Tarnów, Rynek przy Centrum IT		X	1,9
11	Sucha Beskidzka, Rynek przy Zamku		X	2,0
12	Biecz, Rynek		X	0,5
13	Nowy Targ, Rynek		X	2,0
14	Zakopane Krupówki	X	X	4,6
15	Zakopane Gubałówka	X	X	3,9
16	Zakopane Kasprowy W./Kuznice/TPN	X	X	3,9
17	Bukowina Tatr. stacje narc.	X		2,5
18	Rabka/ wyciąg Radziejowa/park zdrojowy	X	X	2,7
19	Białka Tatr. ON Kotelnica	X		2,3
20	Krynica Z. Deptak	X	X	3,7
21	Krynica SN Jaworzyna Kryn.	X	X	3,8
22	Rytko ON Ryterski Raj	X		2,3
23	Wierchomla SN	X		2,3
24	Nowy Sącz, Rynek/Park Etnog.		X	1,5
25	Muszyzna, pijalnia/park		X	1,5
26	Piwniczna, pijalnia		X	1,5
27	Wysowa, pijalnia		X	0,8
28	Kluszkowce SN Czorsztyn Ski	X		0,7
29	Szczawnica SN Palenica	X	X	2,6
30	Szczawnica Pijalnia		X	3,3
31	Sromowce, początek sływu		X	1,8
32	Jaworki/Wąwóz Homole		X	1,7
33	Zawoja wyciągi narc./wyjście na szlaki	X	X	3,1
34	Kalwaria Zebrz. Sanktuarium	X	X	2,3
35	Wadowice dom Jana Pawła II	X	X	3,9
<b>Razem</b>		<b>20</b>	<b>30</b>	<b>100,0</b>

SN – oznacza stacje narciarską

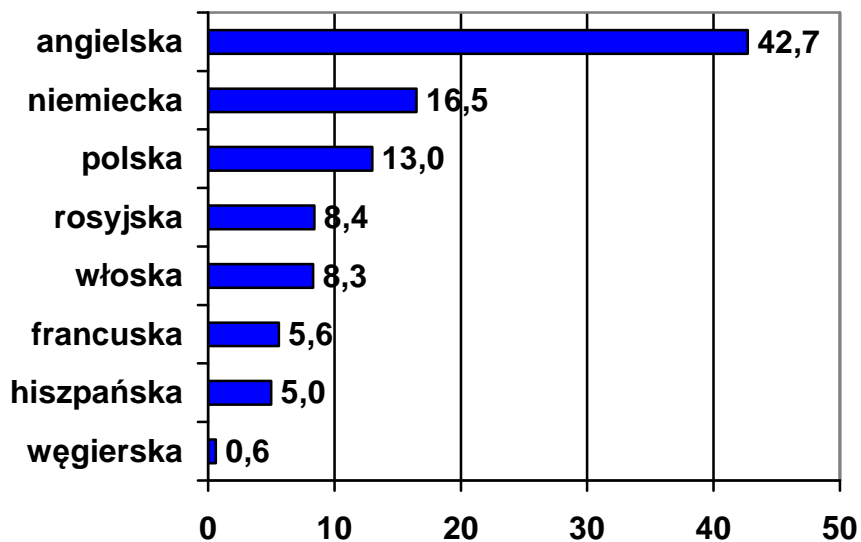
ON – oznacza ośrodek narciarski

### **Według wykorzystanych wersji językowych kwestionariusza**

Najwięcej respondentów korzystało z anglojęzycznej wersji kwestionariusza, przy czym, prócz Brytyjczyków opcję tę wybierali także goście z Norwegii, USA, Kanady i kilku innych krajów. Wersję niemieckojęzyczną wybrało o połowę mniej respondentów, a pozostałe warianty obcojęzyczne cieszyły się znacznie mniejszą popularnością. Respondentów (z różnych krajów), którzy wybrali wersję polską było

mniej niż tych, którzy zdecydowali się na wersję angielską lub niemiecką. Szczegółowe dane na rys. 5.

**Rys. 5. Rozkład wyboru wersji językowej wśród rezydentów zagranicznych w badaniach 2008 na terenie Województwa Małopolskiego (%)**



## 2. Oszacowanie liczby gości odwiedzających Województwo Małopolskie w 2008 roku

### 2.1. Założenia metodologiczne

Zgodnie ze szczegółowym opisem badania stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ i przy założeniu, że badanie musi być porównywalne do badań z lat 2003-2007 do oszacowania liczby gości odwiedzających województwo małopolskie w 2008 roku z oddzielnym wyróżnieniem miasta Kraków należało wykorzystać badania *desk research*, czyli analizy dostępnych źródeł wtórnych, oparte m.in. na następujących źródłach:

- dane GUS,
- dane służby celnej,
- dane innych instytucji zajmujących się statutowo monitoringiem ruchu turystycznego w Polsce,
- dane pozyskane przez wykonawcę od właścicieli atrakcji turystycznych z Małopolski, przewodników oprowadzających po regionie, organizatorów ruchu turystycznego
- raporty z badań ruchu turystycznego w województwie małopolskim z lat 2003, 2004, 2005, 2006, 2007

Na podstawie tych danych oraz badań ankietowych przeprowadzonych w 2008 roku została oszacowana liczba turystów i gości odwiedzających Województwo Małopolskie i Kraków.

Do oszacowania liczby gości odwiedzających Województwo Małopolskie w 2008 r. z oddzielnym wyróżnieniem gości odwiedzających Kraków (punkt c Zakresu tematycznego badań; Załącznik nr 6 „Szczegółowy opis badania”) wykorzystano następujące źródła informacji i metody badawcze:

- 1) Do oszacowania liczby gości w bazie noclegowej wykorzystano dane i GUS<sup>1</sup> oraz informacje o wielkości i liczbie miejsc w bazie noclegowej dostarczone przez władze samorządowe wojewódzkie i miasta Krakowa<sup>2</sup>.
- 2) Do oszacowania liczby turystów zagranicznych odwiedzających Województwo Małopolskie i Kraków wykorzystano oszacowania liczby turystów zagranicznych odwiedzających poszczególne województwa i miasta wykonywane corocznie przez Instytut Turystyki na podstawie badań prowadzonych na granicach<sup>3</sup> zwiększone o wskaźnik ruchu wewnątrz województwa oszacowany średnio za lata 2003-2008 na 1,28 w Krakowie i 1,44 w pozostałych miejscowościach województwa (do obliczenia wskaźnika wykorzystano badania ruchu turystycznego w województwie i Krakowie prowadzone w latach 2003-2008).
- 3) Do oszacowania liczby turystów krajowych odwiedzających miejscowości Województwa Małopolskiego i Krakowa wykorzystano oszacowania liczby turystów krajowych odwiedzających poszczególne województwa wykonywane

---

<sup>1</sup> *Turystyka w 2007 roku*, GUS, Warszawa, 2008 (i wydania wcześniejsze)

<sup>2</sup> Liczba miejsc noclegowych pozwalała na doszacowanie liczby gości krajowych i zagranicznych w bazie noclegowej, na tej podstawie do liczby gości w bazie noclegowej dla województwa zastosowano przelicznik 2,166, a dla Krakowa przelicznik 2,4.

<sup>3</sup> *Turystyka polska w 2007 roku. Układ regionalny*, Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 (w przygotowaniu) oraz *Turystyka Polska w 2007 roku. Wielkie miasta* Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 (materiał niepublikowany) i wydania wcześniejsze

corocznie przez Instytut Turystyki na podstawie badań ankietowych prowadzonych na reprezentatywnej próbie mieszkańców Polski w domach respondentów<sup>4</sup> zwiększone o wskaźnik ruchu wewnątrz województwa oszacowany średnio za lata 2003-2008 na 2,32 w Krakowie i 1,28 w pozostałych miejscowościach województwa (do obliczenia wskaźnika wykorzystano badania ruchu turystycznego w województwie i Krakowie prowadzone w latach 2003-2008 oraz oszacowania ruchu w bazie noclegowej).

- 4) Łączną liczbę turystów w Województwie Małopolskim i w Krakowie obliczono jako sumę liczby turystów krajowych i zagranicznych.
- 5) Liczbę odwiedzających Województwo Małopolskie i Kraków oszacowano na podstawie liczby turystów krajowych i turystów zagranicznych powiększonych o wskaźniki określające wielkość udziałów turystów krajowych i zagranicznych w grupie odwiedzających miejscowości województwa i Krakowa (dla turystów krajowych w Krakowie wskaźnik ten kształtował się w poszczególnych latach na poziomie 0,5-0,7, a dla pozostałych miejscowości województwa na poziomie 0,9-0,95, natomiast dla turystów zagranicznych w Krakowie na poziomie 0,75-0,9, w pozostałych miejscowościach województwa na poziomie 0,8-0,9)

## 2.2. Oszacowanie liczby turystów i liczby odwiedzających Województwo Małopolskie i Kraków w 2008 roku

Według wstępnych szacunków w 2008 roku Województwo Małopolskie odwiedziło 12 454 tys. osób to jest o 5,7% mniej niż w 2007 roku<sup>5</sup>.

W tym samym czasie Kraków odwiedziło 7 081 tys. osób to jest o 10,9% mniej niż w 2007 roku.

**Tab. 3. Oszacowanie liczby odwiedzających Województwo Małopolskie i Kraków ogółem i w podziale na odwiedzających krajowych i zagranicznych w tys.**

	W tys. osób						2008/2007 zmiana w %
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Odwiedzający ogółem	8 585	10 024	9 846	10 715	13 200	12 454	-5,7
w tym Kraków	3 838	6 050	5 716	6 407	7 947	7 081	-10,9
Odwiedzający krajowi	7 260	7 953	7 481	7 844	9 935	9 757	-1,8
w tym Kraków	2 860	4 400	3 929	4 286	5 455	5 040	-7,6
Odwiedzający zagraniczni	1 325	2 071	2 365	2 871	3 266	2 696	-17,5
w tym Kraków	978	1 650	1 788	2 121	2 492	2 041	-18,1

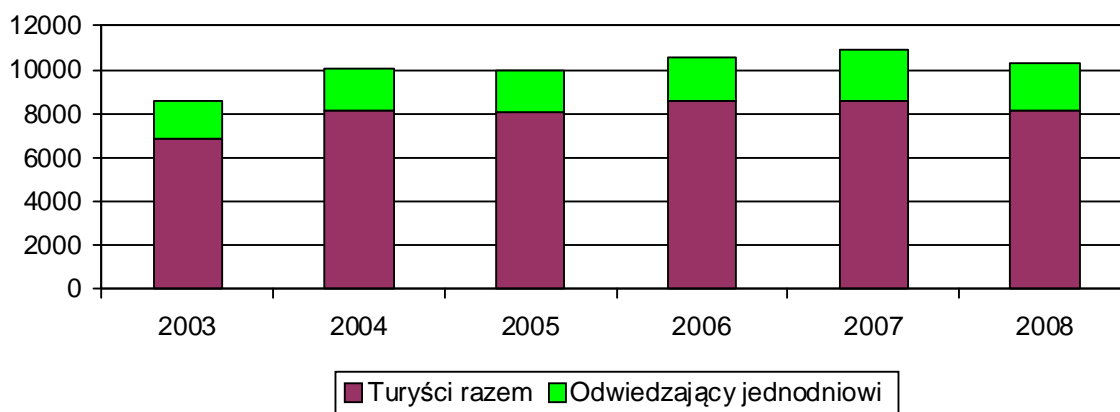
Wśród odwiedzających Woj. Małopolskie w 2008 roku było 8 128 tys. turystów. W tym samym roku Kraków odwiedziło 4 099 tys. turystów co stanowi spadek o 11,3% w stosunku do roku ubiegłego. Podane w tabeli liczby odwiedzających w poprzednich latach różnią się nieco od wcześniej publikowanych danych

<sup>4</sup> *Turystyka polska w 2007 roku. Układ regionalny*, Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 (w przygotowaniu) oraz *Turystyka Polska w 2007 roku. Wielkie miasta* Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 (materiał niepublikowany) i wydania wcześniejsze

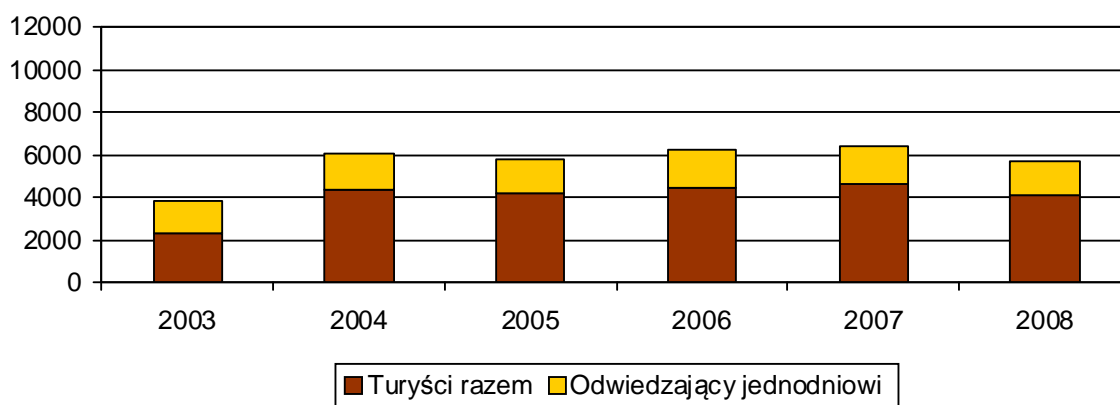
<sup>5</sup> W porównaniu z oszacowaniami za 2007 rok skorygowanymi o ostateczne dane za 2007 rok.

(szczególnie w zakresie danych za 2007 rok i danych dotyczących Krakowa). Różnice te wynikają z nowych oszacowań ruchu turystycznego w Krakowie oraz nowych oszacowań liczby odwiedzających województwo i Kraków w 2007 roku. Nowych oszacowań dokonano na podstawie dostępnych dopiero w 2008 roku danych z przejść granicznych, z badań liczby wyjazdów mieszkańców Polski oraz danych z bazy noclegowej. Jednocześnie dla zachowania porównywalności danych z poszczególnych lat zastosowano podobną metodę szacowania ruchu.

**Rys. 6. Ruch turystyczny w Woj. Małopolskim w latach 2003-2008 w tys.**



**Rys. 7. Ruch turystyczny w Krakowie w latach 2003-2008 w tys.**



Szczegółowe oszacowania ruchu turystycznego w Województwie Małopolskim i Krakowie zawierają tabele 4 i 5.

**Tab. 4. Oszacowanie liczby turystów odwiedzających Województwo Małopolskie i Kraków ogółem i w podziale na turystów krajowych i zagranicznych w tys.**

	W tys. osób						Zmiana 2008/2007
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Turyści ogółem	6 820	8 175	8 075	8 540	8 560	8 128	-5,0%
w tym Kraków	2 310	4 400	4 180	4 485	4 620	4 099	-11,3%
Turyści krajowi	5 610	6 455	6 125	6 380	6 360	6 310	-0,8%
w tym Kraków	1 430	3 080	2 750	3 000	3 000	2 772	-7,6%
Turyści zagraniczni	1 210	1 720	1 950	2 160	2 200	1 818	-17,4%
w tym Kraków	880	1 320	1 430	1 485	1 620	1 327	-18,1%

Szczególnie dotkliwy dla sektora turystyki był spadek liczby turystów zagranicznych, który w Województwie Małopolskim szacuje się na 17,4%, a w Krakowie na 18,1%.

Podobne proporcje oszacowanych liczb dla 2008 roku w stosunku do liczb dla 2007 roku zachodzą dla ruchu odwiedzających jednodniowych.

**Tab. 5. Oszacowanie liczby odwiedzających jednodniowych w miejscowościach Województwa Małopolskiego i Krakowa ogółem i w podziale na rezydentów krajowych i zagranicznych w tys.**

Odwiedzający 1-dniowi	w tys. osób						Zmiana 2008/2007
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Ogółem	1 765	1 849	1 771	2 175	4 640	4 326	-6,8%
w tym Kraków	1 528	1 650	1 536	1 922	3 327	2 982	-10,4
krajowi	1 650	1 498	1 356	1 464	3 575	3 447	-3,6%
w tym Kraków	1 430	1 320	1 179	1 286	2 455	2 268	-7,6%
zagraniczni	115	351	415	711	1 066	878	-17,6%
w tym Kraków	98	330	358	636	872	714	-18,1%

Biorąc pod uwagę powyższe dane należy mieć na względzie problem częstych jednodniowych wizyt w miejscowościach województwa i Krakowa osób z sąsiednich miejscowości (przyjeżdżających m.in. na zakupy, dla rozrywki, w sprawach służbowych, czy edukacyjnych). Uwzględnienie, bądź nieuwzględnienie (jak zrobiono w niniejszej analizie) tych wielkości w istotny sposób może zmienić liczbę odwiedzających jednodniowych.

### **2.3. Dane i oszacowania uzupełniające charakteryzujące ruch turystyczny w Województwie Małopolskim i Krakowie w 2008 roku**

Należy podkreślić, że w miarę pozyskiwania nowych danych, a w szczególności danych dotyczących wykorzystania bazy noclegowej, ruchu w porcie lotniczym Balice oraz danych o krajowych wyjazdach turystycznych mieszkańców Polski oszacowań struktury przyjazdów do Polski oraz uzupełniających danych o wizytach w atrakcjach turystycznych i obiektach infrastruktury turystycznej przedstawione dane mogą ulec niewielkim korektom.

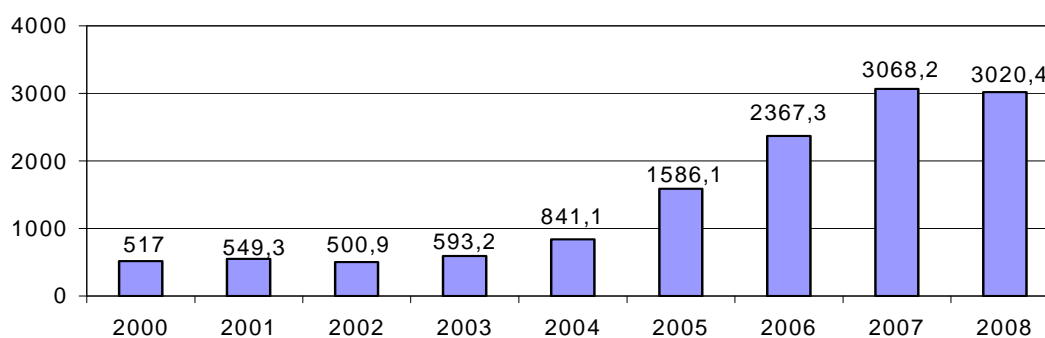
O zmianach w 2008 roku (szacowany spadek o 1,56% w stosunku do 2007 roku) może świadczyć przykład ruchu na lotnisku w Balicach. Z dostępnych obecnie danych wynika, że w trzech kwartałach 2008 roku ruch pasażerski na lotnisku w Balicach zmniejszył się jedynie o 0,6% w stosunku do podobnego okresu w 2007 roku. Trzeba jednocześnie pamiętać, że na lotnisku dominuje ruch mieszkańców Polski. Zmiany w ruchu pasażerskim na lotnisku prezentuje rys. 8.

Instytut Turystyki szacuje, że w 2008 roku **łącznie wpływy** od odwiedzających miejscowości województwa małopolskiego rezydentów krajowych i zagranicznych wyniosły 7,8 mld PLN. Na liczbę tą złożyły się wydatki turystów krajowych i zagranicznych odwiedzających miejscowości województwa małopolskiego w 2008 r. które wyniosły ok. 6,5 mld PLN i było to o ok. 12% mniej niż w 2007 r. O spadku wydatków zdecydowało cały szereg czynników. Do najważniejszych z nich należał spadek liczby turystów krajowych i zagranicznych oraz spadek wydatków w PLN na jedną podróż. Natomiast licząc w euro w 2008 roku

turyści zagraniczni wydawali na jedną podróż 558,2 euro podczas gdy w 2007 roku 502,1 euro (wzrost wydatków o 11,2%). W 2008 roku wydatki turystów krajowych na jedną podróż były niższe o 13,2% niż w 2007 roku. Z wielu czynników na zjawisko to istotny wpływ miała wzrost liczby wyjazdów zagranicznych lepiej sytuowanych mieszkańców Polski i co za tym idzie spadek średnich wydatków ponoszonych na podróże po kraju.

Do wpływów od turystów należy dodać wpływy od odwiedzających 1-dniowych. Szacuje się je na ok. 1,3 mld PLN. Można założyć, że była to kwota zbliżona do tej, jaką ta grupa wydała w 2007 r. (nieco niższa liczba odwiedzających 1-dniowych przy nieznacznie wyższym przeciętnym poziomie wydatków).

**Rys. 8. Ruch pasażerów na lotnisku w Balicach w tys.**



*Źródło: 2000-2007 Lotnisko Balice, w 2008 oszacowanie całorocznego ruchu Instytutu Turystyki na podstawie danych lotniska Balice za 9 miesięcy 2008.*

Warto podkreślić, że na wielkość ruchu pasażerskiego na lotnisku w 2008 roku istotny wpływ miały niewielkie wzrosty ruchu w pierwszym kwartale i spadki w drugim i trzecim kwartale 2008 roku. Spadki były nieznaczne, ale ich tempo narastające.

Według danych z 14 atrakcji turystycznych województwa zmiany ruchu w pierwszych trzech kwartałach 2008 roku kształtowały się na poziomie od -0,5 do -0,7% co pozwala szacować, że ruch w atrakcjach turystycznych Województwa Małopolskiego w całym 2008 zmniejszy się o ok. 0,7%.

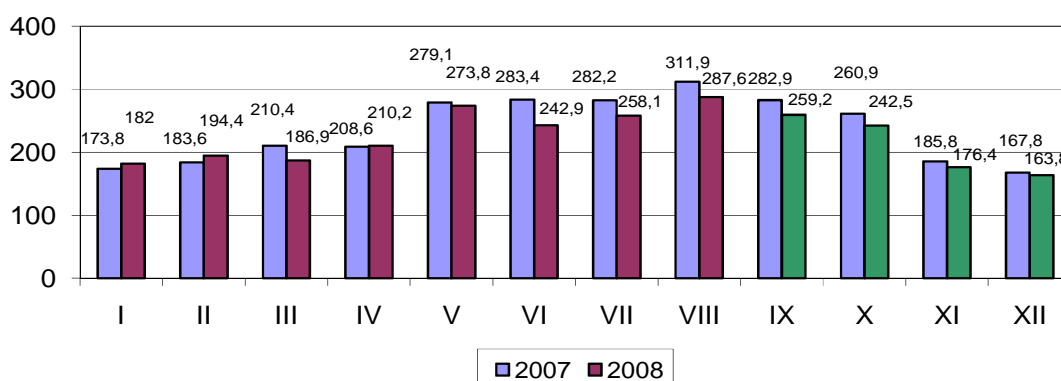
Na podstawie danych z atrakcji krakowskich należy szacować, że ruch w atrakcjach turystycznych Krakowa w 2008 roku będzie mniejszy o 1,9 % w stosunku do roku ubiegłego.

Ważnym składnikiem ruchu turystycznego jest liczba gości w bazie noclegowej. W ciągu ośmiu miesięcy 2008 roku liczba gości w bazie noclegowej województwa małopolskiego zmniejszyła się o 4,5% a w Krakowie o 5,5%.

W tym samym okresie liczba turystów zagranicznych korzystających z bazy noclegowej województwa zmniejszyła się o 13,8% a z bazy krakowskiej o ok. 15,0 %

Szacuje się, że w całym 2008 roku liczba gości w rejestrowanej bazie noclegowej województwa będzie o 7,7% a w Krakowie o 9,0% niższa w stosunku do roku poprzedniego. Liczba gości zagranicznych w 2008 roku w Województwie Małopolskim może być niższa aż o 16,5%, a w Krakowie o ok. 18,0%. Szczegółowy opis metody szacowania ruchu turystycznego przedstawiono w zał. 9.

**Rys. 9. Liczba gości w bazie noclegowej zbiorowego zakwaterowania Województwa Małopolskiego w latach 2007-2008 w tys. według miesięcy**



Źródło: Wojewódzki Urząd Statystyczny i oszacowania Instytutu Turystyki

Według opinii kadry zarządzającej wybranymi obiektami hotelowymi w pierwszych trzech kwartałach 2008 roku liczba gości zmniejszyła się od 10 do 20%, a według kadry zarządzającej obiektami noclegowymi zbiorowego zakwaterowania od 0 do 20%. Najmniejsze spadki odnotowano w bazie najtańszej, na campingach i w schroniskach młodzieżowych (od 0 do 5%), a największe w hotelach 3-5-gwiazdkowych w Krakowie i Zakopanym (ponad 20%). Jedynie nieliczne monitorowane hotele odnotowały wzrost liczby gości.

Zróznicowaną sytuację obrazują wypowiedzi przedstawicieli małopolskich biur podróży. W turystyce wyjazdowej zdecydowana większość biur deklaruje poprawę koniunktury, natomiast w przypadku turystyki przyjazdowej spadek liczby obsługiwanych turystów i spadek dochodów.

Większość monitorowanych biur (szczególnie o dużym znaczeniu na rynku) określiła wielkość spadków w turystyce przyjazdowej na 10-20%, ale znalazła się też dość liczna grupa oceniająca sytuację w 2008 roku na poziomie roku 2007 lub niewielki wzrost. Te ostatnie grupy biur mówią głównie o wzroście liczby klientów krajowych i wzroście dochodów z turystyki krajowej.

Nieco odmiennie kształtowała się sytuacja na rynku atrakcji turystycznych. Generalnie w ciągu pierwszych trzech kwartałów 2008 roku spadki liczby gości w muzeach małopolskich w stosunku do podobnego okresu roku poprzedniego nie były duże i wynosiły od 0,5 do 0,7%.

Z liczących się obiektów największe wzrosty dotyczyły Wawelu (+21,3%), a największe spadki muzeów krakowskich (Narodowe – spadek o 10,5% i Historyczne m. Krakowa – spadek o 16,5%).

Przedstawione wyżej dane dotyczące liczby odwiedzających Województwo Małopolskie wskazują, że przyjęta do obliczeń metodologia nie powoduje dużych rozbieżności między oszacowaniami w latach ubiegłych, a większe różnice wynikające z pozyskania ostatecznych danych statystycznych dotyczą jedynie 2007 roku.

Większych rozbieżności należy oczekiwać w odniesieniu do oszacowań liczby odwiedzających Kraków. Uwaga ta dotyczy szczególnie krajowego ruchu turystycznego oraz liczby odwiedzin bez noclegów.



### 3. Ogólna charakterystyka badanych – odwiedzających Małopolskę

Zebrany materiał empiryczny w zakresie zachowań, deklaracji i opinii podróżujących do i po Małopolsce pozwala na sformułowanie szeregu ocen, uwag i spostrzeżeń.

1. Województwami, z których pochodzili przede wszystkim respondenci – rezydenci krajowi były: mazowieckie, małopolskie, śląskie, łódzkie, dolnośląskie i podkarpackie. W przypadku 1-dniowych odwiedzających znaczny był także odsetek mieszkańców świętokrzyskiego. Najmniej respondentów trafiło do próby z woj. lubuskiego, warmińsko-mazurskiego, podlaskiego i kujawsko-pomorskiego. Oznacza to, że Małopolska jako region przyciąga przede wszystkim osoby z Polski południowej i centralnej, natomiast osoby z Polski wschodniej i północnej są stosunkowo nieliczne.
2. W przypadku rezydentów zagranicznych najczęściej reprezentowani byli stali mieszkańcy Wlk. Brytanii, Niemiec, Włoch, Rosji i Francji. Zwraca uwagę mały procent respondentów ze Skandynawii i krajów Beneluxu, mimo szeregu bezpośrednich połączeń lotniczych. Na tym tle szczególnie dobitnie jawi się mała – w badaniu – liczba Holendrów, znanych z zamiłowania do aktywnego poznawania świata i kontaktu z naturą.
3. Podstawowym środkiem transportu zarówno dla mieszkańców Małopolski, jak i innych rezydentów krajowych (w segmencie turystów i odwiedzających 1-dniowych) był własny samochód. Na dalszych miejscach lokował się autokar wycieczkowy i pociąg. Rezydenci zagraniczni korzystali głównie z samolotu na dotarcie do Małopolski. W pewnym zakresie korzystali też z innych środków transportu po przylocie (pociąg i autobus kursowy).
4. Wśród turystów krajowych często wskazywaną bazą noclegową były kwatery prywatne i mieszkania znajomych bądź rodziny (łącznie powyżej 40%). Także wśród badanych w Krakowie odsetek ten był stosunkowo wysoki (26%) Oznacza to, że pokaźna część turystów odwiedzających Małopolskę korzysta z bazy innej niż zbiorowego zakwaterowania. Wśród turystów zagranicznych dominowały hotele (ca 43% wskazań), a z kwater prywatnych i noclegów u znajomych/rodziny skorzystało 33% badanych. Warto dodać, że ci respondenci, którzy wskazywali na hotele lepszej klasy (4-5\*) ankietowani byli głównie poza Krakowem.
5. Średnia długość w Małopolsce pobytu turystów rezydentów polskich wyniosła ok. 4,5 nocy i była krótsza niż turystów zagranicznych (5,3 nocy). Istotnie krótszy był średni pobyt badanych w Krakowie (3,5 nocy) niż w innych miejscowościach (5 nocy).
6. Na podstawie deklarowanych celów pobytu można stwierdzić, że Małopolska dla respondentów to głównie obszar wypoczynku i koncentracji unikalnych zabytków. Jest tu jednak istotna różnica pomiędzy rezydentami polskimi, którzy wypoczynek wskazywali prawie dwukrotnie częściej niż zwiedzanie zabytków, a rezydentami zagranicznymi, dla których było to na bardzo zbliżonym poziomie. Jak można było zakładać cel zwiedzania zabytków dominował wyraźnie nad celem wypoczynkowym w przypadku badanych w Krakowie. Na drugim „poziomiu” celów należy wymienić wędrówki piesze i górskie oraz narciarstwo, a także aspekt rozrywki dostarczanej przez kluby, puby i dyskoteki. Trzeci „poziom” to zakupy, cele religijne i zdrowotne. Ten rozkład wyników winno się przeanalizować przy podejmowaniu działań

marketingowych i wyznaczania wiodących wątków budowy wizerunku regionu. Relatywnie niewielki odsetek badanych wskazywał na cel biznesowy, było to jednak – jak się wydaje – zdeterminowane w głównej mierze przez miejsca badania, a także ich czas.

7. We wszystkich badanych segmentach ponad 70% respondentów organizowało sobie tę (podczas której były robione badania) podróż samodzielnie. Biura podróży miały udział 2-4% wśród rezydentów polskich i 15% wśród rezydentów zagranicznych.
8. Podróże do Małopolski i po jej obszarze to wśród badanych (rezydentów krajowych i zagranicznych) przede wszystkim podróże w towarzystwie – rodziny bądź znajomych. Podróż bez towarzystwa była udziałem kilkunastu % respondentów. Tylko w przypadku respondentów badanych w Krakowie udział ten liczył 20%.
9. Około połowy respondentów – tak rezydentów krajowych, jak zagranicznych – podróżowało w towarzystwie rodziny. Jedynie w Krakowie było to 37%. Niższy odsetek deklarował podróż ze znajomymi, ale tu też Kraków stanowił wyjątek, gdyż podróżujących ze znajomymi było więcej niż z rodziną. Można więc mówić, że pobyty w Krakowie stanowią pod tym względem nieco inny model wyjazdu, co stanowi potwierdzenie odczuć intuicyjnych, a ma swoje uwarunkowanie w cechach społeczno-demograficznych tej grupy respondentów.
10. Podróże grupowe częstsze są wśród rezydentów krajowych niż zagranicznych, a także wyraźnie częstsze (różnica 11 pkt. proc.) wśród badanych w Krakowie, w porównaniu do badanych w innych miejscach.
11. Zróżnicowana jest częstotliwość podróży w poszczególnych segmentach. Osobami najczęściej podróżującymi do Małopolski (po Małopolsce) byli w badaniach odwiedzający 1-dniowi (rezydenci polscy) oraz osoby ankietowane poza Krakowem. Najrzadziej – rezydenci zagraniczni. W tej grupie był też najwyższy odsetek (40%) tych, którzy byli w Małopolsce pierwszy raz. Ta cecha była też częściej spotykana u badanych w Krakowie, niż w innych miejscach. Różnica w udziale tych „co pierwszy raz” pomiędzy rezydentami polskimi i zagranicznymi jest dość znacząca i byłoby wskazane branie jej pod uwagę przy propozycjach programowych kierowanych do potencjalnych turystów z kraju i zagranicy.
12. W ramach wskazywania na miejscowości, miejsca i obiekty atrakcyjne wymieniono ponad 300 pozycji, choć ze skrajnie różną częstotliwością. Za bardziej atrakcyjne uznane zostały niektóre miasta/miejscowości i obiekty związane z polską historią, tradycją i kulturą niż atrakcje natury. W wszystkich segmentach respondentów na czołowych miejscach znalazły się Kraków (jako miasto), a także Zakopane i Wieliczka. Na czołowych pozycjach znalazły się także: Wawel, Oświęcim (muzeum Auschwitz Birkenau), krakowski Rynek oraz Krynica. Powstałe rankingi pozwalają na ocenę pozycji i dystansu w postrzeganiu elementów wizerunku Małopolski przez wyodrębnione segmenty, z konieczną poprawką na uwzględnienie miejsca badania.
13. Wśród trzech rodzajów wydarzeń, jakie mieli do wyboru respondenci najczęściej deklarowano uczestnictwo w wydarzeniach kulturalnych (od 14% w przypadku badanych w Krakowie do 27% wśród rezydentów polskich –

turystów). Udział w wydarzeniach sportowych był znacząco niższy, a najrzadziej deklarowano udział w innych wydarzeniach. W odniesieniu do wydarzeń kulturalnych na uwagę zasługuje szerokie zróżnicowanie imprez, w jakich brali udział respondenci, a także rola lokalnych imprez związanych z kulturą danego miasta, powiatu lub gminy, bądź pewną społecznością. Takie imprezy, jak np. Dni Rabczańskie albo Tydzień Kultury Beskidzkiej, czy też Festiwal Dzieci Gór potrafiły zainteresować znaczne grono odwiedzających, a ich liczebność przełożyła się na statystyczną i społeczną wagę zjawiska. Mniej korzystnie rysuje się sytuacja w przypadku imprez sportowych. Tu dominującą rolę odgrywa udział w dużych wydarzeniach na Wielkiej Krokwi (Puchar Świata i Letnie GP). Inne są reprezentowane w małym stopniu. W przypadku innych wydarzeń na pierwsze miejsce wysuwają się uroczystości religijne.

14. Najbardziej żądnymi informacji przed podróżą byli badani z zagranicy, najmniej zaś krajowi 1-dniowi.
15. W poszukiwaniu informacji rezydenci polscy korzystali w głównej mierze ze stron internetowych, natomiast zagraniczni prócz stron www w znaczącym procencie wskazywali także na przewodniki, atlasy i foldery.
16. We wszystkich badanych segmentach poszukiwane informacje dotyczyły przede wszystkim możliwości zakwaterowania, dojazdu i wyżywienia, ale także dostępu do atrakcji. Ogółem informacji poszukiwało ok. 2/3 badanych. Wyjątkiem byli ankietowani w Krakowie, gdzie tylko 46% stwierdziło, że poszukiwało informacji. Wśród rezydentów zagranicznych, takich osób było więcej niż wśród rezydentów polskich.
17. W odpowiedzi na pytania o miejsca/miejscowości lub obiekty już odwiedzone bądź planowane do odwiedzenia zakres odpowiedzi jest stosunkowo szeroki i w istotny sposób zdeterminowany przez miejsce badania. Niemniej Zakopane i Kraków zajmują w tym wykazie pozycje dominującą. Relatywnie wysoką pozycję w tym przypadku zajmuje Krynica, natomiast niską Wawel, co prawdopodobnie związane jest z wcześniejszą znajomością tego obiektu.
18. Najczęściej wymienianymi rodzajami wydatków jest zakup wyżywienia, wśród turystów – zakwaterowania, pokrycie kosztów przejazdów i zakup pamiątek. Dotyczy tak rezydentów krajowych, jak i zagranicznych. Najrzadziej wymieniane są wydatki na wypożyczenie sprzętu sportowo-turystycznego i wynajęcie samochodu.
19. Wydatki rezydentów polskich turystów wynosiły średnio 508 PLN, a odwiedzających 1-dniowych 336 PLN. W okresie letnim w obu tych segmentach wydatki były wyższe niż w zimowym.
20. Średnie wydatki rezydentów zagranicznych ukształtowały się na poziomie 1790 PLN i tu także były wyższe w lecie niż zimą. W tym segmencie wystąpiło znaczne zróżnicowanie pomiędzy rezydentami z poszczególnych krajów. Do najwięcej wydających należeli Amerykanie, Włosi i Rosjanie, natomiast do najmniej Słowacy, Austriacy i Niemcy.
21. Respondenci badani w Krakowie wydawali średnio nieco więcej niż badani w innych miejscowościach (650 PLN Kraków; 609 PLN inne miejsca), ale uwzględniając krótszy przeciętny pobyt w Krakowie, co powoduje, że

efektywne codzienne wydatki w tym mieście były istotnie wyższe niż gdzie indziej

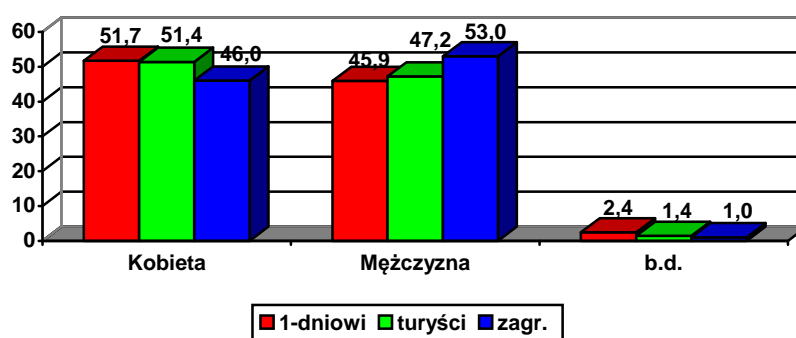
22. Badani postrzegają atrakcyjność usług i towarów w Małopolsce. 85% rezydentów krajowych i 70% zagranicznych stwierdziło, że było by na co wydać pieniądze, gdyby mieli większe możliwości finansowe. W podziale na miejsca badania w obu segmentach tak stwierdziło prawie 83% badanych.
23. Dominująca część badanych – około 2/3 – we wszystkich segmentach deklarowała, że z tej podróży i pobytu jest bardzo zadowolona. Najwyższy odsetek był w Krakowie (78%).
24. Pytani o mankamenty i powody niezadowolenia respondenci wskazywali przede wszystkim na zły stan infrastruktury komunikacyjnej. Postrzegane jest to, jako największy mankament regionu przez wszystkie badane grupy.
25. Ocena na skali 10-punktowej atrakcyjności miejscowości, gdzie prowadzono badanie przekraczała we wszystkich segmentach 8,2 (średnia liczby wskazań). Wartość najniższa dotyczyła osób badanych poza Krakowem, najwyższa zaś w Krakowie. Rezydenci zagraniczni oceniali atrakcyjność nieco wyżej niż odwiedzający 1-dniowi z Polski, ale trochę niżej niż polscy turyści.
26. Ponad 55% badanych we wszystkich segmentach zdecydowanie chciałoby polecić swoim znajomym lub krewnym miejscowość, w której było prowadzone badanie, a nieco większy odsetek deklarował polecenie Małopolski. Najczęściej Małopolskę zdecydowanie chcieli polecać badani w Krakowie, najrzadziej odwiedzający 1-dniowi rezydenci polscy. W przypadku potwierdzenia w dalszych badaniach pewnej przewagi korzystnych wrażeń z Małopolski jako całości nad odbieraniem poszczególnych miejscowości fakt ten może stanowić istotną przesłankę w kształtowaniu strategii marketingowych.
27. Reklamę Małopolski widziała około połowa badanych. Tylko wśród badanych w Krakowie udział ten wynosił nieco ponad 1/3. Głównymi formami/nośnikami reklamy regionu, z jakimi stykali się rezydenci był internet i foldery, a w przypadku turystów rezydentów polskich także billboardy. Prasa miała bardziej znaczący udział (powyżej 15%) dla osób badanych poza Krakowem.

## 4. Dane o respondentach

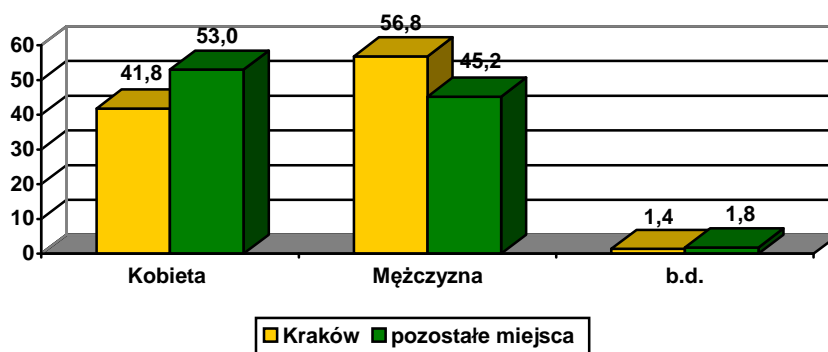
### 4.1. Rozkłady zmiennych

Przyjęto układ porównawczy danych w ujęciu procentowym dla wyodrębnionych segmentów w zależności od stopnia zbieżności zadawanych pytań. Stąd na przykład, w pytaniu o wiek i płeć porównanie dotyczy wszystkich grup, w pytaniu o poziom wykształcenia i poziom dochodów 2 grup rezydentów polskich i odrębnie rezydentów zagranicznych, a w pytaniu o „polskie korzenie” tylko rezydentów zagranicznych. Ze względu na marginalną liczbę rezydentów zagranicznych nie nocujących na terenie Małopolski wszystkich odwiedzających zagranicznych zagregowano do jednej grupy. W przekroju według miejsc badania podział jest dychotomiczny na: respondentów badanych w Krakowie i poza Krakowem.

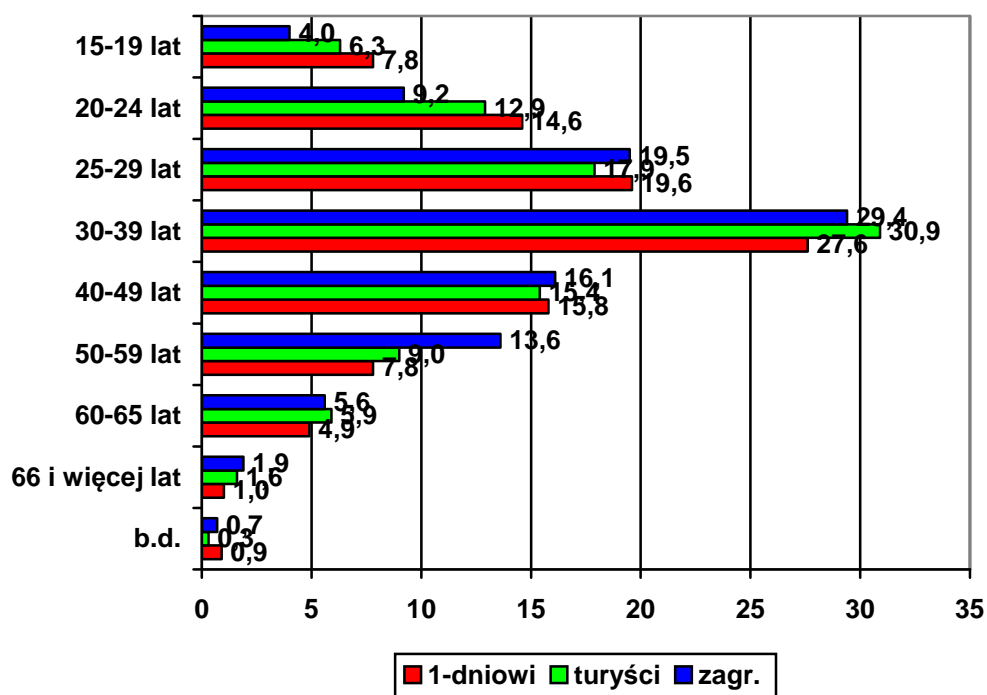
**Rys. 10. Rozkład % według płci w badanych grupach rezydentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



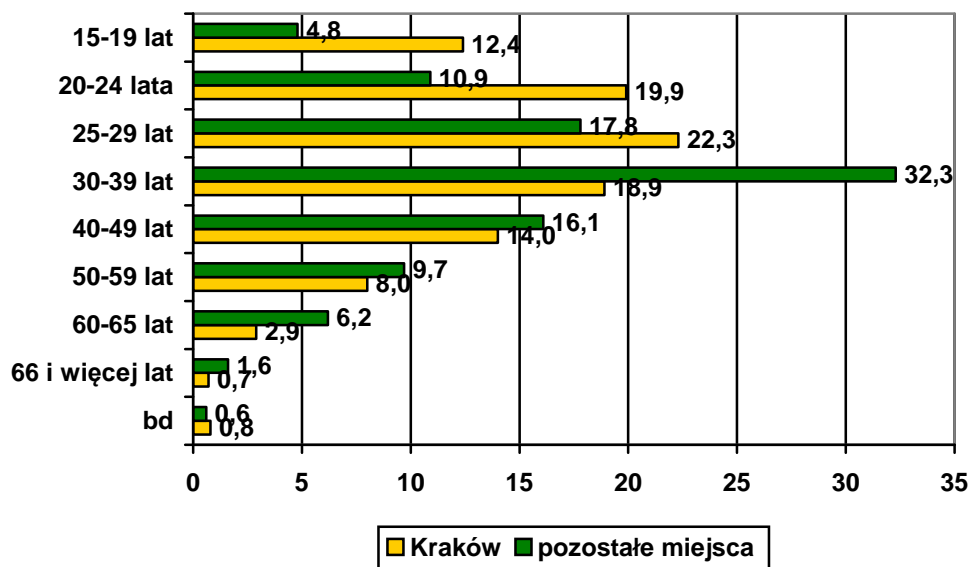
**Rys. 11. Rozkład % według płci w badanych grupach rezydentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



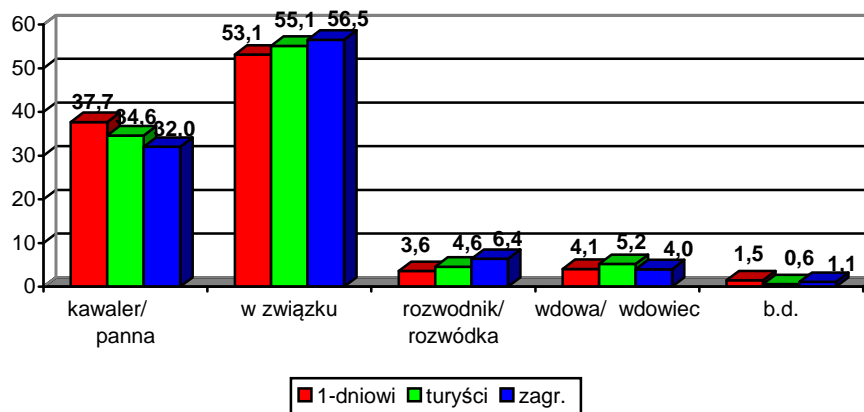
Rys. 12. Rozkład według wieku w badanych grupach rezydentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów



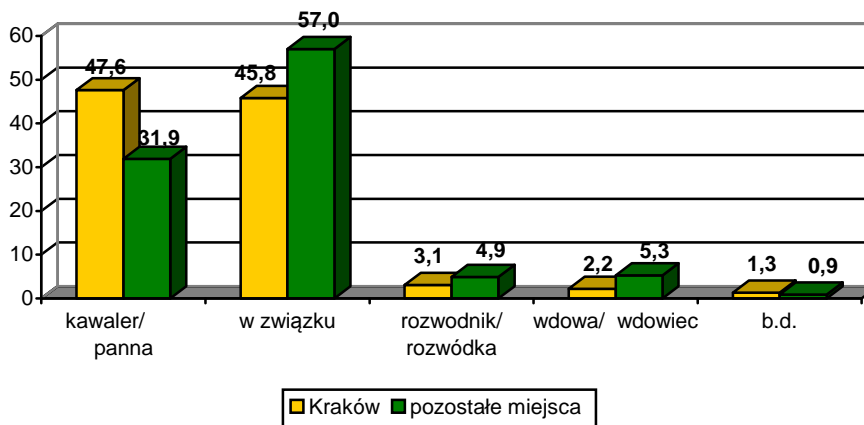
Rys. 14. Rozkład według wieku w badanych grupach rezydentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca



**Rys. 15. Rozkład % według stanu cywilnego w badanych grupach rezydentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

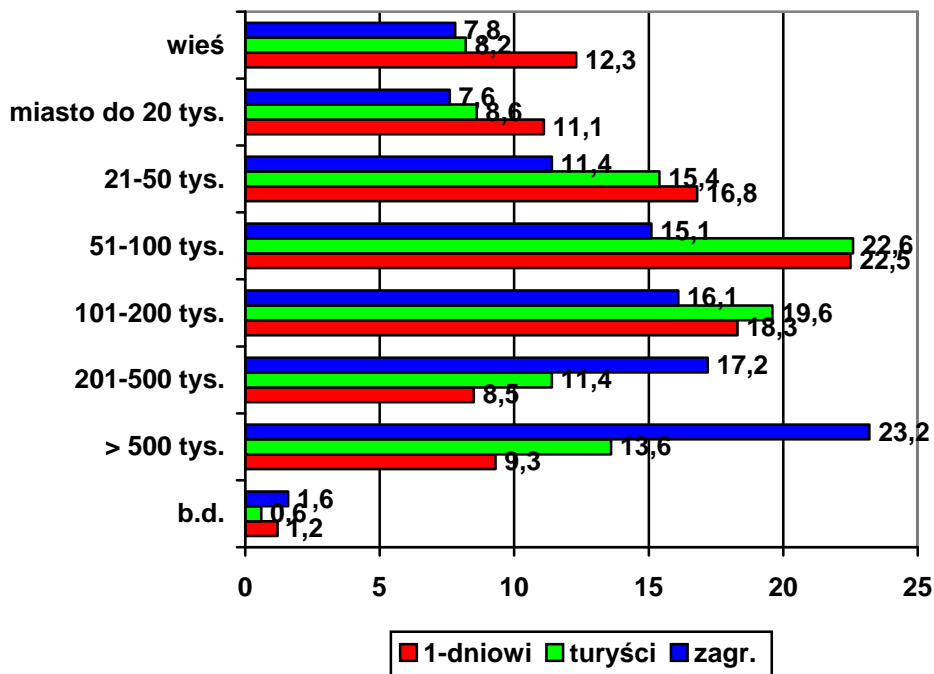


**Rys. 16. Rozkład % według stanu cywilnego w badanych grupach rezydentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

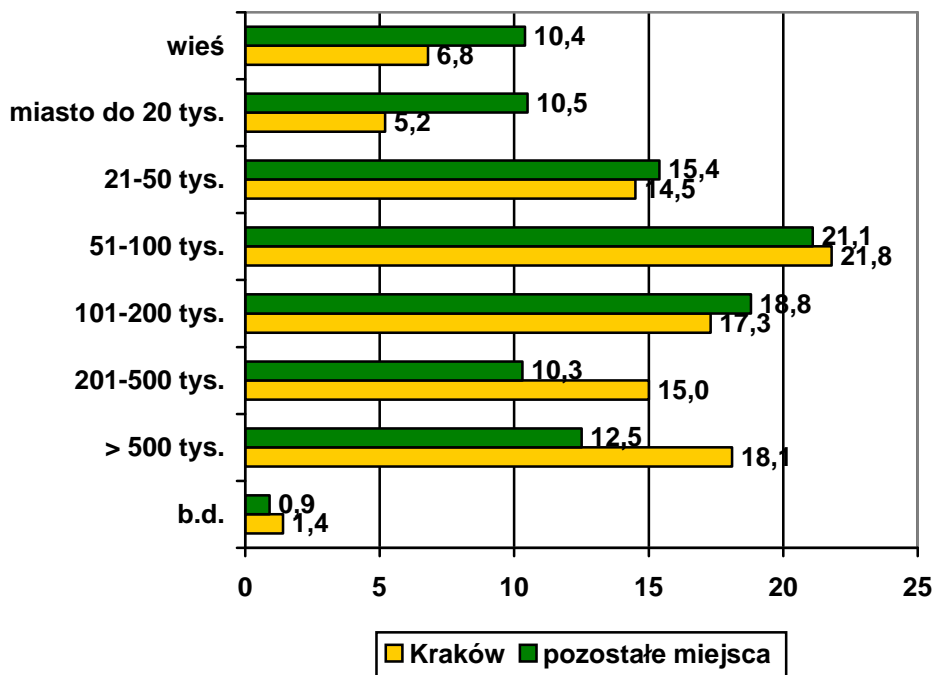


W przypadku rezydentów zagranicznych widoczne jest wyraźne przesunięcie rozkładu w kierunku większego udziału mieszkańców największych miast.

Rys. 17. Rozkład % według wielkości miejscowości zamieszkania w badanych grupach rezydentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów

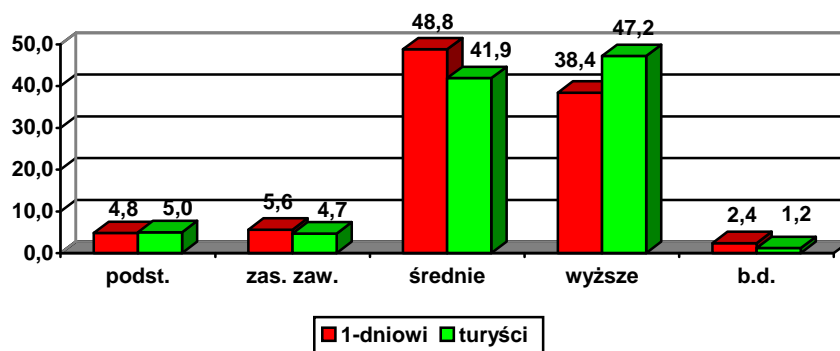


Rys. 18. Rozkład % według wielkości miejscowości zamieszkania w badanych grupach rezydentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca

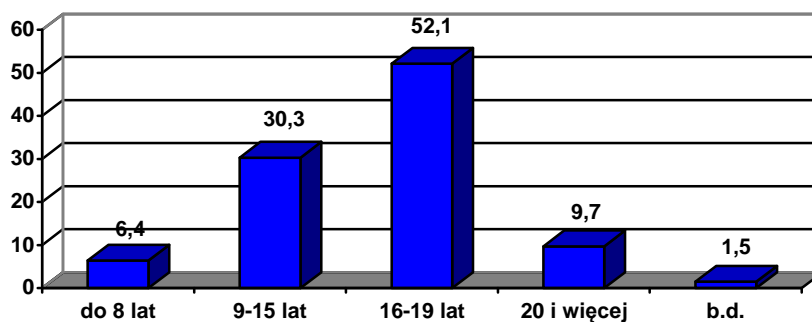




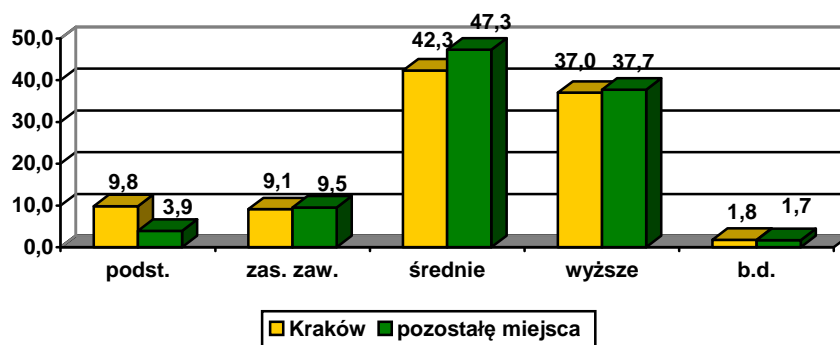
Rys. 19. Rozkład % według ukończonego poziomu wykształcenia w obu grupach rezydentów polskich



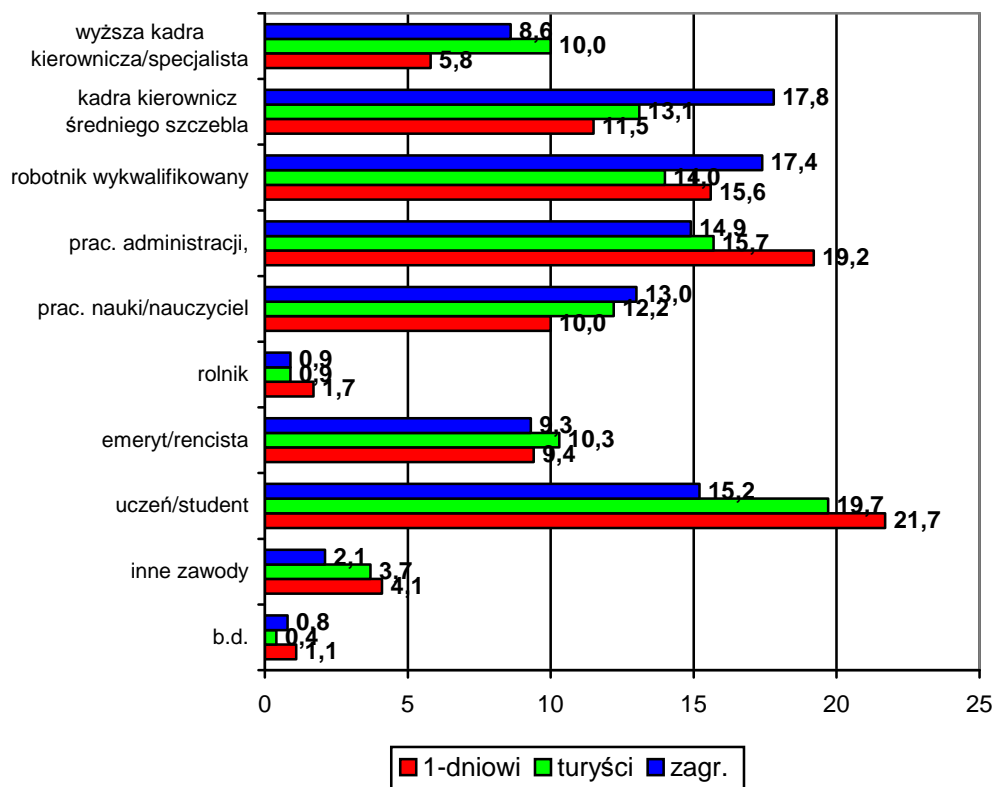
Rys. 20. Rozkład % według ukończonego poziomu wykształcenia (lata nauki) grupie rezydentów zagranicznych



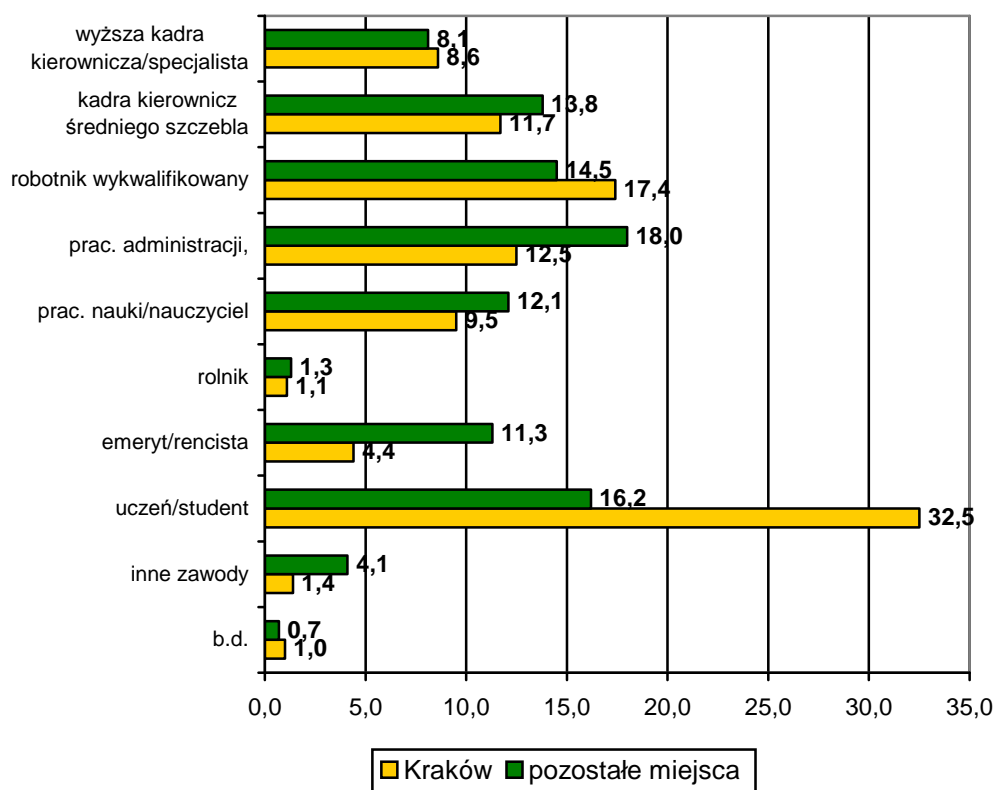
Rys. 21. Rozkład % według ukończonego poziomu wykształcenia – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca



**Rys. 22. Rozkład % według aktualnego zajęcia/wykonywanego zawodu – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



**Rys. 23. Rozkład % według aktualnego zajęcia/wykonywanego zawodu – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

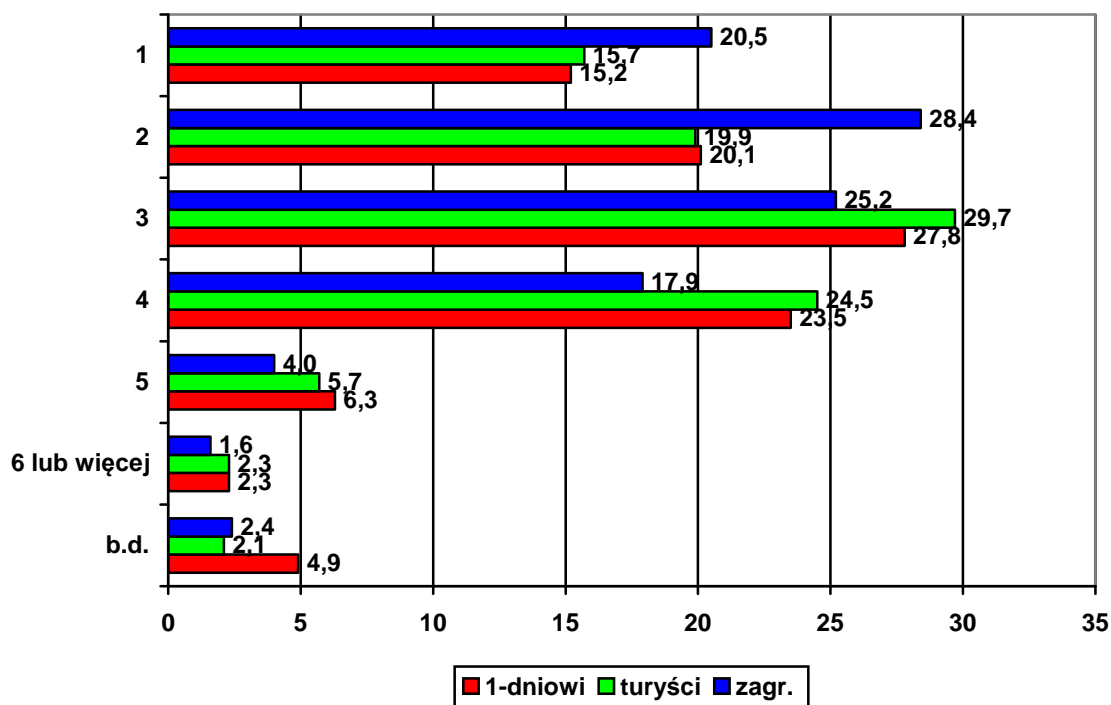


Wśród tych, którzy wskazali inne zawody niż wymienione na rys. 22-23 przeważali prowadzący własną działalność gospodarczą (43% wśród turystów rezydentów polskich, 45% w gronie polskich 1-dniowych odwiedzających i 35% wśród rezydentów zagranicznych) oraz osoby pełniące funkcję gospodyni domowej, pani domu, wychowujące własne dzieci (22% wśród turystów z Polski, 21% wśród polskich 1-dniowych odwiedzających i 15% wśród rezydentów zagranicznych). Osoby bezrobotne stanowiły 0,5% 1-dniowych odwiedzających z Polski i 0,3% turystów – rezydentów polskich<sup>6</sup>.

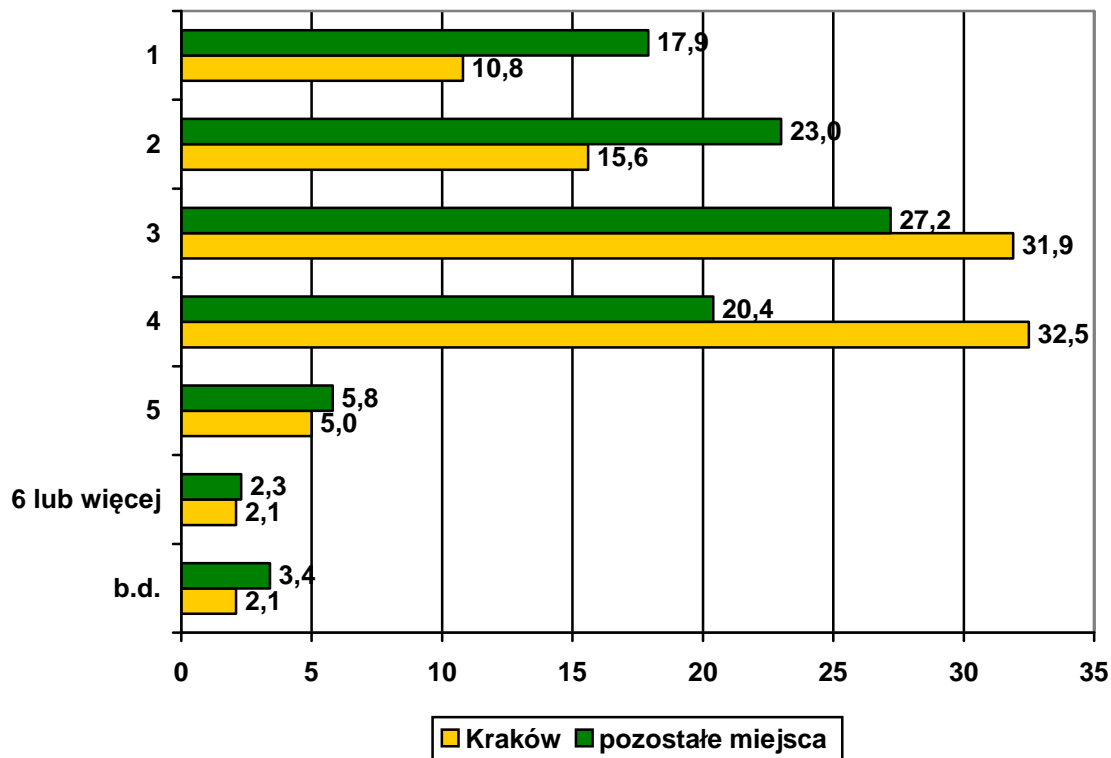
Przy podziale na respondentów badanych w Krakowie i w pozostałych miejscach w tym ostatnim przypadku wśród tych, którzy wymieniali inne zawody 44% prowadziło działalność gospodarczą, a 22% pełniło rolę gospodyni domowej bądź osoby wychowującej własne dzieci (w tym na urlopie wychowawczym).

<sup>6</sup> Wśród rezydentów zagranicznych bezrobotni stanowili 0,1% tego segmentu.

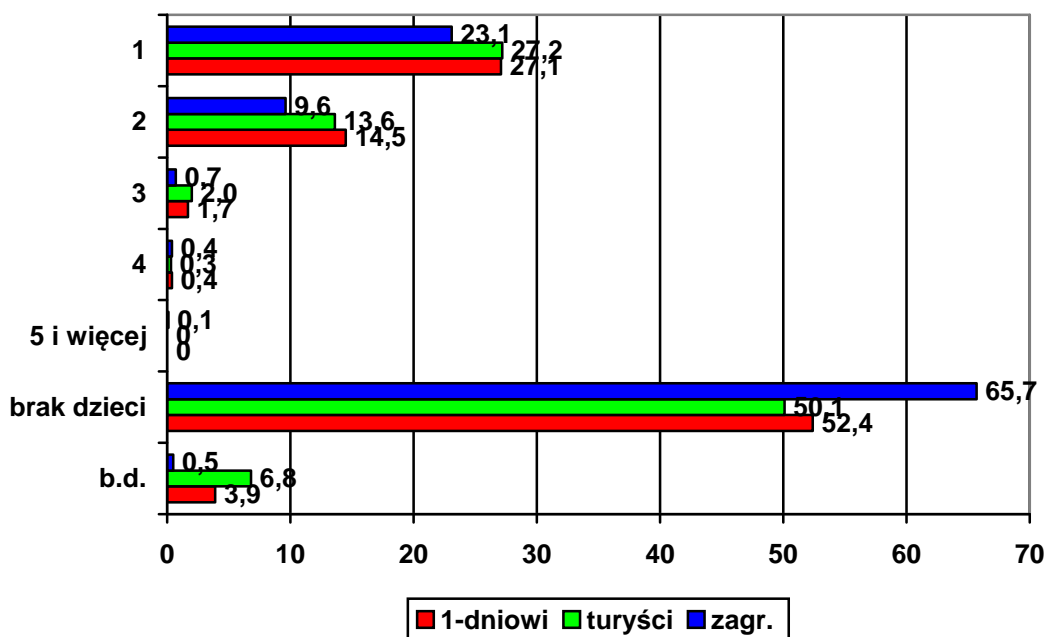
Rys. 24. Rozkład (w %) według wielkości gospodarstwa domowego w badanych grupach rezydentów (l. os. w gospodarstwie domowym łącznie z respondentem) – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów



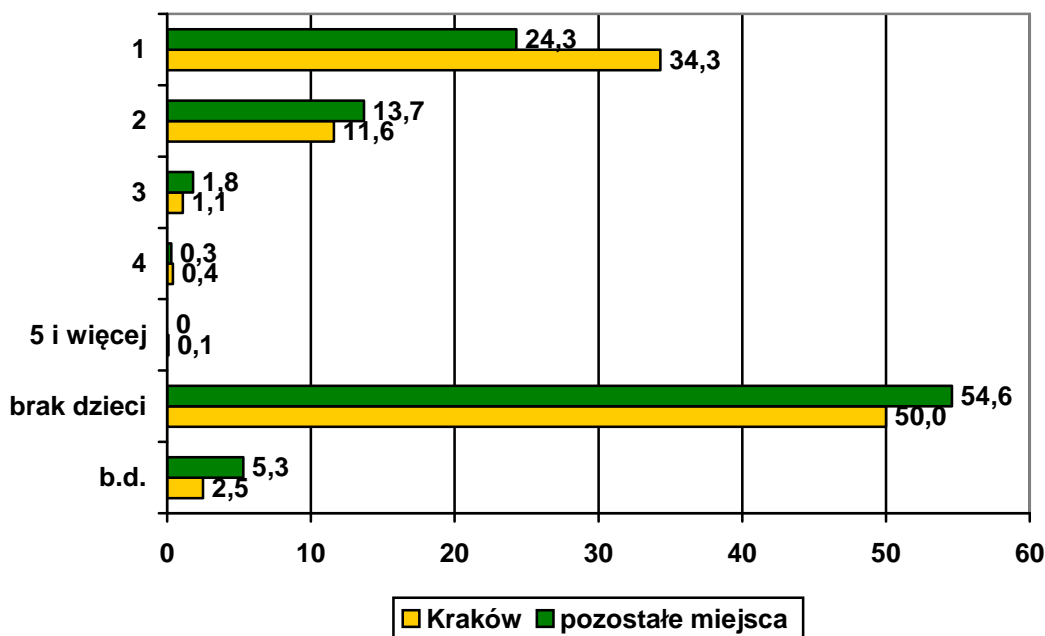
Rys. 25. Rozkład (w %) według wielkości gospodarstwa domowego w badanych grupach rezydentów (l. os. w gospodarstwie domowym łącznie z respondentem) – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca



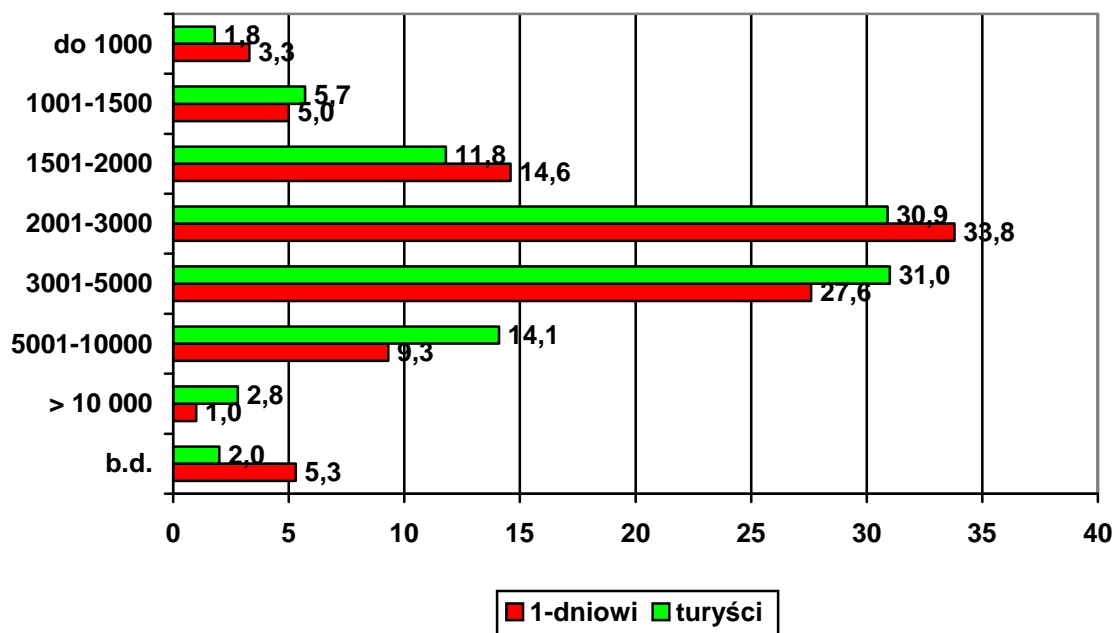
Rys. 26. Rozkład (w %) według liczby dzieci do lat 18 w gospodarstwie domowym respondentów w badanych grupach rezydentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów



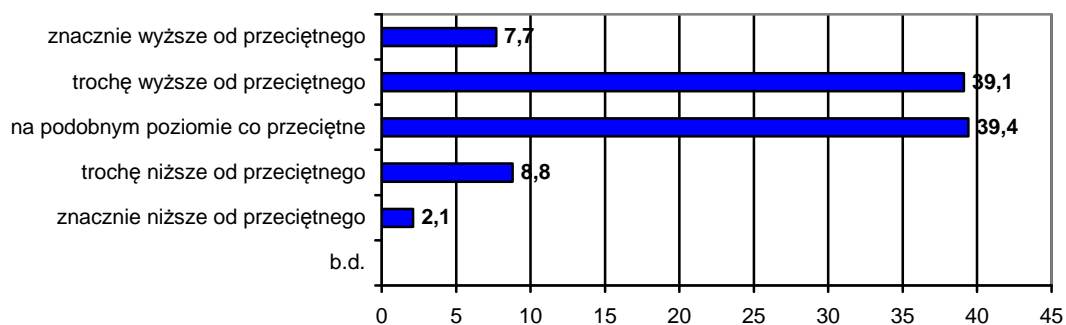
Rys. 27. Rozkład (w %) według liczby dzieci do lat 18 w gospodarstwie domowym respondentów w badanych grupach rezydentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca



Rys. 28. Rozkład % według deklarowanego poziomu dochodów miesięcznych netto gospodarstwa domowego w obu grupach rezydentów polskich w PLN – podział na typy wyjazdów

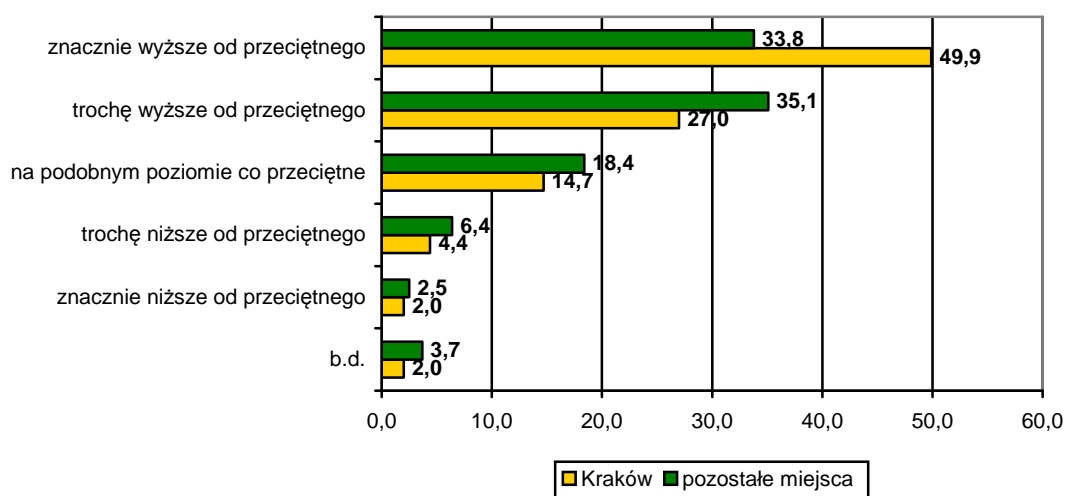


Rys. 29. Rozkład % według deklarowanego relatywnego poziomu dochodów miesięcznych netto gospodarstwa domowego w grupie rezydentów zagranicznych

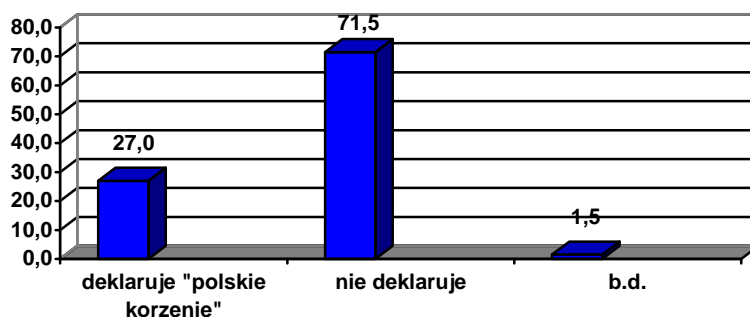


W przypadku podziału według kryterium miejsca prowadzenia badania (Kraków i pozostałe miejscowości) przyjęto jednorodny układ poziomy dochodów, według kategorii dla rezydentów zagranicznych. Założono, że poziomy ustalone dla tej grupy będą bardziej adekwatne także dla rezydentów krajowych niż odwrotnie. Przyjęto, że dochód poniżej 1 tys. PLN odpowiada kategorii „znacznie niższe od przeciętnych”; 1-1,5 tys. – trochę niższe od przeciętnych”; 1,5-2 tys. na podobnym poziomie co przeciętne; 2-3 tys. trochę wyższe od przeciętnych, a powyżej 3 tys. znacznie wyższe od przeciętnych. Ta agregacja grup o wyższych dochodach pozwala na ujednoczenie kategoryzacji, a jednocześnie pozwala na wyeksponowanie znaczenia grup o dochodach znacznie przekraczających przeciętne.

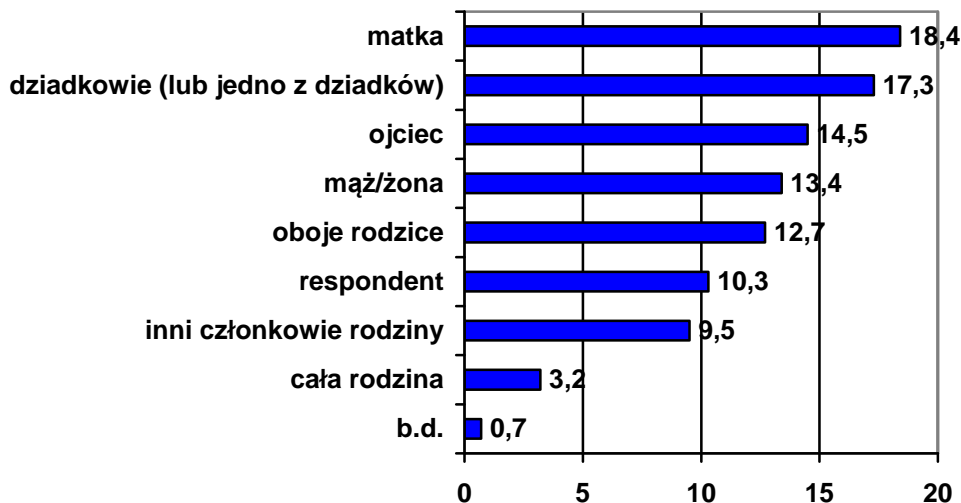
**Rys. 30. Rozkład % według deklarowanego poziomu dochodów miesięcznych netto gospodarstwa domowego – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



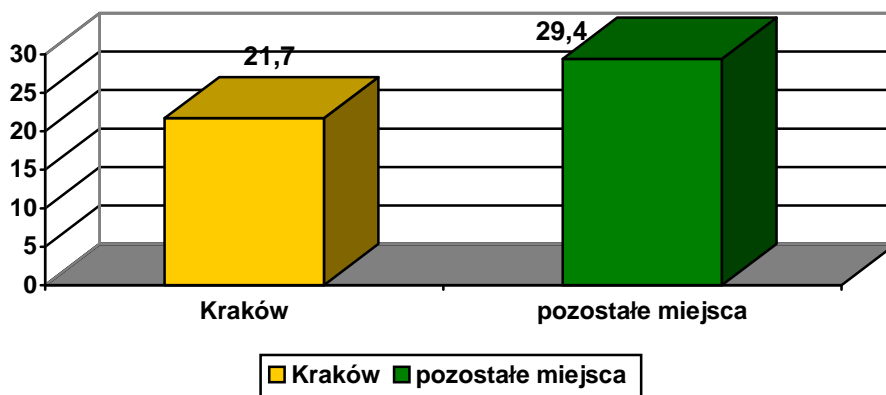
**Rys. 31. Rozkład odpowiedzi (w %) na pytanie o „polskie korzenie” w grupie rezydentów zagranicznych**



Rys. 32. Rozkład (w %) odpowiedzi na pytanie o członków rodziny polskiego pochodzenia w grupie rezydentów zagranicznych (% tych, którzy deklarowali „polskie korzenie”)



Rys. 33. Rozkład odpowiedzi (w %) na pytanie o „polskie korzenie” w grupie rezydentów zagranicznych – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca





## **4.2. Profile badanych**

Na podstawie przedstawionych rozkładów cech społeczno-demograficznych można zarysować profile badanych w wyodrębnionych segmentach ze względu na rodzaj podróży i kraj pochodzenia (krajowy – zagraniczny) respondentów oraz ze względu na miejsca badania (Kraków i pozostałe miejsca). Profile przedstawiają cechy dominujące/przeważające lub udział cech specyficznych w podstawowych segmentach badanej próby.

### **Profil rezydenta polskiego – odwiedzającego turysty**

W tym segmencie wystąpiło nieco kobiet niż mężczyzn (o 4 pkt proc.). Przeważającą grupą wiekową był segment 30-39 lat (31%); do 24 lat było 19%, a do 29 lat 37%. Osób starszych, tj. w wieku 60 i więcej lat było 7,5%.

55% deklaroowało, że pozostaje w związku małżeńskim lub partnerskim, natomiast 35% było kawalerami/pannami.

W miastach 50-100 tys. mieszkało 23% respondentów, 24% w mniejszych miastach, 14% w dużych miastach powyżej 500 tys. mieszkańców, a 8% na wsi.

Prawie połowa (47%) miała wyższe wykształcenie, a zaledwie 10% podstawowe i zasadnicze zawodowe.

Największą grupę (20%) stanowili studenci/uczniowie, kadra średniego szczebla to 15%, a wyższego 10%. Na podobnym poziomie 10% był udział emerytów/rencistów. Pozostałe wymienione w ankiecie grupy zawodowe liczyły po 12-14%, z wyjątkiem rolników, których było 1%.

Respondenci najczęściej pochodzili z 3-os. gospodarstw domowych (30%), z bardziej licznych było 32,5%, a z 1-os. 16%.

Połowa respondentów nie miała dzieci, a 27% 1 dziecko.

31% deklaroowało łączny dochód własnego gospodarstwa domowego na 3-5 tys. PLN i podobny odsetek na 2-3 tys. PLN. Dochody powyżej 5 tys. PLN miało 17%, a 2% znalazło się w najniższej grupie dochodowej (do 1 tys. PLN).

### **Profil rezydenta polskiego – odwiedzającego 1-dniowego**

W tym segmencie przewaga udziału kobiet nad udziałem mężczyzn wynosiła 6 pkt proc. Przeważającą grupą wiekową były osoby mające 30-39 lat (28%). Młodzieży do 24 lat było 22% (42% w wieku 15-29 lat), a 6% osób w wieku 60 i więcej lat. Udział młodszych grup wiekowych był istotnie wyższy niż w segmencie polskich turystów.

55% deklaroowało, że pozostaje w związku małżeńskim lub partnerskim (i było to nieco mniej niż wśród polskich turystów), natomiast 35% było kawalerami/pannami (i było to nieco więcej niż wśród polskich turystów).

23% mieszkało w miastach liczących 50-100 tys. mieszkańców, 28% w mniejszych miastach (wyższy odsetek niż wśród polskich turystów), a 9% w miastach największych powyżej 500 tys. mieszkańców (wyższy odsetek niż wśród polskich turystów). 12% badanych w tym segmencie mieszkało na wsi (nieco więcej niż wśród turystów).

38% badanych deklaroowało wykształcenie wyższe, a 10% podstawowe lub zasadnicze zawodowe. Niższy niż w przypadku polskich turystów udział osób z wyższym wykształceniem wiązał się zapewne z wiekiem i statusem zawodowym (większy udział uczniów/studentów). W grupie odwiedzających 1-dniowych było ich 22% i stanowili najbardziej liczną grupę zawodową. 19% było pracowników administracyjno-biurowych, 16% robotników wykwalifikowanych bądź pracowników sektora usług, emerytów było 9%, a wyższej kadry kierowniczej i specjalistów 6%.

28% respondentów miało 3-os. gospodarstwa domowe, 32% większe, a 15% 1-osobowe. Był to rozkład podobny, jak w przypadku polskich turystów. Podobna zbieżność wystąpiła w przypadku posiadanych dzieci: 52% respondentów w tej grupie nie ma dzieci, a 27% ma 1 dziecko. Zbieżność rozkładów w zakresie wielkości gospodarstwa domowego i liczby dzieci wskazuje, że model rodziny w obu segmentach odwiedzających krajowych jest zbliżony przy różnicach (niekiedy znaczących) w rozkładach cech dotyczących samych respondentów.

34% osób badanych z grupy odwiedzających 1-dniowych deklarowała dochody własnego gospodarstwa domowego na poziomie 2-3 tys. PLN (odsetek większy niż w grupie turystów), a 27,5% podało dochody w przedziale 3-5 tys. PLN (i był to odsetek mniejszy). Udział osób o wysokich dochodach (ponad 5 tys. PLN) wynosił 10% (odsetek niższy niż wśród turystów), a osób o niskich dochodach (do 1,5 tys. PLN) 8% i było na podobnym poziomie, co w grupie polskich turystów. Oznacza to, że pewne zróżnicowanie w strukturze poziomu dochodów występuje w wyższych grupach dochodowych.

### **Profil rezydenta zagranicznego**

W tej grupie wystąpiła pewna przewaga odsetka mężczyzn nad udziałem kobiet (o 7 pkt proc.). Przeważającym segmentem wiekowym było 30-39 lat – 29% podobnie, jak w grupie rezydentów polskich, natomiast osób do 24 lat było 13% i był to udział znacznie niższy. Osób w wieku 60 lat i więcej było 7,5% (podobnie jak wśród turystów z Polski).

W związku małżeńskim lub partnerskim było 56,5%, a status kawalera/panny deklarowało 32%. Większy niż w przypadku rezydentów polskich był odsetek osób rozwiedzionych.

Przeważającym miejscem zamieszkania były miasta największe 23%, a uwzględniając liczące 201-500 tys. 40% respondentów zagranicznych mieszkało w dużych miastach. W małych miastach (do 50 tys.) mieszkało 18% badanych, a na wsi 8%.

Dominującym poziomem wykształcenia był okres 16-19 lat (52%), a dłużej trwającą edukację (20 i więcej lat) wskazało 10%.

Wśród deklarowanych zawodów najczęściej wskazywano pozycję średnie kadry kierowniczej (18%) oraz robotnika wykwalifikowanego bądź pracownika sektora usług (17%). Wyższa kadra kierownicza stanowiła 9% tej grupy (mniej niż w przypadku rezydentów polskich-turystów). Rolników było równie mało, co w grupach rezydentów polskich (na poziomie 1%).

Rezydenci zagraniczni najczęściej wskazywali na 2-osobowe gospodarstwa domowe (28%), a następnie na 3-osobowe (25%) i liczące więcej niż 3 osoby (23,5%). 66% respondentów podało, że w ich gospodarstwach domowych nie ma dzieci (odsetek znacząco wyższy niż wśród rezydentów polskich).

Oceniając dochody własnych gospodarstw taki sam procent wskazał na dochody zbliżone do przeciętnych, jak i trochę wyższe (po 39%). Więcej było tych, którzy ocenili swoje dochody jako znacznie wyższe od przeciętnych od tych, którzy deklarowali znacznie niższe (8% do 2%).

27% podało, że posiada „polskie korzenie”, z czego ponad 1/3 wskazało, że jest to matka, i tyle samo, że dziadkowie (po 36%).

### **Profil badanych w Krakowie**

Wyraźna przewaga udziału mężczyzn nad udziałem kobiet – 15 pkt. proc. Przeważający udział osób w wieku do 24 lat – 32% i dominujący w wieku do 29 lat – 55%. Powyżej 60 roku życia zaledwie 3,6%.

O statusie kawalera/panny było więcej respondentów niż w związkach małżeńskich bądź partnerskich (48% do 46%), co drastycznie odbiega od rozkładów tej cechy w wyżej charakteryzowanych segmentach.

Wprawdzie w miastach liczących 50-100 tys. osób mieszkało 22% badanych, to w miastach dużych (powyżej 200 tys.) było ich 33%, a w największych 18%. Na wsi mieszkało 7%.

Przeważającym poziomem wykształcenia w tej grupie było średnie (42%), ale wyższe wskazało 37%.

Najliczniejszą grupę zawodową stanowili studenci/uczniowie – 32,5%, wyższa i średnia kadra liczyła 21%, natomiast emeryci zaledwie 4%.

Zasadniczo równe udziały (po 32%) były respondentów wskazujących na rodziny 3 i 4 osobowe. Większe dotyczyły 7%, a 1-osobowe 11% badanych. 50% stwierdziło, że nie ma dzieci w ich gospodarstwach domowych, 34% podało, że jest to 1 dziecko.

50% badanych w tym segmencie deklarowało dochody znacznie wyższe od przeciętnych, a 27% trochę wyższe. Zaledwie 6% wskazało na dochody niższe i znacznie niższe.

Wśród rezydentów zagranicznych badanych w Krakowie 22% deklarowało „polskie korzenie”.

### **Profil badanych poza Krakowem**

W tej grupie respondentów wystąpiła przewaga udziału kobiet nad udziałem mężczyzn o 8 pkt proc. Najliczniejszą grupą wiekową był przedział 30-39 lat – 32%, natomiast osoby w wieku 15-24 lata stanowiły 16% (dwukrotnie mniejszy udział niż w Krakowie). Więcej było natomiast osób starszych (powyżej 60 roku życia) – 8%.

Osoby w związkach małżeńskich bądź partnerskich stanowiły 57%, a kawalerowie/panny 32%. W tym pierwszym przypadku był to udział znacznie wyższy niż wśród badanych w Krakowie, w drugim znacznie niższy.

Najczęściej wskazywanym miejscem zamieszkania były miasta 51-100 tys. liczące mieszkańców 21%, znacznie mniej podawało największe miasta (powyżej 500 tys.) – 12,5% i było to znacznie rzadziej niż wśród badanych w Krakowie. Wieś jako miejsca zamieszkania wskazało 10% (więcej niż wśród badanych w Krakowie).

Wyższe wykształcenie miało 38% respondentów w tej grupie, natomiast niskie poziomy wykształcenia (podstawowe, zas. zaw.) miało 13% (odsetek niższy niż w Krakowie i 6 pkt. proc.).

Najliczniej reprezentowani byli pracownicy administracyjno-biurowi (18%) i uczniowie (16%). W tym ostatnim przypadku odsetek ten był niższy niż w Krakowie o 16 pkt. proc.

Najczęściej badani wskazywali na posiadanie 3-osobowego gospodarstwa domowego – 27%; 2-osobowe miało 23%, a 4-osobowe 20% respondentów w tej grupie. 55% stwierdziło, że w ich gospodarstwach domowych brak dzieci, a 24% podało, że jest to 1 dziecko.

36% badanych oceniło, że ich dochody są trochę wyższe od przeciętnych, a 34% uznało, że znacznie wyższe, ale grupa ta była o 16 pkt proc. rzadziej reprezentowana niż wśród badanych w Krakowie.

W gronie rezydentów zagranicznych badanych poza Krakowem 29% zadeklarowało „polskie korzenie” i było to o 8 pkt. proc. więcej niż w Krakowie.

## 5. Profile turystów z wybranych krajów

Zebrany materiał empiryczny pozwolił na wyodrębnienie rezydentów z niektórych krajów. Zamieszczone zestawienia tabelaryczne odnoszą się do zagadnień ujętych w ankiecie i zawierają podstawowe wielkości dla przeważających odsetek wskazań badanych cech. W przypadku tak kluczowych zagadnień, jak cele podróży, miejsca i sposoby pozyskiwania informacji i nośniki spotykanych reklam przedstawiono szerszy zakres rozkładu. W innych przypadkach zaprezentowano wartości dla segmentów charakterystycznych: np. skrajne grupy wiekowe; najwyższe wykształcenie, bądź zamieszkiwanie w największych i najmniejszych miejscowościach. W niektórych kwestiach uwzględniono te wartości, które drastycznie odbiegają od rozkładu charakterystycznego dla całej badanej grupy rezydentów zagranicznych; np. odsetek osób rozwiedzionych wśród Rosjan. W odniesieniu do rezydentów brytyjskich – ze względu na ich wagę dla rynku turystycznego – przedstawiono w wielu punktach szersze spektrum rozkładu.

Uwzględniono rezydentów z następujących krajów:

1. Austria
2. Francja
3. Hiszpania
4. Irlandia
5. Niemcy
6. Rosja
7. Słowacja
8. USA
9. Wielka Brytania
10. Włochy

W kilku przypadkach – ze względu na układ tabelaryczny – zastosowano określenia skrótowe lub uproszczone. Dotyczy to poniższych sformułowań:

**Robotnik wykw.** – robotnik wykwalifikowany lub pracownik sektora usług;

**Wyższa kadra** – wyższa kadra kierownicza lub specjalista

**Średnia kadra** – kadra kierownicza średniego i niższego szczebla;

**Prac. nauki** – pracownik nauki lub nauczyciel

**Prac. adm.-biur.** – pracownik administracyjno-biurowy;

**M** – mężczyzna; **K** - kobieta

**W związku** – żonaty/zamężna bądź w związku z partnerem

**Htl.** – hotel

**Kwat. prywat.** – kwatera prywatna/kwatera agroturystyczna

**VFR** – odwiedziny przyjaciół i/lub rodziny (*visit friends or/and relatives*);

**F&R** – noclegi u przyjaciół i/lub rodziny;

**Zabytki** – zwiedzanie zabytków

**Cykliczne muzyczne itp.** – cykliczne wydarzenia muzyczne, plastyczne, filmowe, teatralne

**Powszechne bez wskazania nazwy** – wydarzenia kulturalne „powszechne” bez określenia nazwy, takie jak: koncert, spektakl, kino itp.

**Poświęcone społeczności** – cykliczne wydarzenia kulturalne poświęcone społeczności lub obszarowi

**Obce www** – nie polskie strony internetowe;

**Pol. www** – polskie strony internetowe;

**Punkty IT** – punkty, centra lub ośrodki informacji turystycznej w Polsce;

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy WIELKIEJ BRYTANII

#### 25% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 1. miejsce

Wśród badanych osób mieszkających na stałe w Wielkiej Brytanii kobiet było nieco więcej niż mężczyzn (51 do 48%) i to odróżniało tę podgrupę od struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 18% i był to udział większy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; większy był także odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 9% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 53% i nie odbiegał ten wynik od średniego dla badanych z zagranicy.

Prawie połowa rezydentów brytyjskich mieszkała podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego 2/3 wybierało hotel 3\*. 70% jako środek transportu do Małopolski wybrało samolot. Głównym celem przyjazdu było zwiedzanie zabytków, choć wypoczynek ustępował tylko o 1 pkt. procentowy.

Tylko 10% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (rzadziej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 78% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Wielkiej Brytanii

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Kraków 41%, Wieliczka 10%, Zakopane 7,5%, Tarnów 5%
2	Płeć	<b>M 48%; K 51%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 18%; 60 lat i więcej 9%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 53%; kawaler/panna 38%
5	Wielkość miejscowości	500 tys. < 17%, 201-500 tys. 12%, wieś 10%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 53%; wyższe 6%</b>
7	Przeważające zawody	Uczeń/student 25%; robotnik wykw. 21%, prac. adm.-biur. 14%; średnia kadra 13,5%, emeryt 10%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	2-os 31%; 3-os. 25%; 4-os 19%, 1 dziecko 67%
9	Przeważające grupy dochodowe	Przeciętne 43%; trochę wyższe 38%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 24%; mąż/żona 30%; dziadkowie 14%, sam respondent 14%

## Mieszkańcy Wielkiej Brytanii

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyt na terenie MPL (l. nocy)	3 noce 23%; 4 noce 21%, 5 nocy 13%; średnia 4,96
2	Przewaga zakwaterowania	<b>Htl 49%</b> , F&R 18%, kwatera pryw. i hostel po 9%; <b>htl 3* 65%</b> , 4-5* 12%
3	Przeważający transport i samolot	<b>Samolot 70%</b> ; własne auto 9%
4	Przeważający motyw	<b>Zabytki 65%</b> ; wypoczynek 64%, rozrywka 23%, VFR 22,5%, wędrówki piesze 12%; narty 7%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 78%</b> ; <b>biuro podr. 10%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	49%; z czego 58% 1 os.; 25% 2 os.
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	43%, z czego 19,5% 1 os.; 22% 2 os.; 22% 3-5 os.
8	Podróż samotna (tak)	12%
9	Podróż grupowa (tak), l. os	29%, z czego 28% gr. do 10 os.; 26% 21-40 os.; 15% 11-20 os.
10	Dzieci w podróży (nie)	76% bez dzieci, a jeśli 62% 1 dziecko, 27% 2 dzieci
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 6%, l raz 45,5%
12	Wskazywane miesiące	Lipiec 9%; sierpień 8%; wrzesień 6%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 319 pkt; Wawel 228 pkt; Zakopane 174 pkt.; Wieliczka 131 pkt; Kościół Mariacki 77%; Rynek w KRK 70 pkt; Oświęcim 68 pkt
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	16,5%, z czego 36% cykliczne wydarzenia poświęcone społeczności lub obszarowi
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	4%
16	Udział w innych imprezach (tak)	4%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	79%; przewodniki 51,5%, obce www 46%; mapy/atlasy 30,5%; F&R 25%; polskie www 23%; biura podróży 10,5%; centra/punkty IT 10%; POIT 4%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 29%; Zakopane 20%; Oświęcim 16,5%; Wieliczka 16%;
19	Nie zamierza odwiedzać	29%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 82%; noclegi 68%; przejazdy 64%; bilety do atrakcji 51%; pamiątki 44%; wstępy do klubów itp. 39%
21	Najrzadsze wydatki	wypoć. sprzętu i zabiegi lecznicze po 4,5%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 70%
23	Średnie wydatki	1623 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywna 67%; negatywna 0,4%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,44
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 69,5%; nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 71%; nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	49%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 49%; polskie www 35%; prasa i foldery/ulotki po 22%, billboardy 11%

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy NIEMIEC

**18% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 2. miejsce**

Wśród badanych osób mieszkających na stałe w Niemczech kobiet było mniej niż mężczyzn (43 do 57%) podobnie do struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 8% i był to udział mniejszy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; większy był natomiast odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 10% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 54% i nie odbiegał ten wynik od średniego dla badanych z zagranicy.

Prawie połowa rezydentów niemieckich mieszkała podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego 61% wybierało hotel 3\*. Prawie połowa (48%) jako środek transportu do Małopolski wybrała samolot. Głównym celem przyjazdu był wypoczynek (67%), a zwiedzanie zabytków ustępowało aż o 11 pkt. procentowych.

22% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (znacznie częściej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 67% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie (rzadziej niż inni goście zagraniczni).

### Mieszkańcy Niemiec

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Kraków 30%; Zakopane 12%; Wieliczka 8%
2	Płeć	<b>M 57%; K 43%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 8%; 60 lat i więcej 10%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 63%; kawaler/panna 24%
5	Wielkość miejscowości	500 tys. < 25%; 201-500 tys. 21%; wieś 5%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 54%; wyższe 11%</b>
7	Przeważające zawody	Średnia kadra 23%; robotnik wykw. 15%; prac. adm.-biur. 14%; wyższa kadra 12%; emeryt 11%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	2 os. 29%; 4 os. 24%; 1 os. 23%; 1 dziecko 65%
9	Przeważające grupy dochodowe	Trochę wyższe 44%; przeciętne 35%; znacznie wyższe 9%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 31%; matka 19%; ojciec 16%; mąż/żona 14%

## Mieszkańcy Niemiec

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyty na terenie MPL (l. nocy)	3 noce 19%; 4 noce 16%; 5 nocy 13%; śr. 4,58
2	Przewaga zakwaterowania	<b>Htl 48%</b> ; F&R 20%; pensjonat i kw. pryw. po 10%; <b>htl 3* 61%</b> ; 4-5* 22%
3	Przeważający transport i samolot	<b>Własne auto 48%</b> ; autokar wyciecz. 17%; samolot 16%
4	Przeważający motyw	<b>Wypoczynek 67%</b> ; zabytki 56%; VFR 30%; wędrówki piesze/górskie 16%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 67%</b> ; <b>biuro podróży 22%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	60%; z czego 1 os. 58%; 2 os. 21%, 3 os. 16%
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	31%, z czego 1 os. 38%, 2 os. 17%; 3-5 os. 21%
8	Podróż samotna (tak)	15%
9	Podróż grupowa (tak), l. o.s	25%, z czego gr. 11-20 os. 23%; 21-30 37,5%; 31-40% 23%
10	Dzieci w podróży (nie)	73% bez dzieci, a jeśli 67% 1 dziecko
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 12%; l raz 26,5%
12	Wskazywane miesiące	Sierpień 16%; lipiec i wrzesień po 11%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 260; Zakopane 149; Wawel 135; Wieliczka 94; Oświęcim 69 pkt
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	16%; z czego 37% cykliczne muzyczne itp.; 30% powszechne bez wskazania nazwy
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	4%
16	Udział w innych imprezach (tak)	2%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	72,5%; przewodniki 50%, mapy/atlasy 41%; obce www 36%; F&R 20%; polskie www 19%, punkty IT 7%; POIT 3%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 32%, Zakopane 17%; Oświęcim 15%,
19	Nie zamierza odwiedzać	39%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 76%; noclegi 72%; przejazdy 64%; bilety do atrakcji 54,5%, pamiątki 46%
21	Najrzadsze wydatki	Wypożycz. sprzętu 3%; bilety do kina itp. 8%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 71%
23	Średnie wydatki	1422 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywna 66%; negatywna 0%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,49
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 62%, nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 69%, nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	53%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 44%; polskie www 35%; foldery/ulotki 33%; prasa 31%; TV 11%



## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy WŁOCH

**9% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 3. miejsce**

Wśród badanych osób mieszkających na stałe we Włoszech mężczyzn było więcej niż kobiet (55 do 42%) podobnie do struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 6% i był to udział znacznie mniejszy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; zbliżony był odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 7% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 53% i nie odbiegał ten wynik od średniego dla badanych z zagranicy.

38% rezydentów włoskich mieszkało podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego połowa wybierało hotel 3\*. 41% jako środek transportu do Małopolski wybrało samolot i prawie tyle samo własne auto (39%). Głównym celem przyjazdu był wypoczynek, a zwiedzanie zabytków ustępowało o 3 pkt. procentowe.

16% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (na poziomie przeciętnej dla wszystkich badanych z zagranicy), a 71% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Włoch

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Oświęcim 18%; Kraków 14%; Krynica 13%, Piwniczna-Muszyna-Szczawnica 13%
2	Płeć	<b>M 55%; K 42%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 6%; 60 lat i więcej 7%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 57%; kawaler/panna 25,5%
5	Wielkość miejscowości	500 tys. < 22%, 201-500 tys. 20%, wieś 1%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 53%</b> ; wyższe 10%
7	Przeważające zawody	Średnia kadra 20%; robotnik wykw. 20%; prac. adm.-biur.16%; uczeń/student 13%; emeryt 9%;
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	1 os. 28%; 2 os. 26,5%; 3 os. 20%; 1 dziecko 59%; 2 dzieci 28%
9	Przeważające grupy dochodowe	Trochę wyższe 43%; przeciętne 37%,
10	Polskie korzenie; kto	Tak 23,5%; matka 30%; oboje rodzice 22%;

## Mieszkańcy Włoch

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyt na terenie MPL (l. nocy)	6-7 nocy 25,5%; 4 noce 20%; średnia 5,23
2	Przewaga zakwaterowania	<b>Htl 38%</b> ; R&F 24,5%, pensjonat 15%; <b>htl 3* 49%</b> ; 4-5* 35%
3	Przeważający transport i samolot	<b>Samolot 41%</b> ; własne auto 39%
4	Przeważający motyw	<b>Wypoczynek 63%</b> ; zabytki 60%; VFR 22%; religijny 18%; wędr. piesze 13%; zdrowotny 12%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 71%</b> ; <b>biuro podr. 16%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	53%; z czego 1 os. 43%; 2 os. 34%; 3 os. 13%
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	34%; z czego 1 os. 42%; 2 os. 15%; 3-5 os. 27%
8	Podróż samotna (tak)	19%
9	Podróż grupowa (tak), l. os	19%; z czego 32% grupy do 20 os.; 37% 21-40
10	Dzieci w podróży (nie)	72% bez dzieci, a jeśli 61% 1 dziecko; 26% 2
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 6%; l raz 32%
12	Wskazywane miesiące	Maj i wrzesień po 10%; grudzień 9%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 188; Zakopane 98; Wieliczka 41; Wadowice 29; Wawel 27; Krynica 12
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	18%, z czego 44% w imprezach poświęconych społeczności lub obszarowi
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	5%
16	Udział w innych imprezach (tak)	3%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	87%; 71% przewodniki; 51% mapy/atlas; 42% obce www, 17% polskie www; 13% biura podr.; 2% POIT
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 40%; Zakopane 20,5%; Wadowice (w tym dom papieża) 17%; Wieliczka 10%
19	Nie zamierza odwiedzać	26%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 76,5%; przejazdy 76,5%, zakwater. 70%; pamiątki 58%; bilety do atrakcji 48%
21	Najrzadsze wydatki	Bilety do kina/teatru 3%; wypoż. sprzętu 4%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 66%
23	Średnie wydatki	2368 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywnie 53%; negatywnie 1%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,30
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 47%; nie 1%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 56%; nie 1%
28	Czy widział reklamy (tak)	58%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 46%; polskie www 39%; prasa 26%; foldery/ulotki 25%

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy ROSJI

#### 7% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 4. miejsce

Wśród badanych osób mieszkających na stałe w Rosji mężczyzn było znacznie więcej niż kobiet (60 do 40%) i to odróżniało tę podgrupę od struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły zaledwie 4% i był to udział znacznie mniejszy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; znikomy był także odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 1,5% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 51% i nie odbiegał ten wynik od średniego dla badanych z zagranicy.

44% rezydentów rosyjskich mieszkała podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego ponad połowa wybrała hotel 4-5\* – największy odsetek wśród badanych rezydentów zagranicznych. 39% jako środek transportu do Małopolski wybrało samolot. Głównym celem przyjazdu było zwiedzanie zabytków (68%), a wypoczynek ustępował zabytkom o 8 pkt. procentowych.

20% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (nieco częściej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 69% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Rosji

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Zakopane 24%; Oświęcim 20%; Rabka 13%, Kraków 9%
2	Płeć	<b>M 60%; K 40%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 4%; 60 i więcej lat 1,5%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 57%, kawaler/panna i rozwodnicy po 17%
5	Wielkość miejscowości	> 500 tys. 24%, 201-500 tys. 20%, wieś 3%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 51%</b> , wyższe 9%
7	Przeważające zawody	Średnia kadra 24%, robotnik wykw. i prac. nauki/nauczyciel po 17%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	3-os 34%; 1-os 26%, 2-os 23%; 1 dziecko 67%
9	Przeważające grupy dochodowe	Przeciętne 37%, trochę wyższe 40%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 24%, dziadkowie 53%, matka i ojciec po 12%

## Mieszkańcy Rosji

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyt na terenie MPL (l. nocy)	5 nocy 17%; 7 nocy 16%; średnia 5,64
2	Przewaga zakwaterowania	Htl 44%; F&R 24%, kwatery pryw. 17%; htl 4-5* 55%; 3* 35,5%
3	Przeważający transport i samolot	Samolot 39%, własne auto 31%
4	Przeważający motyw	Zwiedzanie zabytków 68%, wypoczynek 60%; VFR 49%
5	Główny organizator i udział biur podr.	Samodzielnie 69%; biuro podr. 20%
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	51%, z czego 54% z 1 os.; 27% z 2 os.
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	29%, z czego 50% z 1 os., 15% z 2 os.
8	Podróż samotna (tak)	21%
9	Podróż grupowa (tak), l. os	20%, z czego 29% grupy do 20 os.
10	Dzieci w podróży (nie)	81%, a jeśli 57% 1 dziecko
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 3%; l raz 27%
12	Wskazywane miesiące	sierpień 10%; lipiec 9%, wrzesień 7%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 140; Zakopane 77, Wieliczka 26; Oświęcim 24
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	14%
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	4%
16	Udział w innych imprezach (tak)	1,5%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	79%; przewodniki 54%; obce www 46%; mapy/atlas 40%; biura podróży 21%, polskie www 10%; POIT 3%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 59%; Zakopane 26%, Wieliczka 16%
19	Nie zamierza odwiedzać	19%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie i przejazdy po 80%, noclegi 79%, pamiątki 50%
21	Najrzadsze wydatki	Wypożyczanie sprzętu 1,4%; bilety do kina/teatru 7%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 61%
23	Średnie wydatki	2245 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywnie 34%; negatywnie 3%
25	Ocena punktowa (średnia)	7,91
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 41%; nie 1,5%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 50%; nie 1,5%
28	Czy widział reklamy (tak)	63%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 39%; prasa 29%; foldery/ulotki 20%, polskie www 13%

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy FRANCJI

**6% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 5. miejsce**

Wśród badanych osób mieszkających na stałe we Francji kobiet było nieco więcej niż mężczyzn (49% do 46%) i to odróżniało tę podgrupę od struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 15% i był to udział większy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; zbliżony był natomiast odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 7% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 44% i było to mniej niż wynik średni dla ogółu badanych z zagranicy.

39% rezydentów francuskich mieszkało podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego mniej niż połowa wybrała hotel 3\*. 52% jako środek transportu do Małopolski wybrało samolot. Głównym celem przyjazdu było wypoczynek, a zwiedzanie zabytków ustępowało temu celowi o 5 pkt. procentowych.

18% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (nieco więcej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 69% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Francji

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Oświęcim 21%, Kraków i Zakopane po 16%
2	Płeć	<b>M 46%; K 49%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 15%; 60 i więcej lat 7%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 52,5%, kawaler/panna 38%
5	Wielkość miejscowości	500 tys.< 18%, 201-500 tys. 15%; wieś 10%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 44%; wyższe 8%</b>
7	Przeważające zawody	Prac. adm.-biur. 18%; uczeń/student 16%; prac. nauk./nauczyciel 15%, emeryt 11,5%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	2 os. 38%; 3 os. 29,5%; 1 dziecko 80%
9	Przeważające grupy dochodowe	Przeciętne 41%; trochę wyższe 33%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 28%; rodzice i dziadkowie po 23,5%, mąż/żona, ojciec i matka po 12%

## Mieszkańcy Francji

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyt na terenie MPL (l. nocy)	5-7 nocy 39%, 4 noce 16%; średnia 4,93
2	Przewaga zakwaterowania	<b>Htl 39%</b> , F&R 20%, pensjonat 15%; <b>htl 3* 44%</b> ; 4-5* 28%
3	Przeważający transport i samolot	<b>Samolot 52%</b> ; własne auto 20%
4	Przeważający motyw	<b>Wypoczynek 72%</b> ; zabytki 67%; VFR 18%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 69%</b> ; <b>biuro podr. 18%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	43%, z czego 50% z 1 os.; 35% z 2 os.
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	34%, z czego 43% z 1 os., 14% z 2 os.; 9,5% z 3-5 os.
8	Podróż samotna (tak)	28%
9	Podróż grupowa (tak), l. os	18%, z czego 55% grupy powyżej 20 os.
10	Dzieci w podróży (nie)	80% bez dzieci, a jeśli 67% 1 dziecko
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 5%; l raz 41%
12	Wskazywane miesiące	Grudzień 13%; styczeń 8%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 116 pkt, Zakopane 60 pkt; Oświęcim 27 pkt, Wieliczka 24 pkt.
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	20%
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	15%
16	Udział w innych imprezach (tak)	3%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	85%; przewodniki 69%; obce www 43%; mapy/atlasy 41%; polskie www 18%, POIT 1,5%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 51%; Zakopane 15%; Wieliczka 13%; Wadowice 8%
19	Nie zamierza odwiedzać	16%
20	Najczęstsze wydatki	Noclegi 74%; przejazdy 69%; wyżywienie 66%; bilety do atrakcji 61%; pamiątki 43%
21	Najrzadsze wydatki	Wyciągi/kolejki 5%; wypożyczenie sprzętu 7%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 62%
23	Średnie wydatki	1885 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywna 57%; negatywna 0%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,47
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 57%; nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 77%; nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	56%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 38%, polskie www 20%; foldery/ulotki 16%, prasa 15%

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy HISPANII

**5% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 6. miejsce**

Wśród badanych osób mieszkających na stałe w Hiszpanii kobiet było więcej niż mężczyzn (53% do 47%) i to odróżniało tę podgrupę od struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły zaledwie 7% i był to udział mniejszy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; podobnie jak znacznie mniejszy był odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 3,5% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 47% (mniej niż średnia dla badanych z zagranicy), a 12% kształciło się 20 lat lub więcej (więcej niż średnia dla badanych z zagranicy).

Tylko 30% rezydentów hiszpańskich mieszkało podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego połowa wybierało hotel 3\*. 58% jako środek transportu do Małopolski wybrało samolot. Głównym celem przyjazdu było zwiedzanie zabytków (83%), a wypoczynek ustępował temu celowi aż o 20 pkt. procentowych.

Tylko 9% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (rzadziej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 84% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Hiszpanii

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Wieliczka 23%, Oświęcim 16%, Kraków 14%
2	Płeć	<b>M 47%, K 53%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 7%; 60 i więcej lat 3,5%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 56%; kawaler/panna 35%
5	Wielkość miejscowości	> 500 tys. 17,5%; 201-500 tys. 15,8%; wieś 1,8%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 47%</b> ; wyższe 12%
7	Przeważające zawody	Uczeń/student 25%; prac. adm.-biurowy 19%; prac. nauki/nauczyciel 19%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	2-os 32%; 3-os 23%; 1 dziecko 71%
9	Przeważające grupy dochodowe	Przeciętne 46%; trochę wyższe 37%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 23%; dziadkowie 31%, ojciec 15%, 15 inni członkowie rodziny

## Mieszkańcy Hiszpanii

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyt na terenie MPL (l. nocy)	3 noce 19%; 4 noce 16%; 5 nocy 14%; średnia 7,75
2	Przewaga zakwaterowania	<b>Htl 30%</b> , F&R 28%; kwat. pryw. 26%; <b>htl 3* 53%</b> ; 4-5* 12%
3	Przeważający transport i samolot	<b>Samolot 58%</b> ; własne auto 21%;
4	Przeważający motyw	<b>Zabytki 83%</b> , wypoczynek 63%, VFR 58%; wędrowki piesze 19%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 84%</b> ; <b>biuro podr. 9%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	46%, z czego 1 os. 59%, 2 os. 26%, 3 os. 11%
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	39%, z czego 1 os. 32%, 2 os. 24%, 3-5 os. 12%
8	Podróż samotna (tak)	14%
9	Podróż grupowa (tak), l. os	21%, z czego 67% grupy do 20 os.
10	Dzieci w podróży (nie)	83% bez dzieci, a jeżeli 78% z 1 dzieckiem
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	Bardzo często 9%, l raz 56%
12	Wskazywane miesiące	Wrzesień 10,5%, maj, sierpień i grudzień po 7%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 101 pkt, Zakopane 46 pkt, Wieliczka i Wawel po 32 pkt
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	37%
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	5%
16	Udział w innych imprezach (tak)	7%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	82,5%; 72% od całości przewodniki, 60% obce www; 51% mapy, atlasy, F&R 33%; POIT 0%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 42%, Zakopane 30%, 16% Oświęcim, 12% Wieliczka
19	Nie zamierza odwiedzać	23%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 79%; przejazdy 79%; bilety do atrakcji 68%
21	Najrzadsze wydatki	Wypożyczenie sprzętu 3,5%; wyciągi/kolejki 5%
22	Gdyby miał, wydałby więcej	Tak, 81%
23	Średnie wydatki	1685 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywna 70%; negatywna 0%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,81
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 63%, nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 74%, nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	60%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 50%; prasa 26%; polskie www 18%, TV 15%



## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy STANÓW ZJEDNOCZONYCH

5% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 7. miejsce

Wśród badanych osób mieszkających na stałe w USA mężczyzn było nieco więcej niż kobiet (56 do 44%) podobnie, jak wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 15% i był to udział większy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; większy był także nieznacznie odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 9% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 59% i nie odbiegał ten wynik znacząco od średniego dla badanych z zagranicy.

46% rezydentów USA mieszkało podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego połowa wybrała hotel 3\*. 94% jako środek transportu do Małopolski wybrało samolot. Głównym celem przyjazdu był wypoczynek (74%), a zwiedzanie zabytków wskazało o 7 pkt. procentowych osób w tej grupie mniej.

18,5% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (więcej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 74% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Stanów Zjednoczonych

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Kraków 39%; Zakopane 13%; Kalwaria 9%; Tarnów 7%
2	Płeć	<b>M 56%; K 44%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 15%; 60 lat i więcej 9%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 52%; kawaler/panna 35%
5	Wielkość miejscowości	500 tys. < 41%; 201-500 tys. 18,5%, wieś 9%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 59%; wyższe 7%</b>
7	Przeważające zawody	Średnia kadra 26%; robotnik wykw. 17%; prac. dm.-biur. 15%; uczeń 13%, emeryt 11%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	1-os. 31,5%; 2-os. 28%; 3-os. 24%; 1 dz. 89%
9	Przeważające grupy dochodowe	Trochę wyższe 44%; przeciętne 41%; znacznie wyższe 15%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 33%; sam respondent 33%; mąż/żona 22%; dziadkowie 17%

## Mieszkańcy Stanów Zjednoczonych

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
2	Przewaga zakwaterowania	<b>Htl 46%</b> ; F&R 24%; pensjonat 17%, hotel 7%; <b>htl 3* 52%</b> ; 4-5* 24%
3	Przeważający transport i samolot	<b>Samolot 94%</b> , z czego 23,5% tylko samolot
4	Przeważający motyw	<b>Wypoczynek 74%</b> ; zabytki 67%; VFR 31%; wędrówki piesze 17%; religijny 11%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 74%</b> ; <b>biuro podróży 18,5%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	46%; z czego 1 os. 56%; 2 os. 36%
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	37%, z czego 1 os. 10%; 2 os. 20%, 3-5 os. 25%
8	Podróż samotna (tak)	18,5
9	Podróż grupowa (tak), l. o.s	22%, z czego 58% gr. do 10 os.; 33% 11-20 os.
10	Dzieci w podróży (nie)	81%, a jeśli to 89% z 1 dzieckiem
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 2%; l raz 59%
12	Wskazywane miesiące	Lipiec 11%;
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	KRK 65, Wawel 50, Zakopane 37; Wieliczka 19
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	15%; z czego wydarzenia bez nazwy 37,5%
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	11%
16	Udział w innych imprezach (tak)	2%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	81,5%; obce www 70%; przewodniki 50%; F&R 31,5%; polskie www 31,5%, biura podróży 11%; punkty i centra IT 11%; POIT 4%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 39%, zakopane 26%; Wieliczka 17%, Oświęcim 11%;
19	Nie zamierza odwiedzać	20%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 94%; przejazdy 81,5%; noclegi 79%; bilety do atrakcji 68,5%; pamiątki 50%
21	Najrzadsze wydatki	Wypożycz. sprzętu 2%, zabiegi lecznicze 9%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 65%
23	Średnie wydatki	3051 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywna 63%, negatywna 0%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,43
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 67%, nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 57%, nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	54%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 62%; foldery/ulotki 34%; polskie www 34%, prasa 28%, TV 14%

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy IRLANDII

**4% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 8. miejsce**

Wśród badanych osób mieszkających na stałe w Irlandii kobiet było istotnie mniej niż mężczyzn (39 do 61%) i to odróżniało tę podgrupę od struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 11% i był to udział trochę mniejszy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; większy zaś był odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 11% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 48% i nie odbiegał ten wynik znacząco od średniego dla badanych z zagranicy.

43% rezydentów irlandzkich mieszkała podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego 60% wybierało hotel 3\*. 70% jako środek transportu do Małopolski wybrało samolot. Głównym celem przyjazdu był wypoczynek, a zwiedzanie zabytków ustępowało mu o 10 pkt. procentowych.

Tylko 11% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (rzadziej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 80% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Irlandii

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Kraków 48%, Zakopane 11%
2	Płeć	<b>M 61%; K 39%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 11%; 60 i więcej 11%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 43,5%; kawaler/panna 50%
5	Wielkość miejscowości	> 500 tys. 17%; 201-500 tys. 24%; wieś 13%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 48%</b> ; wyższe 17%
7	Przeważające zawody	Robotnik wykw. 28%; prac. adm.-biur. 20%; wyższa kadra i uczeń/student po 11%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	2-os 33%, 1 os. 26%, 3-os 24%; 1 dziecko 57%, 2 dzieci 29%
9	Przeważające grupy dochodowe	Przeciętne 43,5%; trochę wyższe 28%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 41%; sam respondent 37%, matka 16%; oboje rodzice 16%

## Mieszkańcy Irlandii

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyt na terenie MPL (l. nocy)	7 nocy 20%; 4 noce 16%; średnia 5,60
2	Przewaga zakwaterowania	Htl <b>43,5%</b> ; F&R 26%, kwatery pryw. 17%; htl 3* <b>60%</b> ; 4-5* 25%
3	Przeważający transport i samolot	<b>Samolot 70%</b> ; własne auto 9%
4	Przeważający motyw	<b>Wypoczynek 56,5%</b> ; zabytki 46%; VFR 30%; rozrywka 22%; inne <10%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 80%</b> ; <b>biuro podróży 11%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	26%; z czego 83% 1 os.
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	48%, z czego 36% 1 os.; 32% 2 os.; 18% 3-5os.
8	Podróż samotna (tak)	24%
9	Podróż grupowa (tak), l. os.	24%, z czego 64% grupa do 20 os.
10	Dzieci w podróży (nie)	93%
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 6,5%, l raz 35%
12	Wskazywane miesiące	Grudzień 13%, sierpień i wrzesień po 6,5%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 59 pkt; Wawel 38 pkt.; Zakopane 30 pkt; Kościół Mariacki 17 pkt
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	20%, z czego połowa w cyklicznych imprezach muzycznych, teatralnych, filmowych itp.
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	4%
16	Udział w innych imprezach (tak)	0%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	59%; przewodniki 41%; obce www 35%; F&R 15%; biura podróży 13%; POIT 4%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 26%, Zakopane 20%, Oświęcim 15%; Wieliczka 13%;
19	Nie zamierza odwiedzać	41%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 80%; przejazdy 72%; noclegi 61%; pamiątki 46%; bilety do atrakcji 41%; pobyt w klubach itp. 41%
21	Najrzadsze wydatki	Wypożyczenie sprzętu i wyciągi/kolejki po 2%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 78%
23	Średnie wydatki	1518 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywna 63%; negatywna 0%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,48
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 63%; nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 61%; nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	37%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Obce www 53%; foldery/ulotki 29%, prasa 23,5%, polskie www 23,5

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy AUSTRII

**4% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 9. miejsce**

Wśród badanych osób mieszkających na stałe w Austrii kobiet było znacznie mniej niż mężczyzn (30 do 67%) i to odróżniało tę podgrupę od struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 21% i był to udział istotnie większy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; większy był także nieco odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 9% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Dominującym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 56% i nie odbiegał ten wynik od średniego dla badanych z zagranicy. Znacznie niższy był udział osób z kształceniem trwającym 20 lat lub więcej, co wynikało m.in. z licznej reprezentacji uczniów/studentów.

40% rezydentów austriackich mieszkała podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, z czego 2/3 wybierało hotel 3\*. Połowa jako środek transportu do Małopolski wybrała własne auto, a tylko 16% samolot. Głównym celem przyjazdu było zwiedzanie zabytków (83%), a wypoczynek ustępował temu celowi aż o 27 pkt. procentowych.

Tylko 9% przy organizacji wyjazdu i pobytu korzystało z biura podróży (rzadziej niż przeciętna dla wszystkich badanych z zagranicy), a 77% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Austrii

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Kraków 51%; Zakopane 7%
2	Płeć	<b>M 67%; K 30%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lat 21%; 60 i więcej 9%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 53,5%, kawaler/panna 33%
5	Wielkość miejscowości	>500 tys. 44%, 201-500 tys. 16%, wieś 7%
6	Przeważające wykształcenie	<b>Średnie 56%</b> , wyższe 5%
7	Przeważające zawody	Uczeń/student 26%, robotnik wykw. 16%, prac. nauki/nauczyciel 16%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	3-os 26%, 4 os. 23%, 1 dziecko 71%
9	Przeważające grupy dochodowe	Przeciętne 46,5%, trochę wyższe 37%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 30%, matka 29%, R i mąż/żona po 14%

## Mieszkańcy Austrii

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyty na terenie MPL (l. nocy)	3 noce 33%, 2 noce 26%, średnia 3,37
2	Przewaga zakwaterowania	Htl 39,5%, F&R 21%, kwat. pryw. 16%; Htl 3* 65%, 4-5* 12%
3	Przeważający transport i samolot	Własne auto 49%, samolot 16%
4	Przeważający motyw	Zabytki 83%, wypoczynek 56%, rozrywka 51%
5	Główny organizator i udział biur podr.	Samodzielnie 77%, biuro podr. 9%
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	56%; z czego 54% z 1 os.; 25% z 2 os.
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	46,5, z czego 25% z 1 os.; 25% z 3-5 os.
8	Podróż samotna (tak)	12%
9	Podróż grupowa (tak), l. os	26%, z czego 49% grupy małe do 11 os.
10	Dzieci w podróży (nie)	84% bez dzieci, a jeśli 83% 1 dziecko
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 7%, l raz 42%
12	Wskazywane miesiące	Lipiec 35,5%; grudzień 24%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Wawel 65; Kraków 50; Wieliczka 24
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	24%
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	0%
16	Udział w innych imprezach (tak)	0%
17	Czy poszukiwał informacji (tak) gdzie	65%; przewodniki 71%, obce www 68%, 50% mapy atlasy, 39% F&R, POIT 11%
18	Miejsca odwiedzane	Po 26% Kraków i Krynica, po 19% Zakopane i Wieliczka
19	Nie zamierza odwiedzać	26%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 77%, przejazdy 70%, noclegi 61%
21	Najrzadsze wydatki	Wypożyczenie sprzętu 2%, zabiegi lecznicze 5%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 77%
23	Średnie wydatki	1151 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie: pozytywna 77%, negatywna 0%
25	Ocena punktowa (średnia)	8,33
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 65%, nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 60,5%, nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	51%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	Foldery/ulotki 30%, obce www 16%, polskie www 14%

## PROFILE NARODOWE – wybrane kraje

### Mieszkańcy SŁOWACJI

**4% udziału wśród badanych rezydentów zagranicznych; 10. miejsce**

Wśród badanych osób zamieszkujących na stałe Słowację kobiet było nieco więcej niż mężczyzn (51 do 49%) i to odróżniało tę podgrupę od struktury płci wśród ogółu ankietowanych z zagranicy. Osoby młode (do 24 lat) stanowiły 8% i był to udział mniejszy niż wśród pozostałych rezydentów zagranicznych; znacznie mniejszy był także odsetek osób starszych (60 lat i więcej) – 3% (7,5% wśród ogółu z zagranicy). Przeważającym wykształceniem był poziom 16-19 lat nauki – 41% i był to wynik niższy od średniego dla badanych z zagranicy.

Zaledwie 5% rezydentów słowackich mieszkała podczas pobytu w Małopolsce w hotelu, a wszyscy z nich wybierali hotel 2-3\*. Największy odsetek kwaterował w pensjonatach. 80% jako środek transportu do Małopolski wybrało własne auto. Głównym celem przyjazdu był wypoczynek (82%), a drugim wskazywanym najczęściej celem podróży były zakupy..

Nikt w tej grupie przy organizacji wyjazdu i pobytu nie korzystał z biura podróży, a 90% organizowało sobie ten wyjazd samodzielnie.

### Mieszkańcy Słowacji

Metryczka		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Miejsce badań	Krynica 23%; N. Targ 20,5%; Zakopane 15%; Szczawnica-Muszyna-Piwniczna 13%
2	Płeć	<b>M 49%; K 51%</b>
3	Skrajne segmenty wieku	<b>15-24 lata 8%; 60 lat i więcej 3%</b>
4	Przeważający stan cywilny	W związku 74%; kawaler/panna 23%
5	Wielkość miejscowości	51-100 tys. 33%; 101-200 tys. 20,5%; 201-500 tys. 15%; wieś 10%; 500 tys. < 0%;
6	Przeważające wykształcenie	<b>Srednie 41%; wyższe 5%</b>
7	Przeważające zawody	Robotnik wykw. 26%; prac. adm.-biur. 18%; średnia kadra 15%; uczeń/student 13%
8	Wielkość rodziny i l. dzieci	3 os 38,5%; 2 os. 26%; 1 dziecko 68%
9	Przeważające grupy dochodowe	Przeciętne 49%, trochę wyższe 31%
10	Polskie korzenie; kto	Tak 15%; matka 50%

## Mieszkańcy Słowacji

Pozostałe pytania		
lp	Pytanie	Przeważające odp. %
1	Pobyt na terenie MPL (l. nocy)	2 noce 18%; 4 noce 16%; 32% nie nocowało; średnia 3,05
2	Przewaga zakwaterowania	<b>Pensjonat 23%</b> , kwatery pryw. 23%; F&R 8%; <b>htl 5%; htl 2-3* 100%</b>
3	Przeważający transport i samolot	<b>Własne auto 79,5%</b> , samolot 5%
4	Przeważający motyw	<b>Wypoczynek 82%</b> , zakupy 72,5%, służbowe 22,5%, zabytki 22%; religijny i VFR po 17%, narty 15%
5	Główny organizator i udział biur podr.	<b>Samodzielnie 90%; biuro podr. 0%</b>
6	Podróż z rodziną (tak), l. os.	54%, z czego 48% 1 os.; 38% 2 os.
7	Podróż ze znajomymi (tak), l. os.	31%, z czego 23% 1 os.; 38,5% 2 os.; 23% 3-5os
8	Podróż samotna (tak)	15%
9	Podróż grupowa (tak), l. os	3%
10	Dzieci w podróży (nie)	71% bez dzieci, a jeśli to 90% 1 dziecko
11	Przeważająca częstotliwość/l raz	b. często 8%; l raz 15%
12	Wskazywane miesiące	Wrzesień 23%; grudzień 15%; lipiec 10%
13	Główne atrakcje MPL (w pkt)	Kraków 41; Zakopane 34, N. Targ 23; Krynica 22
14	Udział w imprezach kulturalnych (tak)	36%; z czego 57% cykliczne wydarzenia muzyczne, filmowe itp.
15	Udział w imprezach sportowych (tak)	10%, z czego 50% skoki Pucharu Świata i LP
16	Udział w innych imprezach (tak)	8%
17	Czy poszukiwał informacji (tak), gdzie	67%, polskie www 33%; przewodniki i mapy/atlasy po 28%; pbce www 23%
18	Miejsca odwiedzane	Kraków 18%, N. Sącz 15%; Zakopane 13%; Kalwaria i N. Targ po 8%; Krynica 5%
19	Nie zamierza odwiedzać	36%
20	Najczęstsze wydatki	Wyżywienie 79%; noclegi 51%; przejazdy 49%, pamiątki 46%
21	Najrzadsze wydatki	Zabiegi lecznicze i bilety do kina/teatru 0%
22	Gdyby miał wydałby więcej	Tak 82%
23	Średnie wydatki	660 PLN
24	Ocena pobytu	Zdecydowanie pozytywnie 36%, negatywnie 0
25	Ocena punktowa (średnia)	7,59
26	Polecenie miejscowości badania	Zdecydowanie tak 46%; nie 0%
27	Polecenie Małopolski	Zdecydowanie tak 46%; nie 0%
28	Czy widział reklamy (tak)	59%
29	Wskazywane nośniki reklamowe	polskie www 52%; foldery/ulotki 43%; obce www 30%

## 6. Wyniki podstawowe

### 6.1. Obszary stałego miejsca zamieszkania badanych

#### Rezydenci polscy

Geografia miejsca stałego zamieszkania rezydentów polskich ma bardzo różną charakterystykę w zależności od rodzaju podróży i miejsca badania. W segmencie turystów czołowe miejsca zajmują województwa mazowieckie, małopolskie i śląskie, na które przypada 43% respondentów w tej grupie. Kolejne miejsca zajmują podkarpackie, łódzkie i dolnośląskie. Natomiast w segmencie



odwiedzających 1-dniowych znaczną przewagę mają mieszkańcy Małopolski, a kolejne miejsca zajmują przyjezdni z województw: śląskiego, podkarpackiego i mazowieckiego. W tej grupie na 4 pierwsze województwa przypada 68% badanych odwiedzających 1-dniowych.

Przy uwzględnieniu miejsca badania jako kryterium podziału, wśród ankietowanych w Krakowie najwięcej było osób z woj. mazowieckiego, śląskiego i świętokrzyskiego, natomiast poza Krakowem przeważali odwiedzający z małopolskiego, śląskiego i mazowieckiego. Przy obu kryteriach podziału najmniejsze udziały mieli mieszkańcy województw najbardziej odległych od Małopolski, tj. Polski Płn.Wsch. i Płn.Zach. oraz Kujawsko-Pomorskiego i Lubelskiego. Szczegółowe dane w tab. 6.

**Tab. 6. Rozkład % województw będących stałym miejscem zamieszkania badanych rezydentów polskich; podział wg kryterium rodzaju wyjazdu i miejsca badania**

Lp.	Województwo	% wśród turystów	% wśród 1-dniowych	badania w Krakowie	badania poza Krakowem
1	Mazowieckie	16,5	9,1	14,9	12,8
2	Małopolskie	14,8	32,7	6,2	26,7
3	Śląskie	12,2	17,0	13,4	14,6
4	Podkarpackie	7,4	9,1	8,7	8,0
5	Łódzkie	7,2	3,6	6,3	5,4
6	Dolnośląskie	7,1	5,3	8,5	5,8
7	Świętokrzyskie	6,0	7,2	11,4	5,4
8	Wielkopolskie	4,8	2,1	5,5	3,2
9	Pomorskie	3,7	1,5	3,8	2,4
10	Opolskie	3,4	2,9	4,3	2,9
11	Zachodniopomorskie	3,4	0,8	3,7	1,9
12	Lubelskie	2,6	1,8	2,8	2,1
13	Lubuskie	2,5	1,4	2,6	1,9
14	Podlaskie	2,1	1,1	1,4	1,7
15	Kujawsko-Pomorskie	2,0	1,3	1,8	1,6
16	Warmińsko-Mazurskie	1,9	1,3	2,0	1,5
Brak danych		2,4	1,8	2,5	2,0
<b>Razem</b>		<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Część respondentów będąc rezydentami polskimi czasowo przebywa w innych krajach. Tab. 7 zawiera dane podstawowych wielkościach w tym zakresie w podziale na oba badane segmenty rezydentów polskich

**Tab. 7. Kraje czasowego pobytu rezydentów polskich**

Kraj	Liczba respondentów wśród		Łącznie	Udział w %
	odwiedzających turystów	odwiedzających 1-dniowych		
Niemcy	30	20	50	29,8
Wlk. Brytania	14	22	36	24,4

Irlandia	17	10	27	16,1
Włochy	4	4	8	4,8
Francja	2	4	6	3,6
Szwecja	4	2	6	3,6
Hiszpania	1	4	5	3,0
Pozostałe	20	10	30	17,8
<b>Łącznie</b>	<b>92</b>	<b>76</b>	<b>168</b>	<b>100,0</b>

### Rezydenci zagraniczni

Łącznie w próbie znaleźli się przedstawiciele 36 państw, w tym 10 pozaeuropejskich. Można mówić o stosunkowo wysokiej koncentracji: na 3 najczęściej deklarowane kraje stałego zamieszkania – Wlk. Brytanię, Niemcy i Włochy – przypada 52% ogólnej liczby respondentów zagranicznych. Uzyskane liczebności w poszczególnych grupach narodowych pozwalają na dokonanie oceny profilu narodowego dla 10 krajów. Szczegółowy rozkład w tab. 8, a w podziale na miejsca badania (Kraków i pozostałe) w tab. 9.

**Tab. 8. Kraj stałego miejsca zamieszkania badanych rezydentów zagranicznych**

Lp.	Kraj	Odsetek badanych rezydentów zagranicznych
1	<b>Wlk. Brytania<sup>7</sup></b>	<b>25,0</b>
2	<b>Niemcy</b>	<b>17,8</b>
3	<b>Włochy</b>	<b>9,3</b>
4	<b>Rosja</b>	<b>6,6</b>
5	<b>Francja</b>	<b>5,7</b>
6	<b>Hiszpania</b>	<b>5,4</b>
7	<b>USA</b>	<b>5,1</b>
8	<b>Irlandia</b>	<b>4,3</b>
9	<b>Austria</b>	<b>4,0</b>
10	<b>Słowacja</b>	<b>3,7</b>
11	Kanada	1,7
12	Ukraina	1,5
13	Japonia	1,1
14	Holandia	1,0
15	Belgia	0,9
16	Węgry	0,7
17	Szwecja	0,7
18	Czechy	0,6
19	Norwegia	0,6
20	Szwajcaria	0,6
21	Australia	0,5
22	Meksyk	0,5
cd. tab. 8		
Lp.	Kraj	Odsetek badanych rezydentów zagranicznych
23	Portugalia	0,4
24	Chiny	0,3
25	Dania	0,3

<sup>7</sup> Zaznaczono te kraje, które uwzględniono w szczegółowej analizie profili narodowych w dalszej części raportu.

26	Białoruś	0,2
27	Chorwacja	0,2
28	Turcja	0,2
29	Albania	0,1
30	Finlandia	0,1
31	Hongkong	0,1
32	Islandia	0,1
33	Litwa	0,1
34	N. Zelandia	0,1
35	RPA	0,1
36	Tajwan	0,1
Brak danych		0,3
<b>Razem</b>		<b>100,0</b>

**Tab. 9 Kraj stałego miejsca zamieszkania badanych rezydentów zagranicznych – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

Lp.	Kraj	Odsetek badanych rezydentów zagranicznych	
		w Krakowie	w pozostałych miejscach
1	Wlk. Brytania	33,1	21,3
2	Niemcy	16,9	18,2
3	Włochy	4,8	11,5
4	Rosja	1,8	8,8
5	Francja	3,0	7,0
6	Hiszpania	2,4	6,7
7	USA	6,3	4,5
8	Irlandia	6,6	3,3
9	Austria	6,6	2,9
10	Słowacja	0,0	5,3
11	Kanada	3,0	1,1
12	Ukraina	0,3	2,1
13	Japonia	2,7	0,4
Razem wymienione		87,5	93,1
Pozostałe		12,5	6,9
<b>Razem</b>		<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

## 6.2. Środki transportu

Respondenci mieli możliwość określenia zarówno środka transportu w podróży do Małopolski, jak i tych, którymi poruszali po obszarze Województwa. Rozkłady wariantów transportowych dla segmentów rezydentów krajowych i zagranicznych przedstawia tab. 10, a według kryterium podziału na miejsce prowadzenia badań tab. 11. Zarówno w pierwszym, jak i w drugim przypadku największy odsetek badanych we wszystkich segmentach wskazywał na własny samochód, za wyjątkiem osób badanych w Krakowie i mieszkających na terenie Małopolski.

**Tab. 10 Wykorzystanie środków transportu w podróży do Małopolski i po jej obszarze (rozkład %) – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

Wariant sposobu podróżowania	Odsetek wskazań wśród		
	Rezydentów polskich		Rezydentów zagranicznych
	Turystów	1-dniowych	
Własne auto osób mieszkających poza Małopolską	42,4	35,6	26,4
Własne auto osób mieszkających w Małopolsce	10,2	19,9	0
Tylko autobus wycieczkowy (do i w MPL)	11,0	9,9	9,4
Pociąg na dojazd i dodatkowo inny środek w MPL; mieszkający poza woj.	9,0	5,6	3,3
Tylko pociąg (do i w MPL); mieszkający poza woj.	9,6	6,0	3,4
Tylko autobus kursowy (do i w MPL) mieszkający poza woj.	7,7	5,7	4,4
Samolot z wykorzystaniem innych środków na terenie MPL	1,8	1,5	39,1
Autobus kursowy wykorzystywany przez mieszkańców MPL	0,2	5,0	0
Własny samochód na dojazd i dodatkowo inny środek w MPL; mieszkający poza woj.	0,9	1,0	0,8
Pociąg wykorzystywany przez mieszkańców MPL	0,8	2,1	0
Autobus kursowy na dojazd i dodatkowo inny środek w MPL; mieszkający poza woj.	0,5	0,4	0,8
Autobus wycieczkowy wykorzystywany przez mieszkańców MPL	0,6	3,0	0
Tylko samolot na dojazd	0,2	0,2	8,7
Inne warianty i b.d.	5,1	4,1	3,7
<b>Razem</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

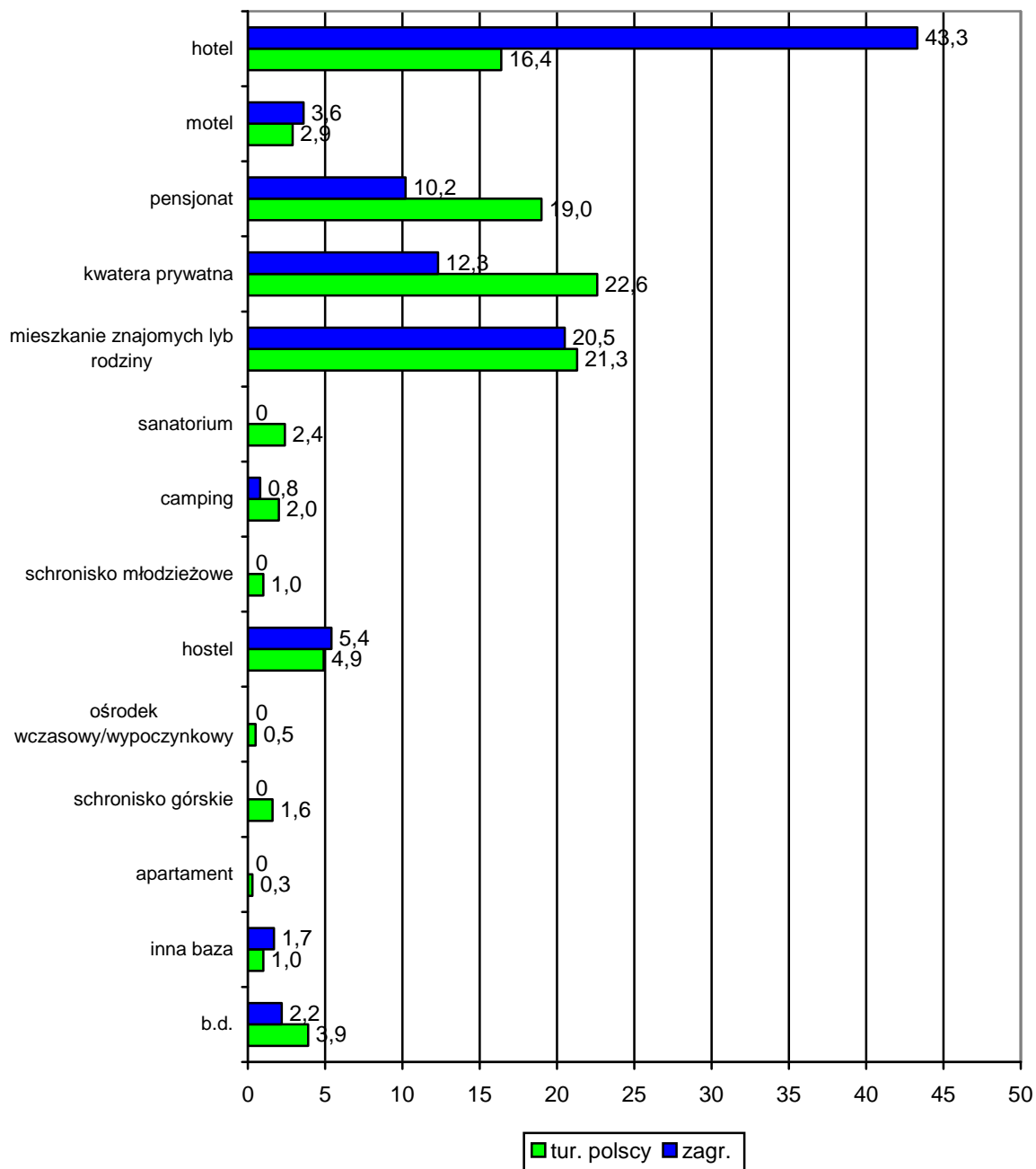
**Tab. 11. Wykorzystanie środków transportu w podróży do Małopolski i po jej obszarze (rozkład %) – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

Wariant sposobu podróżowania	Odsetek wskazań wśród badanych w	
	Krakowie	Pozostałych miejscach
Własne auto osób mieszkających poza Małopolską	29,0	39,4
Własne auto osób mieszkających w Małopolsce	2,9	14,5
Tylko autobus wycieczkowy (do i w MPL)	14,7	9,1
Pociąg na dojazd i dodatkowo inny środek w MPL; mieszkający poza woj.	6,7	6,8
Tylko pociąg (do i w MPL); mieszkający poza woj.	17,1	4,5
Tylko autobus kursowy (do i w MPL) mieszkający poza woj.	7,3	6,2
Samolot z wykorzystaniem innych środków na terenie MPL	11,6	7,1
Autobus kursowy wykorzystywany przez mieszkańców MPL	1,1	3,3
Własny samochód na dojazd i dodatkowo inny środek w MPL; mieszkający poza woj.	0,5	1,0
Pociąg wykorzystywany przez mieszkańców MPL	0,2	1,4
Autobus kursowy na dojazd i dodatkowo inny środek w MPL; mieszkający poza woj.	0,6	0,4
Autobus wycieczkowy wykorzystywany przez mieszkańców MPL	0,1	1,7
Tylko samolot na dojazd	5,6	0,6
Inne warianty i b.d.	3,2	4,1
<b>Razem</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

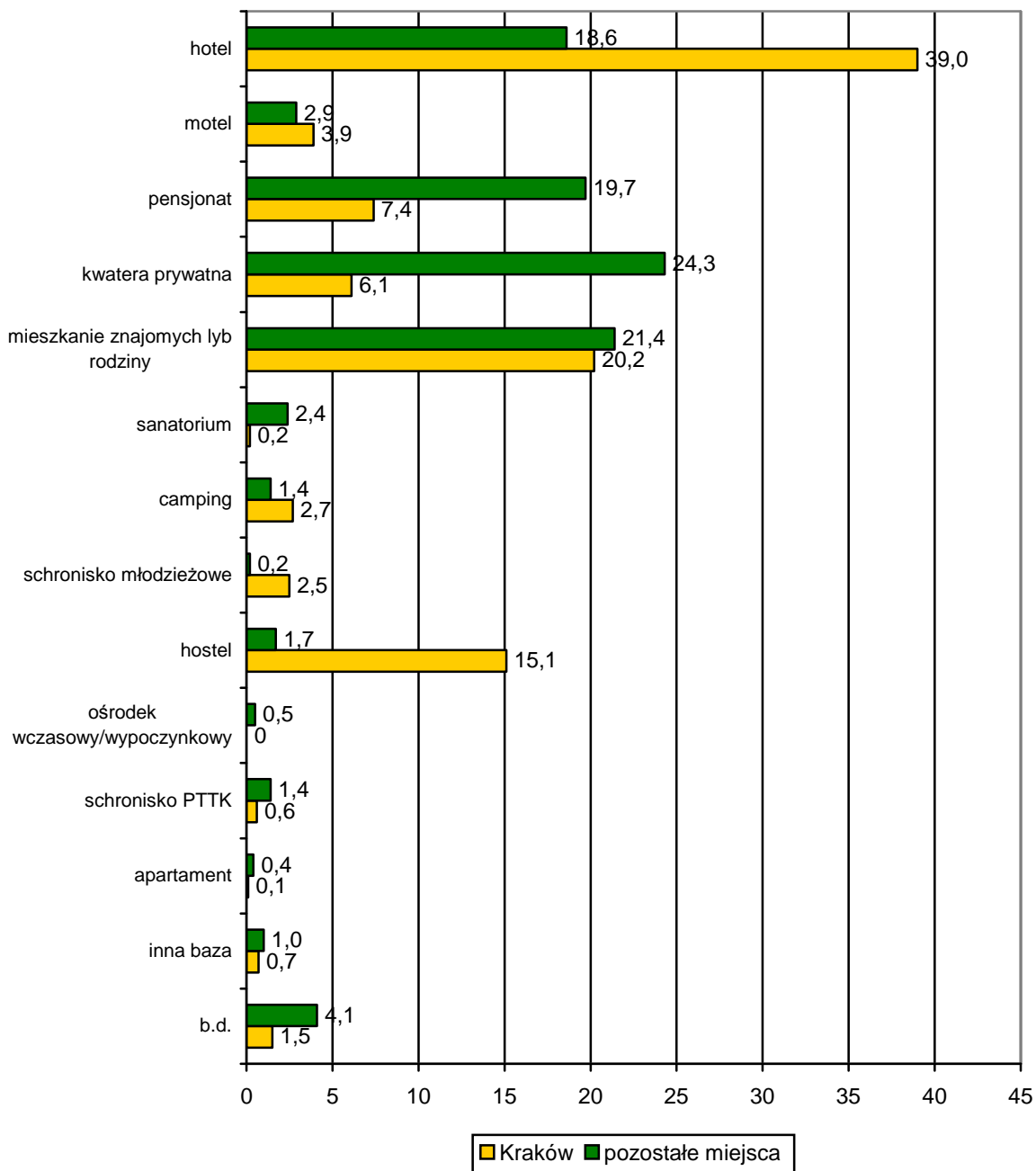
### **6.3. Baza noclegowa**

Pytanie o bazę noclegową było zadawane turystom, rezydentom krajowym i zagranicznym i dotyczyły wskazania rodzaju bazy (obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania i innych) oraz w przypadku hoteli liczby gwiazdek. Prócz rodzajów bazy ujętej w typologii GUS turyści wskazywali hostele, mieszkania krewnych/znajomych, apartamenty, a niekiedy ośrodki sportu, domy pielgrzymia i zajazdy. Przy uwzględnieniu kraju pochodzenia turystów i miejsca badania w rozkładach odpowiedzi jest zróżnicowanie, ma ono jednak charakter typowy, tzn. z pensjonatów korzystają częściej Polacy, z hoteli odwrotnie, poza Krakowem respondenci częściej wskazywali na kwatery prywatne, a w Krakowie na hotele

**Rys. 34. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o miejsce noclegu podczas aktualnego wyjazdu – podział na kraj pochodzenia respondentów**



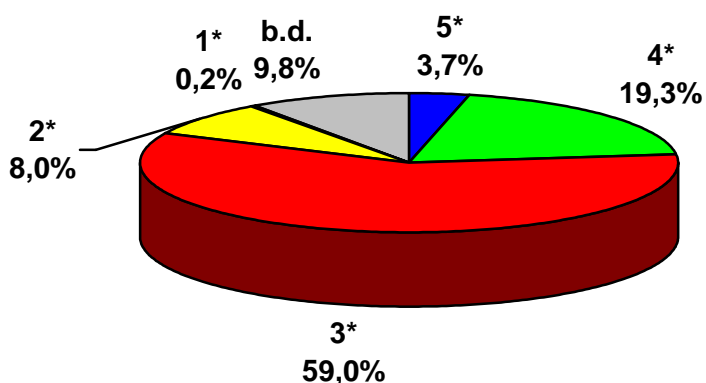
**Rys. 35. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o miejsce noclegu podczas aktualnego wyjazdu – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



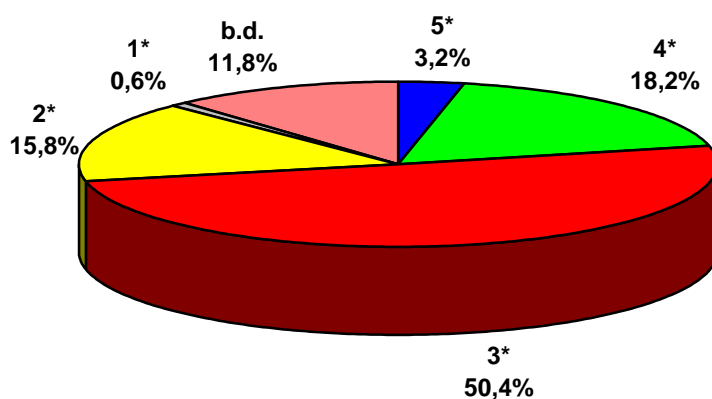
Wspomniana wcześniej prawidłowość częstszego korzystania z hoteli przez badanych w Krakowie niż w pozostałych miejscach przekłada się tylko częściowo na strukturę jakościową. Wprawdzie w obu przypadkach najczęściej badani korzystali z hoteli 3\*, ale dla obiektów 4-5\* i 2\* relatywnie większe zainteresowanie było poza Krakowem. Tylko obiekty 1\* cieszyły się równie niskim zainteresowaniem w obu segmentach (na poziomie 0,5% wskazań)



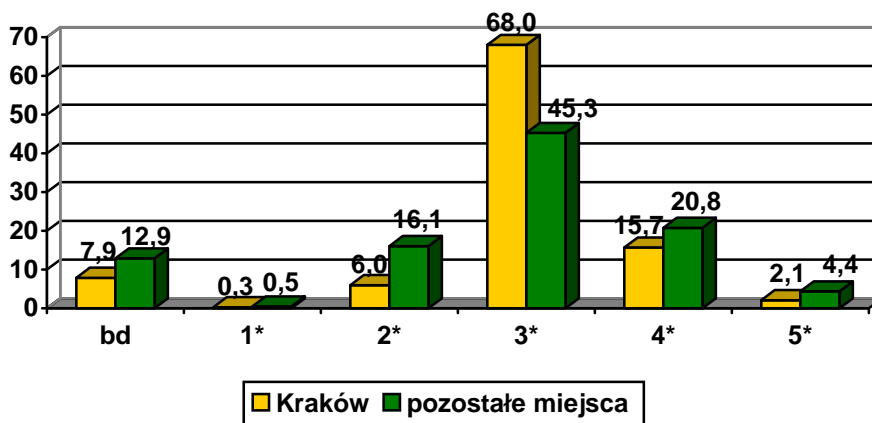
**Rys. 36. Struktura procentowa korzystania z hoteli według kategorii przez rezydentów zagranicznych**



**Rys. 37. Struktura procentowa korzystania z hoteli według kategorii przez rezydentów polskich**



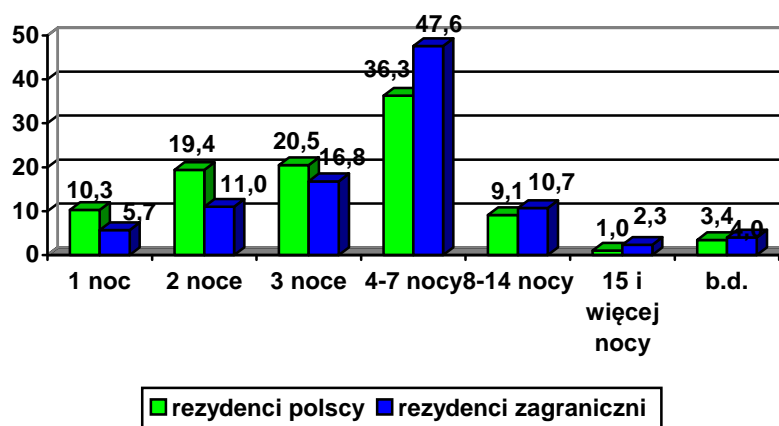
**Rys. 38. Struktura procentowa korzystania z hoteli według kategorii – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



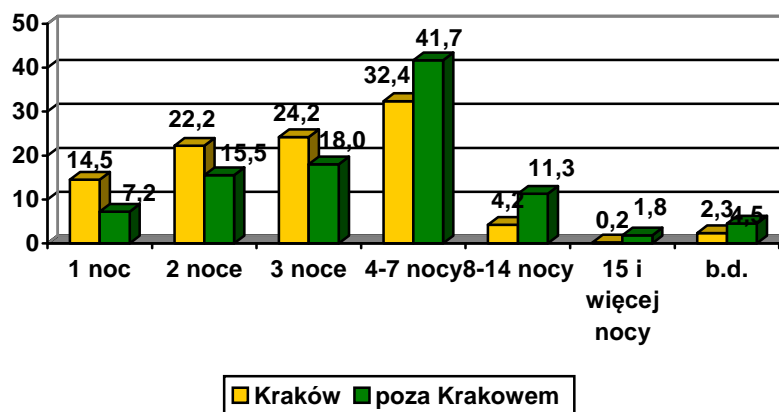
#### 6.4. Długość pobytu

Deklaracje w tym zakresie obejmowały rezydentów polskich – turystów oraz tych rezydentów zagranicznych, którzy wskazywali na pobyt dłuższy niż 1 dzień. Z analizy rozkładu wyłączeni byli ci rezydenci zagraniczni, którzy nie nocowali na terenie Małopolski. Przyjętą w badaniu miarą długości pobytu w obu tych grupach była liczba nocy spędzonych lub planowanych na terenie Małopolski. Rozkład odpowiedzi przedstawia rys. 39. W przypadku turystów zagranicznych tych, którzy nie spędzili na terenie Małopolski ani jednej nocy było zaledwie 1,9%. Stąd, można przyjąć upraszczające założenie, że wszyscy respondenci – rezydenci zagraniczni byli na terenie Województwa Małopolskiego turystami (zgodnie z przyjętymi definicjami). Podobnie nieistotnym statystycznie zjawiskiem była grupa, która deklarowała nocleg na terenie innego województwa (stanowili 1%).

**Rys. 39. Długość pobytu na terenie Małopolski, wśród turystów – rezydentów polskich i zagranicznych mierzony liczbą nocy; rozkład procentowy**

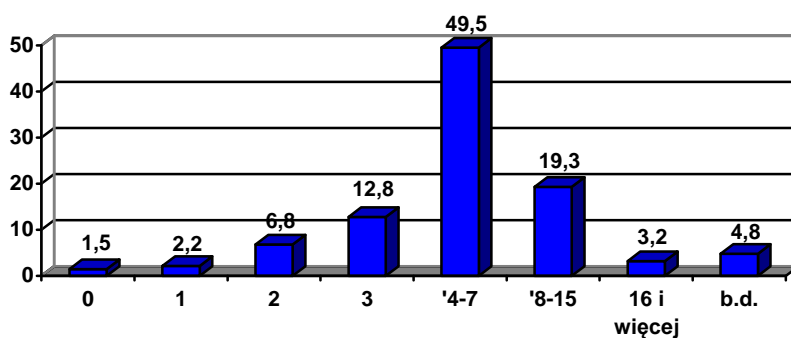


**Rys. 40. Długość pobytu na terenie Małopolski, wśród turystów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



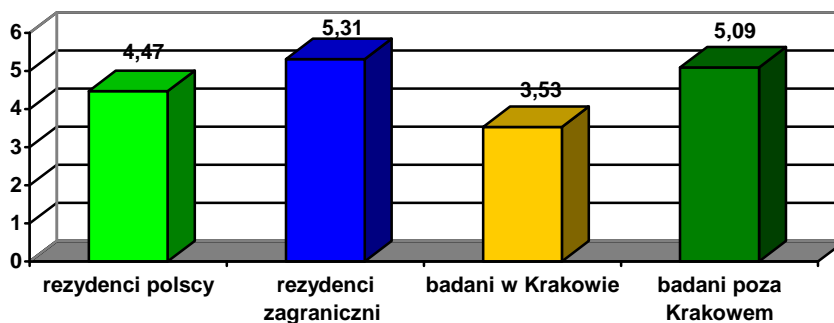
Rezydenci zagraniczni byli też pytani o długość swojego pobytu w Polsce. Procentowy rozkład odpowiedzi na to pytanie na rys. 41.

**Rys. 41. Procentowy rozkład odpowiedzi na pytanie skierowane do rezydentów zagranicznych o długość pobytu w Polsce (liczba nocy)**



Średnia długość pobytu w Małopolsce najwyższą wartość osiągnęła u rezydentów zagranicznych (5,31 nocy), najniższą zaś w przypadku ankietowanych w Krakowie (3,53 nocy). Wartości dla badanych grup na rys. 42

**Rys. 42. Średnia długość pobytu (liczba nocy) na terenie Małopolski w wybranych segmentach badanych**



## 6.5. Cele podróży

Respondenci we wszystkich badanych segmentach mieli możliwość deklaracji kilku celów odbywanej w trakcie badania podróży. Stąd, suma wskazań przekracza 100%. Dane w tab. 12.

**Tab. 12. Procentowy rozkład odpowiedzi na pytanie o cele podróży w poszczególnych segmentach badanych – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

Cel	% wskazań wśród		
	rezydentów polskich		rezydentów zagranicznych
	turystów	1-dniowych	
Wypoczynek	70,9	58,6	64,2
Zwiedzanie zabytków	39,4	31,2	61,0
Wędrówki piesze lub górskie	22,7	20,5	13,5
VFR <sup>8</sup>	21,5	20,8	25,9
Rozrywka, pobyt w restauracjach	17,5	9,0	17,0
Narciarstwo zjazdowe	14,8	17,1	4,7
Cel zdrowotny	8,3	6,4	6,8
Cel religijny	7,5	8,7	7,3
Zakupy	7,3	9,8	10,1
Sprawy służbowe/interesy	7,3	5,7	7,1
Wędrówki rowerowe	2,3	4,2	0,8
Udział w imprezie kulturalnej	2,2	1,7	1,5
Uprawianie innych sportów zimowych	0,3	0,5	0,1
Udział w imprezie sportowej	0,3	0,7	0,7
Inne cele	3,7	3,6	5,0

Średnia liczba wskazań wśród 1-dniowych wynosiła 1,94, wśród turystów rezydentów polskich 2,22, a wśród rezydentów zagranicznych 2,26.

W odniesieniu do rezydentów krajowych badani w grupie turystów wymieniali nieco więcej celów podróży niż odwiedzający 1-dniowi. Ci pierwsi średnio podawali 2,4 powodów, drudzy 1,85. Świadczy to o trochę szerszym jednostkowym spektrum deklarowanych celów i traktowania wyjazdu wielowątkowo w grupie turystów. Wynik ten wydaje się zbieżny z potocznym postrzeganiem zagadnienia. Rezydenci zagraniczni nastawieni byli w dominującej mierze na wypoczynek i zwiedzanie zabytków (ponad 60% wskazań). Odsetek wskazujący na cel rozrywkowy. w tej grupie był relatywnie wysoki, na tym samym poziomie, co w gronie turystów – rezydentów polskich. Rozkład w podziale na rodzaje miejsc badania w tab. 13.

<sup>8</sup> VFR – visit friends and/or relatives (odwiedziny przyjaciół i/lub rodziny)

**Tab. 13. Procentowy rozkład odpowiedzi na pytanie o cele podróży w poszczególnych segmentach badanych – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

Cel	% wskazań wśród	
	badania w Krakowie	badania poza Krakowem
Zwiedzanie zabytków	56,7	35,5
Wypoczynek	37,3	72,9
Rozrywka, pobyt w restauracjach	33,3	9,1
VFR	22,4	21,9
Sprawy służbowe/interesy	11,5	5,4
Zakupy	11,1	8,0
Cel religijny	5,4	8,6
Wędrówki piesze lub górskie	3,5	24,9
Udział w imprezie kulturalnej	2,4	1,7
Narciarstwo zjazdowe	1,7	17,2
Cel zdrowotny	1,5	8,9
Wędrówki rowerowe	0,5	3,3
Udział w imprezie sportowej	0,4	0,6
Inne cele	6,1	3,2

Wśród wymienianych innych celów badani w Krakowie wymieniali m.in. edukację (14% spośród tej podgrupy respondentów), natomiast badani poza Krakowem wspinaczkę i wspinaczkę skałkową (24% wskazujących na inne cele).

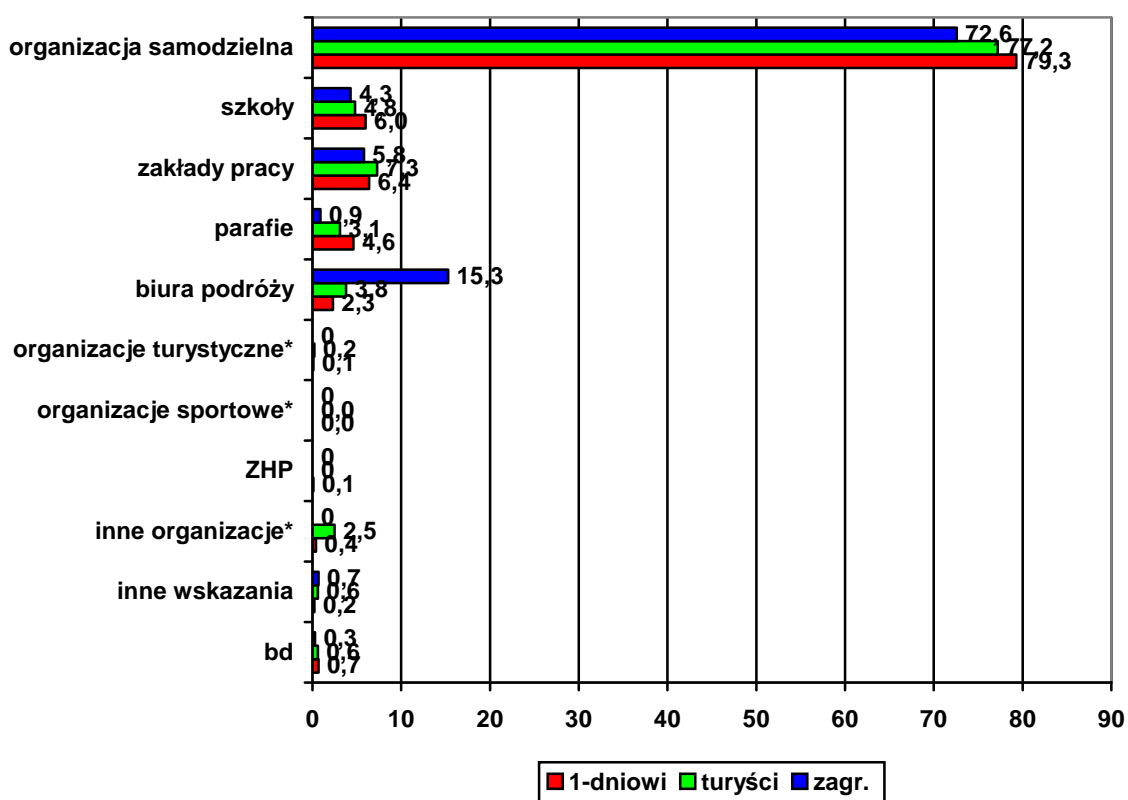
Należy podkreślić bardzo znaczące różnice w wyborach priorytetów podróży pomiędzy oboma segmentami wyróżnionymi na podstawie miejsc badania.

Większość z nich ma jednak charakter naturalny, tj. wynika z warunków środowiskowych sprzyjających lub niesprzyjających różnego rodzaju aktywnym działaniom. Zaznaczyć też warto, że w grupie badanych poza Krakowem cel w postaci „wędrówek pieszych i górskich” był częściej wskazywany niż odwiedziny krewnych lub znajomych i narciarstwo zjazdowe, ustępując tylko wypoczynkowi i zwiedzaniu zabytków.

## 6.6. Organizator wyjazdu

W przypadku rezydentów krajowych absolutnie dominuje wyjazd organizowanych samodzielnie (i jest to zbieżne z wieloletnimi wynikami badań nad aktywnością turystyczną Polaków prowadzonych przez IT). Podobnie kształtuje się to wśród rezydentów zagranicznych. Rozkłady odpowiedzi w badanych segmentach na rys. 43.

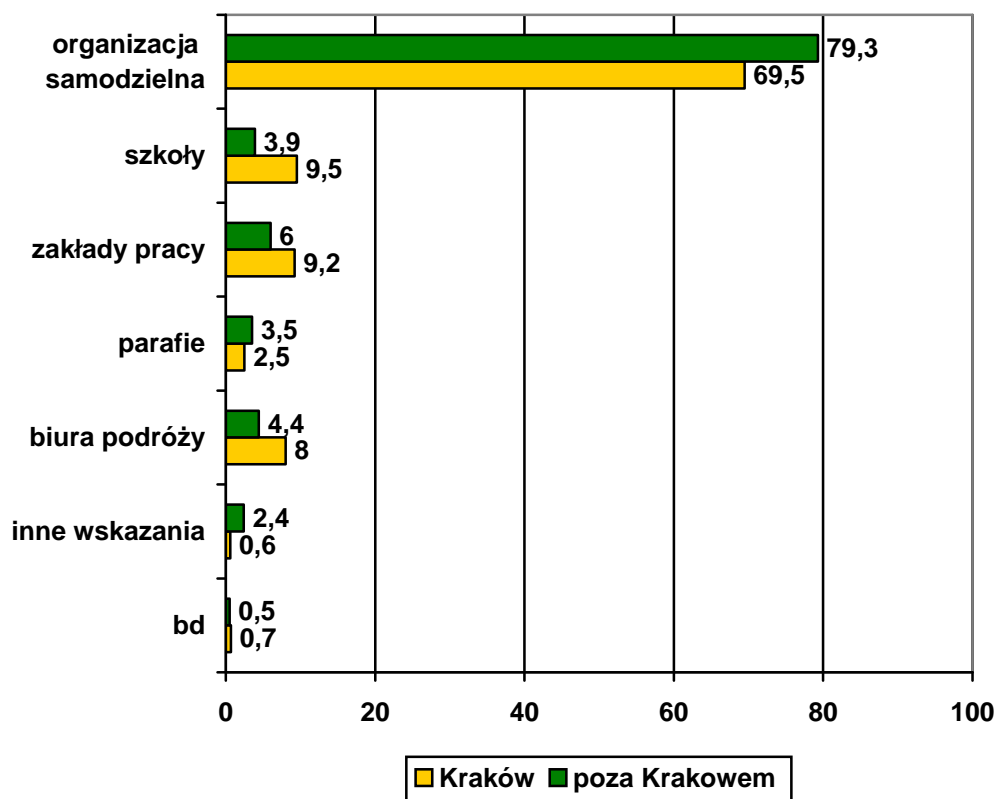
**Rys. 43. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o organizatora podczas aktualnego wyjazdu w badanych segmentach – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



\* Do tej kategorii zalicza się m.in. PTTK, PTT, kluby turystyczne itp., do organizacji sportowych zaliczono kluby i stowarzyszenia sportowe, a do innych organizacji wymieniane przez respondentów m.in. PFRON, NFZ, Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Pożarnictwa (SITP).

Badani w Krakowie nieco częściej wskazywali na wyjazd organizowany samodzielnie, natomiast respondenci poza Krakowem częściej wskazywali organizację przez szkołę, zakład pracy lub biuro podróży. W obu jednak segmentach samodzielna organizacja jest cechą bardzo dominującą. Dane na rys. 44.

**Rys. 44. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o organizatora podczas aktualnego wyjazdu w badanych segmentach – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



### 6.7. Towarzystwo w podróży

**Tab. 14. Odsetek wskazań na rodzaj towarzystwa w podróży w badanych segmentach – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

Rodzaj towarzystwa	Rezydenci polscy		Rezydenci zagraniczni
	turyści	1-dniowi	
Podróż z rodziną*	53,7	50,9	49,6
Podróż z przyjaciółmi/znajomymi	41,9	43,8	34,2
Podróż bez rodziny i przyjaciół	18,5	16,0	17,5
Podróż z dziećmi	26,5	26,2	16,6
Wyjazd grupowy**	17,7	17,8	24,9
Wyjazd indywidualny	81,2	81,4	74,5

\*Podane wielkości oznaczają, że pozostali respondenci dla wyodrębnionego typu podróży nie wskazywali na podróżowanie z rodziną bądź przyjaciółmi. Mogli jednak podróżować i z rodziną i z przyjaciółmi. Przez co suma wskazań dla obu tych typów podróży i podróży samotnie przekracza 100%.

\*\*Podział na wyjazd grupowy i indywidualny jest inną płaszczyzną podziału niż określenie osób towarzyszących.

**Tab. 15. Odsetek wskazań na rodzaj towarzystwa w podróży – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

Rodzaj towarzystwa	Badani w Krakowie	Badani w pozostałych miejscach
Podróż z rodziną*	37,3	51,5
Podróż z przyjaciółmi/znajomymi	47,4	34,7
Podróż bez rodziny i przyjaciół	20,2	16,6
Podróż z dziećmi	15,0	27,3
Wyjazd grupowy**	27,5	16,6
Wyjazd indywidualny	71,8	82,4



\*Podane wielkości oznaczają, że pozostali respondenci dla wyodrębnionego typu podróży nie wskazywali na podróżowanie z rodziną bądź przyjaciółmi. Mogli jednak podróżować i z rodziną i z przyjaciółmi. Przez co suma wskazań dla obu tych typów podróży i podróży samotnie przekracza 100%.

\*\*Podział na wyjazd grupowy i indywidualny jest inną płaszczyzną podziału niż określenie osób towarzyszących.

**Tab. 16. Odsetek wskazań na liczbę towarzyszących członków rodziny w badanych segmentach – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów\***

I. towarzyszących członków rodziny	Rezydenci polscy		Rezydenci zagraniczni
	turyści	1-dniowi	
1 os.	35,0	33,1	57,3
2 os.	27,7	29,9	26,4
3 os.	20,1	22,6	12,3
4 i więcej os.	6,7	7,9	3,2
b.d.	10,5	6,5	0,8
Suma	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują z rodziną.

**Tab. 17. Odsetek wskazań na liczbę towarzyszących członków rodziny w badanych segmentach – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca\***

I. towarzyszących członków rodziny	Badani w Krakowie	Badani w pozostałych miejscach
1 os.	48,8	39,5
2 os.	29,2	30,8
3 os.	17,1	22,2
4 i więcej os.	4,9	7,5
Suma	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują z rodziną i podali liczbę osób towarzyszących.

**Tab. 18. Odsetek wskazań na liczbę towarzyszących przyjaciół/znajomych w badanych segmentach – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów\***

I. towarzyszących przyjaciół/znajomych	Rezydenci polscy		Rezydenci zagraniczni
	turyści	1-dniowi	
1 os.	23,6	24,1	30,5
2 os.	19,9	19,0	23,1
3-5 os.	23,0	22,3	23,1
6-10 os.	4,4	4,8	6,6
11-20 os.	5,0	5,5	4,9

21 i więcej	12,1	14,8	11,3
b.d.	12,0	9,5	0,5
Suma	100,0	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują z przyjaciółmi lub znajomymi.

**Tab. 19. Odsetek wskazań na liczbę towarzyszących przyjaciół/znajomych w badanych segmentach – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca\***

I. towarzyszących przyjaciół/znajomych	Badani w Krakowie	Badani w pozostałych miejscach
1 os.	22,3	29,2
2 os.	26,1	20,5
3-5 os.	24,2	25,3
6-10 os.	6,5	5,0
11-20 os.	6,8	5,3
21 i więcej	14,1	14,7
Suma	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują z przyjaciółmi lub znajomymi i podali liczbę osób towarzyszących.

**Tab. 20. Odsetek wskazań na liczbę towarzyszących w podróży dzieci w badanych segmentach – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

I. dzieci	Rezydenci polscy		Rezydenci zagraniczni
	turyści	1-dniowi	
1 dziecko	59,6	61,5	69,3
2 dzieci	32,1	31,0	25,6
3 dzieci	3,6	4,7	1,7
4 i więcej dzieci	1,4	1,5	0
b.d.	3,3	1,3	3,4
Suma	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują z dziećmi.

**Tab. 21. Odsetek wskazań na liczbę towarzyszących w podróży dzieci w badanych segmentach – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca\***

I. dzieci	Badani w Krakowie	Badani w pozostałych miejscach
1 dziecko	70,0	62,0
2 dzieci	28,5	32,2
3 dzieci	0,5	4,4
4 i więcej dzieci	1,0	1,4
Suma	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują z dziećmi i podali liczbę dzieci towarzyszących.

**Tab. 22. Odsetek wskazań na liczebność grupy w przypadku podróży grupowej w badanych segmentach – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów\***

Liczebność grupy	Rezydenci polscy		Rezydenci zagraniczni
	turyści	1-dniowi	
Do 5 os.	5,3	5,2	4,5
6-10 os.	14,7	6,4	16,6
11-20 os.	14,5	9,4	20,0
21 i więcej os.	39,0	35,0	36,6
b.d.	26,5	44,0	22,3
Suma	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują grupowo.

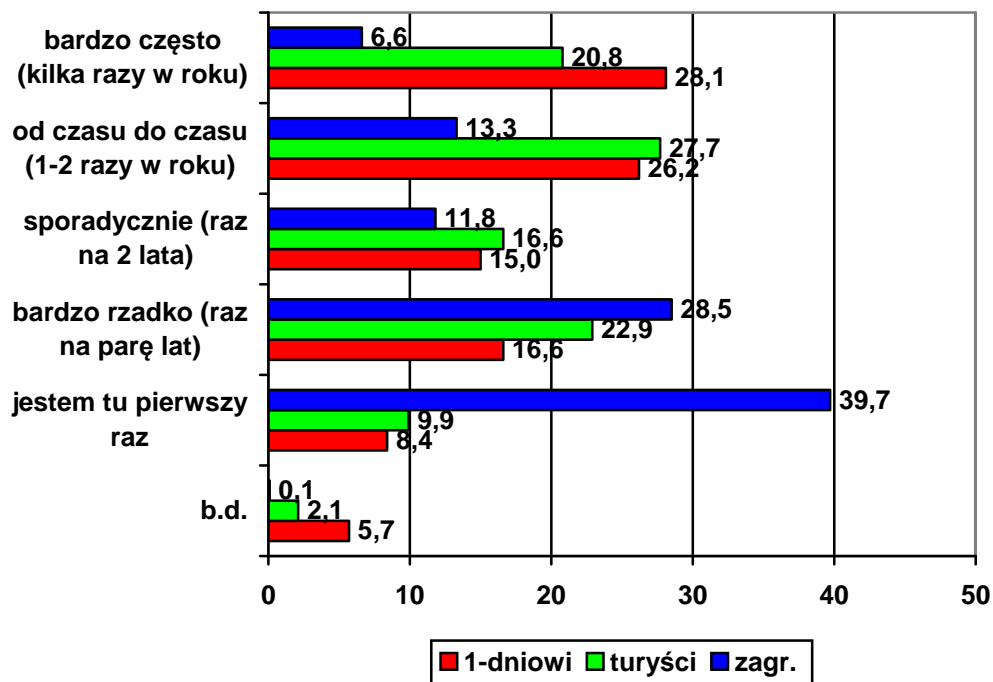
**Tab. 23. Odsetek wskazań na liczebność grupy w przypadku podróży grupowej w badanych segmentach – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca\***

Liczebność grupy	Badani w Krakowie	Badani w pozostałych miejscach
Do 5 os.	4,7	9,1
6-10 os.	19,5	16,9
11-20 os.	21,5	19,7
21 i więcej os.	54,3	54,3
Suma	100,0	100,0

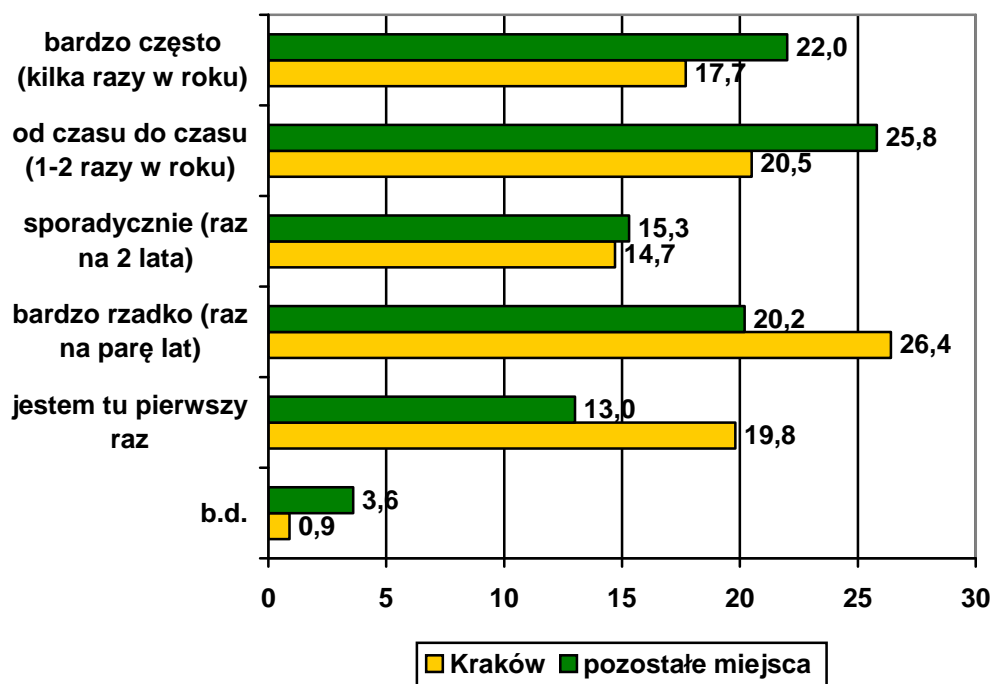
\*Uwzględniono tylko tych, którzy wskazywali, że podróżują grupowo i podali liczbę osób w grupie.

#### 6.8. Częstotliwość i czas podróży do lub po Małopolsce

**Rys. 45. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o częstotliwość podróży badanych do lub po Małopolsce według wyodrębnionych segmentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

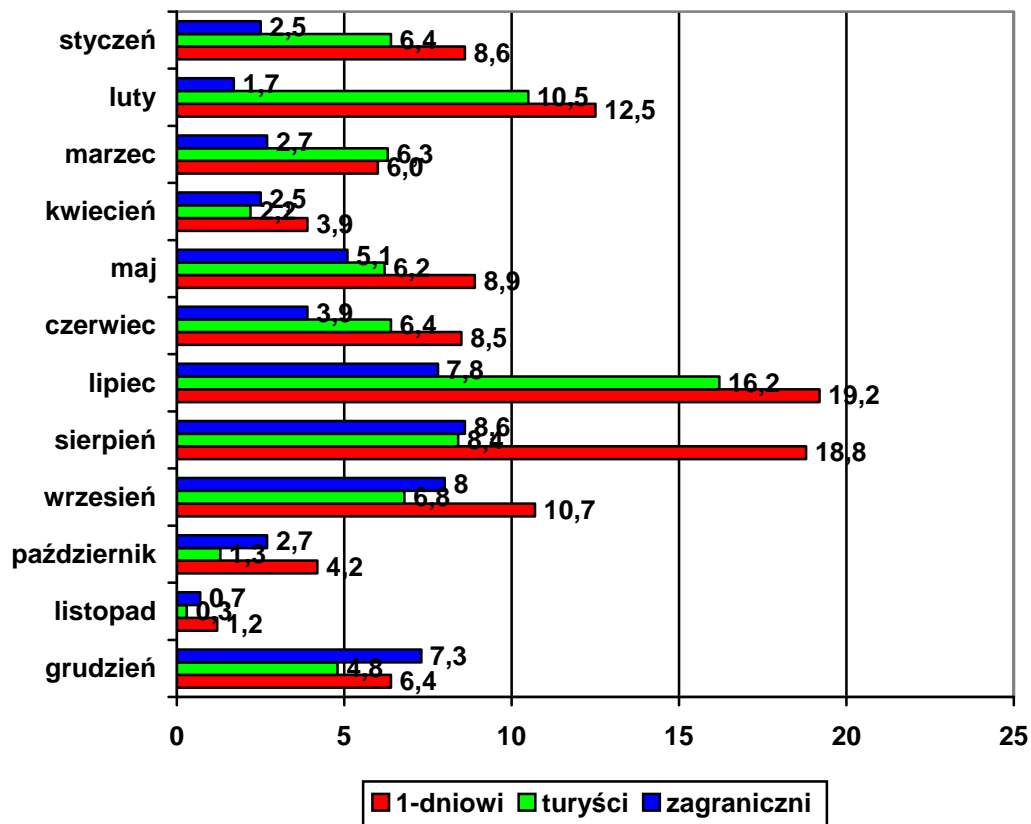


**Rys. 46. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o częstotliwość podróży badanych do lub po Małopolsce według wyodrębnionych segmentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



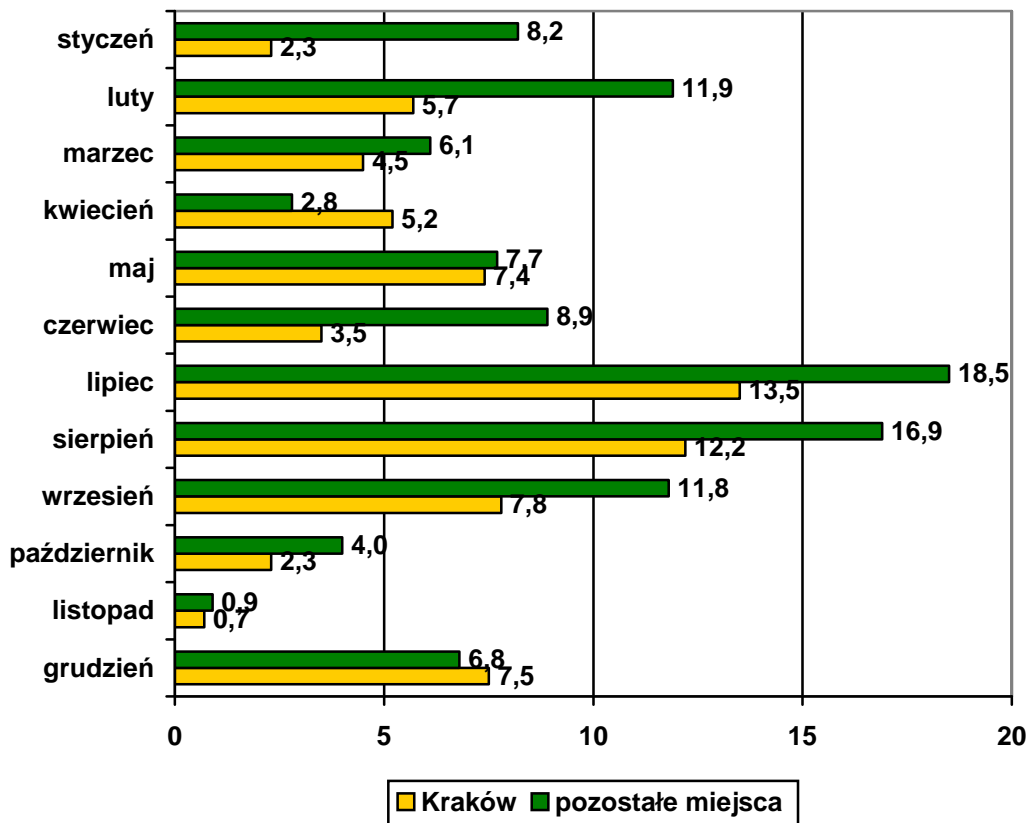
**Rys. 47. Miesiące wskazywane przez badanych jako czas, w którym na ogół odwiedzają Małopolskę lub po niej podróżują; procent wskazań na dany miesiąc w stosunku do liczby respondentów w badanym segmencie; badani mieli możliwość**

wyboru dwóch różnych miesięcy; nie sumuje się do 100% – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów



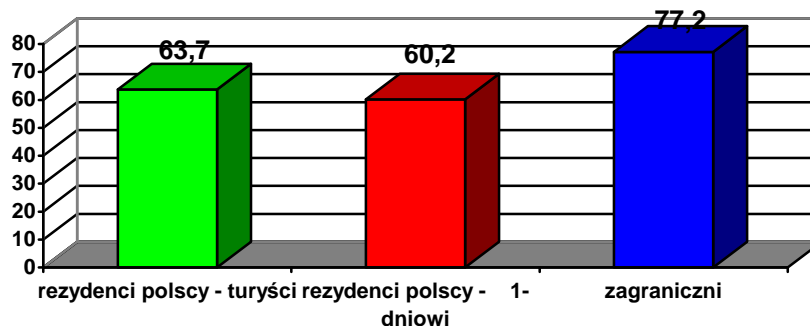
Rys. 48. Miesiące wskazywane przez badanych jako czas, w którym na ogół odwiedzają Małopolskę lub po niej podróżują; procent wskazań na dany miesiąc w stosunku do liczby respondentów w badanym segmencie; badani mieli możliwość

wyboru dwóch różnych miesięcy; nie sumuje się do 100%– podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca

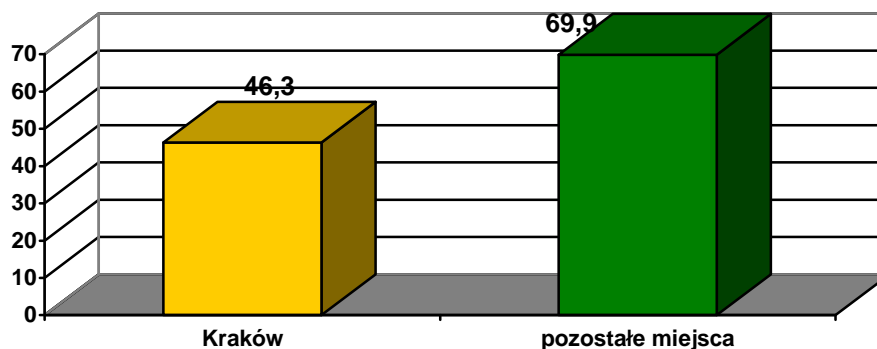


## 6.9. Informacje zbierane przed podróżą

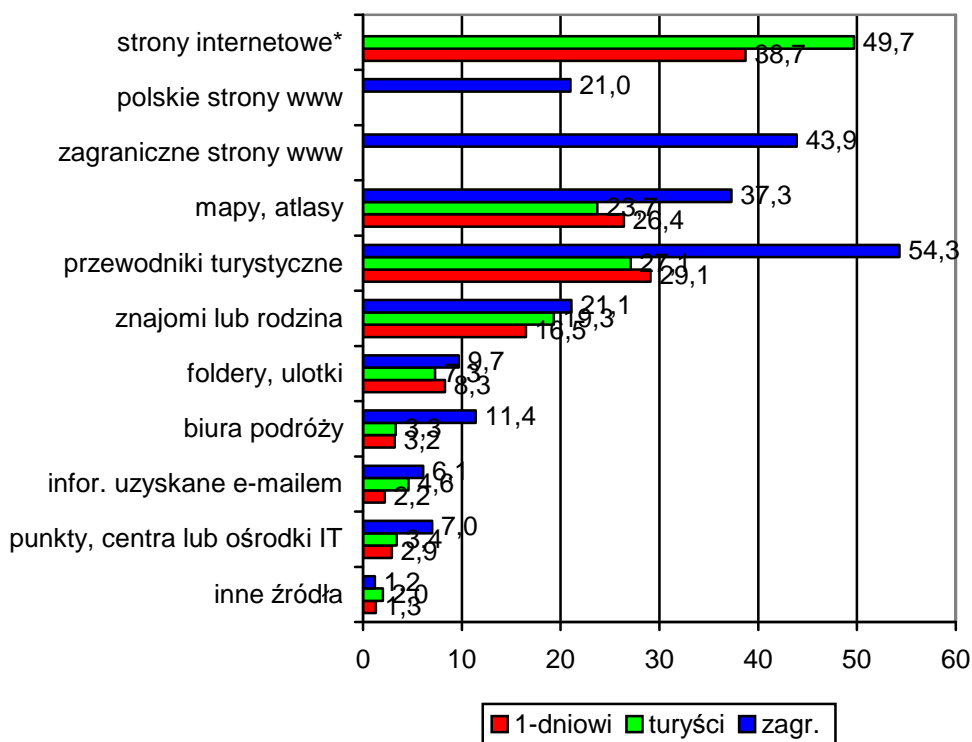
**Rys. 49. Udział % respondentów deklarujących poszukiwanie informacji przed podróżą, podczas której byli ankietowani – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



**Rys. 50. Udział % respondentów deklarujących poszukiwanie informacji przed podróżą, podczas której byli ankietowani – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



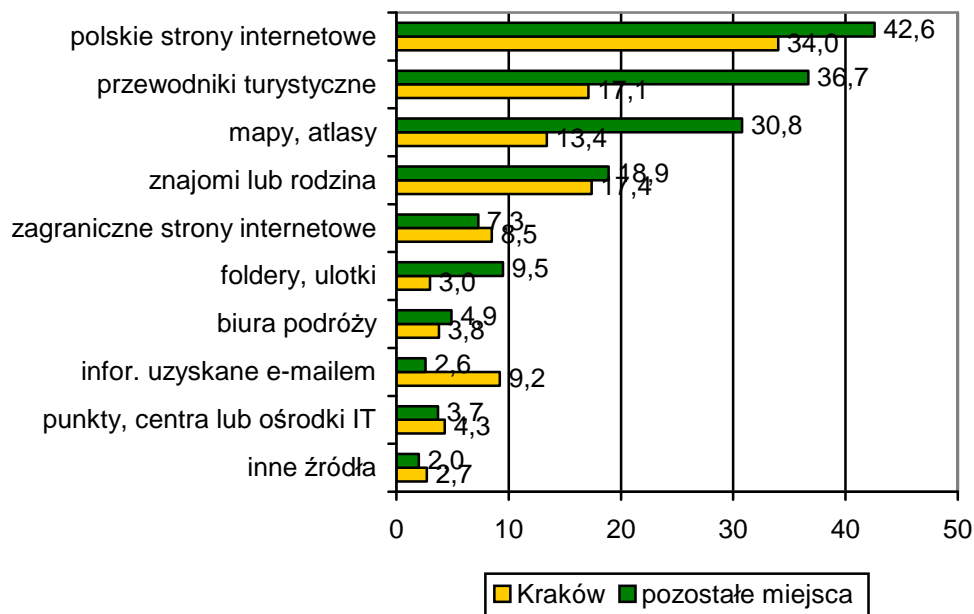
**Rys. 51. Rozkład odpowiedzi na pytanie o źródła informacji, z jakich respondenci korzystali przed podróżą, podczas której byli ankietowani – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



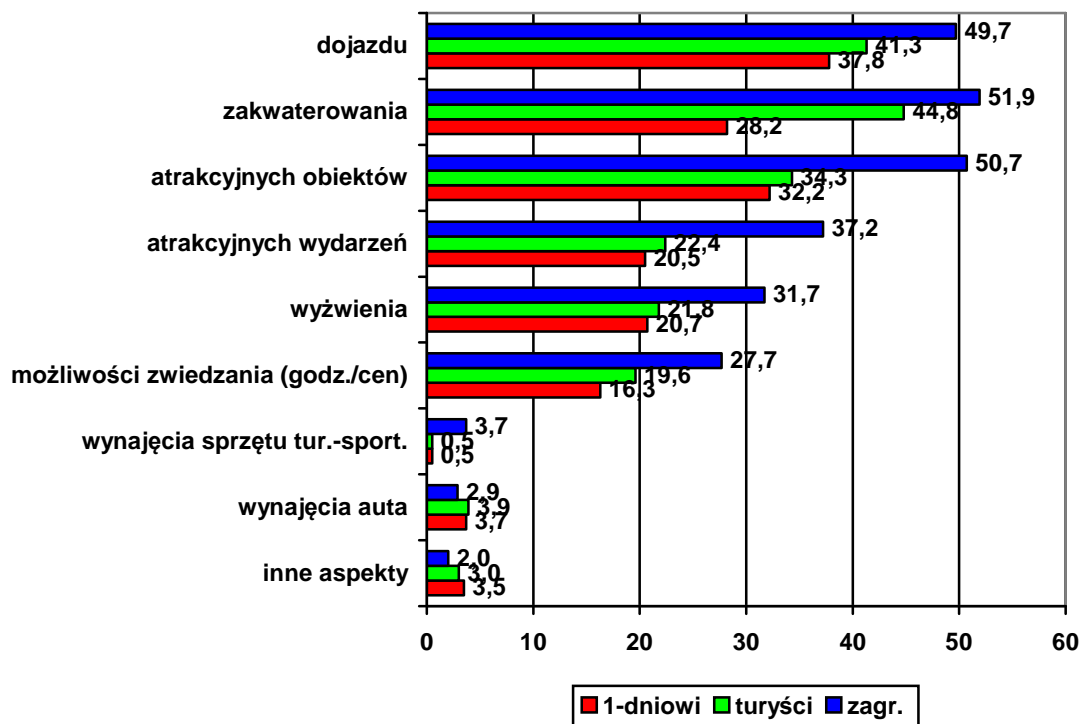
\*Rezydenci zagraniczni mieli dodatkową możliwość skazania na Polskie Ośrodki Informacji Turystycznej za granicą. Opcję tę wybrało 3,3% respondentów w tym segmencie.

**Rys. 52. Rozkład odpowiedzi na pytanie o źródła informacji, z jakich respondenci korzystali przed podróżą, podczas której byli ankietowani – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

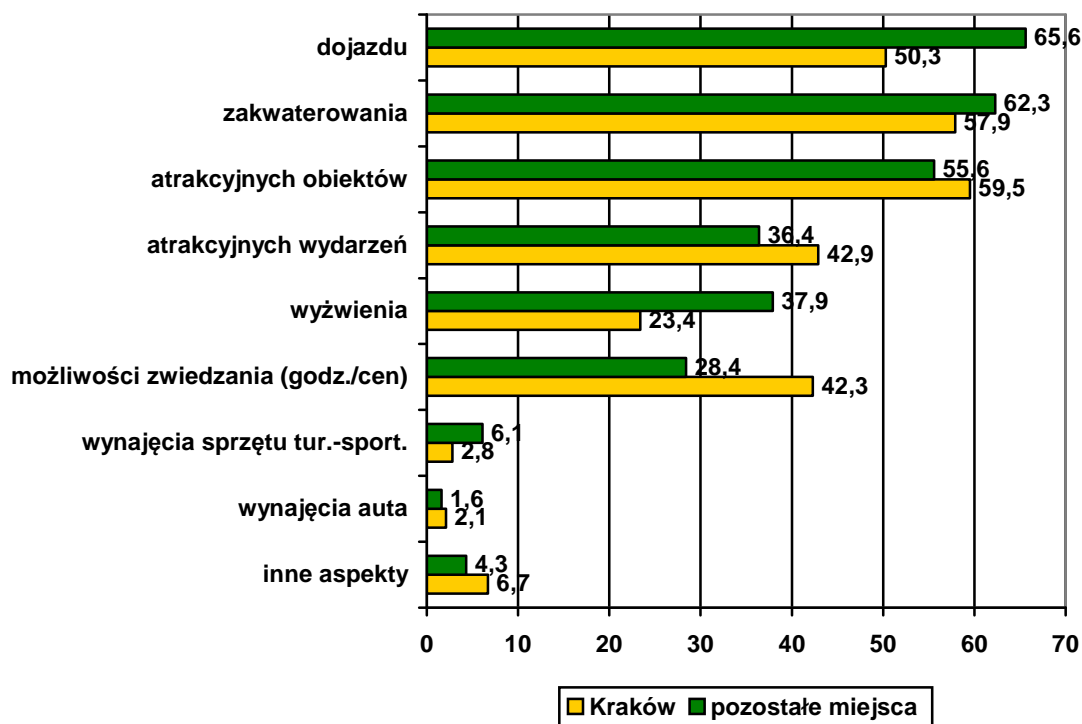




**Rys. 53. Rozkład odpowiedzi na pytanie o zakres informacji poszukiwanych, przed podróżą, podczas której byli ankietowani – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



**Rys. 54. Rozkład odpowiedzi na pytanie o zakres informacji poszukiwanych przed podróżą, podczas której byli ankietowani – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



#### 6.10. Miejscowości, miejsca i obiekty najbardziej atrakcyjne w Małopolsce

W odpowiedzi na to pytanie respondenci mogli wskazać 3 miejscowości, miejsca lub obiekty, które ich zdaniem są najbardziej atrakcyjne w Małopolsce. Byli też proszeni o uszeregowanie ich według rangi ważności. Analogicznie do badań w zimie wyodrębniono następujące grupy atrakcji:

- miasta i miejscowości,
- obiekty, miejsca związane z historią, dziedzictwem i kulturą,
- walory naturalne i miejsca związane z naturą,
- inne obiekty o charakterze walorów antropogenicznych (niekiedy wykorzystujące walory naturalne),
- inne miejsca lub obiekty.

Przyjęto też taką samą procedurę rangowania: miejscom lub obiektom wymienianym na I miejscu przyznano 3 pkt., na II miejscu – 2 pkt., a na III miejscu 1 pkt. W efekcie dało to możliwość uszeregowania wskazań nie tylko w zależności od ich częstotliwości, ale i hierarchii wskazywanej przez respondentów. Wyniki dla czołówki w obu segmentach rezydentów polskich przedstawia tab. 25 a zagranicznych tab. 26.

**Tab. 25. Ranking miejscowości, miejsc i obiektów uznawanych za najbardziej atrakcyjne w Małopolsce przez rezydentów polskich; liczba punktów jest iloczynem liczby wskazań i wartości zależnej od przypisywanego przez badanych miejsca; I m – 3 pkt; II m. – 2 pkt, III m. – 1 pkt.; w tab. uwzględniono 30 o największej I. punktów**

Lp.	Miejscowość/miejsce/obiekt	Liczba punktów rezydenci polscy	
		turyści	odwiedzający 1-dniowi
1	Kraków	4035	3414
2	Zakopane	2342	2037

3	Wawel	1630	880
4	Wieliczka – kopalnia soli	1301	834
5	Kraków – Rynek Starego Miasta	692	356
6	Oświęcim – muzeum Auschwitz	501	393
7	Krynica	497	490
8	Wadowice	371	263
9	Kraków Kościół Mariacki	280	188
10	Tatry	279	213
11	Białka Tatrzańska	259	179
12	Nowy Sącz	231	217
13	Kraków – Kazimierz	229	100
14	Tarnów	214	184
15	Kraków – Sukiennice	180	144
16	Ojców	151	93
17	Bochnia	145	111
18	Kalwaria Zebrzydowska	145	100
19	Szczawnica	145	137
20	Gorce	103	62
21	Beskidy	98	84
22	Kraków – sanktuarium w Łagiewnikach	93	63
23	Morskie Oko	81	43

cd. tab. 25

Lp.	Miejscowość/miejsce/obiekt	turyści	1-dniowi
24	Zakopane – Krupówki	74	51
25	Rabka	70	60
26	Pieniny	64	26
27	Nowy Targ	63	81
28	Góry	50	23
29	Gubałówka	50	20
30	Jura	49	49
31	Wysowa Z	49	79
32	Stary Sącz	48	64
33	Niedzica - zamek	45	71
34	Zawoja	36	37

Rezydenci zagraniczni

**Tab. 26. Ranking miejscowości, miejsc i obiektów uznawanych za najbardziej atrakcyjne w Małopolsce przez rezydentów zagranicznych; jak w tab. 25.**

Lp.	Miejscowość/miejsce/obiekt	I. punktów
1	Kraków	1 516
2	Zakopane	779
3	Wawel	721
4	Wieliczka – kopalnia soli	493
5	Oświęcim – muzeum Auschwitz	310
8	Kraków Kościół Mariacki	196
6	Kraków – Rynek Starego Miasta	194
7	Wadowice	113
10	Kraków - Kazimierz	108

11	Krynica	89
9	Tarnów	78
15	Kraków – Sukiennice	58
12	Nowy Sącz	58
13	Nowy Targ	40
14	Bochnia	39
20	Piwniczna	26
16	Szczawnica	24
18	Kalwaria Zebrzydowska	24
17	Tatry	23
23	Kraków – sanktuarium w Łagiewnikach	22
19	Ojców	22
21	Stary Sącz	15
22	Góry	13
24	Ciężkowice	8
25	Pieniny	8
26	Tarnów Rynek	8
27	Morskie Oko	7
28	Kamianna	7
30	Ludźmierz	7
29	Rabka Zdrój	6

Trzeba podkreślić, że ranking stworzony przez rezydentów zagranicznych istotnie różni się od wyników dla rezydentów polskich. Dotyczy to przede wszystkim częstszych wskazań na konkretne zabytki i relatywnie rzadkie wskazywanie walorów naturalnych.

### Kraków i pozostałe miejsca badania

Ponieważ rozkład wyborów miejsc i obiektów atrakcyjnych był zasadniczo różny w grupie osób badanych w Krakowie i pozostałych punktach w tym przypadku wyniki przedstawiono w dwóch odrębnych tabelach.

**Tab. 27. Ranking miejscowości, miejsc i obiektów uznawanych za najbardziej atrakcyjne w Małopolsce; liczba punktów jest iloczynem liczby wskazań i wartości zależnej od przypisywanego przez badanych miejsca; I m – 3 pkt; II m. – 2 pkt, III m. – 1 pkt.; w tab. uwzględniono 30 o największej l. punktów – podział na Kraków i pozostałe miejsca badania, badani w Krakowie**

Lp.	Miejscowość/miejsce/obiekt	liczba punktów Kraków
1	Wawel	2307
2	Wieliczka – kopalnia soli	1066
3	Kraków	747
4	Kraków – Rynek Starego Miasta	591
5	Kraków Kościół Mariacki	527
6	Zakopane	377
7	Kraków – Kazimierz	336
8	Kraków – Sukiennice	244
9	Oświęcim – muzeum Auschwitz	244
10	Kraków – sanktuarium w Łagiewnikach	105
11	Ojców	74
12	Bochnia	56

16	Kraków Barbakan	49
12	Kalwaria Zebrzydowska	41
14	Kraków – Muzeum Czartoryskich	31
17	Białka Tatrzańska	26
19	Kraków galerie handlowe	26
18	Kraków Kleparz plac targowy	24
20	Krynica	22
15	Kraków Kopiec Kościuszki	19
29	Kraków Brama Floriańska	19
23	Bukowina	17
26	Szczawnica	16
22	Kościoły krakowskie	15
25	Wadowice	14
27	Zakopane – Krupówki	14
28	Kraków puby w Rynku Głównym	12
24	Kraków Teatr Słowackiego	11
21	Ojcowski Park Narodowy	9
30	Czorsztyn ruiny zamku	8

Tab. 28. Ranking miejscowości, miejsc i obiektów uznawanych za najbardziej atrakcyjne w Małopolsce; liczba punktów jest iloczynem liczby wskazań i wartości zależnej od przypisywanego przez badanych miejsca; I m – 3 pkt; II m. – 2 pkt, III m. – 1 pkt.; w tab. uwzględniono 30 o największej l. punktów – podział na Kraków i pozostałe miejsca badania, badani w miejscach innych niż Kraków

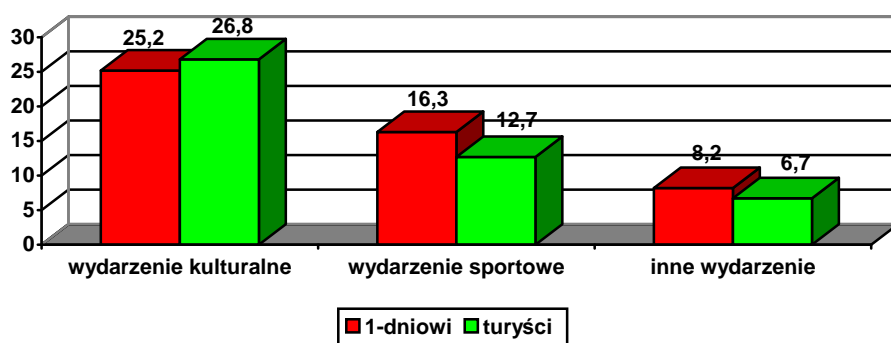
Lp.	Miejscowość/miejsce/obiekt	Liczba punktów w pozostałych miejscach badania
1	Kraków	8218
2	Zakopane	4781
3	Wieliczka – kopalnia soli	1562
4	Krynica	1054
5	Oświęcim – muzeum Auschwitz	960
6	Wawel	924
7	Wadowice	733
8	Kraków – Rynek Starego Miasta	571
9	Tatry	514
10	Nowy Sącz	500
11	Tarnów	471
12	Białka Tatrzańska	330
13	Szczawnica	290
14	Bochnia	239
15	Kalwaria Zebrzydowska	231
16	Ojców	192
17	Beskidy	185
18	Nowy Targ	179
19	Gorce	165
20	Piwniczna	146
21	Kraków – Sukiennice	138
22	Kraków Kościół Mariacki	137

23	Rabka	133
24	Morskie Oko	131
25	Stary Sącz	120
26	Pieniny	117
27	Zakopane – Krupówki	112
28	Niedzica - zamek	111
29	Jura	108
30	Rytro	103

#### 6.11. Uczestnictwo badanych w wydarzeniach kulturalnych, sportowych lub innych na terenie Małopolski

Badani byli proszeni o odpowiedź, czy podczas obecnej lub wcześniejszych podróży do Małopolski lub po jej obszarze uczestniczyli w jakimś wydarzeniu kulturalnym, sportowym lub innym. W przypadku pozytywnej odpowiedzi mieli wskazać konkretne wydarzenie.

**Rys. 55. Deklarowany udział (w %) w wydarzeniach podczas aktualnej lub wcześniejszych podróży do Małopolski lub po Małopolsce wśród rezydentów polskich**



Różnice wyników pomiędzy segmentami rezydentów polskich nie są statystycznie znaczące, choć warto zwrócić uwagę na nieco większy udział turystów w wydarzeniach kulturalnych, a odwiedzających 1-dniowych w sportowych i pozostałych.

**Wśród wydarzeń kulturalnych** najczęściej wymieniane były cykliczne wydarzenia muzyczne, teatralne, filmowe i plastyczne, cykliczne wydarzenia kulturalne poświęcone społeczności lub obszarowi i plenerowe wydarzenia o charakterze festynów. Wyniki w tab. 29.

**Tab. 29. Udział respondentów – rezydentów polskich w wydarzeniach kulturalnych; odsetek tych, którzy deklarowali udział w takich imprezach;**

Rodzaj wydarzenia	% wskazań wśród tych, którzy deklarowali udział		Przykłady
	turyści	1-dniowi	
Cykliczne wydarzenia muzyczne, teatralne, filmowe, plastyczne	26,0	22,8	Coke Live Music Festiwal, Summer Jazz Festiwal w Krakowie, przegląd teatralny, festiwal teatrów ulicznych, festiwal piosenek Adi Sari, festiwal filmowy, festiwal Kiepury, przegląd teatralny
Cykliczne wydarzenia poświęcone społeczności lub obszarowi	26,4	28,4	Festiwal Kultury Żydowskiej, Festiwal Ziem Kultury Ziem Górskich, Jesień Babiogórska, Święto Dzieci Gór, Tydzień Kultury Beskidzkiej, Dni Piwnicznej, Dni Rytra
Plenerowe imprezy o	11,7	14,8	Wianki, festyn ludowy, wrzosowisko

charakterze festynów			w Piwnicznej
Jednorazowe koncerty	4,2	4,9	Koncert C. Dion, Heineken Green Space, JM Jarre, Perfectu, T-Love, Nightwish, koncert w pijalni
Inne wydarzenia „powszechne” bez podania nazwy	15,6	16,0	Koncerty, koncerty w Filharmonii Krakowskiej, wystawy, festiwale, wyjście do teatru, spektakle teatralne
Inne wydarzenie jednostkowe	12,4	9,2	Noc Muzeów, 750-lecie lokacji Krakowa, spektakl w teatrze Bagateli, występ M. Dańca
Inne wydarzenia i nieokreślone	0,8	0,3	
Brak odpowiedzi	2,9	3,5	
<b>Razem</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	

Na uwagę i dalsze monitorowanie zasługuje różnica pomiędzy segmentami w kategorii „cykliczne wydarzenia poświęcone społeczności lub obszarowi”.

**Wśród wydarzeń sportowych** wyróżnia się uczestnictwo w zawodach Pucharu Świata w skokach narciarskich w Zakopanem. Pozostałe wydarzenia mają znacznie mniejszą częstotliwość występowania wśród badanych. Szczegóły w tab. 30.

**Tab. 30. Udział respondentów – rezydentów polskich w wydarzeniach sportowych; odsetek tych, którzy deklarowali udział w takich imprezach; w podziale na turyści i odwiedzający 1-dniowi**

Rodzaj wydarzenia	% wskazań wśród tych, którzy deklarowali udział		Przykłady
	turyści	1-dniowi	
Uczestnictwo jako widz w imprezie o randze światowej	43,3	37,4	Puchar Świata w skokach - Zakopane
Imprezy organizowane przez władze lokalne	18,5	19,1	Rajd rowerowy w Myślenicach, zawody rowerowe w Pcimiu, bieg maratoński w Krakowie, zawody narciarskie w Białce,



			zawody narciarskie dla dzieci, bieg na orientację Wawel Cup
Udział jako widz w meczu piłkarskim	10,5	9,9	Mech Wisły, mecz piłkarski
Imprezy organizowane przez firmy lub media	2,2	3,2	Olimpiada FM, Żywiec Cup, Żywiec na Śniegu, testy Rossignola
Otwarte festyny sportowe	0,3	1,6	Family Cup, Szkoła bezpiecznej jazdy
Inne wydarzenia ze świata sportów zimowych	7,4	7,8	Mecz I ligii hokeja, mistrzostwa Polski w Ski-tour
Inne wydarzenia sportowe	12,4	16,4	Mecz piłki ręcznej, mecz siatkówki
Brak odpowiedzi	5,5	4,6	
<b>Razem</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	

Jeśli chodzi o **wydarzenia inne** turyści i odwiedzający 1-dniowi rezydenci polscy najczęściej wymieniali udział w wydarzeniach religijnych takich, jak spotkania z papieżem, udział w pielgrzymce, procesji bądź misterium) oraz udział w zabawie sylwestrowej na Rynku w Krakowie, a także w Juwenaliach. Wyniki w tab. 31.

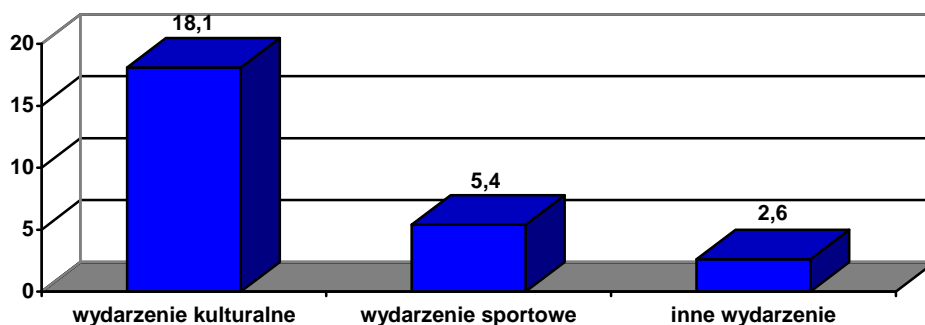
**Tab. 31. Udział respondentów – rezydentów polskich w wydarzeniach innych niż kulturalne i sportowe; odsetek tych, którzy podali udział w takich imprezach**

Rodzaj wydarzenia	turyści	1-dniowi
Wydarzenia religijne	38,5	37,8
Sylwester i powitanie Nowego Roku na Rynku w Krakowie	12,0	13,3
Juvenalia	7,8	9,0
Obchody rocznicy/Jubileusze	5,7	0,5
Wydarzenia oficjalne	3,6	2,5
Dożynki	2,6	4,3
Marsz Żywych w Oświęcimiu	2,6	2,1

Rajdy turystyczne itp	1,6	5,3
Święta lokalne (np. Święto Kwitnącej Jabłoni)	1,6	0,5
Inne lub bez wskazania	24,0	24,7
Razem	100,0	100,0

W przypadku **rezydentów zagranicznych** tylko udział w wydarzeniach kulturalnych był bardziej znaczący; deklarowało go 20% badanych. Natomiast w przypadku wydarzeń sportowych było to 5%, a innych wydarzeń 2,5% (rys. 56). W tym ostatnim przypadku liczba wskazań na konkretny rodzaj wydarzeń nie przekraczała 4-5, stąd pominięto je w dalszej analizie. Dla wydarzeń kulturalnych i sportowych rozkłady przedstawiono w tabelach 32-33.

**Rys. 56. Deklarowany udział (w %) w wydarzeniach podczas aktualnej lub wcześniejszych podróży do Małopolski lub po Małopolsce wśród rezydentów zagranicznych**



**Tab. 32. Udział respondentów – rezydentów zagranicznych w wydarzeniach kulturalnych; odsetek tych, którzy deklarowali udział w takich imprezach;**

Rodzaj wydarzenia	% wskazań wśród tych, którzy deklarowali udział	Przykłady
Cykliczne wydarzenia poświęcone społeczności lub obszarowi	32,8	Festiwal Kultury Żydowskiej, Festiwal Ziem Kultury Ziem Górskich, Jesień Babiogórska, Święto Dzieci Gór, Tydzień Kultury Beskidzkiej, Dni Piwnicznej, Dni Rytra

Cykliczne wydarzenia muzyczne, teatralne, filmowe, plastyczne	27,6	Festiwal piosenek Adi Sari, festiwal filmowy, festiwal Kiepury, festiwal filmu górskiego, konkurs szopek krakowskich, Coke Live Music Festiwal, Summer Jazz Festiwal w Krakowie, przegląd teatralny
Plenerowe imprezy o charakterze festynów	8,9	Wianki, festyn ludowy, wrzosowisko w Piwnicznej, Jarmark Podhalański, festyn w Łącku, Pożegnanie Lata w N. Sączu
Jednorazowe koncerty	4,2	koncert w pijalni, koncert C. Dion, koncert Heineken Green Space
Inne wydarzenia „powszechnie” bez podania nazwy	13,5	Koncerty, koncerty w Filharmonii Krakowskiej, wystawy, festiwale, wyjście do teatru, spektakle teatralne
Inne wydarzenie jednostkowe	3,1	Noc Muzeów, koncert chóru muzyki prawosławnej, koncert muzyki sakralnej, wystawa figur i rzeźby w Stróżach, spektakl w teatrze Bagateli,
Inne wydarzenia i nieokreślone	1,0	
Brak odpowiedzi	8,9	
<b>Razem</b>	<b>100,0</b>	

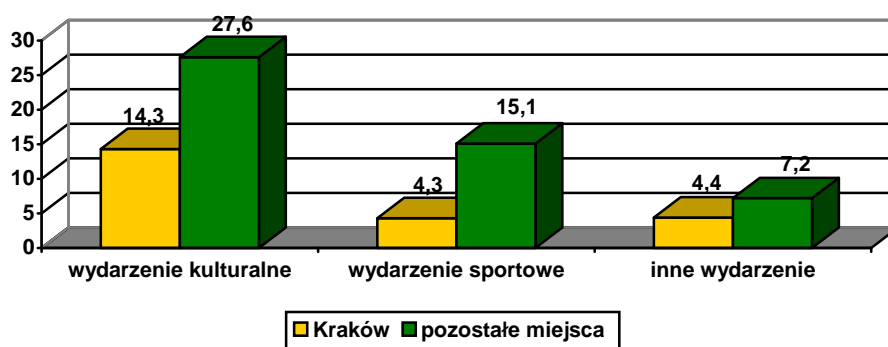
**Tab. 33. Udział respondentów – rezydentów zagranicznych w wydarzeniach sportowych; odsetek tych, którzy deklarowali udział w takich imprezach;**

Rodzaj wydarzenia	% wskazań wśród tych, którzy deklarowali udział	Przykłady
Uczestnictwo jako widz w imprezie o randze światowej	40,4	Puchar Świata w skokach – Zakopane; letnie Grand Prix w skokach
Udział jako widz w meczu piłkarskim	22,8	Mech Wisły, mecz piłkarski
Imprezy organizowane przez władze lokalne	5,3	Rajd rowerowy w Myślenicach, zawody rowerowe w Pcimiu, bieg

		maratoński w Krakowie, zawody narciarskie dla dzieci, bieg na orientację Wawel Cup
Inne wydarzenia sportowe	22,7	Mecz piłki ręcznej, mecz siatkówki, Tour de Pologne, zawody wspinaczkowe
Brak odpowiedzi	8,8	
<b>Razem</b>	<b>100,0</b>	

Jak wskazują dane rys. 56 udział respondentów zagranicznych w innych wydarzeniach niż kulturalne i sportowe był znikomy. Wśród tych, którzy taki udział deklarowali relatywnie najbardziej popularne były wydarzenia religijne.

### Rys. 57. Deklarowany udział (w %) w wydarzeniach podczas aktualnej lub wcześniejszych podróży do Małopolski lub po Małopolsce w podziale na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca



Wśród ankietowanych w Krakowie największą popularnością w zakresie wydarzeń kulturalnych były koncerty i spektakle bez podania nazwy, a także cykliczne wydarzenia muzyczne, teatralne, filmowe i plastyczne. Łącznie przypadało na nie 49% wskazań tych, którzy deklarowali uczestnictwo. Poza Krakowem największą popularnością cieszyły się cykliczne wydarzenia muzyczne, teatralne, filmowe i plastyczne oraz imprezy poświęcone lokalnej społeczności i/lub obszarowi – 57% wskazań.

W przypadku pozostałych imprez ze względu na stosunkowo niewielki odsetek wskazań badanych w Krakowie rozkład pozostałych miejsc badania jest analogiczny do wykazywanych wcześniej.

#### 6.12. Miejsca, miejscowości i obiekty odwiedzane

Respondenci proszeni byli o wskazanie miejscowości, miejsc lub obiektów odwiedzanych w trakcie podróży podczas, której byli ankietowani. Mieli dowolność wyboru i możliwość wskazania kilku takich miejsc. Można też było odpowiedzieć, że nie odwiedziło się, ani nie planuje odwiedzenia żadnego innego miejsca poza tym, gdzie było prowadzone badanie. Taki wariant wybrało 29,0% rezydentów zagranicznych, 35,0% rezydentów polskich – turystów, 42% rezydentów polskich odwiedzających 1-dniowych, 34,0% badanych poza Krakowem i 46% badanych w Krakowie. Wskazywane miejsca, miejscowości i obiekty miały terytorialnie silny

związek z miejscem badania, a także zauważyć można znaczne rozproszenie wskazań. Na podkreślenie zasługuje również stosunkowo mała liczba wskazań na takie sztandarowe obiekty, jak Wawel i Kościół Mariacki, co wynika prawdopodobnie z ich poznania we wcześniejszych podróżach. Wyniki uzyskane dla najczęściej wskazywanych miejsc i obiektów w podziale na główne segmenty respondentów przedstawiają tabele 34-36.

**Tab. 34. Liczba wskazań na miejscowości, miejsca i obiekty odwiedzane w trakcie aktualnej podróży przez respondentów – rezydentów krajowych odwiedzających 1-dniowych.**

lp	Miejscowość/miejsce/obiekt	I. wskazań
1	Zakopane	239
2	Kraków	194
3	Krynica Zdrój	100
4	Szczawnica	86
5	Trzy Korony	72
6	Wieliczka kopalnia soli	69
7	Oświęcim muzeum Auschwitz Birkenau	68
8	Wadowice	67
9	Krościenko	62
10	Palenica	60
11	Kalwaria Zebrzydowska	54
12	Sokolica	49
13	Nowy Targ	47
14	Białka Tatrzańska	43
15	Sromowce	42
16	Nowy Sącz	41
17	Wawel	40
18	Przełom Dunajca	40
19	Bochnia kopalnia soli	38
20	Zawoja	37
21	Słowacja	37
22	Sucha Beskidzka	36
23	Wąwóz Homole	32
24	Łagiewniki Sanktuarium	29
25	piesze przejście na Słowację	29
26	Kraków Rynek	25
27	Rytro	23
28	muzeum regionalne	20
29	Wierchomla stacja narciarska	19
30	Piwniczna	18

**Tab. 35. Liczba wskazań na miejscowości, miejsca i obiekty odwiedzane w trakcie aktualnej podróży przez respondentów – rezydentów krajowych turystów**

lp	Miejscowość/miejsce/obiekt	I. wskazań
1	Zakopane	399
2	Kraków	373

3	Wieliczka kopalnia soli	215
4	Krynica Zdrój	126
5	Oświęcim muzeum Auschwitz Birkenau	121
6	Wadowice	101
7	Szczawnica	93
8	Palenica	67
9	Trzy Korony	66
10	Nowy Sącz	66
11	Sucha Beskidzka	62
12	Wawel	59
13	Białka Tatr.	58
14	Zawoja	58
15	Bochnia kopalnia soli	57
16	Kalwaria Zebrzydowska	54
17	Ojców	52
18	Wąwóz Homole	50
19	Krościenko	49
20	Słowacja	45
21	Sromowce	40
22	Niedzica zamek	38
23	Nowy Targ	36
24	Pieszne przejście na Słowację	34
25	Piwniczna	33
26	Przełom Dunajca	32
27	Kraków Rynek	29
28	Tarnów	28
29	Gubałówka	27
30	Rabka Zdrój	27

**Tab. 36. Liczba wskazań na miejscowości, miejsca i obiekty odwiedzane w trakcie aktualnej podróży przez respondentów – rezydentów zagranicznych**

lp.	Miejsce/obiekt/miejscowość	l. wskazań
-----	----------------------------	------------

1	Kraków	373
2	Zakopane	223
3	Wieliczka kopalnia soli	152
4	Oświęcim muzeum Auschwitz Birkenau	149
5	Wadowice	51
6	Bochnia kopalnia soli	25
7	Tarnów	21
8	Krynica Zdrój	21
9	Nowy Sącz	21
10	Wawel	19
11	Nowy Targ	18
12	Kalwaria Zebrzydowska	15
13	miejsca w Polsce poza Małopolską	14
14	Przełom Dunajca	13
15	Szczawnica	11
16	Niedzica zamek	10
17	Wadowice dom papieża	10
18	Palenica	9
19	Ojców	8
20	Białka Tatr.	8
21	Sucha Beskidzka	7
22	Zawoja	6
23	Sromowce	6
24	Szaflary	6
25	Rabka Zdrój	6
26	Kraków Łagiewniki Sanktuarium	5
27	Trzy Korony	5
28	Ludźmierz	5
29	Gorlice	4
30	Piwniczna	4

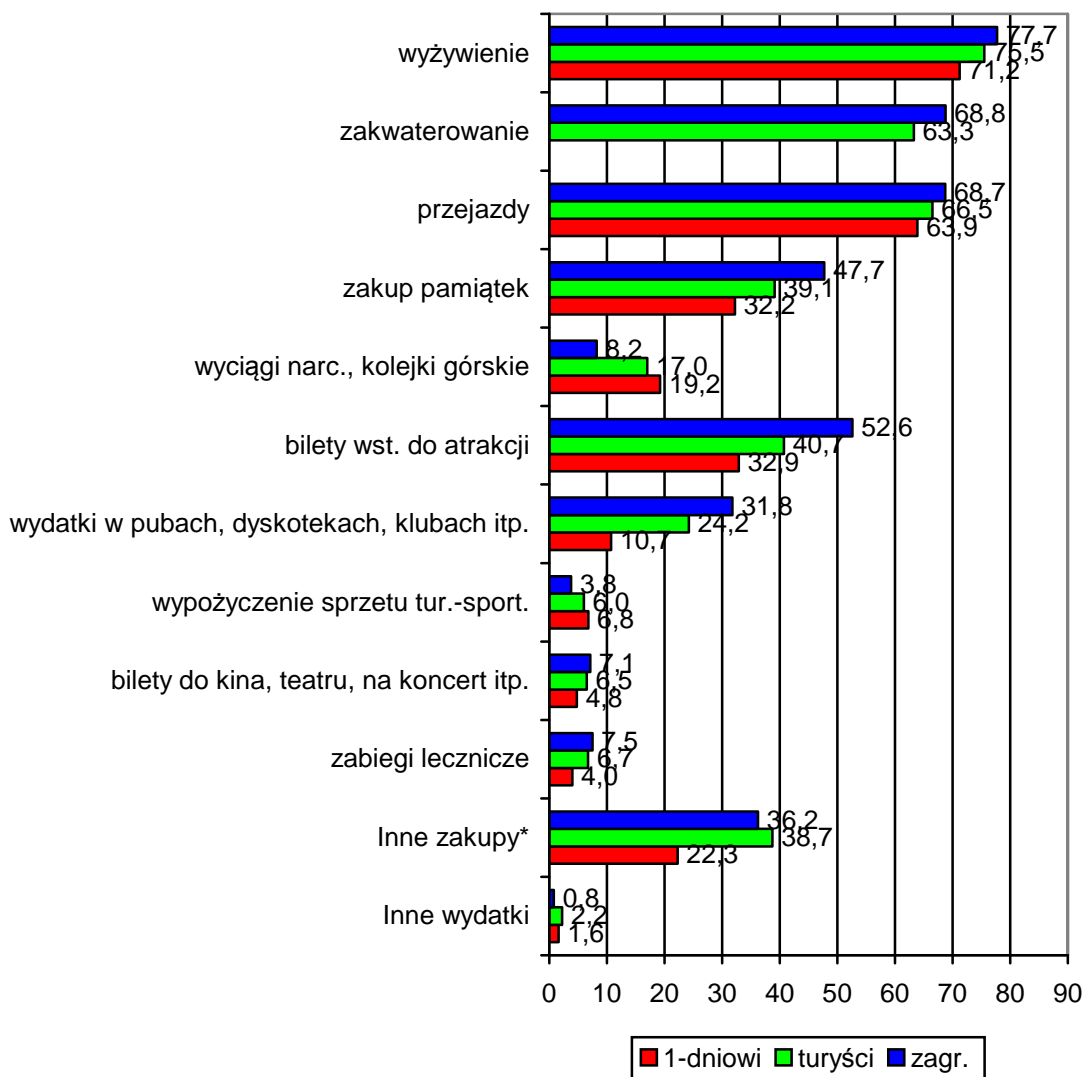
**Można dodać, że interesującym jest w obu grupach rezydentów polskich uznanie przejścia pieszego na Słowację jako miejsca wartego odwiedzenia i „ciekawostkę”, jaka pojawiła się w efekcie przystąpienia obu krajów do porozumienia z Schengen.**

### **6.13. Wydatki**

Sekwencja pytań o wydatki dotyczyła wskazania usług i towarów, na które wydawano pieniądze, ogólnej kwoty na osobę jaką wydano, a także oceny, czy

podaż jest na tyle atrakcyjna, że można by było wydać więcej, gdyby były większe finansowe możliwości respondentów. Na podstawie wielkości deklarowanych kwot i liczby wskazań na poszczególne sumy obliczony został średni poziom wydatków w badanych segmentach.

**Rys. 58. Rodzaje usług i towarów, na które badani deklaruowali wydatki w trakcie aktualnej podróży; odsetek wskazań w badanych segmentach – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

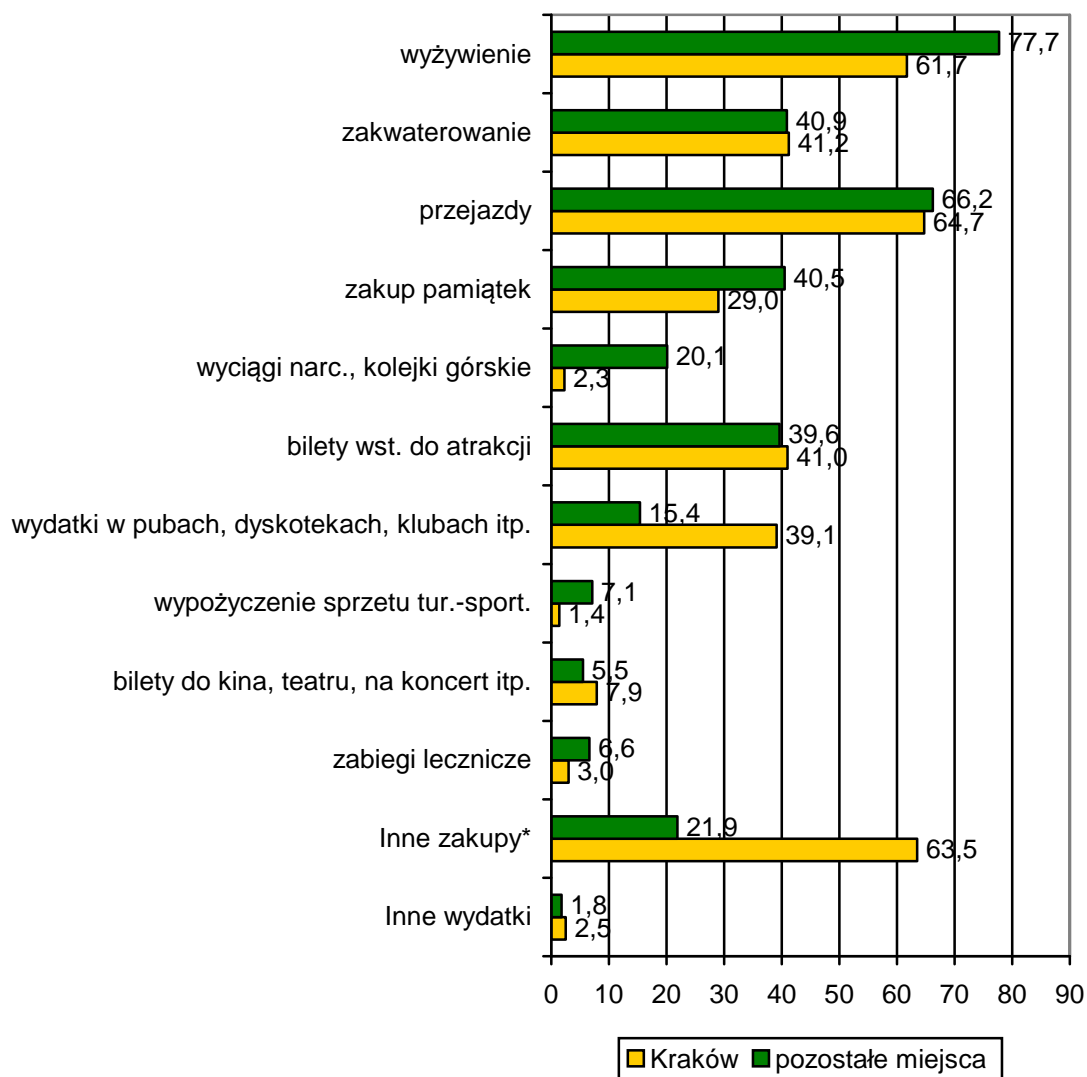


\* Pod pojęciem inne zakupy mieściły się zakupy (głównie na własne potrzeby) ubrania, żywności, książek, map do użytkowania/konsumpcji poza czasem i miejscem podróży.

\*\* Wśród niewielkiego odsetka osób, które wymieniały inne wydatki dominowały wydatki w restauracjach, zakup używek, wydatki na parkingi, paliwo i autostrady;



**Rys. 59. Rodzaje usług i towarów, na które badani deklarowali wydatki w trakcie aktualnej podróży; odsetek wskazań w badanych segmentach – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



\*Pod pojęciem inne zakupy mieściły się zakupy (głównie na własne potrzeby) ubrania, żywności, książek, map do użytkowania/konsumpcji poza czasem i miejscem podróży.

\*\*Wśród niewielkiego odsetka osób, które wymieniały inne wydatki dominowały wydatki w restauracjach, zakup używek, wydatki na parkingi, paliwo i autostrady;

**Tab. 37. Deklarowany poziom wydatków na 1 osobę w trakcie aktualnej podróży wśród obu segmentów rezydentów polskich; udział %**

Lp.	Przedział deklarowanych wydatków w PLN	Odsetek badanych w grupie	
		turystów	1-dniowych
1	do 50	2,1	12,8
2	51-100	9,1	20,3
3	101-150	5,0	7,8
4	151-200	11,6	11,5
5	201-300	18,4	13,1
6	301-500	23,0	17,2
7	501-750	10,3	6,6
8	751-1000	10,9	5,0
9	1001-1500	4,2	1,3
10	1501-2000	2,2	1,3
11	2001-3000	0,7	0,4
12	Powyżej 3000	0,4	0,3
Brak danych		2,2	2,5
<b>Razem</b>		<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Średni poziom wydatków 1-dniowych odwiedzających wynosił 336,0 PLN, przy czym wystąpiła pewna różnica pomiędzy okresem zimy i lata (w zimie 264,4 PLN; w lecie 405,1 PLN). Średni poziom wydatków dla turystów (rezydentów polskich) wynosił 508,4 PLN. Tu także wystąpiła różnica w poziomie wydatków letnich i zimowych (w zimie było 462,4 PLN, a w lecie 540,7 PLN)

**Tab. 38. Deklarowany poziom wydatków na 1 osobę w trakcie aktualnej podróży wśród rezydentów zagranicznych; udział %; wydatki podawane w innych walutach przeliczone na PLN wg kursu średniego NBP na koniec poszczególnych miesięcy 2008**

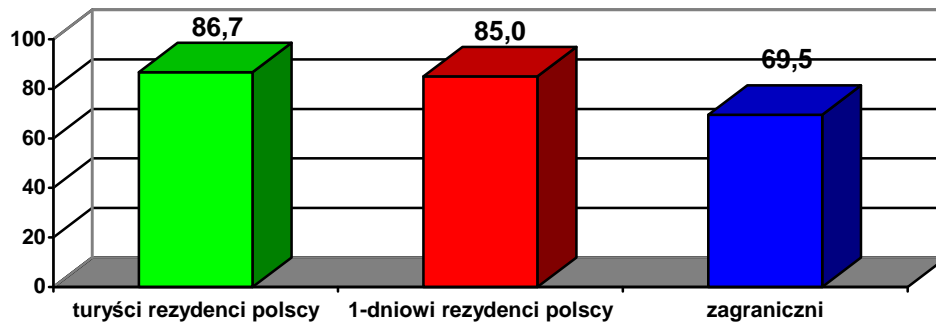
Lp.	Poziom wydatków w PLN/1 os.	Udział % w segmencie zagr,
1	do 100	1,0
2	101-200	3,4
3	201-300	3,2
4	301-500	9,1
5	501-750	10,3
6	751-1000	13,0
7	1001-1500	15,3
8	1501-2000	13,5
9	2001-3000	15,5
10	powyżej 3000	12,3
Brak danych		3,4
<b>Razem</b>		<b>100,0</b>

Średni poziom wydatków na 1 osobę wyniósł 1 790 PLN; przy czym w okresie letnim było to 1 917 PLN, a w okresie zimowym 1 262 PLN. Przy uwzględnieniu średniej deklarowanej długości pobytu (5,31 nocy) dzienne wydatki (na 1 noc pobytu) wyniosły średnio 335,2 PLN na 1 osobę.

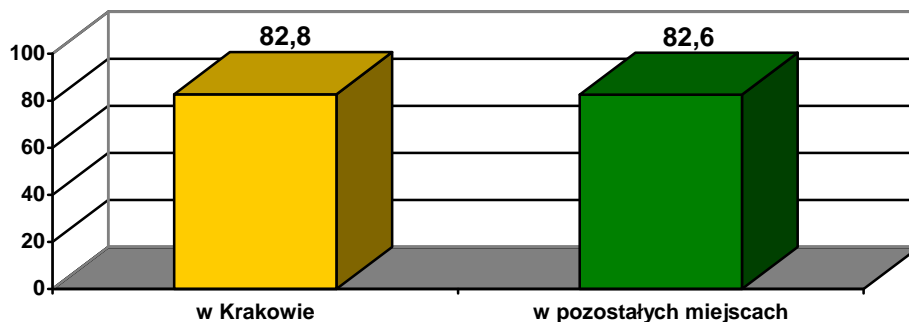
W przypadku podziału na zbiorowości badanych w Krakowie i pozostałych miejscach różnice w deklarowanych wydatkach nie są znaczące. W Krakowie wynosiły one 650 PLN, a poza Krakowem 609 PLN. Uwzględnić jednak trzeba, że

z reguły wiązało się to z krótszym pobytem, co oznacza, że efektywne wydatki dzienne były bardziej zróżnicowane.

**Rys. 60. Odsetek tych, którzy stwierdzili, że gdyby mogli (dysponowali większą ilością pieniędzy) byłoby je w Małopolsce na co wydać; rozkład według badanych segmentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

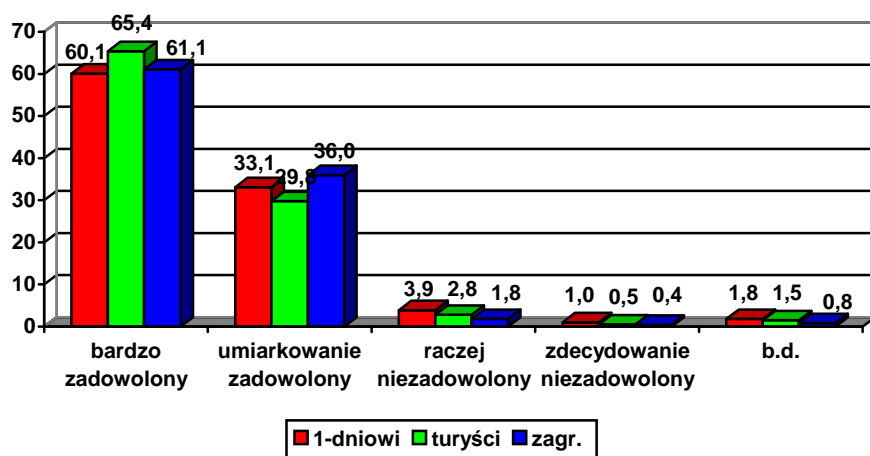


**Rys. 61. Odsetek tych, którzy stwierdzili, że gdyby mogli (dysponowali większą ilością pieniędzy) byłoby je w Małopolsce na co wydać; rozkład według badanych segmentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

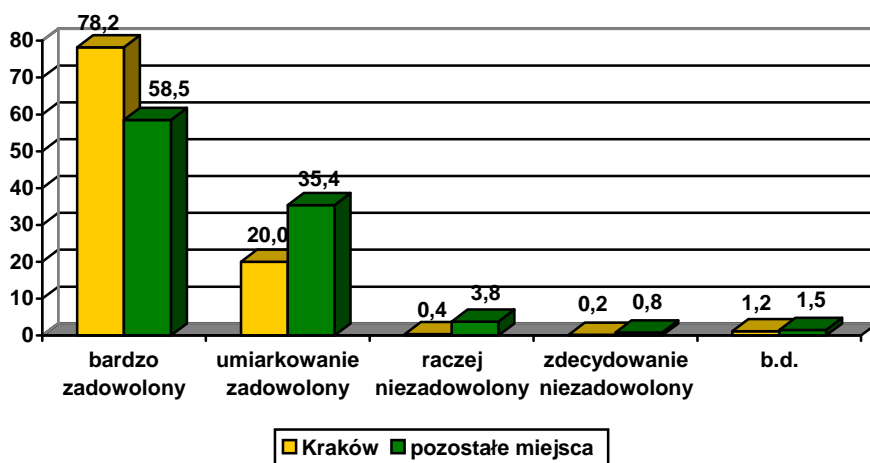


#### 6.14. Ocena pobytu

**Rys. 62. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o stopień zadowolenia z pobytu/podróży w trakcie którego/której było prowadzone badanie – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



**Rys. 63. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie o stopień zadowolenia z pobytu/podróży w trakcie którego/której było prowadzone badanie – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**



Ci, którzy wyrażali niezadowolenie z pobytu wskazywali przede wszystkim na zbyt duży tłok, złe warunki dojazdu (stan dróg) oraz warunki pogodowe (w zimie złe warunki śniegowe, a w lecie chłód i deszcz). Rozkład wskazań w tab. 39 i 40.

Tab. 39. Rozkład wskazań na przyczyny niezadowolenia z pobytu/podróży; respondenci mogli wskazać na więcej niż jedną przyczynę niezadowolenia; nie sumuje się do 100% – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów

<b>Przyczyna niezadowolenia</b>	<b>1-dniowi rezydenci polscy</b>	<b>Turyści rezydenci polscy</b>	<b>Zagraniczni</b>
Zły stan infrastruktury komunikacyjnej	40,9	27,3	31,8
Zbyt dużo ludzi	22,7	19,2	27,3
Zła pogoda/brak śniegu	19,7	30,3	4,5
Zły stan infrastruktury narciarskiej	3,0	7,6	0,0
Wysokie ceny	3,8	3,8	4,5
Problemy osobiste	2,3	3,0	0,0
Zbyt mało atrakcji	3,0	0,8	0,0
Zły stan bazy noclegowej	1,5	2,3	0,0
Zły stan sanitarny	0,0	2,3	4,5
Zły stan bezpieczeństwa	0,8	0,0	0,0
Inne	2,3	6,8	27,3

**W przypadku respondentów badanych w Krakowie osoby wyrażające niezadowolenie z pobytu i podające tego powody były tak nieliczne (mniej niż 10 os.), że analiza rozkładu statystycznego nie ma podstaw. Stąd, w tym przekroju uwzględniono tylko miejsca poza Krakowem.**

Tab. 40. Rozkład wskazań na przyczyny niezadowolenia z pobytu/podróży; respondenci mogli wskazać na więcej niż jedną przyczynę niezadowolenia; nie sumuje się do 100% – podział na miejsce badania: pozostałe miejsca

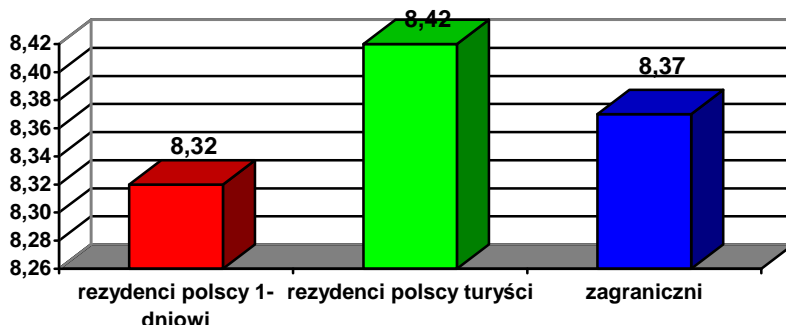
<b>Przyczyna niezadowolenia</b>	<b>Badani w pozostałych miejscach</b>
Zły stan infrastruktury komunikacyjnej	50,5
Zła pogoda/brak śniegu	33,8
Zbyt dużo ludzi	29,3
Zły stan infrastruktury narciarskiej	9,5
Wysokie ceny	7,7
Problemy osobiste	3,2
Zbyt mało atrakcji	3,2
Zły stan sanitarny	3,2
Zły stan bazy noclegowej	2,3
Zły stan bezpieczeństwa	1,4
Inne	12,2

Przykłady odpowiedzi uznawanych za przyczynę złych ocen pobytu/podróży:

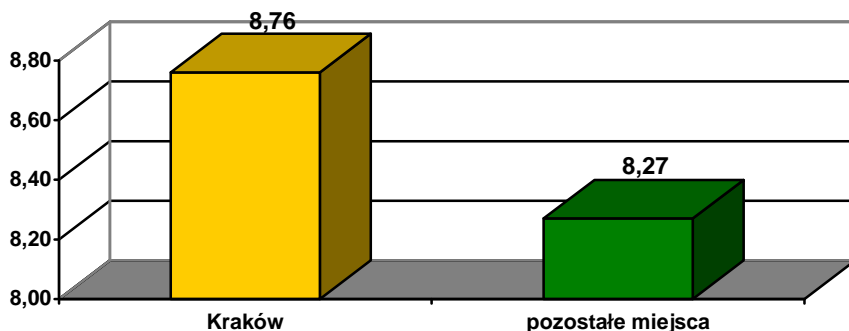
- **zbyt dużo ludzi:** *tłok, tłumy, wszędzie kolejki, kolejki do wyciągów;*
- **zły stan infrastruktury narciarskiej:** *złe stoki, złe przygotowanie tras, za mała przepustowość wyciągów;*
- **zły stan infrastruktury komunikacyjnej:** *zły stan dróg, złe połączenia PKP/PKS, złe oznaczenia na drogach, brak miejsc parkingowych;*
- **wysokie ceny:** *drogie parkingi, zbyt drogie wyciągi, za drogo;*
- **problemy osobiste:** *„mąż się mną nie zajmuje”, „nie załatwiłem wszystkich spraw”;*
- **zły stan sanitarny:** *brudno w restauracji, brudny hotel;*
- **zły stan bezpieczeństwa:** *kradzieże, pijani, bałagan, obcokrajowcy.*

Respondentów proszono o ocenę atrakcyjności miejscowości, w której prowadzono badanie na skali od 1 do 10. Uzyskane średnie ważone dla poszczególnych grup badanych na rys. 64 i 65.

**Rys. 64. Ocena na skali 10-stopniowej miejscowości w której było prowadzone badanie; średnia dla badanych segmentów – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**

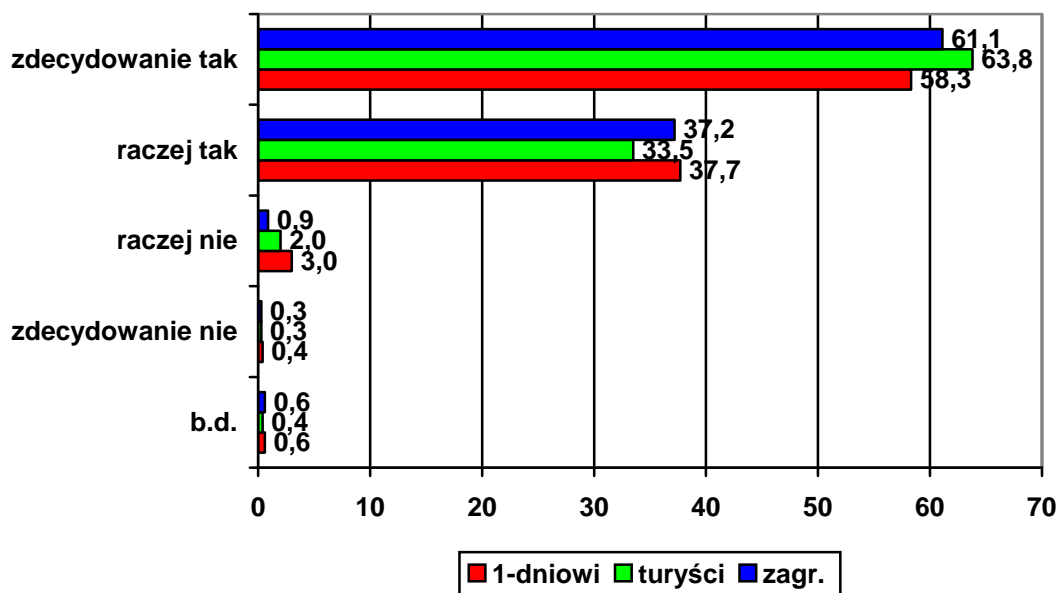


**Rys. 65. Ocena na skali 10-stopniowej miejscowości w której było prowadzone badanie; średnia dla badanych segmentów – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

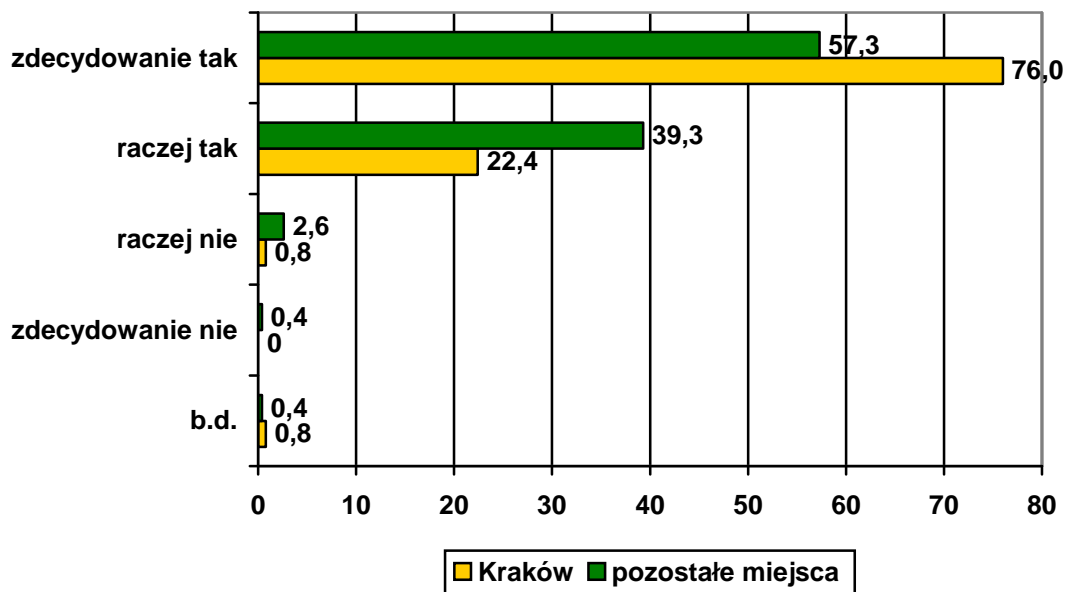


Badani byli proszeni o odpowiedź na pytanie, czy poleciliby swojej rodzinie i/lub znajomym przyjazd do miejscowości, w której było robione badanie oraz niezależnie od tego, przyjazd do Małopolski. Rozkłady odpowiedzi na rys. 66-69.

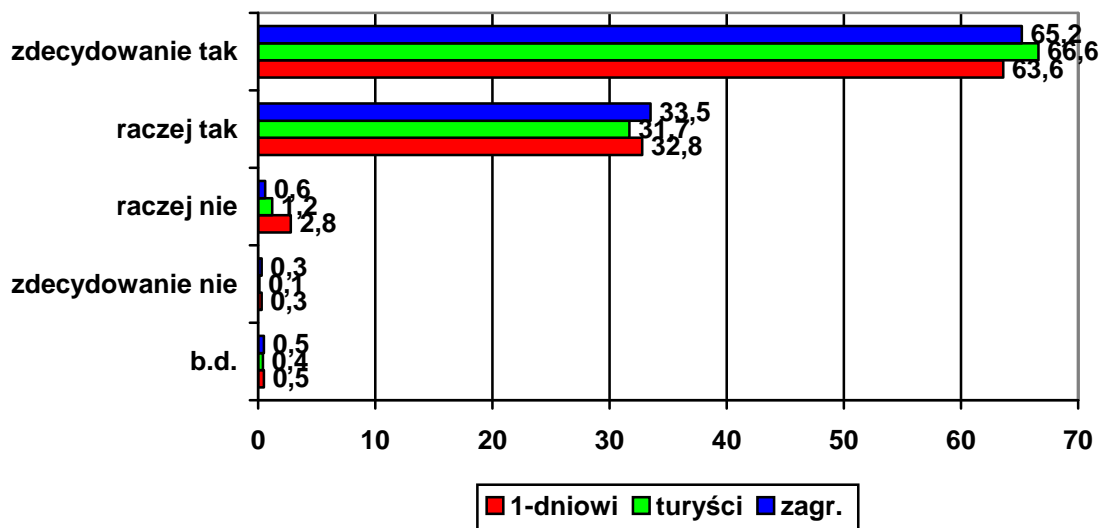
**Rys. 66. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie, czy respondent poleciłby swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do miejscowości, w której prowadzono badanie – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów**



**Rys. 67. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie, czy respondent poleciłby swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do miejscowości, w której prowadzono badanie – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca**

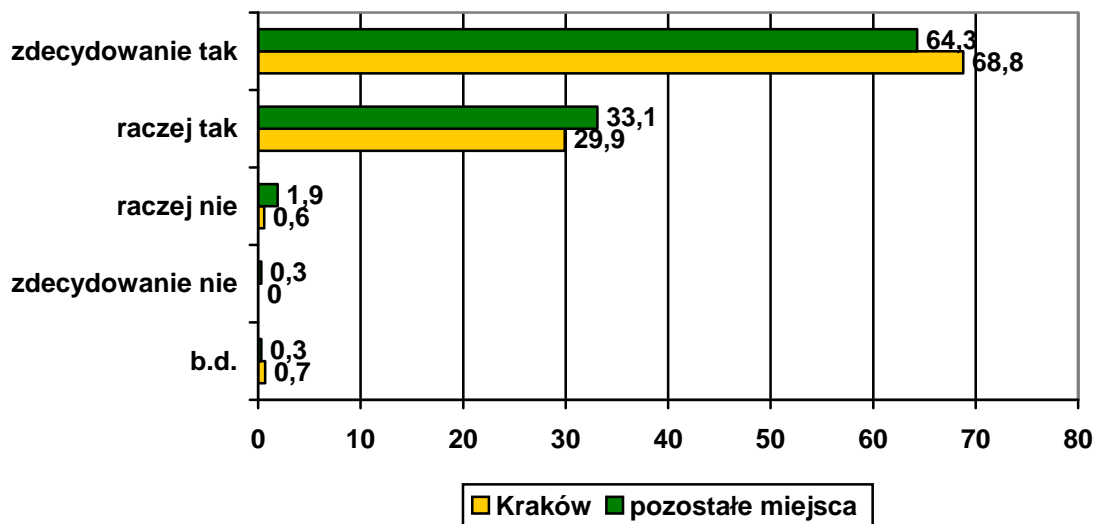


Rys. 68. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie, czy respondent poleciłby swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do Małopolski – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów



Rys. 69. Rozkład procentowy odpowiedzi na pytanie, czy respondent poleciłby swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do Małopolski – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca

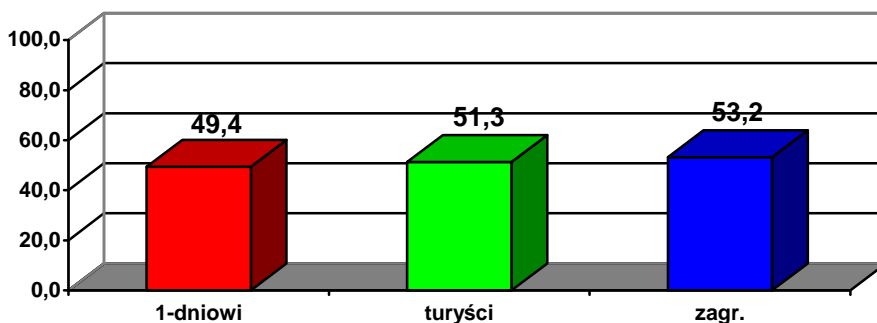




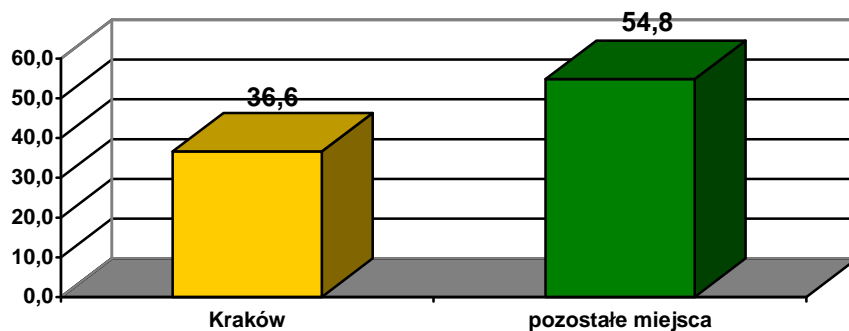
W obu powyższych rozkładach daje się zauważyć nieco większy krytycyzm 1-dniowych odwiedzających – rezydentów polskich. Badani wykazują większą chęć „zdecydowanego polecenia” Małopolski niż konkretnej miejscowości. Dotyczy to tak rezydentów polskich, jak i zagranicznych, a także ankietowanych poza Krakowem. Odmienne tendencja panowała wśród respondentów w Krakowie: ci częściej „zdecydowanie” poleciliby tę miejscowość niż całą Małopolskę. Wydaje się to zrozumiałe na tle wyżej przytoczonych ocen pobytu.

### 6.15. Reklama Małopolski

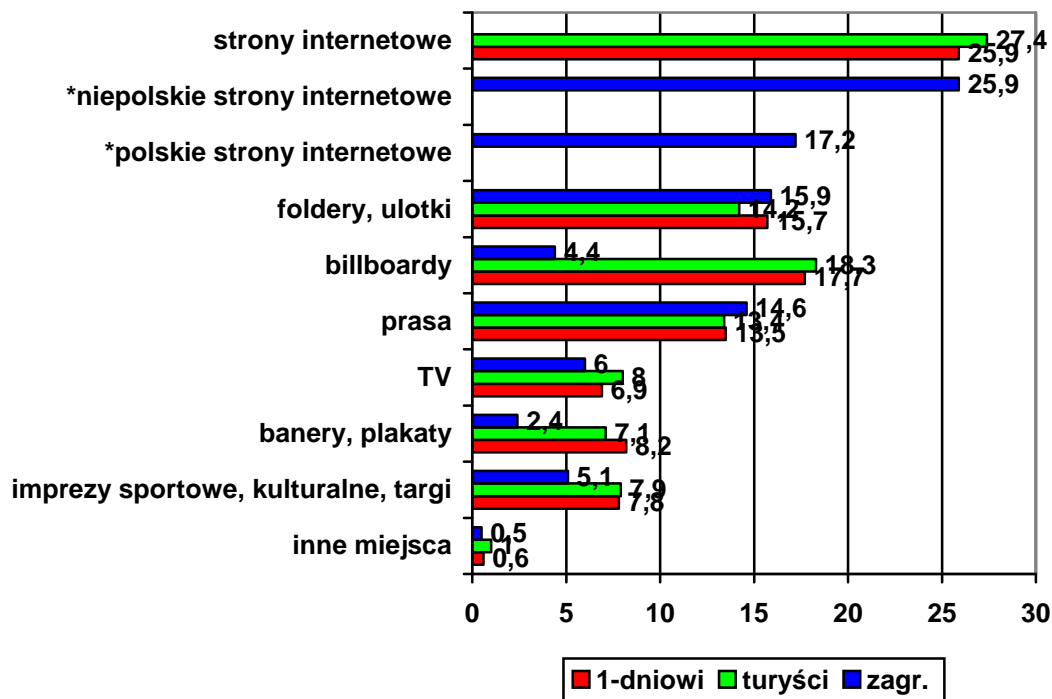
Rys. 70. Rozkład odpowiedzi na pytanie, czy respondent widział jakieś reklamy zachęcające turystów do przyjazdu do Małopolski, odsetek odpowiedzi twierdzących – podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów



Rys. 71. Rozkład odpowiedzi na pytanie, czy respondent widział jakieś reklamy zachęcające turystów do przyjazdu do Małopolski, odsetek odpowiedzi twierdzących – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca

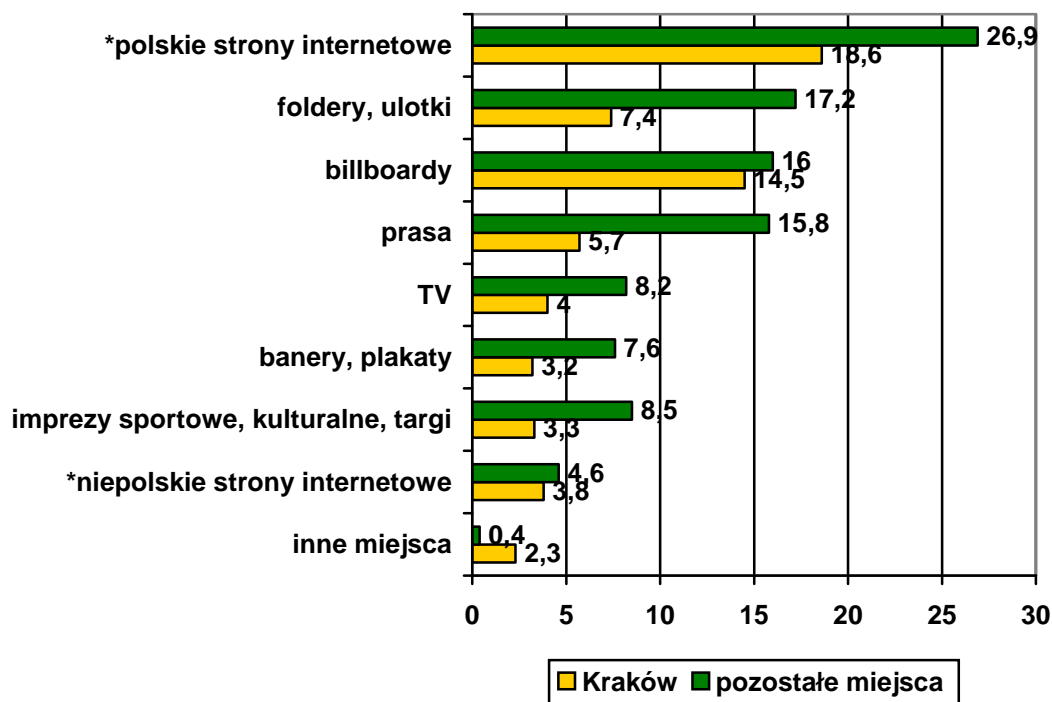


**Rys. 72. Miejsce/forma zetknięcia się przez respondentów z reklamą Małopolski –podział na typy wyjazdów i kraj pochodzenia respondentów (odsetek ogółu badanych w danym segmencie)**



\* Pytanie o polskie i niepolskie strony internetowe zawarte było tylko w ankiecie dla rezydentów zagranicznych. Rezydenci krajowi to źródło mieli zintegrowane do pojęcia „strony internetowe” i należy traktować je jako polskie strony przy interpretacji rozkładu odpowiedzi w podziale na miejsca badania.

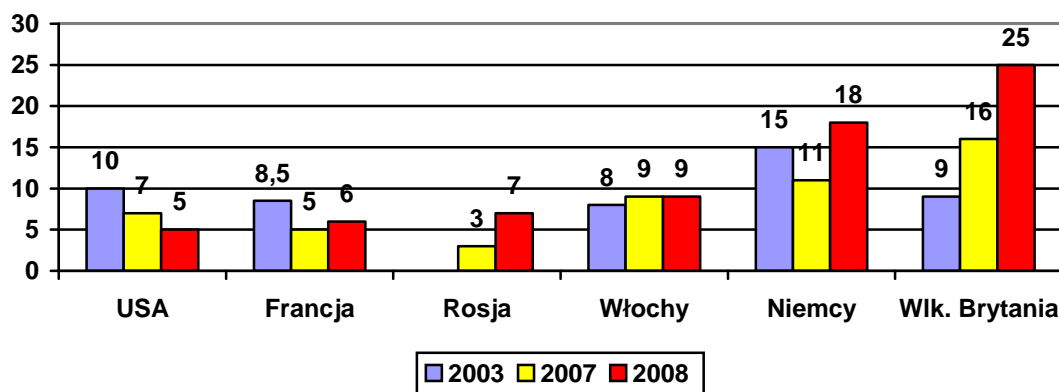
**Rys. 73. Miejsce/forma zetknięcia się przez respondentów z reklamą Małopolski – podział na miejsce badania: Kraków i pozostałe miejsca (odsetek ogółu badanych w danym segmencie)**



## 7. Kilkuletnie tendencje

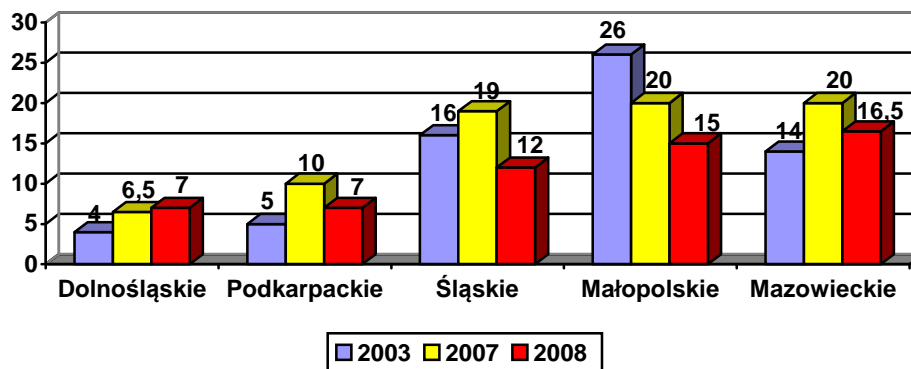
Dla lepszego zobrazowania analizowanych zjawisk w ruchu turystycznym na terenie Małopolski dokonano analizy tendencji wybranych wskaźników (ich cech i rozkładu) w okresie kilkuletnim.

**Rys. 74. Wybrane kraje pochodzenia respondentów – rezydentów zagranicznych w okresie 2003-2008 (udział % w badanej grupie rezydentów zagranicznych)**



W zakresie udziału respondentów z poszczególnych krajów można zauważyć zdecydowany wzrost w przypadku odwiedzających z Wielkiej Brytanii i Rosji, natomiast spadek w przypadku USA. W przypadku Włoch była to sytuacja stabilna, a dla Francji i Niemiec brak wyraźnych tendencji.

**Rys. 75. Wybrane województwa jako miejsca pochodzenia rezydentów polskich – turystów w okresie 2003-2008 (udział % w badanej grupie)**

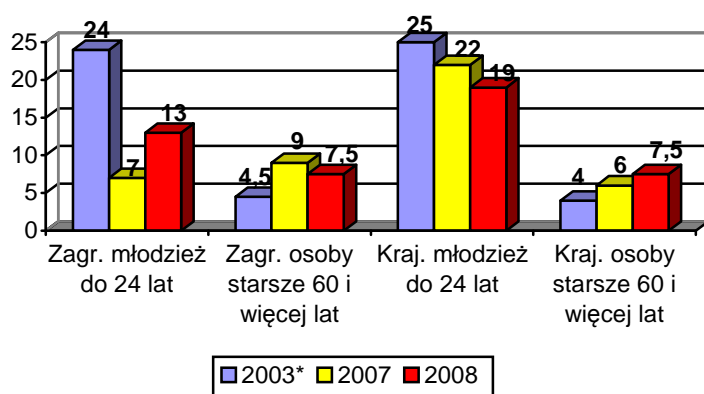


Porównanie wyników miejsca zamieszkania turystów rezydentów krajowych wskazuje – na podstawie badanej próby – na malejący udział mieszkańców Małopolski i rosnący, choć niezbyt dynamicznie, udział mieszkańców Dolnego Śląska. W pozostałych brak jest wyraźnych tendencji, a mieszkańcy takich regionów,

jak Warmińsko-Mazurski, Podlaski i Lubuski w 2008 r. byli w znikomych wielkościach, podobnie, jak w 2003 r.

Na przestrzeni lat 2003-2008 nie ulega większym zmianom struktura płci. W przypadku turystów krajowych notuje się kilkupunktową (w pkt. proc.) nadwyżkę kobiet, natomiast w przypadku turystów zagranicznych nieco większą nadwyżkę udziału mężczyzn. Można więc uznać, tę strukturę za cechę stabilną turystyki w Małopolsce.

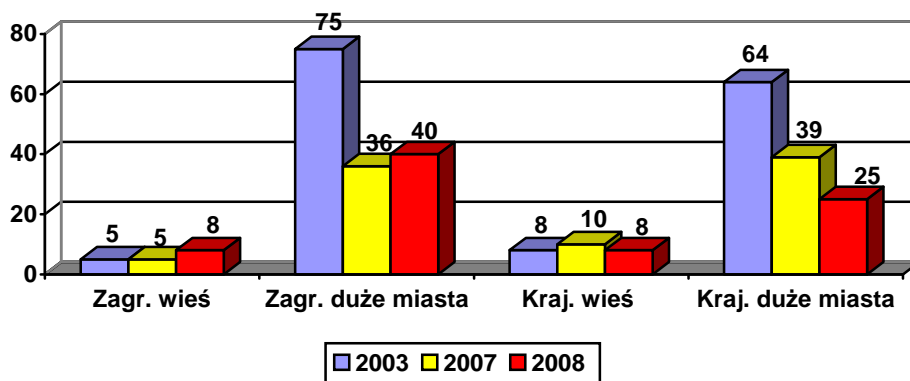
**Rys. 76. Udział wybranych grup wiekowych wśród badanych turystów (rezydentów polskich i zagranicznych) w latach 2003-2008**



\*W 2003 r. przy eta była nieco inna agregacja wieku: 45-64 lat i powyżej 64 lat.

W przypadku badanych zagranicznych brak jest wyraźnych tendencji. W przypadku turystów (rezydentów) polskich daje się zauważyć spadek udziału młodzieży i wzrost osób w wieku 60 i więcej lat. Proces spadku udziału polskiej młodzieży można rozpatrywać przez pryzmat szerszych procesów migracyjnych po wejściu do UE.

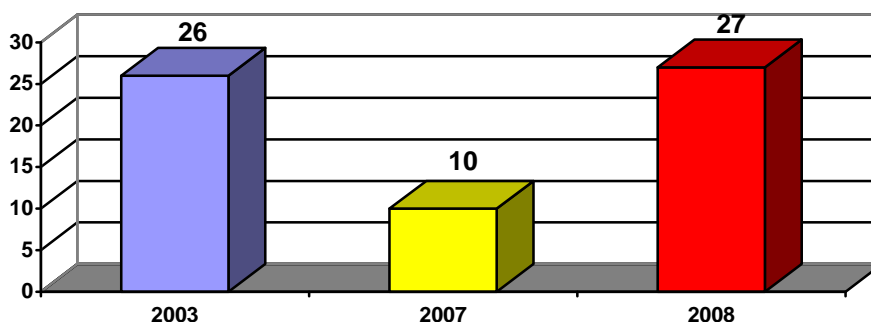
**Rys. 77. Wielkość miejscowości zamieszkania – wybrane kategorie\* – wśród badanych turystów (rezydentów polskich i zagranicznych) w latach 2003-2008**



\*Do kategorii dużych miast włączono miasta powyżej 200 tys. mieszkańców.

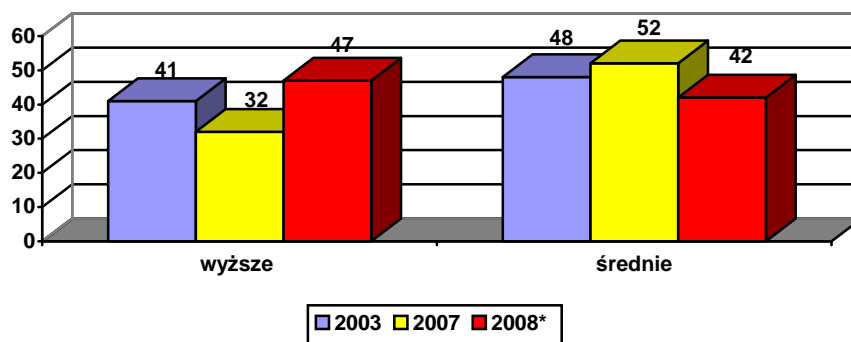
W przypadku udziału respondentów zamieszkałych na wsi trudno mówić o większych zmianach. Natomiast wyraźnie zaznacza się spadek udziału mieszkańców największych miast, a dotyczy to tak rezydentów krajowych, jak i zagranicznych. Nie jest jednak możliwa jednoznaczna interpretacja tego zjawiska, nie wiadomo bowiem, czy mieszkańców największych miast jest mniej, czy też mieszkańców małych miast jest więcej, czy też jedno i drugie.

**Rys. 78 Polskie pochodzenie w grupie rezydentów zagranicznych (% odpowiedzi twierdzących) w latach 2003-2008**



Jak wskazuje rys. 78 brak jest w zakresie udziału badanych rezydentów zagranicznych z polskim pochodzeniem wyraźnej tendencji

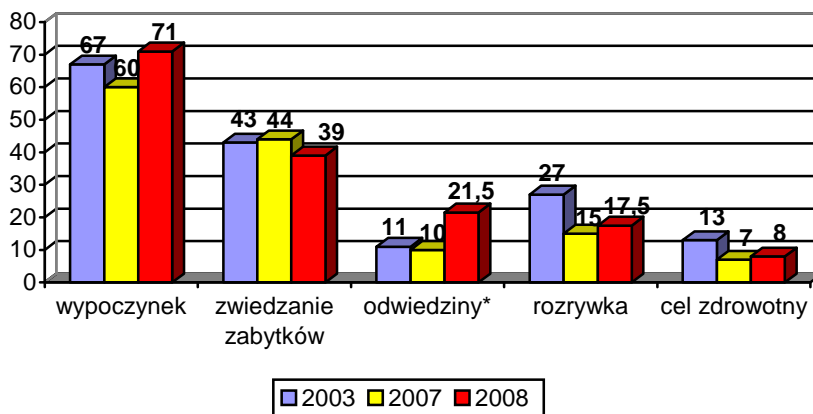
**Rys. 79 Udział procentowy poziomów wykształcenia wśród rezydentów polskich w latach 2003-2008\***



\*Dane dotyczące rezydentów zagranicznych ze względu na innych zakres czasowy podane są w dalszej części rozdziału.

\*\*W tabeli uwzględniono w danych za 2008 r. rozkład odpowiedzi wśród polskich turystów.

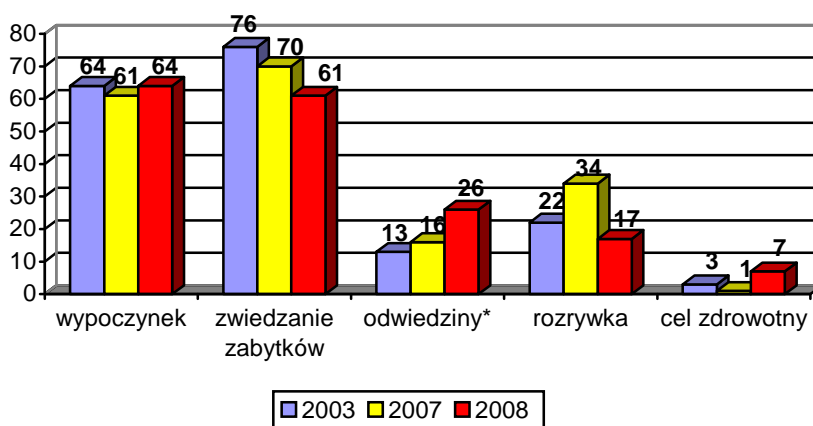
**Rys. 80 Udział wybranych celów przyjazdu/podróży wśród rezydentów polskich – turystów w latach 2003-2008**



\*Odwiedziny= odwiedziiny krewnych lub/i znajomych.

Zmiana w rozkładzie celów przyjazdu do Małopolski nie są znaczące poza wzrostem wskazań na odpoczynek i odwiedziiny krewnych lub znajomych w 2008 r. oraz zmniejszeniem się znaczenia celu udziału w rozrywce w latach 2007-2008 wobec 2003 r. Szczególnie znacząca stabilność dotyczy częstotliwości wskazań na zwiedzanie zabytków jako celu podróży w Małopolsce.

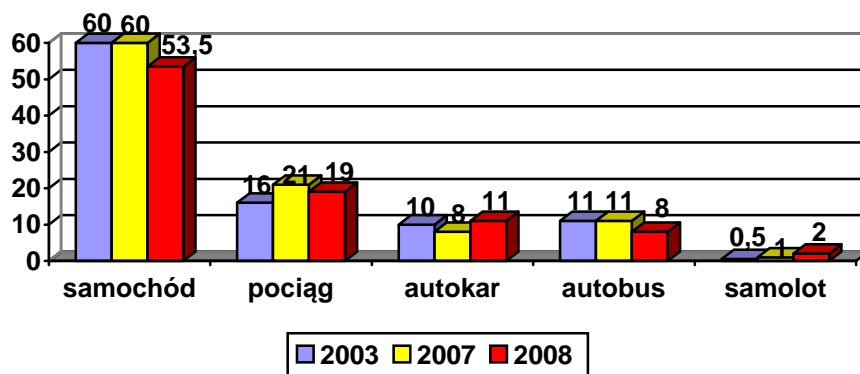
**Rys. 81. Udział wybranych celów przyjazdu/podróży wśród rezydentów zagranicznych w latach 2003-2008**



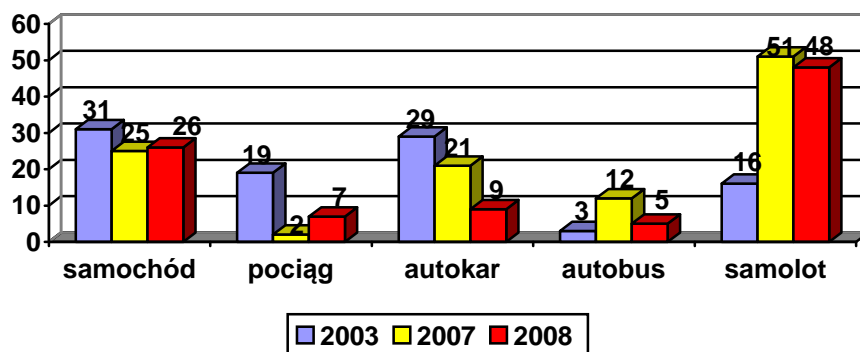
\*Odwiedziny= odwiedziiny krewnych lub/i znajomych.

Porównanie wyników wśród odwiedzających rezydentów zagranicznych w zakresie wskazywania celów podróży do Małopolski wskazują na stabilny i wysoki udział wypoczynku, malejący udział (znaczenie) zwiedzania zabytków i rosnący udział odwiedzin krewnych i/lub znajomych. W przypadku rozrywki i celu zdrowotnego trudno mówić o wyraźnych tendencjach.

**Rys. 82. Udział wybranych środków transportu wśród turystów – rezydentów polskich w latach 2003-2008**



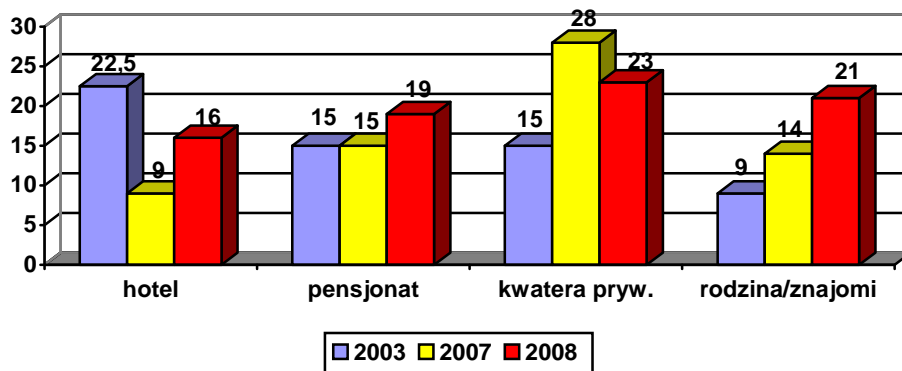
**Rys. 83. Udział wybranych środków transportu wśród turystów – rezydentów zagranicznych w latach 2003-2008**



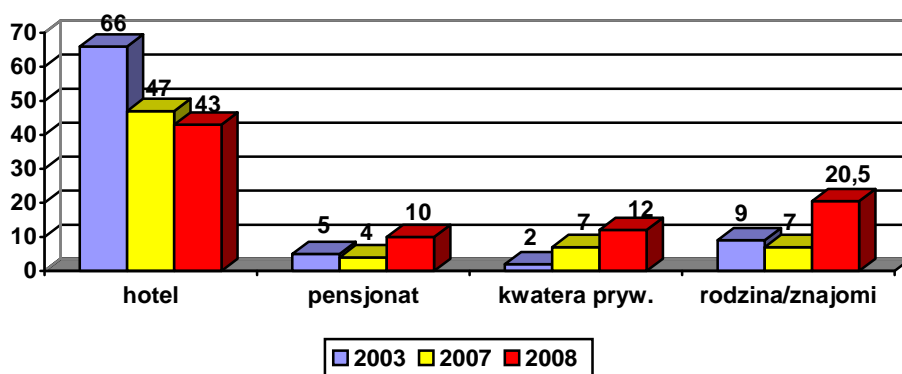
W zakresie korzystania z różnych środków transportu w przypadku turystów rezydentów polskich tendencja jest raczej stabilna, z dominacją własnego samochodu jako podstawowego pojazdu. W przypadku rezydentów zagranicznych bardzo znacząco wzrósł udział samolotu (także 2006 r. wynosił on ponad 50%). Spada wykorzystanie autokaru, a w przypadku pozostałych środków transportu brak jest wyraźnych tendencji.

**Rys. 84. Wykorzystywana baza noclegowa podczas pobytu w Małopolsce w latach 2003-2008 przez rezydentów polskich**



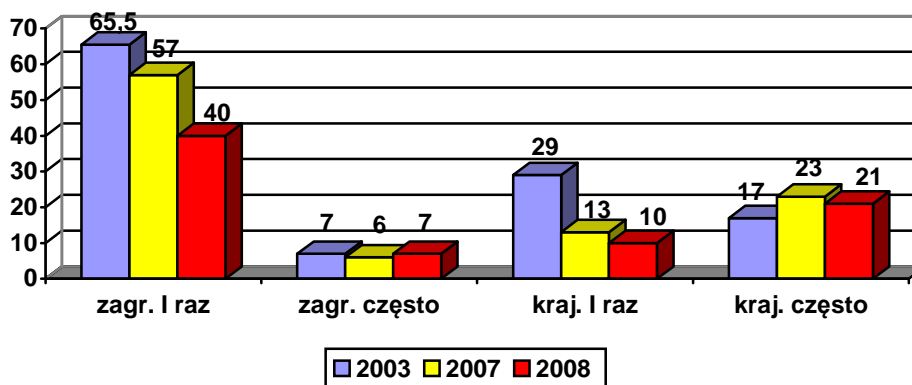


**Rys. 85. Wykorzystywana baza noclegowa podczas pobytu w Małopolsce w latach 2003-2008 przez rezydentów zagranicznych**



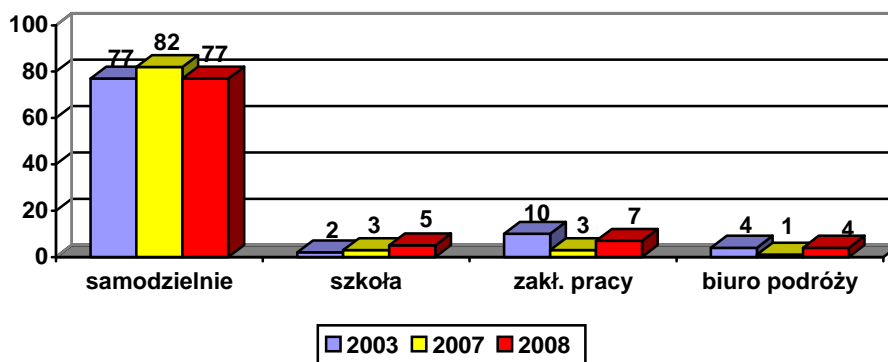
W odniesieniu do rezydentów krajowych znacząco wzrósł odsetek korzystających z noclegów u krewnych i znajomych. W pozostałych przypadkach trudno wskazać wyraźnych tendencji, choć wahania rozkładu w niektórych rodzajach bazy są znaczące. Wśród rezydentów zagranicznych obserwować można spadek udziału noclegów w hotelach na rzecz innych rodzajów bazy noclegowej. Szczególnie znaczący jest wzrost udziału korzystania z noclegów u krewnych i znajomych.

**Rys. 86. Częstotliwość wizyt w Małopolsce; wybrane wartości w badanych w grupach w latach 2003-2008**

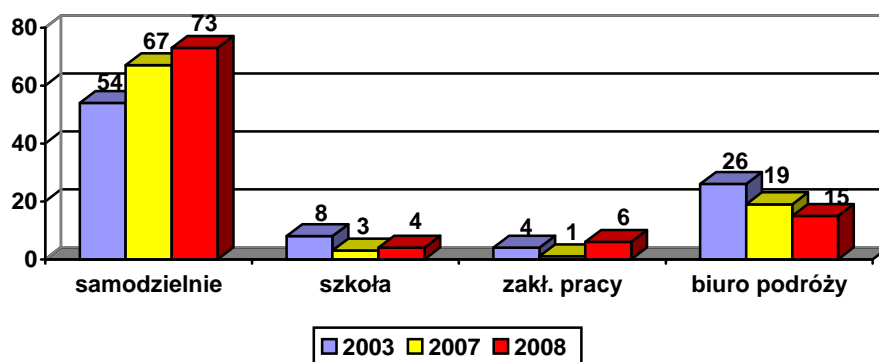


W okresie 2003-2008 znacząco zmalał odsetek tych, którzy byli w Małopolsce pierwszy raz. Dotyczy to tak rezydentów zagranicznych, jak i krajowych. Oznacza to, że zmniejszył się wyraźnie poziom „egzotyki” regionu na rynku polskim i zagranicą. Tych, którzy odwiedzali Małopolskę często był w analizowanych latach w badaniach podobny odsetek w obu grupach.

**Rys. 87. Organizator wyjazdu; % rozkład odpowiedzi wśród turystów – rezydentów polskich w latach 2003-2008**

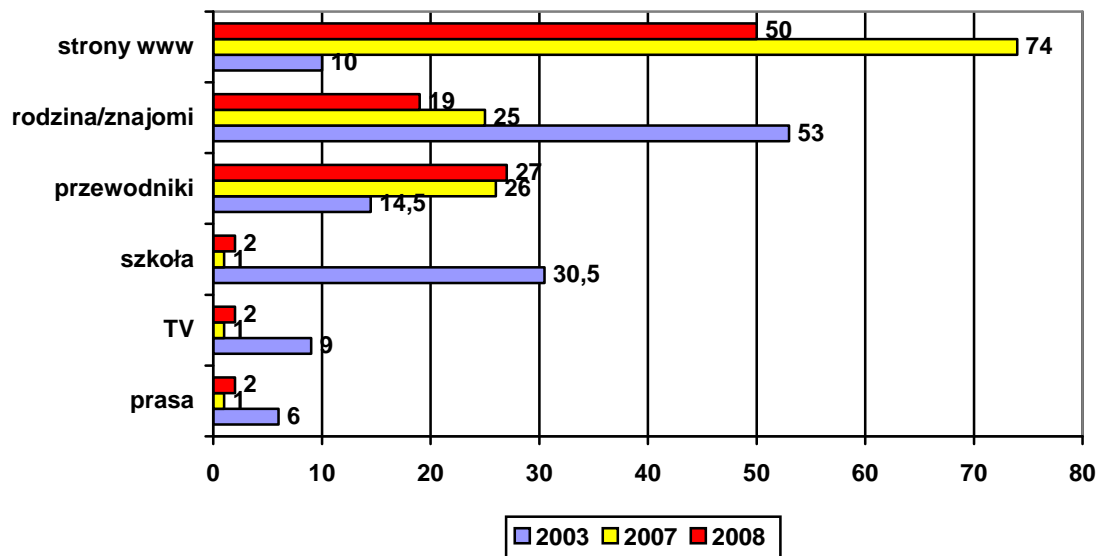


**Rys. 88. Organizator wyjazdu; % rozkład odpowiedzi wśród rezydentów zagranicznych w latach 2003-2008**

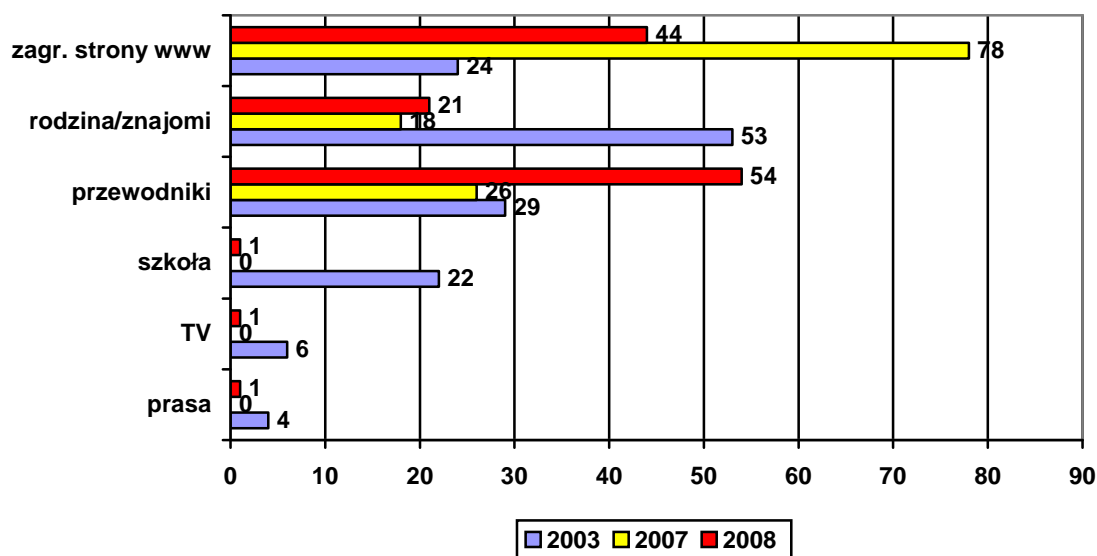


W przypadku rezydentów krajowych tendencja była stabilna z niewielkimi wahaniami. Wśród rezydentów zagranicznych zarysował się wyraźny trend wzrostu udziałów podróży organizowanych samodzielnie przy jednoczesnym spadku udziału jako organizatora biur podróży. Pozostałe wahania miały w tym segmencie charakter marginalny.

**Rys. 89. Źródła informacji z jakich korzystał rezydent polski - turysta przed podróżą w latach 2003-2008**

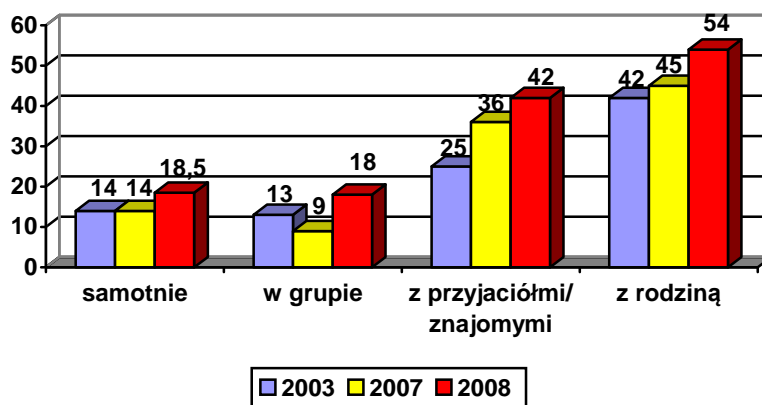


Rys. 90. Źródła informacji z jakich korzystał rezydent zagraniczny przed podróżą w latach 2003-2008

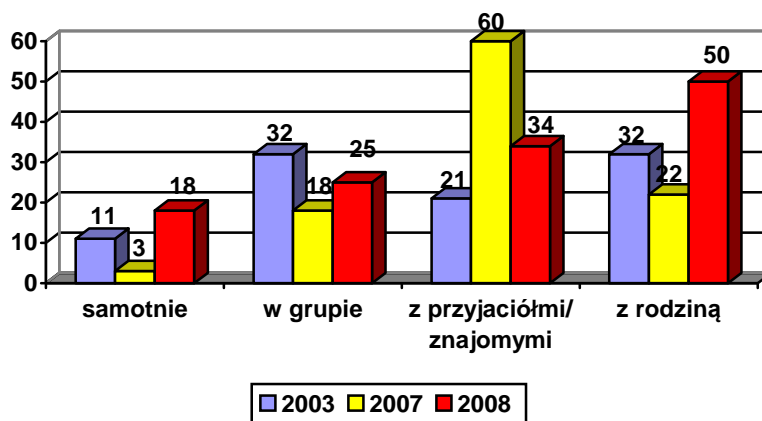


Na uwagę zasługuje w obu grupach (rezydentów krajowych i zagranicznych) istotny wzrost znaczenia internetu, jako źródła informacji – czego można było oczekiwać, oraz spadek znaczenia informacji od rodziny bądź/i znajomych.

Rys. 91. Towarzystwo w podróży wśród rezydentów polskich – turystów w latach 2003-2008

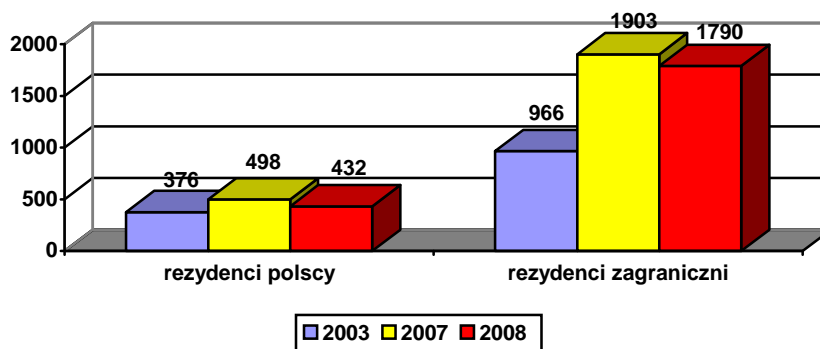


Rys. 92. Towarzystwo w podróży wśród rezydentów zagranicznych w latach 2003-2008



W przypadku rezydentów polskich rysuje się tendencja wzrostu udziału tych, którzy podróżują w towarzystwie rodziny i/bądź znajomych. Wśród rezydentów zagranicznych brak takiej tendencji, a wyniki 2007 r. istotnie odbiegają od tego, co uzyskano w 2003 i 2008 r.

Rys. 93. Średnie wydatki osób badanych w latach 2003-2008\*

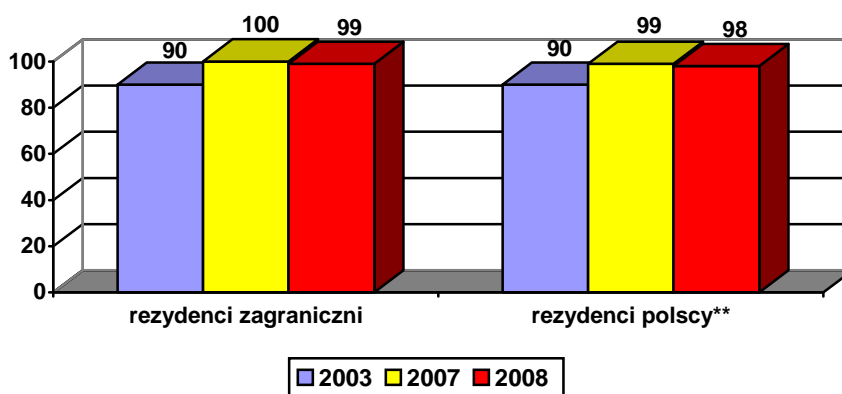


\*W wynikach 2008 dla rezydentów polskich posłużono się średnią ważoną dla turystów i odwiedzających 1-dniowych.

W latach 2003-2008 zaobserwować można wzrost wydatków odwiedzających tak zagranicznych, jak i krajowych, przy czym dynamika w tym drugim

przypadku jest znacznie bardziej znacząca. W obu grupach badanych w 2008 r. miał miejsce niewielki spadek wydatków w stosunku do 2007 r.

Rys. 94. Rekomendacja znajomym i/bądź rodzinie Małopolski jako destynacji turystycznej (regionu wartego odwiedzin) w latach 2003-2008\*



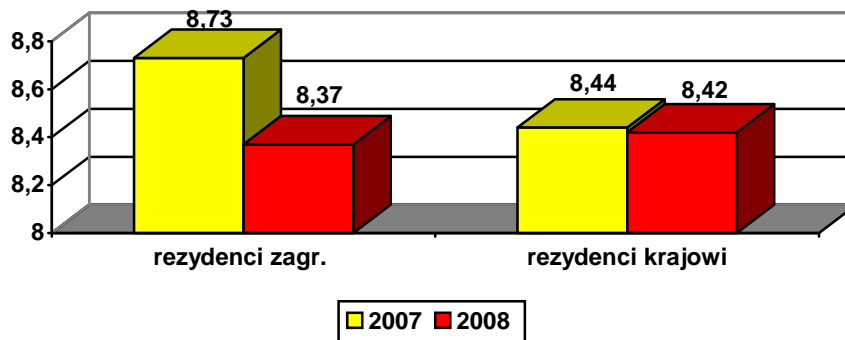
\*Dla umożliwienia porównania wyników dane za lata 2007-2008 zostały zagregowane z dwóch odrębnych kategorii „zdecydowanie tak” i „raczej tak”. W innych przypadku nie byłoby możliwości odniesienie tych wyników do rezultatów z 2003 r.

\*\*W kategorii „rezydenci polscy” uwzględniono tylko turystów.

Tendencja w zakresie oceny Małopolski jako regionu godnego polecenia rodzinie bądź/i znajomym do odwiedzenia była w analizowanym okresie stabilna i na bardzo wysokim poziomie. Generalnie można powiedzieć, że prawie wszyscy badani w 2003 r. i w latach 2007-2008 poleciliby Małopolskę.

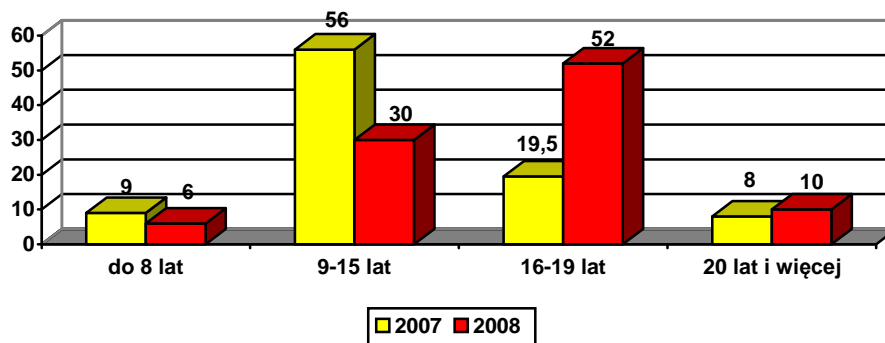
Dla kilku z badanych cech, a jak się wydaje istotnych dla zobrazowania badanych zbiorowości w badaniach przed 2007 r. była stosowana inna agregacja danych lub respondenci nie byli pytani o pewne kwestie. Stąd, poniżej zestawienie wyników porównawczych dla lat 2007-2008 w zakresie punktowej oceny Małopolski jako atrakcyjnego turystycznie regionu oraz rozkład cech wykształcenia i oceny dochodów w grupie turystów zagranicznych oraz oceny dochodów w grupie rezydentów polskich-turystów.

Rys. 95 Punktowa ocena atrakcyjności turystycznej Małopolski (na skali 1-10) w latach 2007-2008 wśród rezydentów zagranicznych i polskich – turystów



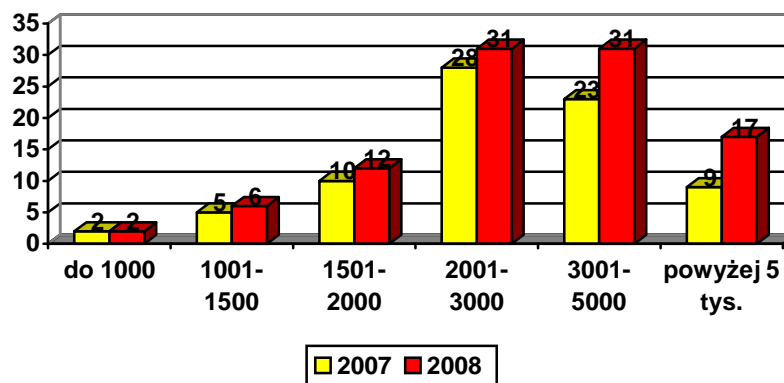
W 2008 r. ocena punktowa wśród rezydentów zagranicznych nieco się obniżyła (o 0,36 pkt.), natomiast wśród rezydentów krajowych – turystów pozostała na tym samym poziomie. W obu przypadkach utrzymany został relatywnie bardzo wysoki poziom oceny.

Rys. 96. Rozkład poziomów wykształcenia rezydentów zagranicznych w latach 2007-2008 w latach nauki (w %)



W środkowych przedziałach czasu edukacji dają się zauważyć znaczne różnice w wynikach 2007 i 2008. Nie można jednak na tej podstawie wnioskować o tendencjach.

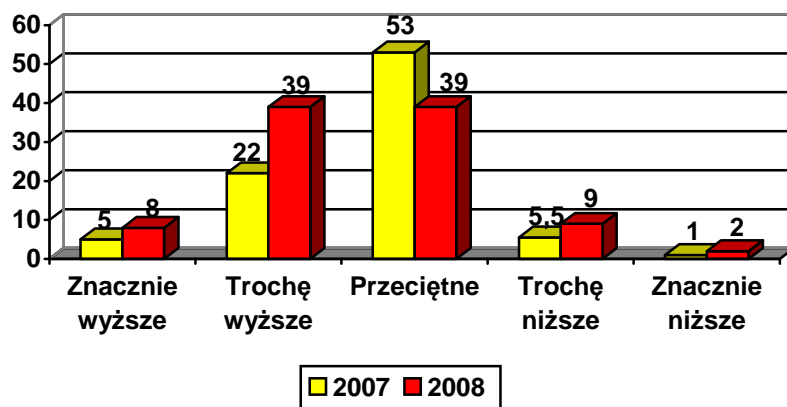
Rys. 97 Rozkład poziomów dochodów wśród rezydentów polskich – turystów w latach 2007-2008



Przesunięcie w kierunku wyższych grup dochodowych ma swoje źródło statystyczne w odsetku braku danych. W 2007 r. miał on udział 23%, a w 2008 r.

2% w analizowanej grupie respondentów. Stąd, trudno wskazać na występowanie bądź nie określonych tendencji.

Rys. 98. Ocena dochodów własnego gospodarstwa domowego w stosunku do przeciętnego przez rezydentów zagranicznych w latach 2007-2008 (odsetek wskazań)



W przypadku rezydentów zagranicznych można mówić o wzroście (w 2008 r. w stosunku do 2007 r.) udziału grup oceniających dochody swojego gospodarstwa domowego jako wyższe od przeciętnych.

## 8. Wnioski

### 8.1. Wnioski w zakresie oszacowania ruchu turystycznego na terenie Małopolski

- 1) Występujące różnice w oszacowaniu wielkości ruchu turystycznego w latach 2003-2006 w badaniach zrealizowanych w poprzednich latach i obecnie były wynikiem nieco innej metody szacowania oraz wyraźnie zmodyfikowanej definicji ruchu turystycznego. Zgodnie z przyjętymi w 2008 roku przez ONZ i Światową Organizację Turystyczną (WTO) modyfikacjami definicji związanych z ruchem turystycznym przyjęliśmy inne niż poprzednio definicje turysty i odwiedzającego dany region, czy miasto.
- 2) Wprowadzone zmiany metodologiczne nie zmieniły w istotny sposób liczby odwiedzających Małopolskę, miały jednak istotny wpływ na zmianę ich struktury w stosunku do publikacji z lat poprzednich (zmniejszyła się liczba turystów, a zwiększyła liczba odwiedzających jednodniowych).
- 3) **Generalnie, nowe spojrzenie na statystykę ruchu turystycznego spowodowało obniżenie szacunków przyjazdów turystów i zwiększenie liczby odwiedzających jednodniowych.**
- 4) Na liczbę przyjazdów w 2008 roku podstawowy wpływ miał spadek o 18,1% liczby przyjazdów cudzoziemców i w znacznie mniejszy spadek o 1,8% liczby przyjazdów mieszkańców Polski.

### 8.2. Wnioski płynące z realizacji i wyników ankietowych badań terenowych

- 1) Dla uzyskiwania wiarygodnych danych o strukturze ruchu turystycznego w Małopolsce i kluczowych cechach tego ruchu nie wydaje się niezbędne utrzymywanie tak dużej liczby punktów badań (poboru próby), jak to miało miejsce w 2008 r.
- 2) Nie wydaje się także niezbędne utrzymywanie ścisłego reżimu czasowego prowadzenia wywiadów (ograniczonego do dwóch dni w tygodniu), przy zachowaniu jednak konieczności badania tak ruchu weekendowego, jak i w pozostałe dni tygodnia. Ze względu na stosunkowo niewielki ruch turystyczny i/lub zbliżony charakter miejsca/miejscowości do innych punktów badania można rozważyć utrzymywanie następujących miejsc poboru próby:



ul. Grodzka przy Rynku, Biecz, Wysowa Zdrój, Muszyna, Kluszkowce, Białka Tatrzańska

- 3) W świetle zmieniających się warunków życia, podróżowania i zachowań podróżnych za właściwe wydaje się uwzględnienie stałego miejsca zamieszkania/pobytu przy rozróżnieniu na odwiedzających krajowych i zagranicznych (w tym uchwycenie Polaków mieszkających dłużej lub krócej za granicą) oraz wyodrębnienie odwiedzających 1-dniowych jako osobnego segmentu badanych.
- 4) Zebrany materiał statystyczny daje podstawy do przeprowadzenia głębszej analizy segmentacyjnej, szczególnie dla wybranych obszarów pochodzenia odwiedzających (np. mieszkańcy województwa śląskiego lub Warszawy), grup wiekowych i dochodowych. Umożliwiłoby to powstanie strategii marketingowych nastawionych na określone grupy docelowe.
- 5) Uwzględniając strukturę korzystania z bazy noclegowej (wśród turystów rezydentów polskich kwatery prywatne i mieszkania znajomych bądź rodziny wskazywało nieco powyżej 40% badanych w tym segmencie), oraz odsetek odwiedzających 1-dniowych rezydentów polskich (także ponad 40% ogółu badanych rezydentów polskich) wypada dojść do wniosku, że relacje zależności pomiędzy bazą noclegową zbiorowego zakwaterowania, a ruchem turystycznym są o w dalszym ciągu ograniczone.
- 6) Na podstawie deklarowanych celów pobytu można stwierdzić, że Małopolska dla respondentów to głównie obszar wypoczynku i koncentracji unikalnych zabytków. Na drugim „poziomie” celów należy wymienić wędrowki piesze i górskie oraz narciarstwo, a także aspekt rozrywki dostarczanej przez kluby, puby i dyskoteki. Trzeci „poziom” to zakupy, cele religijne i zdrowotne. Ten rozkład wyników winno się przeanalizować przy podejmowaniu działań marketingowych i wyznaczania wiodących wątków budowy wizerunku regionu.
- 7) Podróże do Małopolski i po jej obszarze to wśród badanych (rezydentów krajowych i zagranicznych) przede wszystkim podróże w towarzystwie – rodziny bądź znajomych. Podróż samotna była udziałem kilkunastu procent respondentów. Dobrze byłoby rozważyć wykorzystanie tej zależności w działaniach promocyjnych („Małopolska jako dobre miejsce w dobrym towarzystwie”).
- 8) Powstałe rankingi miejsc, miejscowości i obiektów atrakcyjnych pozwalają na ocenę pozycji i dystansu w postrzeganiu elementów wizerunku Małopolski przez wyodrębnione segmenty. Rozszerzenie bazy (liczby miejsc/obiektów atrakcyjnych) stwarza możliwość dogłębnej analizy nie tylko pierwszego, ale także drugiego i trzeciego szeregu atrakcji
- 9) Stopień zaangażowania badanych w imprezach kulturalnych zasługuje na podkreślenie i uwagę. Odnosi się to nie tylko do odsetka badanych biorących udział w takich imprezach, ale także istotne wydaje się zróżnicowanie wskazywanych imprez. W tym kontekście należy widzieć rolę lokalnych imprez związanych z kulturą danego miasta, powiatu lub gminy, bądź pewną społecznością. Takie imprezy, jak np. Dni Rabczańskie albo Tydzień Kultury Beskidzkiej, czy też Festiwal Kultury Żydowskiej, Święto Dzieci Gór lub Jarmark Podhalański potrafiły zainteresować znaczne grono odwiedzających, a ich liczebność przełożyła się na statystyczną i społeczną wagę zjawiska.

Zdecydowana większość wymienianych imprez nie jest i nie będzie w stanie być samoistnym „magnesem” przyciągającym turystów, ani stanowić głównego celu ich podróży do Małopolski. Ale barwność, różnorodność, dostępność imprez kulturalnych uatrakcyjnią pobyt, wrażenia i wizerunek. Wydaje się to istotnym punktem dla działań marketingowych i może być eksponowane w promocji z wykorzystaniem odpowiednich haseł reklamowych.

- 10) Wyniki badań potwierdzają wiodącą rolę internetu jako zasobów i źródła wiedzy dla planujących i realizujących podróże. Odnosi się to tak do osób mieszkających w Polsce, jak i za granicą. Powinno to skutkować coraz lepszym poziomem merytorycznym i graficznym stron www odnoszących się do Małopolski. W tym kontekście znaczenia nabiera także konfiguracja stron i system linków, a także reklama stron Małopolski w sieci (w tym na innych portalach). Większe nakłady na ten cel powinny zaowocować zwiększonym ruchem turystycznym na terenie Województwa i większymi dochodami ze sprzedaży usług i towarów osobom podróżującym.
- 11) Wprawdzie zdecydowana większość badanych postrzega atrakcyjność usług i towarów w Małopolsce uznając, że gdyby mieli więcej pieniędzy byłoby je na co wydać, ale istnieje w tej mierze jeszcze przestrzeń do zagospodarowania. W przypadku rezydentów krajowych może to dotyczyć 15% odwiedzających Małopolskę, a w przypadku zagranicznych aż 30%. Penetracja marketingowa w tym zakresie powinna obejmować tak zwiększenie różnorodności oferty i otwarcie się na zainteresowania niszowe, jak również poprawę jakości (towarów i usług) przekładającą się na atrakcyjność oferty.
- 12) Stan dróg, a szerzej infrastruktura komunikacyjna staje się istotnym mankamentem i barierą w rozwoju turystyki w Małopolsce. Przy ogólnym dość dużym poziomie zadowolenia deklarowanym przez badanych, przejazd, dojazd, poruszanie się po drogach, ulicach i korzystanie z parkingów jest uznawane za główną przyczynę niezadowolenia. Rzutuje to nie tylko na sferę turystyczną, ale jest elementem wizerunkowym całego regionu, a postrzeganie go przez podróżnych mieści się ocenie poziomu cywilizacyjnego. Stąd, trudno przecenić wagę tych zagadnień dla Małopolski.
- 13) Większość badanych we wszystkich segmentach zdecydowanie chciałaby polecić swoim znajomym lub krewnym miejscowość, w jakiej było prowadzone badanie, ale nieco większy odsetek deklarował polecenie Małopolski. W przypadku potwierdzenia w dalszych badaniach pewnej przewagi korzystnych wrażeń z Małopolski jako całości nad odbieraniem poszczególnych miejscowości fakt ten może stanowić istotną przesłankę w kształtowaniu strategii marketingowych.
- 14) Wyniki badań wskazują na docieranie reklamy Małopolski do odbiorców. (widziała ją około połowa badanych). Głównymi formami/nośnikami reklamy regionu, z jakimi stykali się rezydenci był internet i foldery, a w przypadku turystów rezydentów polskich także billboardy. Ta ostatnia kwestia może wskazywać, że dobrze nakierowana (w sensie segmentów docelowych) i przeprowadzona w odpowiednim czasie kampania billboardowa jest efektywnym narzędziem reklamy regionu. W tym kontekście zasadne wydaje się rozważenie rozciągnięcia jej na wybrane rynki zagraniczne.

**Liczba gości w muzeach i innych wybranych obiektach w pierwszych dziewięciu miesiącach w latach 2007-2008 w tys.**

Muzea i inne obiekty	W tys.		2008/2007 w %
	2007	2008	
Wawel	812,4	985,5	21,3
Pieskowa Skała	87,7	90,2	2,9
Auschwitz-Birkenau	990	1010	2,0
Muzeum Żup w Wieliczce	771,4	777,7	0,8
Muzeum Narodowe w Krakowie	306,6	274,5	-10,5
Dom Rodzinny w Wadowicach	151,9	156,8	3,2
Muzeum Historyczne m. Krakowa	273,8	228,5	-16,5
Park Etnograficzny w Zubrzycy	26,8	25	-6,7
Kalwaria Zebrzydowska Klasztor	1 500,00	1520	1,3
Muzeum w Niedzicy	251,2	244	-2,9
Wyciąg na Jaworzynę Krynicką	450	495	10,0
Pieniński Park Narodowy	522	495,6	-5,1
Tatrzański P.N.	2102,9	1923,9	-8,5

**Źródło:** Instytut Turystyki na podstawie informacji z obiektów

Średnia zmiana liczby gości w muzeach województwa małopolskiego w pierwszych dziewięciu miesiącach roku wyniosła -0,5%, a w muzeach krakowskich -1,9.

## **Ocena liczby obsłużonych klientów i wielkości pozyskanych przychodów przez biura podróży w województwie małopolskim i w Krakowie<sup>9</sup>**

### **1. PBP Orbis**

Turystka przyjazdowa: liczba turystów – spadek o 20%  
przychody – spadek o 20%

Turystyka wyjazdowa: liczba turystów – wzrost o 8%  
przychody – wzrost o 8%

Turystyka krajowa: liczba turystów spadła, ale nikt nie robi takich zestawień ile to wynosi

przychody: marży z turystyki krajowej nie ma, bo obsługują bardzo niewielkie ilości turystów i są to niewielkie przychody

### **2. Marco der Pole s.j.**

Turystka przyjazdowa: liczba turystów – spadek o 30%  
przychody – spadek o 40%

Turystyka wyjazdowa: nie robią

Turystyka krajowa: nie robią

### **3. Jan – Pol**

Turystka przyjazdowa: liczba turystów – spadek, ale o ile nie wiadomo.

Przychody – porównywalne z przychodami w 2007 roku

Turystyka wyjazdowa: nie robią

Turystyka krajowa: stanowi tylko 2-3% całości, to trudno mówić o zmianach

### **4. Jaworzyna Tour**

---

<sup>9</sup> Źródło: Instytut Turystyki na podstawie informacji z biur podróży

Turystka przyjazdowa: liczba turystów – na takim samym poziomie jak w 2007 r.

przychody – na takim samym poziomie jak w 2007 roku

Turystyka wyjazdowa: liczba turystów - wzrost o 30%

przychody – wzrost o 30%

Turystyka krajowa: liczba turystów wzrost o 30%

przychody – wzrost o 30%

## **5. Promenada s.j.**

Turystka przyjazdowa: liczba turystów – spadek o 15-20%

przychody – spadek o 30-40%

Turystyka wyjazdowa: nie robią

Turystyka krajowa: nie robią

## **6. DMC Point Travel**

Turystka przyjazdowa: liczba turystów og. – na poziomie, jak w 2007 r.

Przychody: w turystyce grupowej: spadek

w turystyce indywidualnej liczba klientów i sprzedaż wzrost o 20-21%

Turystyka wyjazdowa: nie robią

Turystyka krajowa: nie robią

## **7. Avena Travel**

Turystka przyjazdowa: liczba turystów – spadek o 50%

przychody – spadek o 30 %

Turystyka wyjazdowa: nie robią

Turystyka krajowa: za mały segment żeby oceniać

## **8. Skarpa**

Turystka przyjazdowa: nie robią

Turystyka wyjazdowa: liczba turystów - wzrost o 30 - 35%

przychody – wzrost o 15 – 20%

Turystyka krajowa: liczba turystów – na tym samym poziomie jak w 2007 roku

przychody — na tym samym poziomie jak w 2007 roku

## **9. Wieliczka – obsługa trasy turystycznej**

Liczba obsłużonych turystów krajowych i zagranicznych oraz wielkość sprzedaży na tym samym poziomie co w 2007 roku

## **10. Barbara Travel w Tarnowie**

Turystyka przyjazdowa: organizują śladowe ilości

Turystyka wyjazdowa: liczba turystów - wzrost o 5%

przychody – wzrost o 5%

Turystyka krajowa: liczba turystów – na tym samym poziomie jak w 2007 roku

przychody — na tym samym poziomie jak w 2007 roku

## Ocena liczby klientów bazy noclegowej obsługowanych w 2008 roku

### Hotele w Krakowie

- 1. Hotel Florian (3\*) – liczba klientów wzrosła o 10%**
- 2. Hotel Classic (3\*) – liczba klientów spadła o 20%**
- 3. Hotel Saski (3\*) – liczba klientów spadła o 20%**
- 4. Hotel Start (2\*) – liczba klientów spadła o 10%**

### Domy wycieczkowe i schroniska w Krakowie

- 1. Hostel uniwersytecki „Bursa Jagiellońska” – liczba klientów spadła o ponad 10%**
- 2. Krakowianka Dom Wycieczkowy kat. III i camping – w 2008 roku zarówno do domu wycieczkowego jak i na camping taka sama liczba przyjeżdżających, tylko na krócej**
- 3. 7.Schronisko PTSM – liczba klientów spadła o 5%**

### Inne obiekty

- 1. Hotel Giewont Orbis (3\*) w Zakopanem - liczba klientów na takim samym poziomie**
- 2. Hotel Gromada (3\*) w Zakopanem – liczba klientów spadła o 20%**
- 3. Ośrodek wypoczynkowy Filarówka w Piwnicznej – liczba klientów spadła o 20%**

#### Załącznik 4

Przykłady imprez kulturalnych wskazywane przez respondentów w odpowiedzi na pytanie: **w jakich wydarzeniach kulturalnych brali udział podczas obecnej i poprzednich podróży do Małopolski lub po Małopolsce?**

<b>Plenerowe imprezy o charakterze festynów</b>		lp.
przykłady	Dni Jabłonki	1
	festyn ludowy	2
	festyn ludowy w Zborowicach	3
	festyn w Łącku	4
	Jarmark Podhalański	5
	Pożegnanie lata N. Sącz	6
	Przemarsz Lajkonika	7
	wianki	8
	wrzosowisko w Piwnicznej	9
<b>Jednorazowe koncerty</b>		
przykłady	Inwazja mocy (Zakopane)	10
	Jazz na tarnowskim rynku	11
	koncert Andrzeja Sikorowskiego	12
	koncert Celine Dion	13
	koncert charytatywny	14
	koncert Feel w Tarnowie	15
	koncert Golców	16
	koncert gospels w Tarnowie	17
	koncert Grzegorza Turnaua	18
	koncert Heineken Green Space	19
	koncert JM Jarre	20
	koncert Macieja Maleńczuka	21
	koncert Nightwish/T-Love/Prtfectu	22
	Koncert Noworoczny w operetce	23
	koncert Renaty Przemyk	24
	koncert w dworku Paderewskiego (Kąсна Dolna)	25
	koncert w pijalni	26
	koncert w Wadowicach poświęcony papieżowi	27
	koncert zespołu Wilki w Rabce	28
Screen Music Zone	29	
<b>Cykliczne wydarzenia muzyczne, teatralne, filmowe, plastyczne</b>		
przykłady	Coke Live Music Festival	30
	Dni Książki w Krakowie	31



	Dni Młodzieży w Wadowicach	32
	Dnia Muzyki na Zamku w Suchoj B.	33
	Era Nowe Horyzonty Kraków	34
	Festiwal Ady Sari w Nowym Sączu	35
	Festiwal Dni Muzyki K. Szymanowskiego w Zakopanem	36
	Festiwal Filmowy	37
	Festiwal Filmów Dziecięcych	38
	Festiwal Filmu Górskiego/ Spotkania z filmem górskim	39
	Festiwal Jana Kiepury	40
	Festiwal Muzyki Dawnej w Krakowie	41
	Festiwal Muzyki Organowe Wygierzów	42
	Festiwal Muzyki w Starym Krakowie	43
	Festiwal piosenki Ady Sari w Krynicy/w N. Saczu	44
<b>cd. Cykliczne wydarzenia muzyczne, teatralne, filmowe, plastyczne</b>		
	Festiwal Piosenki Studenckiej w Krakowie	45
	Festiwal Sacrum Profanum	46
	Festiwal Teatralny/FT w Krakowie	47
	Festiwal Muzyki Tradycyjnej "Rozstaje"	48
	Koncert muzyki klezmerskiej	49
	Koncerty Kraina Łagodności	50
	Koncerty Królewskie	51
	Koncerty na Zamku Suskim	52
	koncerty w Andrychowie	53
	koncerty w Krościenku	54
	koncerty w Krynicy	55
	koncerty w Lanckoronie	56
	Koncerty/wieczory mozartowskie	57
	kongres chorów	58
przykłady	Miesiąc fotografii w Krakowie (wystawa fotografii)	59
	Międzynarodowe triennale grafiki	60
	Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych w Krakowie	61
	Muzyka zaklęta w drewnie	62
	Nowohucka Jesień Gitarowa	63
	pokaz palm wielkanocnych	64
	Pokaz/konkurs/wystawa szopek krakowskich	65
	Przeгляд kabaretów PAKA	66
	Przeгляд teatralny	67
	przeгляд zespołów regionalnych	68
	Sabałowe Bajanie	69
	Summer Jazz Festival w Krakowie	70
	Summer Music Festival w Wieliczce	71
	Wystawa World Press Photo	72
	XII Międzynarodowy Konkurs Współczesnej Muzyki Kameralnej	73
<b>Cykliczne wydarzenia kulturalne poświęcone społeczności bądź obszarowi</b>		
przykłady	Dni Andrychowa	74
	Dni Dziedzictwa Kulturowego w Suchoj	75
	Dni Gorczańskie	76
	Dni Krakowa	77
	Dni Lanckorony	78
	Dni Limanowej	79
	Dni Oświęcimia	80
	Dni Piwnicznej	81
	Dni Rabczańskie	82

	Dni Rytra	83
	Dni Szczawnicy	84
	Dni Tarnowa	85
	Dni Wadowic	86
	Dni Wysowej	87
	Dni Zakopanego	88
	Dni Zamkowe w Niedzicy	89
	Dni Zatora	90
	Dni Zawoi	91
	Dni Ziemi Suskiej	92
	Dni Żydowskie/Festiwal Żydowski/Festiwal Kultury Żydowskiej	93
	Dróżki Kalwaryjskie	94
	Festiwal Folkloru Górali Polskich	95
<b>cd. Cykliczne wydarzenia kulturalne poświęcone społeczności bądź obszarowi</b>		
przykłady	Festiwal Folklorystyczny Szczawnica	96
	Festiwal Kapel Góralskich	97
	Festiwal Kultury Europejskiej w Krynicy	98
	Festiwal Zespołów Ludowych	99
	Festiwal Ziem Górskich/Kultury Ziem Górskich [Zakopane]	100
	Góralski Karnawał	101
	Jesień Babiogórska	102
	Jesień Góraliska	103
	Jesień Tatrzańska/Tatrzańska Jesień	104
	Koncert Trzech Kultur	105
	Krakowski Festiwal Górski	106
	Łemkowska Watra	107
	Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego	108
	Panorama Kultur w Szymbarku	109
	Podhalańska Jesień	110
	Suskie Spotkania z Folklorem	111
	Święto Dzieci Gór	112
	Tabor Dzieci Romskich	113
	Tydzień Kultury Beskidzkiej	114
	Watra Łemkowska	115
Zima w Zawoi	116	
<b>Inne wydarzenia "powszechnie" (bez wskazania nazwy)</b>		
przykłady	festiwale	117
	kino	118
	koncerty, koncerty w Filharmonii [krakowskiej]	119
	operetka krakowska	120
	spektakle teatralne ( w tym; w teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie)	121
	spektakle w teatrach krakowskich	122
	teatr/wyjście do teatru	123
	wystawy	124
<b>Inne wydarzenia jednostkowe</b>		
przykłady	I Festiwal twórczości Marka Grechuty Korowód	125
	Kabaret Paranormalni	126
	koncert charytatywny w Krakowie	127
	Koncert Chóru Muzyki Prawosławnej	128
	koncert dla osób niepełnosprawnych	129
	Koncert Muzyki Sakralnej	130
	koncert na urodziny Jana Pawła II	131

	koncert orkiestr dętych	132
	Koncerty na Fortach	133
	Noc Kościołów	134
	noc muzeów	135
	Noc Teatrów	136
	parada smoków Krakowie	137
	"Perełka" program zwiedzania w poszukiwaniu perły	138
	przedstawienie w teatrze Groteska	139
	przeгляд piosenki religijnej i biesiadnej	140
	spektakl muzyczny w Krynicy	141
	spektakl w teatrze Bagateli	142
	spektakl w teatrze Witkacego	143
	Tango Piazzolla	144
	teatr w Rabce/ spektakl w teatrze Rabcio	145
<b>cd. Inne wydarzenia jednostkowe</b>		
przykłady	teatr w Zakopanem	146
	wieczór autorski pisarza	147
	Wystawa figur i rzeźby w Stróżach	148
	wystawa w galerii Hasióra w Zakopanem	149
	wystawa w galerii Jatka	150
	Wystawa w Muzeum w Wadowicach	151
	wystawa-wernisaż w Kopalni Wieliczka	152
	wystawienie Kordiana	153
	występ charytatywny organizowany przez Ks. J. Górę (balet)	154
	występ kabaretu Paraniernormalni [taki jest oryginalny zapis w ankiecie]	155
	występ Marcina Dańca	156
	Zbójnicki Zbyrcok	157
	750-lecie lokacji Krakowa	158

Załącznik 5

Przykłady imprez sportowych wskazywane przez respondentów w odpowiedzi na pytanie: **w jakich wydarzeniach sportowych brali udział podczas obecnej i poprzednich podróży do Małopolski lub po Małopolsce?**

<i>Uczestnictwo (jako widz) w widowisku sportowym o randze światowej</i>		<b>Lp</b>
przykłady	skoki narciarskie	1
	Puchar Świata	2
	Puchar Kontynentalny w skokach	3
	skoki w Zakopanem,	4
	letnie GP w Zakopanem	5
<i>Uczestnictwo (jako widz) w meczu piłkarskim</i>		
przykłady	mecz Wisły,	6
	mecz piłkarski	7
<i>Imprezy organizowane przez władze lokalne</i>		
przykłady	turniej rowerowy	8
	bieg Maraton/krakowski	9
	bieg na orientację, np. Wawel Cup	10
	rajd rowerowy Myślenice/zawody w Myślenicach	11
	zawody narciarskie dla dzieci/młodzieży	12
	zawody narciarskie na stokach w Białce	13
	zawody rowerowe w Pcimiu,	14
	Bieg Powsinogi	15
	Festiwal Sportów Ekstremalnych w Krakowie	16
	słynk kajakowy	17
	Ujeżdżanie koni w Małym Cichym	18
	Zawody Boulder Dash w Krakowie	19
<b>Imprezy organizowane przez firmy</b>		
przykłady	Olimpiada FM	20
	testy Rossigniola	21
	Żywiec Cup	22
	Żywiec na śniegu	23
<b>Otwarte festyny sportowe</b>		
przykłady	Family Cup	24
	Szkoła bezpiecznej jazdy	25

<i>Inne wydarzenia ze świata sportów zimowych</i>		
przykłady	mecz I ligii hokeja	26
	Mistrzostwa Polski w Ski-tour	27
	Międzynarodowe zawody dzieci w skokach narc. Zakopane	28
	Mistrzostwa Polski w skokach narc. Zakopane	29
	Memoriał im. Bronisława Czecha	30
	zawody łyżwiarstwa figurowego	31
<i>Inne wydarzenia sportowe</i>		
przykłady	mecz piłki ręcznej	32
	mecz siatkówki	33
	wyścigi psich zaprzęgów	34
	zawody żużlowe (Tarnów)	35
	rajd samochodowy (Subaru)	36
	turniej brydża	37
<b>cd. Inne wydarzenia sportowe</b>		
przykłady	zawody wspinaczkowe	38
	Mistrzostwa Polski samochodowe/rajdowe	39
	rajdy trialowe	40
	słynw kajakowy na Dunajcu	41
	zawody pływackie w Oświęcimiu	42
	zawody wędkarskie	43
	Mistrzostwa Polski w kolarstwie górskim	44
	wyścig kolarski	45
	Rajd Samochodów Terenowych	46
	Tour de Pologne	47

Załącznik 6

Przykłady wydarzeń wskazywane przez respondentów w odpowiedzi na pytanie: **w jakich innych wydarzeniach brali udział podczas obecnej i poprzednich podróży do Małopolski lub po Małopolsce?**

	<b>Wydarzenia/rodzaj wydarzenia</b>	<b>Lp.</b>
przykłady	Clubbing	1
	Dni koni huculskich w Regietowie	2
	Dni Lotnictwa w Łososinie Dolnej	3
	Dni Pstrąga	4
	Dożynki	5
	Festiwal nauki w Krakowie	6
	Festiwal pierogów w Krakowie	7
	Festiwal zupy	8
	Festyn Archeologiczny w Branicach	9
	Festyn w stadninie koni	10
	Harce Lajkonika	11
	Jarmark w Nowym Targu	12
	Jubileusz kogoś lub czegoś/obchody rocznicy	13
	Juwenalia	14
	Marsz Biały (Marsz Białych wg oryginalnego wpisu w niektórych ankietach)	15
	Marsz Żywych w Oświęcimiu/Auchwitz/Marsz Milczenia	16
	Nowy Rok na rynku w Tarnowie	17
	Nowy Rok/Sylwester w Zakopanem	18
	Pierścień Św. Kingi	19
	Piknik Dziecięcy pod Kopcem (Kraków)	20
	Piknik Ekologiczny w Bolechowicach	21
	Pokaz lotniczy (dzień lotnictwa polskiego)	22
	Rajd/rajdy turystyczne/harcerskie (piesze, rowerowe, spływy kajakowe)	23
	Redyk w Szczawnicy	24
	spływ Dunajcem	25
	Sylwester na rynku w Krakowie	26
	Święto karpia	27
	Targi Książki w Krakowie	28
	Targi Ogrodnicze w Krakowie	29
	Targi Pracy w Krakowie	30
	Targi Turystyczne w Krakowie	31

	Turniej rycerski w Dębnie	32
	uroczystości religijne w tym spotkania z papieżem, pielgrzymki i inne	33
	Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy	34
	wybory Miss Polonia	35
	wydarzenia lokalne	36
	wydarzenia oficjalne - forum, konferencja, symposium, kongres, targi	37
	wydarzenia oficjalne (otwarcie czegoś)	38
	wyścigi konne w Małym Cichym	39
	złoty motocyklowe/samochodwe	40

### Załącznik 7

**Ranking miejscowości, miejsc i obiektów wskazywanych przez respondentów jako najbardziej atrakcyjne w Małopolsce; liczba punktów jest iloczynem liczby wskazań i wartości zależnej od przypisywanego przez badanych miejsca; I m – 3 pkt; II m. – 2 pkt, III m. – 1 pkt.;**

lp.	Miejscowość/miejsce/obiekt wskazany jako największa atrakcja	I. pkt.
1	Kraków	8965
2	Zakopane	5158
3	Wawel, zamek królewski, dziedzictwo na Wawelu itp	3231
4	Wieliczka - kopalnia soli	2628
5	Oświęcim, Auschwitz, KL Auschwitz, Auschwitz-Birkenau	1204
6	Kraków - Rynek Główny/Stare Miasto	1162
7	Krynica	1076
8	Wadowice	747
9	Kraków - Kościół Mariacki	664
10	Tatry	515
11	Nowy Sącz	506
12	Tarnów	476
13	Kraków - Kazimierz	427
14	Kraków - Sukiennice	382
15	Białka Tatrzańska	356
16	Szczawnica	306
17	Bochnia	295
18	Kalwaria Zebrzydowska	272
19	Ojców	266
20	Kraków Łagiewniki - Sanktuarium	188
21	Beskidy	185
22	Nowy Targ	184
23	Gorce	165
24	Piwniczna	146
25	Rabka Zdrój/Rabka	136
26	Morskie Oko	131
27	Zakopane - Krupówki	126
28	Stary Sącz	120
29	Niedzica [zamek]	118
30	Pieniny/ Pieniński PN	117

31	Jura Krak-Częst.	108
32	Rytro	103
33	Muszyna	101
34	Bukowina Tatrzańska	99
35	Góry	95
36	Wierchomla - stacja narciarska	83
37	Zawoja	76
38	Wysowa Zdrój	76
39	Gubałówka	73
40	Kraków - Barbakan	64
41	Wiśnicz/N. Wiśnicz	62
42	Niepołomice	60
43	Ciężkowice	58
44	Kasprowy Wierch	56
45	Ludźmierz	54
46	Sucha Beskidzka	54
47	Kamianna	49
48	Kraków - Muzeum Czartoryskich	46
49	Bochnia - kopalnia soli	46
50	Jaworzyna Krynicka [stacja narciarska]	45
51	Czorsztyn - ruiny zamku	41
52	Krościenko	40
53	Tatrzański PN	38
54	Biecz	37
55	Tarnów - rynek	36
56	Giewont	36
57	Architektura drewniana/sakralna drewniana	35
58	szlaki górskie	35
59	Spyw Dunajcem/Przełom Dunajca	34
60	Kraków - Kopiec Kościuszki	32
61	Pieskowa Skała	31
62	Zakopane - skocznia/Wielka Krokiew	27
63	galerie/galeria handlowe/a	26
64	Babia Góra (pasmo Babiej G.)	25
65	Kleparz/Kraków plac targowy	24
66	Gorlice	23
67	Dędn/Dębno kościół	23
68	Zamki Jury	23
69	stok Kotelnica w Białce	23
70	Kraków - Brama Floriańska	22
71	Beskid Sądecki	22
72	Podkrakowskie Dolinki	22
73	Lanckorona	20
74	kościóły krakowskie	20
75	Ojcowski PN	19
76	Podhale	18
77	Zubrzyca/Zubrzyca Górna	17
78	Stróże	17
79	Małe Ciche	16
80	Podhale (okolice Zakopanego)	16
81	Opactwo Tynieckie/Tyńiec	16
82	stoki narciarskie	16
83	puby/puby w Rynku Głównym	16



84	Krynica - pijalnia	15
85	Krajobrazy/widoki	14
86	przyroda	14
87	Skamieniałe Miasto (Ciężkowice)	14
88	Limanowa	13
89	Myślenice	13
90	Kraków - teatr Słowackiego	13
91	Zamki Czorsztyn i Niedzica	13
92	Palenica	13
93	Choczołów	12
94	Zakrzówek	12
95	synagoga na Kazimierzu	12
96	Hala Łabowska	12
97	Kolej gondolowa [Jaworzyna]	12
98	Kraków - ogród zoologiczny	12
99	Tymbark	11
100	Kraków - klasztor/kościół na Skałce (o.o. Paulinów)	11
101	Dolina Kościeliska	11
102	Czorsztyński Zalew	11
103	Nowy Sącz - deptak	11
104	Wieliczka/Bochnia - kopalnie soli	11
105	Murzasichle	10
106	Sromowce	10
107	ruiny zamku/zamków	10
108	Kraków - Droga Królewska	10
109	Trzy Korony	10
110	Turbacz	10
111	Jaworzyna	10
112	Kraków Aquapark	10
113	Tenczynek	9
114	Lipnica Murowana	9
115	Zamki Małopolski	9
116	Niepołomice - zamek	9
117	Sucha B. - Zamek	9
118	Beskid Niski	9
119	stoki narciarskie w Białce	9
120	Orla Perć	9
121	Krynica -deptak	9
122	Witów	8
123	Kraków - Podgórze	8
124	Kraków - Collegium Maius	8
125	Dolina 5 Stawów	8
126	Rożnowskie Jezioro/Zalew	8
127	Beskid Mały	8
128	sklepy	8
129	Leskowiec	7
130	Książ Wlk.	7
131	Żegiestów	7
132	skanseny [małopolskie/Małopolski]	7
133	Kraków - Kaplica Zygmuntowska	7
134	Kraków - Muzeum Narodowe	7
135	Inwałd - muzeum miniatur	7
136	Doliny Tatrzańskie	7

137	Panorama Tatr	7
138	ośrodki narciarskie	7
139	Zakopane - Aquapark	7
140	Miejscowości uzdrowiskowe	7
141	ZOO	7
142	Maków Podhalański	6
143	Poronin	6
144	Dobczyce	6
145	Jabłonka	6
146	Sękowa	6
147	Kraków - Kopce	6
148	Muzeum narodowe/zamek w Niepołomicach	6
149	Nowa Huta	6
150	Kraków - kościoły i klasztory	6
151	Budownictwo	6
152	obiekty sakralne	6
153	stoki narciarskie w Myślenicach	6
154	kwatery prywatne	6
155	Groń	5
156	Łącko	5
157	Kraków - muzea krakowskie	5
158	Kraków - Dom Matejki	5
159	Nowy Sącz - zamek/ruiny zamku	5
160	Szlak architektury drewnianej/architektura drewniana	5
161	Tarnów - muzeum	5
162	cerkwie	5
163	Góra Parkowa - Krynica	5
164	Jaskinie Jury	5
165	Podtatrze	5
166	Przehyba/Prehyba	5
167	Ośrodek "Bania"	5
168	Ośrodek narciarski Białka Tatr.	5
169	Stadion Wisły	5
170	wyciągi narciarskie	5
171	Kuźnice	5
172	Smok Wawelski	5
173	Lotnisko Kraków/lotnisko Balice	5
174	Czarny Dunajec	4
175	Maniowy	4
176	Mszana Dolna	4
177	Lipowiec	4
178	Zator	4
179	Kościoły UNESCO	4
180	Kraków - Pomnik Mickiewicza	4
181	Lipowiec - skansen	4
182	Ojców - Grota Łokietka	4
183	Stary Sącz - ołtarz	4
184	Zubrzyca - skansen	4
185	Kąсна Dolna - Dworek Paderewskiego	4
186	Kraków - kościół/klasztor Reformatów [Reformatarów]	4
187	Dolina Białego	4
188	Puszcza Niepołomicka	4
189	Góra Św. Marcina	4

190	Dworzec PKP Kraków Główny	4
191	Kluszkowce [stacja narciarska Czorsztyn Ski]	4
192	Nowy Targ - jarmark	4
193	Okolice Sącza	3
194	Kasina Wielka	3
195	Łopuszna	3
196	Melsztyn	3
197	Miechów	3
198	Olkusz	3
199	Lipnica Wielka	3
200	Krzepiówki	3
201	Jodłówka Tuchowska	3
202	Borek	3
203	Kraków - Kościół Piotra i Pawła	3
204	Krynica - galeria Nikifora	3
205	miasteczko galicyjskie	3
206	Czerna - klasztor/sanktuarium	3
207	Kraków - Kościół Dominikanów (Św. Trójcy)	3
208	Kraków - Ratusz	3
209	Nowy Sącz - rynek	3
210	kapliczki	3
211	Kraków - Muzeum Etnograficzne	3
212	Tarnów - ratusz	3
213	sanktuaria	3
214	Kraków - muzeum historyczne	3
215	stoki górskie - Krynica	3
216	Beskid Wyspowy	3
217	Dolina Popradu	3
218	Zalew Klinkówka	3
219	parki narodowe	3
220	Łysa Polana	3
221	Sokolica	3
222	sanatoria	3
223	Kraków - tor gokartowy	3
224	Zakopane - kolejka na Gubałówkę	3
225	Piwniczna Pijania	3
226	Kraków ogród botaniczny	3
227	uzdrowiska	3
228	Kościerska Przełęcz - kompleks hotelowo-rekreacyjny	3
229	restauracje McDonald's	3
230	Zalipie	3
231	Brzesko	2
232	Sidzina	2
233	Witowice	2
234	Bartne	2
235	Czchów	2
236	Gładyszów	2
237	Proszowice	2
238	Ponikiew	2
239	Opatowiec	2
240	Przytkowice	2
241	Zakliczyn	2
242	Krauszów	2

243	Kraków - Kopiec Kraka	2
244	Stary Sącz - rynek	2
245	Zabytki	2
246	Kraków - Franciszkańska	2
247	Kraków - Salwator	2
248	Kwiatoń - cerkiew	2
249	Rożnów - ruiny zamku	2
250	Tarnów - architektura drewniana	2
251	Gładyszów - dwór obronny	2
252	cmentarze z I wojny światowej	2
253	cmentarze	2
254	Kalatówki	2
255	Dolina Karpia	2
256	Magura Małostowska	2
257	Wąwóz Homole/Jaworki	2
258	Krajobraz Beskidu Niskiego	2
259	Dolina Dunajca	2
260	Magurski PN	2
261	Pasmo Policy	2
262	Świnica	2
263	Sucha Dolina	2
264	Dolina Chochołowska	2
265	Szymoszkowa Polana	2
266	Murowaniec	2
267	Zakopane - ciepłe źródła	2
268	pijalnie	2
269	deptaki	2
270	Kolejka na Kasprowy	2
271	Pizza Hut	2
272	Bolechowice	1
273	Kościelisko	1
274	Okolice Krakowa	1
275	Okolice Tarnowa	1
276	Gliczarów Górny	1
277	Jawornik	1
278	Jurgów	1
279	Sromowce Niżne	1
280	Szymbark	1
281	Tuchów	1
282	Tylicz	1
283	Chrzanów	1
284	Kokuszką	1
285	Radocyna	1
286	Łapanów	1
287	Kraków - Planty	1
288	Kraków - Kopiec Piłsudskiego	1
289	Kraków - Pomnik Grunwaldzki/Bitwy pod Grunwaldem	1
290	Nowy Sącz - skansen	1
291	Dołęga - dworek	1
292	Klasztory	1
293	Kraków - kościół Św. Anny	1
294	Kraków - muzeum w Sukiennicach	1
295	Muzeum Cygańskie	1

296	stoki w Bukowinie	1
297	Pustynia Błędowska	1
298	Pasma Radziejowej	1
299	Rysy	1
300	Nosal	1
301	Karczma "Rzym"	1
302	Nowy Targ - hala hokejowa (lodowisko)	1
303	parki zdrojowe	1
304	mieszkanie dziewczyny	1

## Załącznik 8

### Zakres terminologiczny wybranych pojęć użytych w Raporcie

11. **Baza indywidualnego zakwaterowania** – do tej grupy zalicza się kwatery prywatne i kwatery agroturystyczne oferujące usługi noclegowe, gdzie liczba pokoi nie przekracza 9.
12. **Baza zbiorowego zakwaterowania** – turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania według klasyfikacji GUS; GUS wyróżnia 18 rodzajów obiektów świadczących usługi noclegowe m.in. hotele, pensjonaty, ośrodki kolonijne, domy pracy twórczej, sanatoria, ośrodki wczasowo-wypoczynkowe, schroniska górskie, schroniska młodzieżowe itp. Kryterium zaliczenia przez GUS bazy do ONZZ jest oferowanie gościom min. 9 pokoi noclegowych.
13. **Odwiedzający** – osoby czasowo przebywające poza miejscem stałego zamieszkania lub pracy, nie dłużej niż 12 miesięcy.
14. **Odwiedzający krajowi** – osoby czasowo przybywające na terenie kraju, którego są rezydentami (mieszkańcami).
15. **Odwiedzający krajowi – 1-dniowi:** odwiedzający, którzy nie zatrzymują się na noc/nie nocują w innej miejscowości niż są jej mieszkańcami, przy założeniu, że miejscowość zamieszkania i miejscowość odwiedzana znajdują się na terenie tego samego kraju. Na tej podstawie w opracowaniu wyodrębniono **kategorię rezydentów polskich (krajowych) – odwiedzających 1-dniowych**.
16. **Odwiedzający krajowi – turyści:** odwiedzający, którzy zatrzymują się co najmniej na jedną noc w innej miejscowości niż są jej mieszkańcami, przy założeniu, że miejscowość zamieszkania i miejscowość odwiedzana znajdują się na terenie tego samego kraju. Na tej podstawie w opracowaniu wyodrębniono **kategorię rezydentów polskich (krajowych) – turystów**.
17. **Odwiedzający zagraniczni** – osoby czasowo przybywające na terenie kraju, którego nie są rezydentami (mieszkańcami).
18. **Odwiedzający zagraniczni – jednodniowi;** odwiedzający nie będący turystami. Na tej podstawie wyodrębniona jest **kategoria rezydentów zagranicznych – odwiedzających 1-dniowych**. Ze względu na marginalność takich osób w zrealizowanej próbie grupa ta nie stanowi wyodrębnionego segmentu w wynikach badań.

19. **Odwiedzający zagraniczni – turyści:** odwiedzający, którzy zatrzymują się co najmniej na jedną noc (w innym kraju niż są jego mieszkańcami). Na tej podstawie w opracowaniu wyodrębniono **kategorię rezydentów zagranicznych – turystów.**
20. **Respondent** – osoba badana, odpowiadająca na pytania ankiety.
21. **Rezydent** (mieszkaniec kraju): na potrzeby statystyki turystyki międzynarodowej daną osobę uważa się za rezydenta-mieszkańca jakiegoś kraju, jeśli osoba ta mieszkała w tym kraju przynajmniej przez większą część ostatnich 12 miesięcy. Na tej podstawie w opracowaniu **uznano mieszkańców Polski za rezydentów polskich, mieszkańców innych krajów za rezydentów zagranicznych.**
22. **Turysta** – osoba czasowo przebywająca poza miejscem stałego zamieszkania lub pracy, nie dłużej niż 12 miesięcy, która zatrzymuje się co najmniej na jedną noc podczas takiej podróży

## Załącznik 9

# ZASTOSOWANE METODY SZACOWANIA.

Poniżej przedstawiamy zastosowaną w badaniach metodę szacowania liczby turystów i jednodniowych odwiedzających miejscowości w Województwie Małopolskim.

Do oszacowania liczby osób odwiedzających dane miasto lub region instytucje badawcze stosują wiele metod dające w efekcie znaczne różnice w poszczególnych kategoriach odwiedzających.

Jednym z podstawowych problemów badawczych, który należy rozstrzygnąć na etapie planowania procesu szacowania jest możliwie precyzyjne określenie populacji osób, której liczbę szacujemy.

Należy podkreślić, że w badaniach ruchu turystycznego w Woj. Małopolskim i w Krakowie prowadzonych w latach 2003-2007 w różnych latach stosowano różne metody szacowania wielkości ruchu turystycznego (w szczególności metoda zastosowana w 2007 roku zdecydowanie różniła się od metod z lat poprzednich).

Do określenia metodologii badawczej niezbędne było uzyskanie odpowiedzi na następujące pytania:

- 1) Czy osobą odwiedzającą Województwo Małopolskie jest rezydent krajowy lub zagraniczny, który wyjechał poza miejsce stałego zamieszkania i przebywał w Małopolsce, czy też osoba odwiedzająca miejscowość położoną na terenie Województwa Małopolskiego (ta sama osoba mogła być w kilku miejscowościach i w każdej odnotowano jej pobyt – tak rejestrowane są osoby w bazie noclegowej)?
- 2) Czy do osób odwiedzających Kraków (i inne miejscowości położone na terenie Województwa) zaliczyć mieszkańców podkrakowskich miejscowości, które przyjechały do Krakowa na kilka godzin, lub odwiedziły krewnych lub znajomych i zanocowały u nich (jeśli osoby takie mieszkają w innych gminach to są zaliczane do odwiedzających jednodniowych przy badaniach w atrakcjach turystycznych)? Jak traktować osoby przyjeżdżające np. na dyskotekę do Krakowa, a jak mieszkańców Krakowa odwiedzających Wieliczkę?
- 3) Czy osoby, które przyjechały na dłuższy pobyt w Małopolsce, lecz w trakcie pobytu systematycznie odwiedzają te same miejscowości należy liczyć wielokrotnie (osoba mieszkająca na wczasach w Białce Tatrzańskiej odwiedzająca codziennie Zakopane)? A jak liczyć polskiego rezydenta, który w trakcie pobytu w Małopolsce w pobliżu granicy kilkakrotnie w trakcie pobytu przekraczał granicę?

Rozumiejąc wagę porównań wyników uzyskiwanych w kolejnych latach przystępując do szacowania wielkości ruchu turystycznego w 2008 roku Instytut Turystyki musiał dokonać oszacowań ruchu turystycznego wstecz do 2003 roku, tak aby uzyskać porównywalne dane liczbowe.

Jednocześnie przyjmując za kluczową dla dalszych szacunków liczbę turystów (osób mieszkających poza granicami administracyjnymi miejscowości odwiedzanej i nocujących w miejscowości odwiedzanej) przyjęto, że badania dotyczą liczby osób odwiedzających miejscowości na terenie Województwa Małopolskiego nie będących rezydentami danej miejscowości. Przyjęto więc, że:

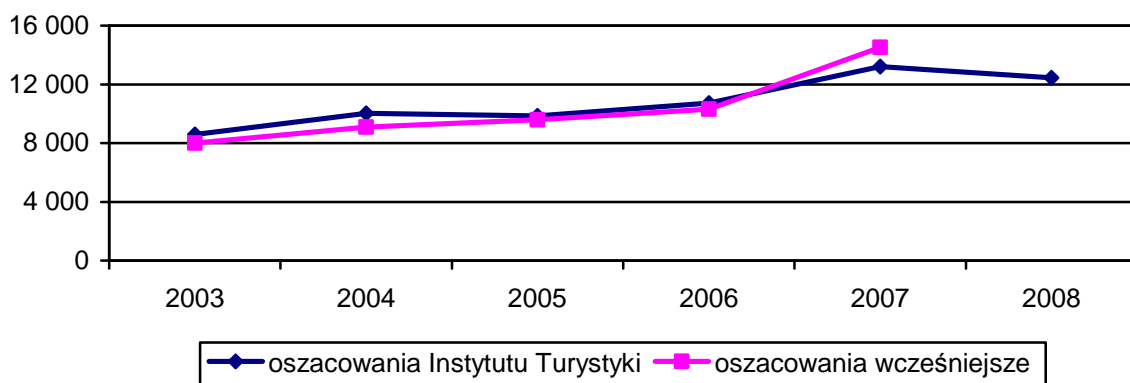
- 1) Liczba turystów odwiedzających Województwo Małopolskie jest równa liczbie turystów odwiedzających poszczególne miejscowości województwa (turysta przebywający na terenie województwa i nocujący w kilku miejscowościach jest liczony kilkakrotnie)
- 2) Liczba odwiedzających jednodniowych jest równa sumie liczby rezydentów innych krajów lub innych województw odwiedzających Województwo Małopolskie bez noclegów w tym województwie i liczby osób mieszkających na stałe (rezydenci) lub czasowo (turyści) w Województwie odwiedzających administracyjnie inne miejscowości leżące na terenie województwa.
- 3) Liczba odwiedzających miejscowości na terenie Województwa Małopolskiego to suma powyższych dwu liczb.

W efekcie przyjętych założeń można przyjąć, że oszacowane w raporcie wielkości dotyczą mierzenia następujących zjawisk::

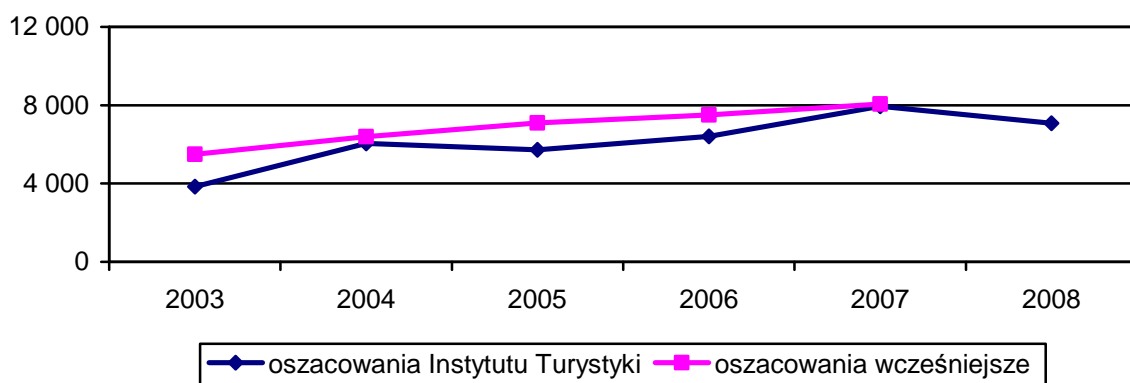
- 1) Liczba 1 818 tys. turystów rezydentów zagranicznych odwiedzających Małopolskę w 2008 roku oznacza liczbę rezydentów zagranicznych nocujących w poszczególnych miejscowościach na terenie Małopolski.
- 2) Liczba 6 310 tys. turystów rezydentów krajowych odwiedzających Małopolskę w 2008 roku oznacza liczbę rezydentów krajowych nocujących w poszczególnych miejscowościach na terenie Małopolski.
- 3) Liczba 8 128 tys. turystów odwiedzających Małopolskę w 2008 roku jest sumą turystów rezydentów zagranicznych i krajowych nocujących w poszczególnych miejscowościach na terenie Małopolski.
- 4) Liczba 878 tys. odwiedzających jednodniowych Małopolskę rezydentów zagranicznych oznacza liczbę odwiedzających Małopolskę rezydentów zagranicznych/krajowych, którzy nie nocowali w miejscowościach na terenie Województwa Małopolskiego.
- 5) Liczba 3 447 tys. odwiedzających jednodniowych Małopolskę rezydentów krajowych oznacza liczbę odwiedzających Małopolskę rezydentów krajowych, którzy nie nocowali w miejscowościach na terenie Województwa Małopolskiego mimo przebywania w miejscowościach nie będących ich miejscami stałego zamieszkania

Przyjmując powyższe ustalenia za podstawę oszacowań ruchu turystycznego w Województwie Małopolskim i w Krakowie dla lat 2003-2008 Instytut Turystyki uzyskał wyniki różniące się od wyników uzyskanych we wcześniejszych badaniach. Podstawową przyczyną uzyskanych różnic było mierzenie innych zjawisk, dla których używano tych samych nazw przy innych badanych populacjach.

**Rys. 1. Oszacowania liczby odwiedzających miejscowości Województwa Małopolskiego w latach 2003-2008 w tys.**



**Rys. 2. Oszacowania liczby odwiedzających Kraków w latach 2003-2008 w tys.**



Niestety nie są w pełni znane metody szacowania ruchu turystycznego w badaniach z lat 2003-2007. Natomiast metody szacowania ruchu turystycznego przez Instytut Turystyki w 2008 roku dla lat 2003-2008 przedstawiają się następująco:

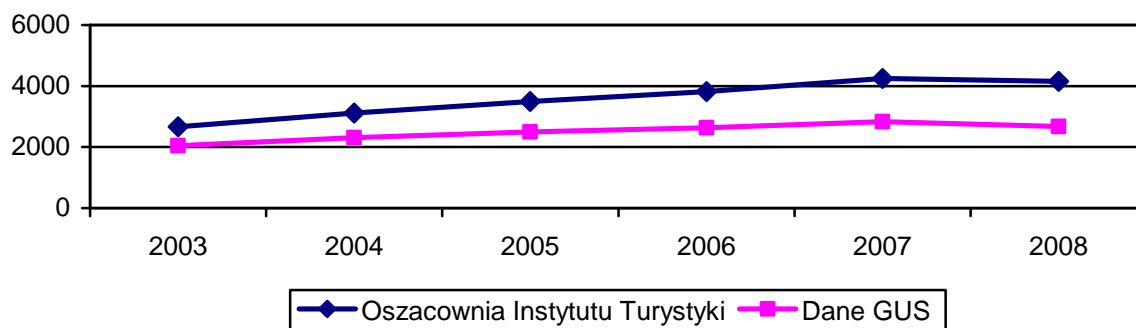
- 6) Liczba turystów rezydentów zagranicznych odwiedzających Województwa Małopolskie i Kraków jest równa oszacowanej liczbie turystów zagranicznych odwiedzających poszczególne województwa i miasta obliczanej corocznie przez Instytut Turystyki na podstawie badań prowadzonych na granicach<sup>10</sup> pomnożonej przez wskaźnik ruchu wewnątrz województwa oszacowany na 1,28 w Krakowie i 1,44 w pozostałych miejscowościach województwa (do obliczenia wskaźnika wykorzystano badania ruchu turystycznego w atrakcjach turystycznych w Województwie i Krakowie prowadzone w latach 2003-2008).

<sup>10</sup> B. Radkowska, *Turystyka polska w 2007 roku. Układ regionalny*, Instytut Turystyki, Warszawa, 2008) oraz B. Radkowska *Turystyka Polska w 2007 roku. Wielkie miasta* Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 (materiał niepublikowany) oraz W. Bartoszewicz, T. Skalska, *Turystyka zagraniczna*, Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 i wydania wcześniejsze.



- 7) Liczba turystów rezydentów krajowych odwiedzających miejscowości Województwa Małopolskiego i Krakowa obliczona została jako liczba turystów krajowych odwiedzających poszczególne województwa przez Instytut Turystyki na podstawie corocznych badań ankietowych prowadzonych na reprezentatywnej próbie mieszkańców Polski w domach respondentów<sup>11</sup> pomnożona przez wskaźnik ruchu wewnątrz województwa oszacowany za lata 2003-2008 na 2,32 w Krakowie i 1,28 w pozostałych miejscowościach województwa (do obliczenia wskaźnika wykorzystano badania ankietowe ruchu turystycznego w atrakcjach turystycznych w Województwie i Krakowie prowadzone w latach 2003-2008 oraz oszacowania ruchu w bazie noclegowej).
- 8) Liczba turystów nocujących w bazie noclegowej Województwa Małopolskiego i Krakowa została obliczona na podstawie danych GUS<sup>12</sup> o liczbie gości w rejestrowanej przez GUS bazie zbiorowego zakwaterowania powiększonej o wskaźnik obliczony na podstawie informacji o wielkości i liczbie miejsc w bazie noclegowej dostarczone przez władze samorządowe wojewódzkie i miasta Krakowa<sup>13</sup>.
- 9) Liczba odwiedzających Województwo Małopolskie i Kraków obliczono na podstawie liczby turystów rezydentów krajowych i turystów rezydentów zagranicznych pomnożonych przez wskaźniki określające wielkość udziałów turystów rezydentów krajowych i zagranicznych w grupie odwiedzających miejscowości województwa i Krakowa (dla turystów krajowych w Krakowie wskaźnik ten kształtował się w badaniach z poszczególnych lat na poziomie 0,5-0,7, a dla pozostałych miejscowości województwa na poziomie 0,9-0,95, natomiast dla turystów zagranicznych w Krakowie na poziomie 0,75-0,9, w pozostałych miejscowościach województwa na poziomie 0,8-0,9).
- 10) Liczba odwiedzających jednodniowych Województwo Małopolskie i Kraków została obliczona na podstawie różnic między liczbą odwiedzających, a liczbą turystów.

**Rys. 3. Goście w bazie noclegowej Małopolski według GUS oraz według oszacowań Instytutu Turystyki**



**Instytut Turystyki, 02-511 Warszawa, ul. Merliniego 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

<sup>11</sup> *Turystyka polska w 2007 roku. Układ regionalny*, Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 (w przygotowaniu) oraz *Turystyka Polska w 2007 roku. Wielkie miasta* Instytut Turystyki, Warszawa, 2008 (materiał niepublikowany) i wydania wcześniejsze.

<sup>12</sup> *Turystyka w 2007 roku*, GUS, Warszawa, 2008 (i wydania wcześniejsze).

<sup>13</sup> Liczba miejsc noclegowych pozwalała na doszacowanie liczby gości krajowych i zagranicznych w bazie noclegowej, na tej podstawie do liczby gości w bazie noclegowej dla województwa zastosowano przelicznik 2,166, a dla Krakowa przelicznik 2,4.

**BADANIA RUCHU TURYSTYCZNEGO W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM  
2008**

Szanowni Państwo!

**Instytut Turystyki na zlecenie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego prowadzi obecnie badania ruchu turystycznego na terenie Małopolski. W związku z tym chcielibyśmy poznać Państwa opinię na temat tego regionu i Państwa podróży. Uzyskane informacje posłużą do poprawy jakości obsługi turystów i spowodowania by Małopolska oferta turystyczna była jeszcze bardziej atrakcyjna. Z góry bardzo dziękujemy za udział w badaniu.**

**1. Jak długo łącznie będzie trwał Pana/Pani obecny wyjazd na terenie Małopolski? (liczba nocy)**  
.....

**2. Gdzie Pan/Pani nocuje w trakcie tego wyjazdu?**

- 1 Hotel, w tym przypadku prosimy o podanie kategorii (ile gwiazdek?) .....
- 2 Motel
- 3 Pensjonat
- 4 Kwatera prywatna/kwatera agroturystyczna
- 5 Mieszkanie znajomych lub rodziny
- 6 Inny rodzaj obiektu noclegowego, jaki? .....

**3. W jakim województwie mieszka Pan/Pani na stałe?**  
.....

**Jeśli mieszka Pan/Pani od dłuższego czasu (co najmniej 3 miesiące) za granicą proszę podać nazwę kraju** .....

**4. Z jakich środków transportu korzystał(a) Pan/Pani w trakcie całej obecnej podróży do tej miejscowości, gdzie się znajdujemy? (można wymienić więcej niż jeden)**

- 1 Własny samochód
- 2 Pociąg
- 3 Autobus/bus kursowy
- 4 Autokar/bus wycieczkowy
- 5 Inny własny lub pożyczony pojazd (rower/motocykl, camper)
- 6 Samolot
- 7 Inny środek transportu

**5. Jakie są główne cele Pana/Pani obecnej podróży (proszę wskazać nie więcej niż 3 cele)**

- 1 Wypoczynek
- 2 Zwiedzanie zabytków
- 3 Narciarstwo zjazdowe (w tym snowboard)
- 4 Uprawianie innych sportów zimowych (jakich?).....
- 5 Wędrówki piesze lub górskie
- 6 Wędrówki rowerowe
- 7 Inne formy turystyki aktywnej (jakie?) .....
- 8 Odwiedziny krewnych lub znajomych
- 9 Sprawy służbowe (interesy)
- 10 Zakupy
- 11 Udział w imprezie kulturalnej
- 12 Udział w imprezie sportowej
- 13 Cel religijny

<input type="checkbox"/> 14 Cel zdrowotny <input type="checkbox"/> 15 Rozrywka (pobyt w restauracjach, pubach, klubach, kasynach) <input type="checkbox"/> 16 Inny cel
<b>6. Kto jest organizatorem Pana/Pani wyjazdu?</b> <input type="checkbox"/> 1 Wyjazd organizowany samodzielnie <input type="checkbox"/> 2 Szkoła <input type="checkbox"/> 3 Zakład pracy <input type="checkbox"/> 4 Parafia <input type="checkbox"/> 5 Biuro podróży <input type="checkbox"/> 6 Inna instytucja lub organizacja (jaka?).....
<b>7. Kto towarzyszy Panu/Pani w tej podróży? (dwie pierwsze możliwości nie wykluczają się)</b> <input type="checkbox"/> 1 Rodzina, ile osób prócz Pana/Pani..... <input type="checkbox"/> 2 Przyjaciele/znajomi, ile osób prócz Pana/Pani..... <input type="checkbox"/> 3 Nikt, podróżuję samotnie
<b>8. Czy wyjazd ma charakter</b> <input type="checkbox"/> 1 Indywidualny <input type="checkbox"/> 2 Grupowy
<b>8A. Jeśli grupowy to, ile osób liczy grupa (łącznie z Panem/Panią)? .....</b>
<b>9. Jeśli Panu/Pani podróżuje tym razem z Rodziną, czy są z Panem/Panią Państwa dzieci do lat 14?</b> <input type="checkbox"/> 1 Tak (ile dzieci?) ..... <input type="checkbox"/> 2 Nie
<b>10. Jak często odwiedza Pan/Pani Małopolskę lub podróżuje Pan/Pani po Małopolsce?</b> <input type="checkbox"/> 1 Bardzo często – kilka razy do roku <input type="checkbox"/> 2 Od czasu do czasu – 1-2 razy w roku <input type="checkbox"/> 3 Sporadycznie (raz na 2 lata) <input type="checkbox"/> 4 Bardzo rzadko (raz na parę lat) <input type="checkbox"/> 5 Jestem tu pierwszy raz
<b>10A. Jeśli bardzo często, od czasu do czasu lub sporadycznie to w jakim miesiącu na ogół ma to miejsce (można wskazać dwa różne miesiące)?</b> ..... .....
<b>11. Jakie obiekty, miejsca lub miejscowości są Pana/Pani zdaniem najbardziej atrakcyjne w Małopolsce (proszę wymienić 3, jeśli to możliwe według hierarchii ważności)?</b> ..... ..... .....
<b>12. Czy podczas Pana/Pani obecnej lub przeszłych podróży uczestniczył(a) Pan/Pani w Małopolsce w jakimś wydarzeniu?</b> <input type="checkbox"/> 1 kulturalnym <input type="checkbox"/> 2 sportowym <input type="checkbox"/> 3 innym, jakim? .....
<b>13. Jeśli uczestniczył Pan/Pani w jakimś wydarzeniu prosimy o podanie nazwy dla:</b> <input type="checkbox"/> 1 ..... wydarzenia kulturalnego..... <input type="checkbox"/> 2 ..... wydarzenia sportowego..... <input type="checkbox"/> 3 pozostałych wydarzeń .....
<b>14. Czy przed obecną podróżą szukał(a) Pan/Pani informacji na temat Małopolski?</b> <input type="checkbox"/> 1 Tak <input type="checkbox"/> 2 Nie

**15. Z jakich źródeł informacji korzystał Pan/Pani przed obecną podróżą (można zaznaczyć dowolną liczbę odpowiedzi)?:**

- 1 Przewodniki turystyczne
- 2 Mapy, atlasy
- 3 Foldery, ulotki
- 4 Strony internetowe
- 5 Informacje uzyskane pocztą elektroniczną
- 6 Punkty, centra lub ośrodki informacji turystycznej
- 7 Biura podróży
- 8 Znajomi lub rodzina
- 9 Z innych (jakich?).....
- 10 Nie korzystałem(am) z żadnych źródeł informacji

**16. Czego głównie dotyczyły poszukiwane informacje (można zaznaczyć kilka)?**

- 1 Możliwości dojazdu
- 2 Możliwości zakwaterowania
- 3 Możliwości wyżywienia
- 4 Możliwości wynajęcia sprzętu sportowo-turystycznego
- 5 Możliwości wynajęcia samochodu
- 6 Możliwości zwiedzania (godziny otwarcia, ceny wstępu)
- 7 Atrakcyjnych obiektów
- 8 Atrakcyjnych wydarzeń
- 9 Innych aspektów podróży (jakich?).....

**17. Jakie miejscowości, miejsca i/lub obiekty odwiedził(a) Pan/Pani już lub planuje odwiedzić podczas obecnej podróży?**

.....  
.....  
.....

- Nie zamierzam odwiedzać innych miejsc/miejscowości

**18. Czy podczas obecnej podróży poniosł(a) Pan/Pani lub poniesie wydatki na?:**

- 1 Zakwaterowanie
- 2 Wyżywienie
- 3 Przejazdy
- 4 Bilety wstępu do atrakcji turystycznych
- 5 Wypożyczenie sprzętu sportowego lub turystycznego
- 6 Wyciągi narciarskie, kolejki górskie
- 7 Bilety do kina, teatru, opery, na koncerty
- 8 Koszty pobytu w klubach, dyskotekach, pubach, kasynach
- 9 Zakup pamiątek
- 10 Zabiegi lecznicze
- 11 Inne zakupy (np. ubranie, żywność, książki, mapy)
- 12 Inne wydatki (jakie?).....

**19. Jak Pan/Pani szacuje, ile pieniędzy wyda (łącznie z zakwaterowaniem) Pan/Pani podczas obecnej podróży na 1 osobę (w PLN)? .....**

**20. Gdyby dysponował(a) Pan/Pani większą ilością pieniędzy to, czy byłoby je w Małopolsce na co wydać?**

- 1 Tak
- 2 Nie

<p><b>21. Jak ogólnie ocenia Pan/Pani swój obecny pobyt/podróż?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Jestem bardzo zadowolony(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Jestem umiarkowanie zadowolony(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Jestem raczej niezadowolony(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Jestem zdecydowanie niezadowolony(a)</p> <p><b>21 A. Jeśli jest Pan/Pani raczej lub zdecydowanie niezadowolony, jakie są/były tego przyczyny?</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>22. Jak na 10-stopniowej skali ocenił(a)by Pan/Pani atrakcyjność turystyczną tej miejscowości, gdzie aktualnie jesteśmy? Prosimy o podanie liczby od 1 do 10; 1 – dla oceny najgorszej, 10 – dla oceny najlepszej</b></p> <p><input type="text"/></p>
<p><b>23. Czy polecił(a)by Pan/Pani swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do miejscowości, w której aktualnie jesteśmy?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Zdecydowanie tak   <input type="checkbox"/> 2 Raczej tak   <input type="checkbox"/> 3 Raczej nie   <input type="checkbox"/> 4 Zdecydowanie nie</p>
<p><b>24. Czy polecił(a)by Pan/Pani swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do Małopolski?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Zdecydowanie tak   <input type="checkbox"/> 2 Raczej tak   <input type="checkbox"/> 3 Raczej nie   <input type="checkbox"/> 4 Zdecydowanie nie</p>
<p><b>25. Czy widział(a) Pan/Pani, jakieś reklamy zachęcające turystów do przyjazdu do Małopolski?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Tak</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Nie</p>
<p><b>26. Gdzie widział(a) Pan/Pani te reklamy?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Foldery/ulotki</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Prasa</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Billboardy</p> <p><input type="checkbox"/> 4 TV</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Banery, plakaty</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Imprezy turystyczne, sportowe, kulturalne, targi</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Strony internetowe</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Inne miejsca/formy, jakie? .....</p>
<p><b>METRYCZKA</b></p>
<p><b>M1. Płeć</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kobieta   <input type="checkbox"/> 2 Mężczyzna</p>
<p><b>M2. Wiek respondenta</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 15-19 lat   <input type="checkbox"/> 2 20-24 lat   <input type="checkbox"/> 3 25-29 lat   <input type="checkbox"/> 4 30-39 lat   <input type="checkbox"/> 5 40-49 lat   <input type="checkbox"/> 6 50-59 lat</p> <p><input type="checkbox"/> 7 60-65 lat   <input type="checkbox"/> 8 66 i więcej lat</p>
<p><b>M3. Jaki jest Pana/Pani stan cywilny?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kawaler/panna</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Żonaty/zamężna bądź zamieszkiwanie z partnerem</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Rozwódnik/rozwódka bądź w separacji</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Wdowiec/wdowa</p>
<p><b>M4. Czy miejscowość, w której Pan/Pani mieszka na stałe to:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Wieś</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Miasto poniżej 20 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Miasto od 21 do 50 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Miasto od 51 do 100 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Miasto od 101 do 200 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Miasto od 201 do 500 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Miasto powyżej 500 tys. mieszkańców</p>

<p><b>M5. Jakie jest Pana/Pani wykształcenie (poziom ukończony)?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Podstawowe <input type="checkbox"/> 2 Zasadnicze zawodowe <input type="checkbox"/> 3 Średnie <input type="checkbox"/> 4 Wyższe</p>
<p><b>M6. Co Pan/Pani aktualnie robi? Jaki zawód wykonuje Pan/Pani obecnie?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Wyższa kadra kierownicza lub specjalista  <input type="checkbox"/> 2 Kadra kierownicza średniego i niższego szczebla  <input type="checkbox"/> 3 Robotnik wykwalifikowany/ pracownik sektora usług  <input type="checkbox"/> 4 Pracownik administracyjno-biurowy  <input type="checkbox"/> 5 Pracownik nauki lub nauczyciel  <input type="checkbox"/> 6 Rolnik  <input type="checkbox"/> 7 Emeryt/rencista  <input type="checkbox"/> 8 Uczeń/student  <input type="checkbox"/> 9 Inny zawód/zajęcie, jaki(e)?.....</p>
<p><b>M7. Z ilu osób składa się Pana/Pani gospodarstwo domowe (łącznie z Panem/Panią)?</b></p> <p>Liczba osób.....  w tym liczba dzieci do lat 18.....</p>
<p><b>M8. Jaki jest łączny miesięczny dochód netto Pana/Pani gospodarstwa domowego?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Do 1 000 PLN  <input type="checkbox"/> 2 1 001-1 500 PLN  <input type="checkbox"/> 3 1 501-2 000 PLN  <input type="checkbox"/> 4 2 001-3 000 PLN  <input type="checkbox"/> 5 3 001-5 000 PLN  <input type="checkbox"/> 6 5 001- 10 000 PLN  <input type="checkbox"/> 7 powyżej 10 000 PLN</p>

Bardzo dziękujemy za poświęcony nam czas.

**Instytut Turystyki, 02-511 Warszawa, ul. Merliniego 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_ wersja ankiety **1B**

**BADANIA RUCHU TURYSTYCZNEGO W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM  
2008**

Szanowni Państwo!

**Instytut Turystyki na zlecenie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego prowadzi obecnie badania ruchu turystycznego na terenie Małopolski. W związku z tym chcielibyśmy poznać Państwa opinię na temat tego regionu i Państwa podróży. Uzyskane informacje posłużą do poprawy jakości obsługi turystów i spowodowania by Małopolska oferta turystyczna była jeszcze bardziej atrakcyjna. Z góry bardzo dziękujemy za udział w badaniu.**

<p><b>1. W jakim województwie mieszka Pan/Pani na stałe?</b></p> <p>.....</p> <p><b>Jeśli mieszka Pan/Pani od dłuższego czasu (co najmniej 3 miesiące) za granicą proszę podać nazwę kraju .....</b></p>
<p><b>2. Z jakich środków transportu korzystał(a) Pan/Pani w trakcie całej obecnej podróży do tej miejscowości, gdzie się znajdujemy? (można wymienić więcej niż jeden)</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Własny samochód</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Pociąg</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Autobus/bus kursowy</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Autokar/bus wycieczkowy</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Inny własny lub pożyczony pojazd (rower/motocykl, camper)</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Samolot</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Inny środek transportu</p>
<p><b>3. Jakie są główne cele Pana/Pani obecnej podróży (proszę wskazać nie więcej niż 3 cele)</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Wypoczynek</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Zwiedzanie zabytków</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Narciarstwo zjazdowe (w tym snowboard)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Uprawianie innych sportów zimowych (jakich?).....</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Wędrówki piesze lub górskie</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Wędrówki rowerowe</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Inne formy turystyki aktywnej (jakie?) .....</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Odwiedziny krewnych lub znajomych</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Sprawy służbowe (interesy)</p> <p><input type="checkbox"/> 10 Zakupy</p> <p><input type="checkbox"/> 11 Udział w imprezie kulturalnej</p> <p><input type="checkbox"/> 12 Udział w imprezie sportowej</p> <p><input type="checkbox"/> 13 Cel religijny</p> <p><input type="checkbox"/> 14 Cel zdrowotny</p> <p><input type="checkbox"/> 15 Rozrywka (pobyty w restauracjach, pubach, klubach, kasynach)</p> <p><input type="checkbox"/> 16 Inny cel</p>
<p><b>4. Kto jest organizatorem Pana/Pani wyjazdu?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Wyjazd organizowany samodzielnie</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Szkoła</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Zakład pracy</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Parafia</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Biuro podróży</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Inna instytucja lub organizacja (jaka?).....</p>
<p><b>5. Kto towarzyszy Panu/Pani w tej podróży? (dwie pierwsze możliwości nie wykluczają się)</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Rodzina, ile osób prócz Pana/Pani.....</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Przyjaciele/znajomi, ile osób prócz Pana/Pani.....</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Nikt, podróżuję samotnie</p>
<p><b>6. Czy wyjazd ma charakter</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Indywidualny      <input type="checkbox"/> 2 Grupowy</p>
<p><b>6A. Jeśli grupowy to ile osób liczy grupa (łącznie z Panem/Panią)? .....</b></p>
<p><b>7. Jeśli Panu/Pani podróżuje tym razem z Rodziną, czy są z Panem/Panią Państwa dzieci do lat 14?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Tak (ile dzieci?) .....      <input type="checkbox"/> 2 Nie</p>
<p><b>8. Jak często odwiedza Pan/Pani Małopolskę lub podróżuje Pan/Pani po Małopolsce?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Bardzo często – kilka razy do roku</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Od czasu do czasu – 1-2 razy w roku</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Sporadycznie (raz na 2 lata)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Bardzo rzadko (raz na parę lat)</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Jestem tu pierwszy raz</p>

**8A. Jeśli bardzo często, od czasu do czasu lub sporadycznie to w jakim miesiącu na ogół ma to miejsce (można wskazać dwa różne miesiące)?**

.....  
.....

**9. Jakie obiekty, miejsca lub miejscowości są Pana/Pani zdaniem najbardziej atrakcyjne w Małopolsce (proszę wymienić 3, jeśli to możliwe według hierarchii ważności)?**

.....  
.....  
.....

**10. Czy podczas Pana/Pani obecnej lub przeszłych podróży uczestniczył(a) Pan/Pani w Małopolsce w jakimś wydarzeniu?**

- 1 kulturalnym
- 2 sportowym
- 3 innym, jakim? .....

**11. Jeśli uczestniczył Pan/Pani w jakimś wydarzeniu prosimy o podanie nazwy dla:**

- 1 wydarzenia kulturalnego .....
- 2 wydarzenia sportowego .....
- 3 innych wydarzeń .....

**12. Czy przed obecną podróżą szukał(a) Pan/Pani informacji na temat Małopolski?**

- 1 Tak       2 Nie

**13. Z jakich źródeł informacji korzystał Pan/Pani przed obecną podróżą (można zaznaczyć dowolną liczbę odpowiedzi)?:**

- 1 Przewodniki turystyczne
- 2 Mapy, atlasy
- 3 Foldery, ulotki
- 4 Strony internetowe
- 5 Informacje uzyskane pocztą elektroniczną
- 6 Punkty, centra lub ośrodki informacji turystycznej
- 7 Biura podróży
- 8 Znajomi lub rodzina
- 9 Z innych (jakich?).....
- 10 Nie korzystałem(am) z żadnych źródeł informacji

**14. Czego głównie dotyczyły poszukiwane informacje (można zaznaczyć kilka)?**

- 1 Możliwości dojazdu
- 2 Możliwości zakwaterowania
- 3 Możliwości wyżywienia
- 4 Możliwości wynajęcia sprzętu sportowo-turystycznego
- 5 Możliwości wynajęcia samochodu
- 6 Możliwości zwiedzania (godziny otwarcia, ceny wstępu)
- 7 Atrakcyjnych obiektów
- 8 Atrakcyjnych wydarzeń
- 9 Innych aspektów podróży (jakich?).....

**15. Jakie miejscowości, miejsca i/lub obiekty odwiedził(a) Pan/Pani już lub planuje odwiedzić podczas obecnej podróży?**

.....  
.....  
.....

- Nie zamierzam odwiedzać innych miejsc/miejscowości

**16. Czy podczas obecnej podróży poniósł(a) Pan/Pani lub poniesie wydatki na?:**



- 1 Wyżywienie
- 2 Przejazdy
- 3 Bilety wstępu do atrakcji turystycznych
- 4 Wypożyczenie sprzętu sportowego lub turystycznego
- 5 Wyciągi narciarskie, kolejki górskie
- 6 Bilety do kina, teatru, opery, na koncerty
- 7 Koszty pobytu w klubach, dyskotekach, pubach, kasynach
- 8 Zakup pamiątek
- 9 Zabiegi lecznicze
- 10 Inne zakupy (np. ubranie, żywność, książki, mapy)
- 11 Inne wydatki (jakie?).....

**17. Jak Pan/Pani szacuje, ile pieniędzy wyda Pan/Pani podczas obecnej podróży na 1 osobę (w PLN)? .....**

**18. Gdyby dysponował(a) Pan/Pani większą ilością pieniędzy to, czy byłoby je w Małopolsce na co wydać?**

- 1 Tak       2 Nie

**19. Jak ogólnie ocenia Pan/Pani swój obecny pobyt/podróż?**

- 1 Jestem bardzo zadowolony(a)
- 2 Jestem umiarkowanie zadowolony(a)
- 3 Jestem raczej niezadowolony(a)
- 4 Jestem zdecydowanie niezadowolony(a)

**19 A. Jeśli jest Pan/Pani raczej lub zdecydowanie niezadowolony, jakie są/były tego przyczyny?**

.....  
 .....  
 .....

**20. Jak na 10-stopniowej skali ocenił(a)by Pan/Pani atrakcyjność turystyczną tej miejscowości, gdzie aktualnie jesteśmy? Prosimy o podanie liczby od 1 do 10; 1 – dla oceny najgorszej, 10 – dla oceny najlepszej**

**21. Czy polecił(a)by Pan/Pani swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do miejscowości, w której aktualnie jesteśmy?**

- 1 Zdecydowanie tak     2 Raczej tak     3 Raczej nie     4 Zdecydowanie nie

**22. Czy polecił(a)by Pan/Pani swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do Małopolski?**

- 1 Zdecydowanie tak     2 Raczej tak     3 Raczej nie     4 Zdecydowanie nie

**23. Czy widział(a) Pan/Pani, jakieś reklamy zachęcające turystów do przyjazdu do Małopolski?**

- 1 Tak
- 2 Nie

<p><b>24. Gdzie widział(a) Pan/Pani te reklamy?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Foldery/ulotki</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Prasa</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Billboardy</p> <p><input type="checkbox"/> 4 TV</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Banery, plakaty</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Imprezy turystyczne, sportowe, kulturalne, targi</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Strony internetowe</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Inne miejsca/formy, jakie? .....</p>
<p><b>METRYCZKA</b></p>
<p><b>M1. Płeć</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kobieta      <input type="checkbox"/> 2 Mężczyzna</p>
<p><b>M2. Wiek respondenta</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 15-19 lat    <input type="checkbox"/> 2 20-24 lat    <input type="checkbox"/> 3 25-29 lat    <input type="checkbox"/> 4 30-39 lat    <input type="checkbox"/> 5 40-49 lat    <input type="checkbox"/> 6 50-59 lat</p> <p><input type="checkbox"/> 7 60-65 lat    <input type="checkbox"/> 8 66 i więcej lat</p>
<p><b>M3. Jaki jest Pana/Pani stan cywilny?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kawaler/panna</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Żonaty/zamężna bądź zamieszkiwanie z partnerem</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Rozwodnik/rozwódka bądź w separacji</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Wdowiec/wdowa</p>
<p><b>M4. Czy miejscowość, w której Pan/Pani mieszka na stałe to:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Wieś</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Miasto poniżej 20 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Miasto od 21 do 50 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Miasto od 51 do 100 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Miasto od 101 do 200 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Miasto od 201 do 500 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Miasto powyżej 500 tys. mieszkańców</p>
<p><b>M5. Jakie jest Pana/Pani wykształcenie (poziom ukończony)?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Podstawowe    <input type="checkbox"/> 2 Zasadnicze zawodowe    <input type="checkbox"/> 3 Średnie    <input type="checkbox"/> 4 Wyższe</p>
<p><b>M6. Co Pan/Pani aktualnie robi? Jaki zawód wykonuje Pan/Pani obecnie?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Wyższa kadra kierownicza lub specjalista</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Kadra kierownicza średniego i niższego szczebla</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Robotnik wykwalifikowany/ pracownik sektora usług</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Pracownik administracyjno-biurowy</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Pracownik nauki lub nauczyciel</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Rolnik</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Emeryt/rencista</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Uczeń/student</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Inny zawód/zajęcie, jaki?.....</p>
<p><b>M7. Z ilu osób składa się Pana/Pani gospodarstwo domowe (łącznie z Panem/Panią)?</b></p> <p>Liczba osób.....</p> <p>w tym liczba dzieci do lat 18.....</p>
<p><b>M8. Jaki jest łączny miesięczny dochód netto Pana/Pani gospodarstwa domowego?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Do 1 000 PLN</p> <p><input type="checkbox"/> 2 1 001-1 500 PLN</p> <p><input type="checkbox"/> 3 1 501-2 000 PLN</p> <p><input type="checkbox"/> 4 2 001-3 000 PLN</p> <p><input type="checkbox"/> 5 3 001-5 000 PLN</p> <p><input type="checkbox"/> 6 5 001- 10 000 PLN</p> <p><input type="checkbox"/> 7 powyżej 10 000 PLN</p>

Bardzo dziękujemy za poświęcony nam czas.

**Instytut Turystyki, 02-511 Warszawa, ul. Merliniego 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_ wersja ankiety **20** POL

**BADANIA RUCHU TURYSTYCZNEGO W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM 2008**

Szanowni Państwo!

**Instytut Turystyki na zlecenie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego prowadzi obecnie badania ruchu turystycznego na terenie Małopolski. W związku z tym chcielibyśmy poznać Państwa opinię na temat tego regionu i Państwa podróży. Uzyskane informacje posłużą do poprawy jakości obsługi turystów i spowodowania by Małopolska oferta turystyczna była jeszcze bardziej atrakcyjna. Z góry bardzo dziękujemy za udział w badaniu.**

<b>1. W jakim kraju mieszka Pan/Pani na stałe.....</b>
<b>2. Jak długo łącznie będzie trwał Pana/Pani obecny pobyt w Polsce? (liczba nocy).....</b>
<b>3. Jeśli nocuje Pan/Pani w Polsce, jak długo łącznie będzie trwał Pana/Pani obecny pobyt na terenie Małopolski? (liczba nocy) .....</b> <i>W przypadku wpisania w pytaniu 3 odpowiedzi 0 (zero)</i>
<b>3A. Jeśli odwiedził Pan/Pani Małopolskę tylko na 1 dzień, w jakim regionie Pan/Pani nocuje</b> .....
<b>4. Jeśli w trakcie tego wyjazdu nocuje Pan/Pani na terenie Małopolski, to gdzie?</b> <input type="checkbox"/> 1 Hotel, w tym przypadku prosimy o podanie kategorii (ile gwiazdek?) ..... <input type="checkbox"/> 2 Motel <input type="checkbox"/> 3 Pensjonat <input type="checkbox"/> 4 Kwatera prywatna/kwatera agroturystyczna <input type="checkbox"/> 5 Mieszkanie znajomych lub rodziny <input type="checkbox"/> 6 Inny rodzaj obiektu noclegowego, jaki? .....
<b>5. Z jakich środków transportu korzystał(a) Pan/Pani w trakcie całej obecnej podróży do tej miejscowości, gdzie się znajdujemy? (można wymienić więcej niż jeden)</b> <input type="checkbox"/> 1 Własny samochód <input type="checkbox"/> 2 Pociąg <input type="checkbox"/> 3 Autobus/bus kursowy <input type="checkbox"/> 4 Autokar/bus wycieczkowy <input type="checkbox"/> 5 Inny własny lub pożyczony pojazd (rower/motocykl, camper) <input type="checkbox"/> 6 Samolot <input type="checkbox"/> 7 Inny środek transportu, jaki? .....
<b>6. Jakie są główne cele Pana/Pani obecnej podróży (proszę wskazać nie więcej niż 3 cele)</b> <input type="checkbox"/> 1 Wypoczynek <input type="checkbox"/> 2 Zwiedzanie zabytków <input type="checkbox"/> 3 Narciarstwo zjazdowe (w tym snowboard) <input type="checkbox"/> 4 Uprawianie innych sportów zimowych (jakich?).....

- 5 Wędrówki piesze lub górskie
- 6 Wędrówki rowerowe
- 7 Inne formy turystyki aktywnej (jakie?) .....
- 8 Odwiedziny krewnych lub znajomych
- 9 Sprawy służbowe (interesy)
- 10 Zakupy
- 11 Udział w imprezie kulturalnej
- 12 Udział w imprezie sportowej
- 13 Cel religijny
- 14 Cel zdrowotny
- 15 Rozrywka (pobyt w restauracjach, pubach, klubach, kasynach)
- 16 Inny cel

**7. Kto jest organizatorem Pana/Pani wyjazdu?**

- 1 Wyjazd organizowany samodzielnie
- 2 Szkoła
- 3 Zakład pracy
- 4 Parafia
- 5 Biuro podróży
- 6 Inna instytucja lub organizacja (jaka?).....

**8. Kto towarzyszy Panu/Pani w tej podróży? (dwie pierwsze możliwości nie wykluczają się)**

- 1 Rodzina, ile osób prócz Pana/Pani.....
- 2 Przyjaciele/znajomi, ile osób prócz Pana/Pani.....
- 3 Nikt, podróżuję samotnie

**9. Czy wyjazd ma charakter**

- 1 Indywidualny       2 Grupowy

**9A. Jeśli grupowy to ile osób liczy grupa (łącznie z Panem/Panią)? .....**

**10. Jeśli Panu/Pani podróżuje tym razem z Rodziną, czy są z Panem/Panią Państwa dzieci do lat 14?**

- 1 Tak (ile dzieci?) .....       2 Nie

**11. Jak często odwiedza Pan/Pani Małopolskę lub podróżuje Pan/Pani po Małopolsce?**

- 1 Bardzo często – kilka razy do roku
- 2 Od czasu do czasu – 1-2 razy w roku
- 3 Sporadycznie (raz na 2 lata)
- 4 Bardzo rzadko (raz na parę lat)
- 5 Jestem tu pierwszy raz

**11A. Jeśli bardzo często, od czasu do czasu lub sporadycznie to w jakim miesiącu na ogół ma to miejsce (można wskazać dwa różne miesiące)?**

.....  
.....

**12. Jakie obiekty, miejsca lub miejscowości są Pana/Pani zdaniem najbardziej atrakcyjne w Małopolsce (proszę wymienić 3, jeśli to możliwe według hierarchii ważności)?**

.....  
.....  
.....

**13. Czy podczas Pana/Pani obecnej lub przeszłych podróży uczestniczył(a) Pan/Pani w Małopolsce w jakimś wydarzeniu?**

- 1 kulturalnym
- 2 sportowym
- 3 innym, jakim? .....

**14. Jeśli uczestniczył Pan/Pani w jakimś wydarzeniu prosimy o podanie nazwy dla:**

- 1wydarzenia kulturalnego.....

- 2 wydarzenia sportowego .....
- 3 pozostałych wydarzeń .....

**15. Czy przed obecną podróżą szukał(a) Pan/Pani informacji na temat Małopolski?**

- 1 Tak       2 Nie

**16. Z jakich źródeł informacji korzystał Pan/Pani przed obecną podróżą (można zaznaczyć dowolną liczbę odpowiedzi)?:**

- 1 Przewodniki turystyczne
- 2 Mapy, atlasy
- 3 Foldery, ulotki
- 4 Polskie strony internetowe
- 5 Nie polskie strony internetowe
- 6 Informacje uzyskane pocztą elektroniczną
- 7 Punkty, centra lub ośrodki informacji turystycznej w Polsce
- 8 Polski Ośrodek Informacji Turystycznej w Pana/Pani kraju
- 9 Biura podróży
- 10 Znajomi lub rodzina
- 11 Z innych (jakich?).....
- 12 Nie korzystałem(am) z żadnych źródeł informacji

**17. Czego głównie dotyczyły poszukiwane informacje (można zaznaczyć kilka)?**

- 1 Możliwości dojazdu
- 2 Możliwości zakwaterowania
- 3 Możliwości wyżywienia
- 4 Możliwości wynajęcia sprzętu sportowo-turystycznego
- 5 Możliwości wynajęcia samochodu
- 6 Możliwości zwiedzania (godziny otwarcia, ceny wstępu)
- 7 Atrakcyjnych obiektów
- 8 Atrakcyjnych wydarzeń
- 9 Innych aspektów podróży (jakich?).....

**18. Jakie miejscowości, miejsca i/lub obiekty odwiedził(a) Pan/Pani już lub planuje odwiedzić podczas obecnej podróży?**

.....  
 .....  
 .....

- Nie zamierzam odwiedzać innych miejsc/miejscowości

**19. Czy podczas obecnej podróży poniósł(a) Pan/Pani lub poniesie wydatki na?:**

- 1 Zakwaterowanie
- 2 Wyżywienie
- 3 Przejazdy
- 4 Bilety wstępu do atrakcji turystycznych
- 5 Wypożyczenie sprzętu sportowego lub turystycznego
- 6 Wyciągi narciarskie, kolejki górskie
- 7 Bilety do kina, teatru, opery, na koncerty
- 8 Koszty pobytu w klubach, dyskotekach, pubach, kasynach
- 9 Zakup pamiątek
- 10 Zabiegi lecznicze
- 11 Inne zakupy (np. ubranie, żywność, książki, mapy)
- 12 Inne wydatki (jakie?).....

**20. Jak Pan/Pani szacuje, ile pieniędzy wyda (łącznie z zakwaterowaniem) Pan/Pani podczas obecnej podróży na terenie Małopolski na 1 osobę? (prosimy wpisać kwotę i nazwę waluty)**

.....

**21. Gdyby dysponował(a) Pan/Pani większą ilością pieniędzy to, czy byłoby je w Małopolsce na co wydać?**

- 1 Tak       2 Nie

<p><b>22. Jak ogólnie ocenia Pan/Pani swój obecny pobyt w Małopolsce?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Jestem bardzo zadowolony(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Jestem umiarkowanie zadowolony(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Jestem raczej niezadowolony(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Jestem zdecydowanie niezadowolony(a)</p> <p><b>22 A. Jeśli jest Pan/Pani raczej lub zdecydowanie niezadowolony, jakie są/były tego przyczyny?</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>23. Jak na 10-stopniowej skali ocenił(a)by Pan/Pani atrakcyjność turystyczną tej miejscowości, gdzie aktualnie jesteśmy? Prosimy o podanie liczby od 1 do 10; 1 – dla oceny najgorszej, 10 – dla oceny najlepszej</b></p> <p><input type="text"/></p>
<p><b>24. Czy polecił(a)by Pan/Pani swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do miejscowości, w której aktualnie jesteśmy?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Zdecydowanie tak   <input type="checkbox"/> 2 Raczej tak   <input type="checkbox"/> 3 Raczej nie   <input type="checkbox"/> 4 Zdecydowanie nie</p>
<p><b>25. Czy polecił(a)by Pan/Pani swoim znajomym lub rodzinie przyjazd do Małopolski?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Zdecydowanie tak   <input type="checkbox"/> 2 Raczej tak   <input type="checkbox"/> 3 Raczej nie   <input type="checkbox"/> 4 Zdecydowanie nie</p>
<p><b>26. Czy widział(a) Pan/Pani, jakieś reklamy zachęcające turystów do przyjazdu do Małopolski?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Tak</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Nie</p>
<p><b>27. Gdzie widział(a) Pan/Pani te reklamy?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Foldery/ulotki</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Prasa</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Billboardy</p> <p><input type="checkbox"/> 4 TV</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Banery, plakaty</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Imprezy turystyczne, sportowe, kulturalne, targi</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Polskie strony internetowe</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Nie polskie strony internetowe</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Inne miejsca/formy, jakie? .....</p>
<p><b>METRYCZKA</b></p>
<p><b>M1. Płeć</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kobieta   <input type="checkbox"/> 2 Mężczyzna</p>
<p><b>M2. Wiek respondenta</b></p> <p>lat   <input type="checkbox"/> 1 15-19 lat   <input type="checkbox"/> 2 20-24 lat   <input type="checkbox"/> 3 25-29 lat   <input type="checkbox"/> 4 30-39 lat   <input type="checkbox"/> 5 40-49 lat   <input type="checkbox"/> 6 50-59 lat</p> <p><input type="checkbox"/> 7 60-65 lat   <input type="checkbox"/> 8 66 i więcej lat</p>
<p><b>M3. Jaki jest Pana/Pani stan cywilny?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Kawaler/panna</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Żonaty/zamężna bądź zamieszkiwanie z partnerem</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Rozwodnik/rozwódka bądź w separacji</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Wdowiec/wdowa</p>
<p><b>M4. Czy miejscowość, w której Pan/Pani mieszka na stałe to:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Wieś</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Miasto poniżej 20 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Miasto od 21 do 50 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Miasto od 51 do 100 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Miasto od 101 do 200 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Miasto od 201 do 500 tys. mieszkańców</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Miasto powyżej 500 tys. mieszkańców</p>

**M5. Przez ile lat ogółem uczył(a) się Pan/Pani we wszystkich typach szkół i wyższych uczelni?**

1 8 lat lub mniej 2 9-15 lat 3 16-19 lat 4 20 i więcej lat

**M6. Co Pan/Pani aktualnie robi? Jaki zawód wykonuje Pan/Pani obecnie?**

- 1 Wyższa kadra kierownicza lub specjalista
- 2 Kadra kierownicza średniego i niższego szczebla
- 3 Robotnik wykwalifikowany/ pracownik sektora usług
- 4 Pracownik administracyjno-biurowy
- 5 Pracownik nauki lub nauczyciel
- 6 Rolnik
- 7 Emeryt/rencista
- 8 Uczeń/student
- 9 Inny zawód/zajęcie, jaki(e)?.....

**M7. Z ilu osób składa się Pana/Pani gospodarstwo domowe (łącznie z Panem/Panią)?**

Liczba osób.....  
w tym liczba dzieci do lat 18.....

**M8. Jak Pan/Pani ocenia wysokość dochodów swojego gospodarstwa domowego w porównaniu z przeciętnymi dochodami gospodarstw domowych w Pana/Pani kraju? Czy Pana/Pani dochody są:**

- 1 znacznie niższe od przeciętnych
- 2 trochę niższe od przeciętnych
- 3 na podobnym poziomie, co przeciętne
- 4 trochę wyższe od przeciętnych
- 5 znacznie wyższe od przeciętnych

**M9. Czy Pan/Pani lub ktoś z Pana/Pani Rodziny ma polskie korzenie?**

- Tak
- Nie

**M9 A. Jeśli tak, to kto? .....**

Bardzo dziękujemy za udział w badaniu i poświęcony nam czas.

**The Institute of Tourism, 02-511 Warszawa, Merliniego St. 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_ wersja ankiety **21** ENG

**SURVEY INTO TOURISM IN THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP 2008**

Dear Sir or Madam,

**The Institute of Tourism, commissioned by the Marshal's Office of the Małopolska Voivodship is currently carrying out research into tourism in the Małopolska region. As a consequence, we would be interested to hear your views on this region and your trip. The information obtained will serve to improve the quality of services to tourists and make Małopolska an even more attractive region for tourists. We thank you in advance for your participation in this survey.**

**1. What is the country of your residence?.....**

<p><b>2. In total, how long will your current trip to Poland last? (number of nights).....</b></p>
<p><b>3. If you are staying in Poland, how long will your current trip to the Małopolska region last? (number of nights).....</b>  <i>If the answer to question 3 is 0 (zero)</i></p> <p><b>3A. If you have only visited Małopolska for the day, in which region are you spending the night</b>  .....</p>
<p><b>4. If during the course of your trip, you stay in the Małopolska region, where are you staying?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Hotel, in this case, please give the category (number of stars) .....</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Motel</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Boarding house</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Private rooms/apartment/agrotourist farm</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Staying with friends or family</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Other form of accommodation, which? .....</li> </ul>
<p><b>5. Which mode of transport have you used during your entire journey to where we are now? (more than one mode may be chosen)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Own car</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Train</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Bus</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Excursion bus/coach</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Other personal or borrowed/rented vehicle (bicycle/motorcycle, camper van)</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Airplane</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Other mode of transport, which?.....</li> </ul>
<p><b>6. What are the main purpose of your current journey? (please choose no more than 3)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Leisure or/and recreation</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Sightseeing</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Downhill skiing (including snowboard)</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Participating in other winter sports (which?).....</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Hiking or/and walking</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Cycling trips</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Other forms of active tourism (which?).....</li> <li><input type="checkbox"/> 8 Visiting friends or/and relatives</li> <li><input type="checkbox"/> 9 Official matters (business)</li> <li><input type="checkbox"/> 10 Shopping</li> <li><input type="checkbox"/> 11 Participation in a cultural event</li> <li><input type="checkbox"/> 12 Participation in a sporting event</li> <li><input type="checkbox"/> 13 Religious reasons</li> <li><input type="checkbox"/> 14 Health reasons</li> <li><input type="checkbox"/> 15 Entertainment (visiting restaurants, pubs, clubs, casinos)</li> <li><input type="checkbox"/> 16 Other goal, which?.....</li> </ul>
<p><b>7. Who organised your trip?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 On your own</li> <li><input type="checkbox"/> 2 School</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Your company/workplace</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Parish</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Travel Agency</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Other institution or organisation (which?).....</li> </ul>
<p><b>8. Who is accompanying you on this trip? (the first two choices are not mutually exclusive)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Family, how many people excluding you.....</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Friends/colleagues, how many people excluding you.....</li> <li><input type="checkbox"/> 3 No-one, I'm travelling alone</li> </ul>



<p><b>9. Is the trip</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Individual      <input type="checkbox"/> 2 Group</p>
<p><b>9A. If it's a group, how many people comprise the group (including you)?.....</b></p>
<p><b>10. If you are travelling with your family this time, are there your children under the age of 15?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Yes (how many children?).....      <input type="checkbox"/> 2 No</p>
<p><b>11. How often do you visit Małopolska or travel around Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Very frequently – several times a year  <input type="checkbox"/> 2 From time to time – once or twice a year  <input type="checkbox"/> 3 Sporadically (once every 2 years)  <input type="checkbox"/> 4 Very seldom (once every few years)  <input type="checkbox"/> 5 This is my first visit</p>
<p><b>11A. If you chose 'very frequently', 'from time to time', or 'sporadically', which month do you usually travel in (you can choose up to 2 months)?</b></p> <p>.....  .....</p>
<p><b>12. Which buildings, monuments, places, or towns/cities are the most attractive in Małopolska in your opinion (please list 3, if possible in order of importance)?</b></p> <p>.....  .....  .....</p>
<p><b>13. During your current or previous journeys have you participated in Małopolska in any kind of event?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 cultural  <input type="checkbox"/> 2 sport  <input type="checkbox"/> 3 other, which?.....</p>
<p><b>14. If you have participated in an event, please give the name of the:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 cultural event.....  <input type="checkbox"/> 2 sport event .....  <input type="checkbox"/> 3 other events .....</p>
<p><b>15. Before your current trip, did you seek out information about Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Yes      <input type="checkbox"/> 2 No</p>
<p><b>16. Which sources of information did you use prior to your current trip?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Tourist guides  <input type="checkbox"/> 2 Maps, atlases  <input type="checkbox"/> 3 Folders, leaflets  <input type="checkbox"/> 4 Polish websites  <input type="checkbox"/> 5 Non Polish websites  <input type="checkbox"/> 6 Email information  <input type="checkbox"/> 7 Tourist information points, offices, or centres in Poland  <input type="checkbox"/> 8 The Polish Tourist Information Centre in your country  <input type="checkbox"/> 9 Travel Agencies  <input type="checkbox"/> 10 Friends or family  <input type="checkbox"/> 11 Other (please specify).....  <input type="checkbox"/> 12 I didn't use any sources of information</p>
<p><b>17. What did the information you were looking for concern (you may select several categories)?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 How to get here  <input type="checkbox"/> 2 Accommodation  <input type="checkbox"/> 3 Eating and drinking</p>

- 4 Sports/Tourist equipment rental
- 5 Car hire
- 6 Sightseeing, visits (opening hours, entrance fees)
- 7 Buildings, monuments worth seeing
- 8 Events worth seeing
- 9 **Other (please specify).....**  
.....

**18. Which towns, cities and/or other locations have you visited or do you plan to visit during your current trip in Małopolska?**

.....  
.....  
.....

- I don't intend/plan to visit other places

**19. During this trip, have you incurred any expenses regarding:**

- 1 Accommodation
- 2 Eating and drinking
- 3 Excursions
- 4 Entrance tickets to tourist attractions
- 5 Rental of sporting or tourist equipment
- 6 Ski lifts, mountain railways
- 7 Cinema, theatre, opera, concert tickets
- 8 Costs related to being in clubs, discotheques, pubs, or casinos
- 9 Purchase of souvenirs
- 10 Medical treatment
- 11 Other purchases (e.g. clothing, food, books, maps)
- 12 Other expenses (please specify).....

**20. Could you estimate how much you will spend (including accommodation) per person during your current trip to Małopolska (please give an amount and currency)?.....**

**21. If you had more money to spend, would there be anything to spend it on in Małopolska?**

- 1 Yes
- 2 No

**22. How would you generally evaluate your current stay in Małopolska?**

- 1 I am very satisfied
- 2 I am satisfied
- 3 I am somewhat dissatisfied
- 4 I am extremely dissatisfied

**22 A. If you are somewhat or extremely dissatisfied, what are the reasons?**

.....  
.....  
.....

**23. On a scale of 1-10, how would you evaluate the attractiveness to tourists of where we currently are? Please give a number from 1 to 10: 1 – the lowest mark, 10 – the highest mark.**

**24. Would you recommend the place where we currently are as a place for your friends or families to visit?**

- 1 Definitely yes
- 2 Possibly
- 3 Possibly not
- 4 Definitely not

**25. Would you recommend Małopolska as a place for your friends or families to visit?**

- 1 Definitely yes
- 2 Possibly
- 3 Possibly not
- 4 Definitely not

**26. Have you seen any adverts encouraging tourists to come to Małopolska?**

- 1 Yes

<input type="checkbox"/> 2 No
<b>27. Where did you see the advertisements?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Folders, leaflets</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Press</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Billboards</li> <li><input type="checkbox"/> 4 TV</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Banners, posters</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Tourism, sporting or cultural fairs</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Polish websites</li> <li><input type="checkbox"/> 8 Non-Polish websites</li> <li><input type="checkbox"/> 9 Other places/forms (please specify)</li> </ul> <p>.....</p>
<b>DEMOGRAPHICS</b>
<b>M1. Sex</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Female</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Male</li> </ul>
<b>M2. Respondent's age</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 15-19 years</li> <li><input type="checkbox"/> 2 20-24</li> <li><input type="checkbox"/> 3 25-29</li> <li><input type="checkbox"/> 4 30-39</li> <li><input type="checkbox"/> 5 40-49</li> <li><input type="checkbox"/> 6 50-59</li> <li><input type="checkbox"/> 7 60-65</li> <li><input type="checkbox"/> 8 66 years and over</li> </ul>
<b>M3. What is your marital status?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Single</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Married or living with a partner</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Divorcee or separated</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Widow(er)</li> </ul>
<b>M4. Is the place you consider to be your permanent residence:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 A village</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Town/city of under 20 000 inhabitants</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Town/city of 21 000 to 50 000 inhabitants</li> <li><input type="checkbox"/> 4 City of 51 000 to 100 000 inhabitants</li> <li><input type="checkbox"/> 5 City of 101 000 to 200 000 inhabitants</li> <li><input type="checkbox"/> 6 City of 201 000 to 500 000 inhabitants</li> <li><input type="checkbox"/> 7 City of over 500 000 inhabitants</li> </ul>
<b>M5. In total, how many years did you spend in education, including all types of school and higher education institutions?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 8 years or fewer</li> <li><input type="checkbox"/> 2 9-15 years</li> <li><input type="checkbox"/> 3 16-19 years</li> <li><input type="checkbox"/> 4 20 years or more</li> </ul>
<b>M6. What is your current job? What is your current profession?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Higher-level management or specialist</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Low and middle-ranking management</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Skilled worker/ service sector employee</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Administration/office employee</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Academic researcher or teacher</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Farmer</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Pensioner</li> <li><input type="checkbox"/> 8 Pupil/student</li> <li><input type="checkbox"/> 9 Other profession or occupation (please specify).....</li> </ul>
<b>M7. How many people comprise your household, including yourself?</b> <p>Number of people .....</p> <p>including children under 18 .....</p>
<b>M8. How would you estimate your household's income in relation to average income in your country? Is your income:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 considerably lower than average</li> <li><input type="checkbox"/> 2 slightly lower than average</li> <li><input type="checkbox"/> 3 roughly average</li> <li><input type="checkbox"/> 4 slightly higher than average</li> </ul>

- 5 considerably higher than average

**M9. Do you or anyone in your household have Polish ancestors, „the Polish roots”?**

- Yes  
 No

**M9 A. If yes, who? .....**

We thank you for your time and your participation in this survey.

**L'Institut de Tourisme, 02-511 Warszawa, rue Merliniego 9A, tel.  
22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_ wersja ankiety **22** FRA

**SONDAGE SUR LE TRAFIC TOURISTIQUE DANS LA VOÏVODIE MAŁOPOLSKA  
2008**

Mesdames et Messieurs,

**L'Institut de Tourisme, sur la demande de l'Office du maréchal de la voïvodie de Małopolska, étudie maintenant le trafic touristique en Małopolska. Par conséquent, nous voudrions connaître vos opinions sur la région et sur vos voyages. Les informations recueillies serviront à améliorer la qualité des services assurées aux touristes et permettront de rendre l'offre touristique de la Małopolska encore plus attrayante. Nous vous remercions par avance de votre participation à l'enquête.**

**1. Dans quel pays habitez-vous?.....**

**2. Quelle sera la durée totale de votre présent séjour en Pologne? (nombre de nuits) .....**

**3. Si vous logez en Pologne, quelle sera la durée totale de votre présent séjour en Małopolska? (nombre de nuits).....**

**En cas de réponse 0 (zéro) dans la question 3**

**3A. Si vous ne passez en Małopolska qu'une journée, dans quelle région logez-vous ?**

**4. Où logez-vous en Małopolska pendant le présent voyage, si c'est le cas?**

- 1 Hôtel (veuillez préciser sa catégorie, c.-à-d. nombre d'étoiles) .....
- 2 Motel
- 3 Pensionnat
- 4 Chambre d'hôte/ferme agrotouristique
- 5 Appartement des amis ou de la famille
- 6 Autre type d'hébergement, quel ?

**5. Quels modes de transport avez-vous utilisé pendant le présent voyage pour arriver à la localité où nous sommes maintenant? (plusieurs réponses possibles)**

- 1 Ma voiture
- 2 Train
- 3 Bus/minibus
- 4 Car/minibus touristique
- 5 Autre véhicule à moi ou prêté (vélo/moto, camping-car)

- 6 Avion
- 7 Autre moyen de transport, quel ?

**6. Quels sont les buts principaux de votre présent voyage ? (Veuillez en indiquer au maximum 3.)**

- 1 Détente
- 2 Découverte de monuments
- 3 Ski de descente (y compris le snowboard)
- 4 Autres sports d'hiver (quels ?) .....
- 5 Randonnées pédestres ou en montagnes
- 6 Randonnées cyclistes
- 7 Autres formes du tourisme actif (quelles?) .....
- 8 Visite chez la famille ou chez des amis
- 9 Affaires
- 10 Achats
- 11 Événement culturel
- 12 Événement sportif
- 13 Religion
- 14 Santé
- 15 Divertissement (restaurants, bars, clubs, casinos)
- 16 Autres

**7. Qui organise votre voyage?**

- 1 Voyage organisé individuellement
- 2 École
- 3 Employeur
- 4 Paroisse
- 5 Agence de voyage
- 6 Autre institution ou organisation (quelle ?) .....

**8. Qui vous accompagne lors du présent voyage? (Deux premières réponses ne s'excluent pas.)**

- 1 Famille (combien de personnes, sauf vous-même?) .....
- 2 Amis (combien de personnes, sauf vous-même?) .....
- 3 **Personne, je voyage seul(e).**

**9. C'est un voyage**

- 1 individuel
- 2 en groupe

**9A. Si c'est le cas, combien de personnes y a-t-il dans le groupe (y compris vous-même)?.....**

**10. Si cette fois-ci vous voyagez en famille, les enfants jusqu'à 14 ans vous accompagnent-ils?**

- 1 Oui (combien d'enfants?) .....
- 2 Non

**11. Avec quelle fréquence venez-vous en Małopolska ou voyagez-vous à travers la Małopolska?**

- 1 Très fréquemment: plusieurs fois par an
- 2 De temps en temps: 1-2 fois par an
- 3 Rarement (une fois chaque deux ans)
- 4 Très rarement (une fois pour plusieurs années)
- 5 C'est pour la première fois que je suis ici.

**11A. Si vous avez répondu « très fréquemment », « de temps en temps » ou « rarement », quel mois est d'habitude concerné (il est possible d'indiquer deux mois différents)?**

.....  
 .....

**12. Quels sont, selon vous, les sites, les endroits et les localités les plus intéressants de la Małopolska (veuillez en indiquer 3, si possible, en les classant selon leur importance)?**

.....

..... .....
<b>13. Avez-vous participé, lors du présent voyage ou des voyages précédents en Małopolska, dans un événement</b> <input type="checkbox"/> 1 culturel <input type="checkbox"/> 2 sportif <input type="checkbox"/> 3 autre, quel ? .....
<b>14. Si vous avez participé à un événement, veuillez indiquer son nom:</b> <input type="checkbox"/> 1 événement culturel ..... <input type="checkbox"/> 2 événement sportif : ..... <input type="checkbox"/> 3 autres événements : .....
<b>15. Avant ce voyage, avez-vous cherché des informations sur la Małopolska ?</b> <input type="checkbox"/> 1 Oui <input type="checkbox"/> 2 Non
<b>16. Quelles sources d'informations avez-vous consulté avant le présent voyage (plusieurs réponses possibles)?</b> <input type="checkbox"/> 1 Guides touristiques <input type="checkbox"/> 2 Cartes, atlas <input type="checkbox"/> 3 Catalogues, dépliants <input type="checkbox"/> 4 Sites internet polonais <input type="checkbox"/> 5 Sites internet autres que polonais <input type="checkbox"/> 6 Informations reçues par e-mail <input type="checkbox"/> 7 Points, centres et bureaux d'information touristique en Pologne <input type="checkbox"/> 8 Centre d'information touristique polonais dans mon pays <input type="checkbox"/> 9 Agences de voyage <input type="checkbox"/> 10 Amis ou famille <input type="checkbox"/> 11 Autres (quelles ?) ..... <input type="checkbox"/> 12 Je n'ai consulté aucune source d'informations
<b>17. Les informations que vous avez cherchées concernaient avant tout (plusieurs réponses possibles) :</b> <input type="checkbox"/> 1 transport <input type="checkbox"/> 2 hébergement <input type="checkbox"/> 3 pension <input type="checkbox"/> 4 location d'équipement sportif ou touristique <input type="checkbox"/> 5 location de voitures <input type="checkbox"/> 6 sites à visiter (heures d'ouverture, prix d'entrée, etc.) <input type="checkbox"/> 7 sites intéressants <input type="checkbox"/> 8 événements intéressants <input type="checkbox"/> 9 autres aspects du voyage (quels ?) .....
<b>18. Quels sont les localités, les endroits et/ou les sites que vous avez déjà visités ou que vous voulez encore visiter ?</b> ..... ..... ..... <input type="checkbox"/> Je ne visiterai aucun autre site/aucune autre localité.
<b>19. Pendant le présent voyage vous avez payé ou vous payerez pour:</b> <input type="checkbox"/> 1 hébergement <input type="checkbox"/> 2 pension <input type="checkbox"/> 3 transports <input type="checkbox"/> 4 billets d'entrée aux sites touristiques <input type="checkbox"/> 5 location d'équipement sportif ou touristique <input type="checkbox"/> 6 remonte-pentes, funiculaires <input type="checkbox"/> 7 billets de cinéma, de théâtre, d'opéra, de concert <input type="checkbox"/> 8 clubs, discothèques, bars, casinos <input type="checkbox"/> 9 souvenirs <input type="checkbox"/> 10 soins thérapeutiques <input type="checkbox"/> 11 autres achats (p.ex. vêtements, nourriture, livres, cartes) <input type="checkbox"/> 12 autres dépenses (quelles ?).....
<b>20. Quel est le coût estimatif de votre voyage en Małopolska par une personne (hébergement</b>

compris)? (Veuillez indiquer le montant et la monnaie.) .....
<b>21. Si vous disposiez d'une somme d'argent plus élevée, auriez-vous la possibilité de la dépenser en Małopolska?</b> <input type="checkbox"/> 1 Oui <input type="checkbox"/> 2 Non
<b>22. Quelle est votre opinion sur le présent séjour en Małopolska?</b> <input type="checkbox"/> 1 Je suis très content(e). <input type="checkbox"/> 2 Je suis assez content(e). <input type="checkbox"/> 3 Je suis plutôt mécontent(e). <input type="checkbox"/> 4 Je suis complètement mécontent(e).
<b>22 A. Si vous êtes plutôt ou complètement mécontent(e), pourquoi?</b> ..... ..... .....
<b>23. Comment estimez-vous l'attractivité touristique de la localité où nous sommes maintenant? Veuillez indiquer un chiffre de 1 à 10, 1 étant la note la plus basse, 10 la plus élevée.</b> <input type="text"/>
<b>24. Recommanderiez-vous à vos amis ou à votre famille de venir dans l'endroit où nous sommes maintenant?</b> <input type="checkbox"/> 1 Décidément oui <input type="checkbox"/> 2 Plutôt oui <input type="checkbox"/> 3 Plutôt non <input type="checkbox"/> 4 Décidément non
<b>25. Recommanderiez-vous à vos amis ou à votre famille de visiter la Małopolska?</b> <input type="checkbox"/> 1 Décidément oui <input type="checkbox"/> 2 Plutôt oui <input type="checkbox"/> 3 Plutôt non <input type="checkbox"/> 4 Décidément non
<b>26. Avez-vous vu des publicités incitant les touristes à découvrir la Małopolska?</b> <input type="checkbox"/> 1 Oui <input type="checkbox"/> 2 Non
<b>27. Où avez-vous vu ces publicités?</b> <input type="checkbox"/> 1 Catalogues, dépliants <input type="checkbox"/> 2 Presse <input type="checkbox"/> 3 Panneaux d'affichage <input type="checkbox"/> 4 Télévision <input type="checkbox"/> 5 Bandeaux publicitaires, affiches <input type="checkbox"/> 6 Événements touristiques, sportifs, culturels ou foires <input type="checkbox"/> 7 Sites internet polonais <input type="checkbox"/> 8 Sites internet autres que polonais <input type="checkbox"/> 9 Autres endroits/formes, quels ?.....
<b>INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES</b>
<b>M1. Sexe</b> <input type="checkbox"/> 1 Femme <input type="checkbox"/> 2 Homme
<b>M2. Âge du répondant</b> <input type="checkbox"/> 1 15-19 ans <input type="checkbox"/> 2 20-24 <input type="checkbox"/> 3 25-29 <input type="checkbox"/> 4 30-39 <input type="checkbox"/> 5 40-49 <input type="checkbox"/> 6 50-59 <input type="checkbox"/> 7 60-65 <input type="checkbox"/> 8 66 ans et plus
<b>M3. Quelle est votre état matrimonial ?</b> <input type="checkbox"/> 1 Célibataire <input type="checkbox"/> 2 Marié(e) ou concubin(e) <input type="checkbox"/> 3 Divorcé(e) ou séparé(e) <input type="checkbox"/> 4 Veuf /veuve
<b>M4. La ville où vous habitez c'est:</b> <input type="checkbox"/> 1 un village <input type="checkbox"/> 2 une ville de moins de 20 mille habitants <input type="checkbox"/> 3 une ville de 21 à 50 mille habitants <input type="checkbox"/> 4 une ville de 51 à 100 mille habitants <input type="checkbox"/> 5 une ville de 101 à 200 mille habitants <input type="checkbox"/> 6 une ville de 201 à 500 mille habitants

- 7 une ville de plus de 500 mille habitants

**M5. Pendant combien de temps au total avez-vous étudié dans différents types d'écoles (y compris écoles supérieures)?**

- 1 8 ans et moins     2 9-15 ans     3 16-19 ans     4 20 ans et plus

**M6. Que faites-vous dans la vie? Quelle est votre profession actuelle?**

- 1 Dirigeant ou spécialiste  
 2 Responsable  
 3 Ouvrier qualifié/employé des services  
 4 Employé de l'administration ou d'un bureau  
 5 Scientifique ou enseignant  
 6 Agriculteur  
 7 Retraité  
 8 Élève/étudiant  
 9 Autre profession/occupation, quelle(s)? .....

**M7. Votre ménage se compose-t-il de combien de personnes (y compris vous-même)?**

Nombre de personnes .....

**y compris le nombre d'enfants jusqu'à 18 ans .....**

**M8. Comment jugez-vous les revenus de votre ménage par rapport aux revenus moyens des ménages dans votre pays? Vos revenus sont-ils:**

- 1 nettement inférieurs aux revenus moyens  
 2 un peu inférieurs aux revenus moyens  
 3 comparables aux revenus moyens  
 4 un peu supérieurs aux revenus moyens  
 5 nettement supérieurs aux revenus moyens

**M9. Avez-vous (ou quelqu'un de votre famille) des origines polonaises?**

- Oui  
 Non

**M9 A. Si oui, qui? .....**

**Nous vous remercions de votre temps consacré à participer à notre enquête.**

**Instituto de Turismo, 02-511 Warszawa, Merliniego 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_ wersja ankiety **23** ESP

### **ENCUESTA SOBRE MOVIMIETO TURÍSTICO EN LA VOIVODÍA DE MAŁOPOLSKA EN 2008**

Estimados Señores,

Instituto de Turismo, por encargo de la Oficina del Presidente de la Dieta Provincial de Małopolska está llevando a cabo la investigación sobre el movimiento turístico en el terreno de Małopolska. Por lo tanto nos gustaría conocer su opinión sobre la región y su viaje. Las informaciones obtenidas servirán como base para mejorar la calidad de servicio a los turistas y hacer la oferta turística de Małopolska aún más atractiva. Gracias de antemano por su participación en la encuesta.

**1. ¿En que país tiene Ud. su domicilio permanente? .....**

**2. ¿Cuánto tiempo va a durar su presente estancia en Polonia? (indique cuántas noches).....**

**3. Si está pasando algunos días en Polonia ¿por cuánto tiempo va a estar en Małopolska? (indique cuántas noches) .....**

*Si la respuesta a la pregunta 3 es 0 (zero)*



<p><b>3A. Si ha visitado Małopolska sólo por 1 día ¿en qué otra región de Polonia está alojado(a)?</b></p> <p>.....</p>
<p><b>4. Si durante su viaje pasa la noche en Małopolska ¿dónde se aloja?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Hotel – en este caso haga favor de indicar la categoría (¿cuántas estrellas?) .....</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Motel</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Pensión, casa de huéspedes</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Habitación alquilada en casa particular/granja agroturística</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Apartamento de amigos/familia</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Otro tipo de alojamiento ¿qué tipo? .....</p>
<p><b>5. ¿Qué medio de transporte utilizó durante su presente viaje para llegar a la localidad dónde está ahora? (se puede indicar más que un medio)</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Automóvil propio</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Tren</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Autobús/bus de línea</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Autocar/bus para excursiones</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Otro vehículo propio o alquilado (bicicleta/motocicleta, camper)</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Avión</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Otro medio de transporte ¿qué tipo? .....</p>
<p><b>6. ¿Cuáles son los propósitos de su presente viaje? (indique no más que 3 propósitos)</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Descanso</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Visitas a los monumentos históricos y sitios de interés</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Esquí (snowboard incluido)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Otros deportes de invierno (¿cuáles?) .....</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Excursiones a pie o montañismo</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Excursiones en bicicleta</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Otras formas de turismo activo (¿cuáles?) .....</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Visitas a familiares o amigos</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Negocio (trabajo)</p> <p><input type="checkbox"/> 10 Compras</p> <p><input type="checkbox"/> 11 Participación en un evento cultural</p> <p><input type="checkbox"/> 12 Participación en un evento deportivo</p> <p><input type="checkbox"/> 13 Objetivo religioso</p> <p><input type="checkbox"/> 14 Cuestión de salud</p> <p><input type="checkbox"/> 15 Entretenimiento (visitar a los restaurantes, pubs, clubs, casinos)</p> <p><input type="checkbox"/> 16 Otro propósito</p>
<p><b>7. ¿Quién es el organizador de su viaje?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Lo he organizado yo mismo/misma</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Escuela</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Empresa dónde trabajo</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Parroquia</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Agencia de viajes</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Otra entidad u organización (indique).....</p>
<p><b>8. ¿Quién le acompaña durante el presente viaje? (las dos posibilidades primeras no se excluyen)</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Familia, ¿cuántas personas aparte de Ud.? .....</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Amigos/colegas, ¿cuántas personas aparte de Ud.? .....</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Nadie, viaje solo/sola</p>
<p><b>9. Su viaje tiene el carácter</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 individual      <input type="checkbox"/> 2 colectivo</p>
<p><b>9A. Si es un viaje colectivo ¿cuántas personas forman parte del grupo (junto con Ud.)?</b></p> <p>.....</p>
<p><b>10. Si viaja con su Familia, le acompañan hijos menores de 14 años?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Sí (¿cuántos?) .....      <input type="checkbox"/> 2 No</p>
<p><b>11. ¿Con qué frecuencia visita Małopolska o viaja por Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 A menudo – varias veces al año</p>

- 2 De vez en cuando – 1-2 veces al año
- 3 Esporádicamente (cada 2 años)
- 4 Raramente (pasan muchos años entre las visitas consecutivas)
- 5 **Es mi primera vez.**

**11A. Si viene a menudo, de vez en cuando o esporádicamente ¿en qué mes viene por lo general? (se puede indicar dos meses diferentes)**

.....  
 .....

**12. ¿Qué sitios, lugares o localidades le parecen más atractivos en Małopolska? (indique 3, si es posible en orden de importancia)**

.....  
 .....

**13. ¿Ha participado durante su presente viaje o durante sus viajes pasados por Małopolska en algún evento?**

- 1 cultural
- 2 deportivo
- 3 otro (¿de qué tipo?) .....

**14. Si ha participado en algún evento, indique el nombre de:**

- 1 evento cultural .....
- 2 evento deportivo .....
- 3 otro evento .....

**15. ¿Ha buscado antes de su viaje alguna información sobre Małopolska?**

- 1 Si       2 No

**16. ¿Qué fuentes de información ha consultado antes de la presente viaje? (se puede indicar cualquier número de respuestas):**

- 1 Guías turísticas
- 2 Mapas, atlas
- 3 Folletos, prospectos
- 4 Páginas polacas de Internet
- 5 Páginas no polacas de Internet
- 6 Información obtenida por medio de correo electrónico
- 7 Puntos o centros de información turística en Polonia
- 8 Centro Polaco de Información Turística en su país
- 9 Agencias de viaje
- 10 Amigos o familiares
- 11 Otras fuentes (¿cuáles?) .....
- 12 No he consultado ningunas fuentes de información

**17. ¿A qué se referían principalmente las informaciones que buscaba? (se puede indicar varias opciones)**

- 1 Conexiones de transporte
- 2 Posibilidades de alojamiento
- 3 Posibilidades de alimentación
- 4 Posibilidades de alquiler equipo deportivo
- 5 Posibilidades de alquiler coche
- 6 Posibilidad de visitar los sitios de interés (horas de trabajo, precios de entradas)
- 7 Atracciones turísticas
- 8 Eventos atractivos
- 9 **Otros aspectos de viaje (¿cuáles?)**

.....

**18. ¿Qué localidades, lugares o sitios de interés ha visitado o planea visitar durante el presente viaje?**

.....  
 .....

<p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> <b>No quiero visitar otras localidades/otros lugares</b></p>
<p><b>19. ¿Ha sufragado durante su presente viaje los siguientes gastos?:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Alojamiento</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Comidas</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Transporte</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Billetes de entrada a las atracciones turísticas</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Alquiler de equipo deportivo o turístico</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Telesquís, teleféricos</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Entradas al cine, teatro, opera, conciertos</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Costes de entretenimiento en los clubs, discos, pubs, casinos</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Compra de recuerdos/regalos</p> <p><input type="checkbox"/> 10 Tratamiento médico</p> <p><input type="checkbox"/> 11 Otras compras (por ejemplo: ropa, alimentos, libros, mapas)</p> <p><input type="checkbox"/> 12 Otros gastos (¿de qué tipo?) .....</p>
<p><b>20. Según su estimación ¿cuánto va a gastar durante su presente viaje por Małopolska por una persona, incluido el alojamiento? (indique el importe y la moneda) .....</b></p>
<p><b>21. Si tuviera más dinero a su disposición ¿tendría en qué gastar durante su estancia en Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Si                      <input type="checkbox"/> 2 No</p>
<p><b>22. ¿Qué impresión tiene sobre su estancia actual en Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Estoy muy contento(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Estoy moderadamente contento(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Estoy más bien descontento(a)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 <b>Estoy muy descontento(a)</b></p> <p><b>22 A. Si es Ud más bien descontento(a) o muy descontento(a), ¿cuál es la razón?</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>23. Utilizando la escala de 10 grados ¿cómo evaluaría la fuerza atractiva de la localidad dónde está ahora? Indique, por favor, la cifra entre 1 y 10, siendo 1 – la nota peor y 10 – la nota mejor.</b></p> <p><input type="text"/></p>
<p><b>24. ¿Recomendaría a sus amigos o familiares la localidad en la cual se encuentra ahora?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Decididamente sí    <input type="checkbox"/> 2 Más bien sí    <input type="checkbox"/> 3 Más bien no    <input type="checkbox"/> 4 Decididamente no</p>
<p><b>25. ¿Recomendaría a sus amigos o familiares el viaje a Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Decididamente sí    <input type="checkbox"/> 2 Más bien sí    <input type="checkbox"/> 3 Más bien no    <input type="checkbox"/> 4 Decididamente no</p>
<p><b>26. ¿Ha visto algunos materiales publicitarios que inviten turistas a Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Si</p> <p><input type="checkbox"/> 2 No</p>

<p><b>27. ¿Dónde ha visto tales materiales publicitarios?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 En folletos, prospectos</p> <p><input type="checkbox"/> 2 En la prensa</p> <p><input type="checkbox"/> 3 En las vallas publicitarias</p> <p><input type="checkbox"/> 4 En la tele</p> <p><input type="checkbox"/> 5 En los banners y carteles</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Durante los eventos turísticos, deportivos, culturales, ferias</p> <p><input type="checkbox"/> 7 En las páginas polacas de Internet</p> <p><input type="checkbox"/> 8 En las páginas no polacas de Internet</p> <p><input type="checkbox"/> 9 En otros lugares ¿dónde? .....</p>
<p><b>DATOS DEL RESPONDIENTE</b></p>
<p><b>M1. Sexo</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Mujer                      <input type="checkbox"/> 2 Hombre</p>
<p><b>M2. Edad</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 15-19 años <input type="checkbox"/> 2 20-24 años <input type="checkbox"/> 3 25-29 años   <input type="checkbox"/> 4 30-39 años <input type="checkbox"/> 5 40-49 años <input type="checkbox"/> 6 50-59</p> <p><input type="checkbox"/> 7 60-65 años <input type="checkbox"/> 8 66 años y más</p>
<p><b>M3. ¿Cuál es su estado civil?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Soltero/a</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Casado/a o vivo con mi pareja</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Divorciado/a o separado/a</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Viudo/a</p>
<p><b>M4. La localidad en que tiene su domicilio permanente es:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Una aldea</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Una ciudad con menos de 20 mil habitantes</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Una ciudad con la población entre 21 mil y 50 mil habitantes</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Una ciudad con la población entre 51 mil y 100 mil habitantes</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Una ciudad con la población entre 101 mil y 200 mil habitantes</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Una ciudad con la población entre 201 mil y 500 mil habitantes</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Una ciudad con la población mayor a 500 mil habitantes</p>
<p><b>M5. ¿Cuántos años estudió en las escuelas de todos grados de educación?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 8 años o menos   <input type="checkbox"/> 2 9-15 años   <input type="checkbox"/> 3 16-19 años                      <input type="checkbox"/> 4 20 años y más</p>
<p><b>M6. ¿Qué hace actualmente? ¿Que profesión tiene?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Gerente de alto nivel o profesional</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Gerente de mediano o bajo nivel</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Obrero especializado / empleado del sector de servicios</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Empleado administrativo o de oficina</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Científico o maestro de escuela</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Agricultor</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Jubilado/pensionado</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Alumno/estudiante</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Otra profesión/ocupación, (¿qué profesión?) .....</p>
<p><b>M7. ¿De cuántas personas se compone su hogar? (junto con Ud.)</b></p> <p>Número de personas .....</p> <p>Incluyendo menores de 18 años.....</p>
<p><b>M8. ¿Cómo estima la renta de su hogar en comparación con la renta media de los hogares en su país?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 muy por debajo de la renta media</p> <p><input type="checkbox"/> 2 un poco menor que la renta media</p> <p><input type="checkbox"/> 3 al mismo nivel que la renta media</p> <p><input type="checkbox"/> 4 un poco mayor que la renta media</p> <p><input type="checkbox"/> 5 mucho mayor que la renta media</p>
<p><b>M9. ¿Tiene Ud. o alguien de su familia las raíces polacas?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Si</p> <p><input type="checkbox"/> No</p>
<p><b>M9 A. En caso de respuesta positiva a la pregunta anterior ¿Quién de su familia tiene</b></p>

las raices polacas? .....

Muchas gracias por la participación en la encuesta y por el tiempo dedicado a las respuestas.

**Das Tourismusinstitut, 02-511 Warszawa, Merliniego Str. 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_ wersja ankiety **24** GER

**UNTERSUCHUNG DES FREMDENVERKEHRS IN DER WOIWODSCHAFT MAŁOPOLSKA 2008**  
Sehr geehrte Damen und Herren!

**Das Tourismusinstitut führt im Auftrag der Verwaltung der Woiwodschaft Małopolska gegenwärtig eine Untersuchung des Fremdenverkehrs im Raum Małopolska durch. In diesem Zusammenhang möchten wir Ihre Meinung über die Region und Ihre Reise kennen lernen. Die erhaltenen Informationen werden uns dazu dienen, die Qualität des Serviceangebots für Touristen zu heben und dafür zu sorgen, dass das Fremdenverkehrsangebot Małopolskas noch attraktiver wird. Wir danken Ihnen schon im Voraus für Ihre Teilnahme an der Umfrage.**

<b>1. In welchem Land haben Sie Ihren ständigen Wohnsitz?.....</b>
<b>2. Wie lange wird Ihr gegenwärtiger Aufenthalt in Polen insgesamt dauern (Anzahl der Übernachtungen)?.....</b>
<b>3. Wenn Sie in Polen übernachten: Wie lange wird Ihr gegenwärtiger Aufenthalt in Małopolska insgesamt dauern (Anzahl der Übernachtungen)?.....</b> <i>Falls bei der Frage 3 die Antwort 0 (null) erteilt wird:</i> <b>3A. Wenn Sie Małopolska nur einen Tag lang besuchen, geben Sie bitte an, in welcher Region Sie übernachten?</b> .....
<b>4. Welche Unterbringungsform nutzen Sie, falls Sie in der Region Małopolska übernachten?</b> <input type="checkbox"/> 1 Hotel. Bitte teilen Sie uns die Kategorie mit (Wie viele Sterne?) ..... <input type="checkbox"/> 2 Motel <input type="checkbox"/> 3 Pension <input type="checkbox"/> 4 Privatquartier/Quartier im Rahmen eines Landurlaubs <input type="checkbox"/> 5 Wohnung im Besitz von Bekannten oder der Familie <input type="checkbox"/> 6 Andere Übernachtungsform - welche?.....
<b>5. Welche Transportmittel haben Sie während Ihrer gegenwärtigen Reise zu der Ortschaft, in der wir uns befinden, genutzt? (man kann mehr als ein Transportmittel angeben)</b> <input type="checkbox"/> 1 eigenes Auto/PKW <input type="checkbox"/> 2 Zug <input type="checkbox"/> 3 Linienbus <input type="checkbox"/> 4 Reisebus <input type="checkbox"/> 5 anderes eigenes oder geliehenes Fahrzeug (Fahrrad/Motorrad, Wohnmobil) <input type="checkbox"/> 6 Flugzeug <input type="checkbox"/> 7 anderes Transportmittel – welche? .....
<b>6. Welche Hauptziele verfolgen Sie während Ihrer gegenwärtigen Reise? (bitte geben</b>

**Sie mehr als 3 Ziele an).**

- 1 Erholung
- 2 Besichtigung von Sehenswürdigkeiten
- 3 Skifahren (darunter Snowboard)
- 4 Ausübung anderer Wintersportarten (welcher?).....
- 5 Fuß- oder Bergwanderungen
- 6 Radtouren
- 7 andere Formen aktiven Urlaubs (welche?).....
- 8 Besuch von Verwandten oder Bekannten
- 9 Dienstreise (Geschäfte)
- 10 Shopping
- 11 Teilnahme an einer kulturellen Veranstaltung
- 12 Teilnahme an einer Sportveranstaltung
- 13 religiös motivierte Reise
- 14 gesundheitliche Zwecke
- 15 Vergnügen (Besuch von Restaurants, Kneipen, Clubs und Kasinos)
- 16 anderer Zweck

**7. Wer hat Ihre Reise organisiert?**

- 1 selbständige Organisation
- 2 Schule
- 3 Arbeitgeber
- 4 Kirchengemeinde
- 5 Reisebüro
- 6 andere Institution oder Organisation (welche?).....

**8. Wer begleitet Sie bei dieser Reise? (die beiden ersten Möglichkeiten schließen sich nicht aus)**

- 1 Familie, wie viele Personen außer Ihnen .....
- 2 Freunde/Bekannte, wie viele Personen außer Ihnen .....
- 3 Niemand, ich reise allein

**9. Handelt es sich um eine**

- 1 Einzelreise
- 2 Gruppenreise

**9A. Wenn es sich um eine Gruppenreise handelt: Wie viele Personen (einschließlich Ihnen) gehören der Gruppe an? .....**

**10. Wenn Sie gemeinsam mit Familienangehörigen reisen: Reisen Sie mit Kindern im Alter bis zu 14 Jahren?**

- 1 Ja (wie viele Kinder?) .....
- 2 Nein

**11. Wie oft besuchen Sie Małopolska oder reisen Sie durch Małopolska?**

- 1 sehr oft – mehrmals im Jahr
- 2 von Zeit zu Zeit – ein- bis zweimal im Jahr
- 3 gelegentlich (alle zwei Jahre)
- 4 sehr selten (alle paar Jahre)
- 5 Ich bin hier zum ersten Mal.

**11A. Wenn sehr oft, von Zeit zu Zeit oder gelegentlich, geben Sie bitte an, in welchem Monat die Reise gewöhnlich stattfindet (man kann zwei unterschiedliche Monate angeben)?**

.....  
.....

**12. Welche Objekte, Orte oder Ortschaften gehören Ihrer Ansicht nach zu den attraktivsten in Małopolska (bitte erwähnen Sie drei, soweit möglich nach ihrer Wichtigkeit)?**

.....  
.....  
.....

**13. Haben Sie während Ihrer gegenwärtigen oder während vergangenen Reisen in Małopolska an irgendeiner Veranstaltung teilgenommen?**

- 1 Kulturveranstaltung
- 2 Sportveranstaltung
- 3 andere, welche?.....

**14. Wenn Sie an irgendeiner Veranstaltung teilgenommen haben, nennen Sie bitte die Bezeichnung der:**

- 1 Kulturveranstaltung.....
- 2. Sportveranstaltung.....
- 3. sonstige Veranstaltungen.....

**15. Haben Sie vor Ihrer gegenwärtigen Reise nach Informationen über Małopolska gesucht?**

1 Ja                       2 Nein

**16. Welche Informationsquellen haben Sie während Ihrer gegenwärtigen Reise genutzt (man kann eine beliebige Anzahl von Antworten angeben)?**

- 1 Reiseführer
- 2 Karten, Atlanten
- 3 Broschüren, Flugblätter
- 4 polnische Internetseiten
- 5 andere als polnische Internetseiten
- 6 per E-Mail gewonnene Informationen
- 7 Tourismusinformatiionspunkte oder -zentren in Polen
- 8 Polnisches Tourismusinformatiionszentrum in Ihrem Land
- 9 Reisebüros
- 10 Bekannte oder Familie
- 11 andere Quellen (welche?) .....
- 12 Ich habe keine Informationsquellen genutzt

**17. Worauf bezog sich die Informationssuche hauptsächlich (mehrere Antworten sind möglich)?**

- 1 Anreisemöglichkeiten
- 2 Übernachtungsmöglichkeiten
- 3 Verpflegungsmöglichkeiten
- 4 Möglichkeit der Entleiherung von Wassersport- und ähnlicher Ausrüstung
- 5 Möglichkeit der Entleiherung eines Fahrzeugs
- 6 Besichtigungsmöglichkeiten (Öffnungszeiten, Eintrittspreise)
- 7 interessante Objekte
- 8 interessante Ereignisse
- 9 **andere Reiseaspekte (welche?)**

.....

**18. Welche Ortschaften, Orte und/oder Objekte haben Sie schon besucht oder wollen Sie während der gegenwärtigen Reise besuchen?**

.....

.....

.....

- Ich beabsichtige keine anderen Orten/Ortschaften zu besuchen.

**19. Haben Sie während der gegenwärtigen Reise Ausgaben gehabt oder werden Sie Ausgaben tätigen für:**

- 1 Übernachtung
- 2 Verpflegung
- 3 Fahrtkosten
- 4 Eintrittskarten für touristische Sehenswürdigkeiten
- 5 Entleiherung von Wassersport- und ähnlicher Ausrüstung
- 6 Skilifte, Bergbahnen
- 7 Karten für Kino, Theater, Oper und Konzerte
- 8 Kosten für einen Besuch von Clubs, Diskotheken, Kneipen und Kasinos
- 9 Kauf von Andenken
- 10 Heilbehandlungen
- 11 andere Einkäufe (z.B. Bekleidung, Lebensmittel, Bücher, Karten)

<input type="checkbox"/> 12 andere Ausgaben (welche?) .....
<b>20. Wie viel Geld werden Sie schätzungsweise (einschließlich Übernachtungskosten) während Ihrer gegenwärtigen Reise in der Region Małopolska pro Person ausgeben (bitte nennen Sie den Betrag und die Währung)?</b> .....
<b>21. Wenn Sie über einen höheren Geldbetrag verfügen würden, könnten Sie diesen in Małopolska ausgeben?</b> <input type="checkbox"/> 1 Ja <input type="checkbox"/> 2 Nein
<b>22. Wie bewerten Sie Ihren gegenwärtigen Aufenthalt in Małopolska?</b> <input type="checkbox"/> 1 Ich bin sehr zufrieden. <input type="checkbox"/> 2 Ich bin beschränkt zufrieden. <input type="checkbox"/> 3 Ich bin eher unzufrieden. <input type="checkbox"/> 4 Ich bin entschieden unzufrieden. <b>22 A. Wenn Sie eher oder entschieden unzufrieden sind: Welche Gründe können Sie nennen?</b> ..... .....
<b>23. Wie würden Sie auf einer zehnstufigen Skala die touristische Attraktivität der Ortschaft, in der wir uns gerade befinden, bewerten? Bitte nennen Sie eine Zahl von 1 bis 10, wobei eine 1 die schlechteste und eine 10 die beste Note ist.</b> <input type="text"/>
<b>24. Würden Sie Ihren Bekannten oder Familienmitgliedern eine Reise in die Ortschaft empfehlen, in der wir uns gerade befinden?</b> <input type="checkbox"/> 1 entschieden ja <input type="checkbox"/> 2 eher ja <input type="checkbox"/> 3 eher nein <input type="checkbox"/> 4 entschieden nein
<b>25. Würden Sie Ihren Bekannten oder Familienmitgliedern eine Reise nach Małopolska empfehlen?</b> <input type="checkbox"/> 1 entschieden ja <input type="checkbox"/> 2 eher ja <input type="checkbox"/> 3 eher nein <input type="checkbox"/> 4 entschieden nein
<b>26. Haben Sie Werbung wahrgenommen, die Touristen zu einer Reise nach Małopolska ermuntert?</b> <input type="checkbox"/> 1 Ja <input type="checkbox"/> 2 Nein
<b>27. Wo haben Sie diese Werbung gesehen?</b> <input type="checkbox"/> 1 Broschüren, Flugblätter <input type="checkbox"/> 2 Presse <input type="checkbox"/> 3 Plakatwände <input type="checkbox"/> 4 Fernsehen <input type="checkbox"/> 5 Banner, Plakate <input type="checkbox"/> 6 Touristische, sportliche, kulturelle Veranstaltungen und Messen <input type="checkbox"/> 7 polnische Internetseiten <input type="checkbox"/> 8 andere als polnische Internetseiten <input type="checkbox"/> 9 andere Orte/Formen, welche? .....
<b>ANGABEN ÜBER DEN BEFRAGTEN/DIE BEFRAGTE</b>
<b>M1. Geschlecht</b> <input type="checkbox"/> 1 Frau <input type="checkbox"/> 2 Mann
<b>M2. Alter des Befragten</b> <input type="checkbox"/> 1 15-19 Jahre <input type="checkbox"/> 2 20-24 <input type="checkbox"/> 3 25-29 <input type="checkbox"/> 4 30-39 <input type="checkbox"/> 5 40-49 <input type="checkbox"/> 6 50-59 <input type="checkbox"/> 7 60-65 <input type="checkbox"/> 8 66 und mehr Jahre
<b>M3. Wie ist Ihr Familienstand?</b> <input type="checkbox"/> 1 ledig <input type="checkbox"/> 2 verheiratet bzw. fester Lebenspartner <input type="checkbox"/> 3 geschieden bzw. getrennt lebend <input type="checkbox"/> 4 verwitwet
<b>M4. Handelt es sich bei der Ortschaft, in der Sie Ihren dauerhaften Wohnsitz haben, um:</b> <input type="checkbox"/> 1 ein Dorf <input type="checkbox"/> 2 eine Stadt mit weniger als 20.000 Einwohnern



- 3 eine Stadt mit 21.000 bis 50.000 Einwohnern
- 4 eine Stadt mit 51.000 bis 100.000 Einwohnern
- 5 eine Stadt mit 101.000 bis 200.000 Einwohnern
- 6 eine Stadt mit 201.000 bis 500.000 Einwohnern
- 7 eine Stadt mit mehr als 500.000 Einwohnern

**M5. Wie viele Jahre haben Sie Schulen und Hochschulen besucht?**

- 1 8 oder weniger Jahre     2 9-15 Jahre     3 16-19 Jahre     4 20 Jahre und mehr

**M6. Was machen Sie gegenwärtig? Welchen Beruf üben Sie gegenwärtig aus?**

- 1 Führungspersonal auf oberster Ebene oder Spezialist
- 2 Führungspersonal der mittleren und unteren Ebene
- 3 Facharbeiter / Mitarbeiter im Dienstleistungssektor
- 4 Verwaltungs- und Büromitarbeiter
- 5 Wissenschaftlicher Mitarbeiter oder Lehrer
- 6 Landwirt
- 7 Pensionär/Rentner
- 8 Schüler/Student
- 9 anderer Beruf/Beschäftigung, welche(r)?.....

**M7. Wie viele Personen gehören Ihrem Haushalt an (einschließlich Ihnen)?**

Anzahl der Personen .....

**darunter Anzahl der Kinder im Alter bis zu 18 Jahren.....**

**M8. Wie schätzen Sie die Höhe Ihres Haushaltseinkommens in Vergleich mit dem durchschnittlichen Haushaltseinkommen in Ihrem Land ein? Ist Ihr Einkommen:**

- 1 wesentlich geringer als das Durchschnittseinkommen
- 2 etwas geringer als das Durchschnittseinkommen
- 3 dem Durchschnittseinkommen angenähert
- 4 etwas höher als das Durchschnittseinkommen
- 5 wesentlich höher als das Durchschnittseinkommen

**M9. Haben Sie oder Ihre Familie polnische Vorfahren?**

- Ja
- Nein

**M9 A. Wenn ja, wen? .....**

**Wir danken Ihnen sehr für Ihre Teilnahme an der Umfrage und die uns gewidmete Zeit.**

**Институт туризма, 02-511 Варшава, уль. Мерльниего 9А, тель.**

22/844-6347; фак. 22/844-1263

nr ankiety

lokalizacja/nr

data badania (d/m/r)




imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_

wersja ankiety **25** **RUS**

**Исследование туристического движения в Малопольском воеводстве в 2008 г.**

Уважаемые Господа!

Институт туризма по поручению Маршалковского управления Малопольского воеводства проводит в настоящее время исследование туристического движения на территории Малопольши. В связи с тем мы хотели бы узнать Ваше мнение по отношению к этому воеводству, а также совершенному Вами путешествию. Информация, полученная таким образом, послужит улучшению качества туристических услуг, а также созданию более привлекательного туристического предложения. Заранее благодарим Вас за участие в исследовании.

**1. В какой стране Вы проживаете постоянно?.....**

**2. Как долго Вы намерены пребывать в Польше? (общее число ночей).....**

<p><b>3. Если Вы ночуете на территории Польши, как долго Вы намерены пребывать на территории Малопольши? (количество ночей) .....</b>  <i>В случае если на вопрос №3 Вы ответили 0 (нуль)</i>  <b>3А. Если на территории Малопольши Вы пребываете лишь один день, на территории какого воеводства ночуете?</b>  .....</p>
<p><b>4. Если во время нынешней поездки Вы ночуете на территории Малопольши, то определите где:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Гостиница, в этом случае определите категорию (количество звезд) .....</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Мотель</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Пансионат</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Частная/агротуристическая квартира</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Квартира знакомых или семьи</li> <li><input type="checkbox"/> 6 В другом месте (где?) .....</li> </ul>
<p><b>5. Какими средствами транспорта Вы пользовались, чтобы доехать до местности, в которой мы находимся? (можно отметить больше, чем один)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Собственная машина</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Поезд</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Рейсовый городской/загородный автобус</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Туристический автобус</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Другое собственное или одолженное транспортное средство (велосипед/мотоцикл, автокемпер)</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Самолет</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Другой вид транспортного средства (какой?).....</li> </ul>
<p><b>6. Каковы основные цели Вашей нынешней поездки? (отметьте не больше, чем три цели)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Отдых</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Осмотр достопримечательностей</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Лыжный спорт (в том числе сноуборд)</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Другие виды зимнего спорта (какие?) .....</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Пешие экскурсии и горные походы</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Велосипедные экскурсии</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Другие виды активного туризма (какие?) .....</li> <li><input type="checkbox"/> 8 Посещение родственников или знакомых</li> <li><input type="checkbox"/> 9 Служебные дела (бизнес)</li> <li><input type="checkbox"/> 10 Покупки</li> <li><input type="checkbox"/> 11 Участие в культурном мероприятии</li> <li><input type="checkbox"/> 12 Участие в спортивном мероприятии</li> <li><input type="checkbox"/> 13 Паломничество</li> <li><input type="checkbox"/> 14 Оздоровление</li> <li><input type="checkbox"/> 15 Развлечение (посещение ресторанов, пабов, клубов, казино)</li> <li><input type="checkbox"/> 16 Другая цель</li> </ul>
<p><b>7. Кто является организатором Вашей поездки?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Поездка организована самостоятельно</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Школа</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Работодатель</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Церковный приход</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Туристическое агентство</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Другое учреждение или организация (какие?) .....</li> </ul>
<p><b>8. Кто сопровождает Вас в Вашей поездке? (два первых ответа не исключают друг друга)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Семья – сколько, кроме Вас, лиц .....</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Друзья/знакомые – сколько, кроме Вас, лиц .....</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Никто, я путешествую один/одна</li> </ul>
<p><b>9. Какой характер имеет поездка?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Единоличный    <input type="checkbox"/> 2 Групповой</p>
<p><b>9А. Если групповой – из скольких лиц состоит группа (вместе с Вами)? .....</b></p>
<p><b>10. Если эту поездку Вы совершаете вместе с семьей, путешествуют ли с Вами дети в возрасте до 14?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Да (сколько детей?)..... <input type="checkbox"/> 2 Нет</p>
<p><b>11. Как часто Вы посещаете Малопольшу или путешествуете по Малопольше?</b></p>

- 1 Очень часто – несколько раз в году
- 2 Время от времени – 1-2 раза в году
- 3 Иногда – (один раз во время 2 лет)
- 4 Очень редко (один раз в течение нескольких лет)
- 5 Я здесь первый раз

**11А. Если очень часто, время от времени или иногда, в каком месяце Вы обычно совершаете Вашу поездку (можно назвать два разных месяца)?**

.....  
.....

**12. Какие объекты, места или местности в Малопольше по Вашему мнению самые интересные (назовите 3, начиная пожалуйста с самого важного)?**

.....  
.....  
.....

**13. Во время Вашей нынешней поездки или прежних поездок, принимали ли Вы участие в каких-нибудь мероприятиях в Малопольше?**

- 1 культурном
- 2 спортивном
- 3 другом, каком? .....

**14. Если Вы принимали участие в каком-нибудь мероприятии, назовите:**

- 1 культурное мероприятие.....
- 2 спортивное мероприятие.....
- 3 другие мероприятия .....

**15. Искли ли Вы перед нынешней поездкой информации касающиеся Малопольши?**

1 Да                       2 Нет

**16. Какими источниками информации Вы пользовались перед нынешней поездкой? (можно отметить любое число ответов):**

- 1 Туристические путеводители
- 2 Карты, атласы
- 3 Проспекты, листовки
- 4 Польские веб-сайты
- 5 Не польские веб-сайты
- 6 Информация, полученная по электронной почте
- 7 Справочные или центры туристической информации в Польше
- 8 Польский Центр Туристической Информации в Вашей стране
- 9 Туристические агентства
- 10 Знакомые или семья
- 11 Другие (какие?) .....
- 12 Я не пользовался/пользовалась никакими источниками информации

**17. Чего в основном касались информации, которые Вы искали (можно отметить несколько)?**

- 1 Транспорт
- 2 Проживание
- 3 Питание
- 4 Прокат спортивного инвентаря и туристического снаряжения
- 5 Аренда автомобиля
- 6 Осмотр достопримечательностей (часы работы, стоимости билетов)
- 7 Привлекательные объекты
- 8 Привлекательные мероприятия
- 9 Другие информации касающиеся поездки (какие?).....

**18. Какие местности, места и/или объекты Вы успели уже посетит, а какие**

<p><b>планируете посетить во время нынешней поездки?</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Не планирую посетить других мест/местностей</b></p>
<p><b>19. Понесли ли Вы во время нынешней поездки или планируете понести расходы на:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Проживание</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Питание</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Транспорт</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Входные билеты на посещение туристических аттракционов</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Прокат спортивного инвентаря и туристического снаряжения</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Проезд на лыжной канатной дороге, фуникулере</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Билеты в кино, театр, оперу, на концерты</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Посещение клубов, дискотек, пабов, казино</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Покупку сувениров</p> <p><input type="checkbox"/> 10 Лечебные процедуры</p> <p><input type="checkbox"/> 11 Другие покупки (одежда, продукты питания, книги, карты)</p> <p><input type="checkbox"/> 12 Другие расходы (какие?) .....</p>
<p><b>20. Сколько приблизительно составят Ваши расходы на одно лицо (включая проживание) во время нынешней поездки, понесенные на территории Малопольши (назовите сумму и валюту) .....</b></p>
<p><b>21. Если в Вашем распоряжении была бы более высокая сумма денег, существуют ли на территории Малопольши аттракционы, на которые Вы могли бы предназначить эти средства?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Да <input type="checkbox"/> 2 Нет</p>
<p><b>22. Как оцениваете время, которое Вы провели в Малопольше?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Я очень доволен/довольная</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Я относительно доволен/довольная</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Я скорее всего недоволен/недовольная</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Я наверно недоволен/недовольная</p> <p><b>22 А. Если Вы скорее или наверно недоволен/недовольная, назовите причины.</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>23. Как на 10-балльной шкале оценили бы Вы туристическую привлекательность местности, в которой мы сейчас находимся? Определите число с 1 до 10 (1 – самая плохая отметка, 10 – самая хорошая отметка)</b></p> <p><input type="text"/></p>
<p><b>24. Посоветовали бы Вы своим знакомым или семье поездку в местность, в которой мы сейчас находимся?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Наверно да <input type="checkbox"/> 2 Скорее да <input type="checkbox"/> 3 Скорее нет <input type="checkbox"/> 4 Наверно нет</p>
<p><b>25. Посоветовали бы Вы своим знакомым или семье поездку в Малопольшу?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Наверно да <input type="checkbox"/> 2 Скорее да <input type="checkbox"/> 3 Скорее нет <input type="checkbox"/> 4 Наверно нет</p>
<p><b>26. Видели ли Вы рекламы советующие туристам посетить Малопольшу?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Да</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Нет</p>
<p><b>27. Где Вы видели эти рекламы?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Проспекты/листочки</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Пресса</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Рекламные щиты</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Телевидение</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Баннеры, плакаты</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Туристические/спортивные/культурные мероприятия, ярмарка</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Польские веб-сайты</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Не польские веб-сайты</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Другие источники/типы (какие?).....</p>

<b>СОЦИАЛЬНО-ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ</b>	
<b>М1. Пол</b>	<input type="checkbox"/> 1 Женский <input type="checkbox"/> 2 Мужской
<b>М2. Возраст опрашиваемого</b>	<input type="checkbox"/> 1 15-19 лет <input type="checkbox"/> 2 20-24 лет <input type="checkbox"/> 3 25-29 лет <input type="checkbox"/> 4 30-39 лет <input type="checkbox"/> 5 40-49 лет <input type="checkbox"/> 6 50-59 лет <input type="checkbox"/> 7 60-65 лет <input type="checkbox"/> 8 66 или больше лет
<b>М3. Гражданское состояние</b>	<input type="checkbox"/> 1 Холост/не замужем <input type="checkbox"/> 2 Женат/замужем или совместно проживающие <input type="checkbox"/> 3 Разведен/разведена или раздельно проживающие <input type="checkbox"/> 4 Вдовец/вдова
<b>М4. Местность, в которой Вы постоянно проживаете – это:</b>	<input type="checkbox"/> 1 Деревня <input type="checkbox"/> 2 Город до 20 тыс. жителей <input type="checkbox"/> 3 Город 21-50 тыс. жителей <input type="checkbox"/> 4 Город 51-100 тыс. жителей <input type="checkbox"/> 5 Город 101-200 тыс. жителей <input type="checkbox"/> 6 Город 201-500 тыс. жителей <input type="checkbox"/> 7 Город свыше 500 тыс. жителей
<b>М5. Общее число лет учебы во всех типах учебных заведений среднего и высшего уровня?</b>	<input type="checkbox"/> 1 8 лет или меньше <input type="checkbox"/> 2 9-15 <input type="checkbox"/> 3 16-19 <input type="checkbox"/> 4 20 лет или больше
<b>М6. Чем Вы занимаетесь в настоящее время? Какая ваша профессия?</b>	<input type="checkbox"/> 1 Менеджмент высшего уровня или специалист <input type="checkbox"/> 2 Менеджмент среднего и нижнего уровня <input type="checkbox"/> 3 Квалифицированный работник/работник сферы обслуживания <input type="checkbox"/> 4 Служащий <input type="checkbox"/> 5 Научный работник или учитель <input type="checkbox"/> 6 Фермер <input type="checkbox"/> 7 Пенсионер по возрасту/пенсионер по состоянию здоровья <input type="checkbox"/> 8 Ученик/студент <input type="checkbox"/> 9 Другая профессия (какая?) .....
<b>М7. Из скольких лиц состоит Ваше домашнее хозяйство (вместе с Вами)?</b>	число лиц ..... включая детей в возрасте до 18 лет.....
<b>М8. Как оцениваете доходы Вашего домашнего хозяйства по сравнению со средними доходами домашних хозяйств в Вашей стране? Ваши доходы:</b>	<input type="checkbox"/> 1 на много ниже средних <input type="checkbox"/> 2 немного ниже средних <input type="checkbox"/> 3 на уровне средних <input type="checkbox"/> 4 немного выше средних <input type="checkbox"/> 5 на много выше средних
<b>М9. Есть ли у Вас или у кого-нибудь из членов Вашей семьи польские корни?</b>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
<b>М9 А. Если да, то у кого?</b> .....	

Благодарим Вас за участие в исследовании и за время, посвященное заполнению формуляра.

**Turisztikai Intézet, 02-511 Warszawa, ul. Merliniego 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

## A TURISTA FORGALOM VIZSGÁLATA A MAŁOPOLSKI VAJDASÁGBAN 2008-BAN

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

**A Turisztikai Intézet a Małopolski Vajdaság Marsall Hivatalának megrendelésére jelenleg vizsgálatot folytat a turista forgalomról Małopolska területén. Ezzel kapcsolatosan szeretnénk megismerni az Önök véleményét erről a régióról, és az Önök utazásáról. A nyert információk alapján szeretnénk a turisták kiszolgálásának minőségét javítani, és elérni, hogy Małopolska turista ajánlata még inkább attrakciós jelleget kapjon. Már előre szívesen megköszönjük az Önök részvételét a vizsgálatokban.**

1. Melyik országban lakik Ön állandóan?.....
2. Összesen mennyi ideig fog tartani az Ön jelenlegi lengyelországi tartózkodása? (az éjszakák száma).....
3. Ha éjszakázni fog Lengyelországban, a jelenlegi tartózkodása Małopolska területén összesen hány napi fog tartani? (az éjszakák száma)..... <i>Ha a 3. kérdésre az Ön válasza 0 (nulla)</i>
3A. Ha csak 1 napra látogatta meg Małopolskát, akkor mely régióban fog éjszakázni? .....
4. Ha ezen utazás során Małopolska területén éjszakázik, akkor – hol? <input type="checkbox"/> 1 Szállodában, ilyen esetben kérjük megadni a szálloda kategóriáját (hány csillagos?)..... <input type="checkbox"/> 2 Motelben <input type="checkbox"/> 3 Panzióban <input type="checkbox"/> 4 Privát szálláson / agroturisztikai szálláson <input type="checkbox"/> 5 Ismerősök vagy a család lakásában <input type="checkbox"/> 6 Milyen egyéb szálláshelyen?.....
5. Milyen közlekedési eszközöket használt fel a jelenlegi egész utazása során, amíg ideért a helységbe, ahol most vagyunk? (többféle is bejelölhető) <input type="checkbox"/> 1 Saját autó <input type="checkbox"/> 2 Vonat <input type="checkbox"/> 3 Autóbusz / Irányjáratú busz <input type="checkbox"/> 4 Kiránduló autóbusz <input type="checkbox"/> 5 Egyéb saját vagy kölcsönzött jármű (kerékpár, motorkerékpár, lakókocsi) <input type="checkbox"/> 6 Repülőgép <input type="checkbox"/> 7 Egyéb közlekedési eszköz (melyeké?).....
6. Melyek az Ön jelenlegi utazásának fő céljai? (kérjük ne jelöljön be 3-nál több célt) <input type="checkbox"/> 1 Pihenés <input type="checkbox"/> 2 Műemlékek látogatása <input type="checkbox"/> 3 Lesikló síelés (ebbe értjük a snowboardot is) <input type="checkbox"/> 4 Egyéb téli sportok üzése (melyeké?)..... <input type="checkbox"/> 5 Gyalog- vagy hegyi túrák <input type="checkbox"/> 6 Kerékpáros vándorlások <input type="checkbox"/> 7 Egyéb aktív turisztikai formák (milyenek?) ..... <input type="checkbox"/> 8 Rokonok vagy ismerősök meglátogatása <input type="checkbox"/> 9 Szolgálati ügyek (üzleti tevékenység) <input type="checkbox"/> 10 Bevásárlások <input type="checkbox"/> 11 Részvétel egy kulturális eseményben

<input type="checkbox"/> 12 Részvétel egy sporteseményben <input type="checkbox"/> 13 Vallási cél <input type="checkbox"/> 14 Gyógyulási cél <input type="checkbox"/> 15 Szórakozás (tartózkodás éttermekben, pubokban, klubokban, kaszinókban) <input type="checkbox"/> 16 Egyéb cél
<b>7. Ki a szervezője az Ön mostani utazásának?</b> <input type="checkbox"/> 1 Az utazást önállóan szerveztem <input type="checkbox"/> 2 Iskola <input type="checkbox"/> 3 unkahely <input type="checkbox"/> 4 Eklézsia <input type="checkbox"/> 5 Utazási iroda <input type="checkbox"/> 6 Egyéb intézmény vagy szervezet (milyen?).....
<b>8. Ki társul Önhöz a jelenlegi úton? (az első két lehetőség nem zárja ki egymást)</b> <input type="checkbox"/> 1 Család – Magán kívül hány személy? ..... <input type="checkbox"/> 2 Barátok / ismerősök – Magán kívül hány személy? ..... <input type="checkbox"/> 3 Senki, az utam magányos
<b>9. Az Ön utazása milyen jellegű?</b> <input type="checkbox"/> 1 Egyéni <input type="checkbox"/> 2 Csoportos
<b>9A. Ha csoportos, akkor hány főből áll a csoport (Önnel együtt)?.....</b>
<b>10. Ha most a családdal utazik, Önnel vannak-e a 14 éven aluli gyermekei?</b> <input type="checkbox"/> 1 Igen (hány gyermek?) ..... <input type="checkbox"/> 2 Nem
<b>11. Milyen gyakran látogatja meg Małopolskát, vagy utazik Małopolskában?</b> <input type="checkbox"/> 1 Igen gyakran – évente néhányszor <input type="checkbox"/> 2 Időnként – évente 1-szer 2-szer <input type="checkbox"/> 3 Alkalmoszerűen (2 évenként egyszer) <input type="checkbox"/> 4 Nagyon ritkán (néhány év alatt egyszer) <input type="checkbox"/> 5 Most vagyok itt először
<b>11A. Ha nagyon gyakran, időnként vagy alkalmoszerűen, akkor ezek az útajai általában mely hónapokra esnek (megadható két különböző hónap)?</b> ..... .....
<b>12. Az Ön véleménye szerint Małopolskában mely létesítmények, helyek vagy helységek a leginkább attrakciósak (kérjük soroljon fel 3-at, ha lehetséges, a fontosságuk hierarchiájának sorrendjében)?</b> ..... ..... .....
<b>13. A jelenlegi vagy korábbi ideutazásai során részt vett-e Małopolskában valamilyen eseményen?</b> <input type="checkbox"/> 1 kulturális <input type="checkbox"/> 2 sport <input type="checkbox"/> 3 más eseményen, milyenen?.....
<b>14. Ha részt vett valamilyen eseménye(ke)n, kérjük nevezze meg őket:</b> <input type="checkbox"/> 1 kulturális esemény..... <input type="checkbox"/> 2 sportesemény ..... <input type="checkbox"/> 3 egyéb események .....
<b>15. A jelenlegi utazása előtt keresett-e Ön információt Małopolskáról?</b> <input type="checkbox"/> 1 Igen <input type="checkbox"/> 2 Nem
<b>16. Milyen információs forrásokat használt fel Ön a jelenlegi utazása előtt (tetszőleges számú választ be lehet jelölni)?:</b> <input type="checkbox"/> 1 Turista útikönyveket <input type="checkbox"/> 2 Térképeket, atlaszokat <input type="checkbox"/> 3 Plakátokat, röplapokat

- 4 Lengyel Internet honlapokat
- 5 Nem lengyel Internet honlapokat
- 6 Elektronikus posta útján nyert információkat
- 7 Lengyelországi turisztikai információs pontokat, centrumokat vagy központokat
- 8 Egy Lengyel Turista Információs Központot az Ön országában
- 9 Utazási Irodát
- 10 Ismerősöket vagy családot / rokonokat
- 11 Más forrásokat (milyeneket?) .....
- 12 Nem használtam ki semmilyen információ forrást

**17. A keresett információk főleg mire terjedtek ki (bejelölhet néhányat)?**

- 1 Az odautazási lehetőségek
- 2 Elszállásolási lehetőségek
- 3 Étkezési lehetőségek
- 4 Sport- és turisztikai eszközök kölcsönzési lehetősége
- 5 Autó kölcsönzés lehetősége
- 6 Meglátogatások lehetőségei (nyitvatartási idők, belépő díjak)
- 7 Attrakciós objektumok
- 8 Attrakciós események
- 9 **Más utazási aspektusok (milyenek?)**

.....

**18. Mely helységeket, helyeket vagy objektumokat látogatta már meg vagy tervezi meglátogatni a jelenlegi utazása során?**

.....  
 .....

- Nincs szándékomban meglátogatni más helyeket / helységeket**

**19. A jelenlegi utazása során viselt-e költségeket a következőkre? :**

- 1 Elszállásolás
- 2 Étkezés
- 3 Utazások
- 4 Belépő jegyek turista attrakciókhoz
- 5 Sport- vagy turisztikai eszközök kölcsönzése
- 6 Sífelvonók, hegyi vasutak
- 7 Mozijegyek, színházjegyek, belépőjegyek operába, koncertre
- 8 Tartózkodás klubokban, diszkókban, pubokban, kaszinókban
- 9 Emléktárgyak vásárlása
- 10 Gyógykezelés
- 11 Egyéb vásárlások (pl. ruházat, élelem, könyvek, térképek)
- 12 Egyéb kiadások (milyenek?) .....

**20. Becslése szerint egy főre számítva mennyi pénzt fog kiadni a jelenlegi utazása során (szállásköltséggel együtt) Małopolska területén (kérjük beírni az összeget és a valutát)?**

.....

**21. Ha több pénzzel rendelkezne, lenne-e mód annak elköltésére valamire Małopolskában?**

- 1 Igen       2 Nem

**22. Általánosságban, hogyan értékeli a jelenlegi tartózkodását Małopolskában?**

- 1 Nagyon elégedett vagyok
- 2 Mérsékeltlen elégedett vagyok
- 3 Inkább elégedetlen vagyok
- 4 Egyértelműen elégedetlen vagyok

**22 A. Ha Ön kissé vagy egyértelműen elégedetlen, mik okozták / okozták ezt?**

.....  
 .....

**23. Egy 10 pontos skálában hogyan értékeli Ön ennek a helységnek a turisztikai attraktivitását,**



ahol éppen tartózkodunk? Kérjük adja ezt meg egy 1-től 10-ig terjedő számmal; 1 – a legrosszabb értékelés, 10 – a legjobb osztályzat

**24. Vajon ajánlaná-e Ön ismerőseinek vagy családtagjainak az ideutazást abba a helységbe, ahol éppen vagyunk?**

- 1 Feltétlenül  2 Azt hiszem, igen  3 Nem nagyon  4 Semmiképpen sem

**25. Vajon ajánlaná-e Ön ismerőseinek vagy családtagjainak az ideutazást Małopolskába?**

- 1 Feltétlenül  2 Azt hiszem, igen  3 Nem nagyon  4 Semmiképpen sem

**26. Látott-e Ön valamilyen reklámot, amelyik a turistákat Małopolskai utazásra buzdítaná?**

- 1 Igen  
 2 Nem

**27. Hol látott Ön ilyen reklámokat?**

- 1 Plakátokon / röplapokban  
 2 A sajtóban  
 3 Nagyplakátokon  
 4 Tévében  
 5 Banereken, plakátokon  
 6 Turista-, sport-, kulturális rendezvényeken, vásárokon  
 7 Lengyel Internet honlapokon  
 8 Nem lengyel Internet honlapokon  
 9 Másutt / más formában, milyenekben? .....

#### ALAPVETŐ ADATOK

**M1. Nem**

- 1 Nő  2 Férfi

**M2. A válaszadó életkora**

- 1 15-19 év  2 20-24 év  3 25-29 év  4 30-39 év  5 40-49 év  6 50-59 év  
 7 60-65 év  8 66 év és afelett

**M3. Milyen az Ön családi állapota?**

- 1 Nem házas  
 2 Házas vagy élettársal él közösségben  
 3 Elvált vagy szeparációban él  
 4 Özvegy

**M4. Az Ön állandó lakhelye milyen jellegű helységben van:**

- 1 Faluban  
 2 20 ezer alatti lakosú kisváros  
 3 21-től 50 ezer lakosú város  
 4 51-től 100 ezer lakosú város  
 5 101-től 200 ezer lakosú város  
 6 201-től 500 ezer lakosú város  
 7 500 ezer feletti lakosú város

<p><b>M5. Összesen hány éven át tanult Ön a különféle iskolákban és tanintézetekben?</b></p> <p><input type="checkbox"/>1 8 év vagy annál kevesebb    <input type="checkbox"/>2 9-15 év    <input type="checkbox"/>3 16-19 év    <input type="checkbox"/>4 20 év vagy afölött</p>
<p><b>M6. Jelenleg Ön mivel foglalkozik? Milyen foglalkozást gyakorol jelenleg?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Felső vezető beosztás vagy specialista  <input type="checkbox"/> 2 Közép- vagy alsó szintű vezető  <input type="checkbox"/> 3 Szakképzett munkás / munkás a szolgáltatások szektorában  <input type="checkbox"/> 4 Közigazgatási / irodai alkalmazott  <input type="checkbox"/> 5 Tudományos munkatárs vagy tanár  <input type="checkbox"/> 6 Mezőgazda  <input type="checkbox"/> 7 Nyugdíjas  <input type="checkbox"/> 8 Tanuló / egyetemi-főiskolai hallgató  <input type="checkbox"/> 9 Egyéb foglalkozás / elfoglaltság, (milyen)? .....</p>
<p><b>M7. Hány főt számlál az Ön családi háztartása (Önnel együtt)?</b></p> <p>Létszám: .....  ezek között 18 év alatti.....</p>
<p><b>M8. Hogyan értékeli Ön a saját háztartásának jövedelmét, az Ön országában átlagos háztartások jövedeleméhez képest? Vajon az Ön jövedelmei :</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 sokkal alacsonyabbak az átlagosnál  <input type="checkbox"/> 2 kissé alacsonyabbak az átlagosnál  <input type="checkbox"/> 3 az átlagoshoz hasonló szintűek  <input type="checkbox"/> 4 kissé magasabbak az átlagosnál  <input type="checkbox"/> 5 sokkal magasabbak az átlagosnál</p>
<p><b>M9. Vajon Önnek vagy valamelyik családtagjának származásában vannak-e lengyel gyökerek?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Igen  <input type="checkbox"/> Nem</p>
<p><b>M9 A. Ha igen, kinek? .....</b></p>

Hálásan köszönjük a vizsgálatban való részvételét, és azt, hogy számunkra időt fordított.

**L'Istituto del Turismo, 02-511 Warszawa, via Merliniego 9A, tel. 22/844-6347; fax. 22/844-1263**

nr ankiety  lokalizacja/nr  data badania (d/m/r)

imię nazwisko ankietera \_\_\_\_\_ wersja ankiety **27** ITA

## ANALISI DI FLUSSO TURISTICO NEL VOIVODATO DI MAŁOPOLSKA 2008

Egregi Signori!

L'Istituto del Turismo su richiesta dell'Ufficio di Maresciallo (Presidente del Voivodato) del Voivodato di Małopolska sta attualmente effettuando la ricerca relativa al flusso turistico sul territorio della Małopolska. Perciò, saremmo lieti di conoscere il vostro parere in merito a questa regione e ai vostri viaggi. Le informazioni raccolte ci serviranno per migliorare la qualità del servizio per i turisti e per rendere l'offerta turistica della Małopolska ancora più interessante. Ringraziamo in anticipo della vostra partecipazione all'inchiesta.

<p><b>1. In che paese ha il Suo domicilio fisso?.....</b></p>
<p><b>2. Quanto tempo in totale durerà il Suo soggiorno in Polonia? (numero di pernottamenti)</b></p>
<p><b>3. Nel caso di residenza in Polonia, quanto durerà il Suo presente viaggio sul territorio della Małopolska? (numero di pernottamenti) .....</b></p> <p><i>Nel caso in cui la risposta alla domanda n. 3 è 0 (zero)</i></p>

<p><b>3A. Nel caso di visita in Małopolska solo di 1 giornata, in che regione si ferma per il pernottamento?</b> .....</p>
<p><b>4. Nel caso di un pernottamento in Małopolska durante questo viaggio, dove questo avviene?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Hotel (indicare la categoria – numero di stelle) .....</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Motel</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Pensione</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Alloggio privato / alloggio di agriturismo</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Casa di amici o di famiglia</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Altro tipo di alloggio, quale? .....</li> </ul>
<p><b>5. Che mezzi di trasporto ha utilizzato per effettuare il viaggio fino alla località dove si trova attualmente? (possibilità di indicarne più di uno)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Macchina privata</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Treno</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Autobus/pulmino di linea</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Pullman/pulmino turistico</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Altro mezzo privato o di noleggio (bicicletta/moto, camper)</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Aereo</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Altro mezzo di trasporto, quale? .....</li> </ul>
<p><b>6. Quale è il principale obiettivo di questo viaggio? (indicare al massimo 3 obiettivi)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Riposo</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Visite di monumenti</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Sci di pista (snowboard compreso)</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Altri sport invernali (quali?) .....</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Gite pedestri o in montagna</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Gite in bicicletta</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Altri tipi di turismo attivo (quali?) .....</li> <li><input type="checkbox"/> 8 Visita da parenti o amici</li> <li><input type="checkbox"/> 9 Obiettivi aziendali (affari)</li> <li><input type="checkbox"/> 10 Acquisti</li> <li><input type="checkbox"/> 11 Partecipazione ad un evento culturale</li> <li><input type="checkbox"/> 12 Partecipazione ad un evento sportivo</li> <li><input type="checkbox"/> 13 Obiettivo religioso</li> <li><input type="checkbox"/> 14 Per la salute</li> <li><input type="checkbox"/> 15 Divertimento (ristoranti, pub, club, casinò)</li> <li><input type="checkbox"/> 16 Altro</li> </ul>
<p><b>7. Chi è organizzatore del Suo viaggio?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Viaggio organizzato per conto proprio</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Scuola</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Azienda</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Parrocchia</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Agenzia di viaggi</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Altro ente o organizzazione (quale?) .....</li> </ul>
<p><b>8. Chi L'accompagna durante questo viaggio? (due prime risposte non si escludono)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Famiglia, quante persone oltre a Lei? .....</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Amici, colleghi, quante persone oltre a Lei? .....</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Nessuno, viaggio da solo</li> </ul>
<p><b>9. Il viaggio è</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 individuale      <input type="checkbox"/> 2 di gruppo</p>
<p><b>9A. Nel caso di viaggio di gruppo, quante persone ci sono nel gruppo (Lei compreso/a)?.....</b></p>
<p><b>10. Se viaggia con la famiglia, ci sono anche i Suoi bambini di meno 14 anni?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Sì (quanti bambini?) .....    <input type="checkbox"/> 2 No</p>
<p><b>11. Quanto spesso viene in Małopolska oppure viaggia nella Małopolska?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Molto spesso – più volte all'anno</li> </ul>

- 2 Di volta in volta – 1-2 volte all'anno
- 3 Raramente (una volta ogni due anni)
- 4 Molto raramente (una volta ogni qualche anno)
- 5 Ci sono per la prima volta

**11A. Se la risposta alla domanda precedente è “molto spesso”, “di volta in volta” o “raramente”, in che mese di solito capita (possibile indicare due mesi diversi)?**

.....  
 .....

**12. Secondo Lei, quali posti, monumenti o località sono i più interessanti nella regione di Małopolska (indicarne 3, possibilmente secondo l'ordine di priorità)?**

.....  
 .....

**13. Durante uno dei suoi viaggi in Małopolska nel passato o il presente viaggio ha partecipato in qualche evento di tipo?**

- 1 culturale
- 2 sportivo
- 3 altro? quale? .....

**14. Nel caso in cui abbia partecipato ad un evento, indichi per favore il nome:**

- 1 dell'evento culturale .....
- 2 dell'evento sportivo .....
- 3 di altri eventi .....

**15. Prima di effettuare il presente viaggio ha cercato informazioni sulla Małopolska?**

- 1 Sì
- 2 No

**16. Che fonti d'informazione ha utilizzato prima di effettuare il presente viaggio (il numero di risposte da indicare non è limitato)?:**

- 1 Guide turistiche
- 2 Mappe, atlanti
- 3 Depliant, volantini
- 4 Siti internet polacchi
- 5 Siti internet non polacchi
- 6 Informazioni ricevute via posta elettronica
- 7 Punti o centri di informazione turistica in Polonia
- 8 Centro polacco di informazione turistica nel Suo paese
- 9 Agenzie di viaggio
- 10 Amici o parenti
- 11 Altre fonti (quali?) .....
- 12 Non ho utilizzato nessuna fonte di informazione

**17. Che tipo di informazioni ha cercato (il numero di risposte da indicare non è limitato)?**

- 1 possibilità di arrivarci
- 2 possibilità di alloggio
- 3 possibilità di vitto
- 4 possibilità di noleggio di equipaggiamento sportivo e turistico
- 5 possibilità di noleggio macchina
- 6 possibilità di visitare (orari di apertura, prezzi di biglietti)
- 7 luoghi interessanti
- 8 eventi interessanti
- 9 **altri aspetti del viaggio (quali?) .....**

**18. Quali località, luoghi e/o centri ha già visitato o pensa di visitare durante il presente viaggio?**

.....  
 .....

- Non ho intenzione di visitare altri posti/località

<p><b>19. Durante il presente viaggio ha sostenuto o sosterrà spese di:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Alloggio</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Vitto</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Trasporti</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Biglietti di entrata, attrattive turistiche</li> <li><input type="checkbox"/> 5 Noleggio di equipaggiamento sportivo e turistico</li> <li><input type="checkbox"/> 6 Ski-lift, seggiovie, funivie</li> <li><input type="checkbox"/> 7 Biglietti per cinema, teatro, opera, concerti</li> <li><input type="checkbox"/> 8 Divertimento in club, discoteche, pub, ristoranti</li> <li><input type="checkbox"/> 9 Acquisto souvenir</li> <li><input type="checkbox"/> 10 Interventi di cura</li> <li><input type="checkbox"/> 11 Altri acquisti (p.es. vestiti, cibo, libri, mappe)</li> <li><input type="checkbox"/> 12 Altre spese (quali)? .....</li> </ul>
<p><b>20. Quanto stima di spendere (alloggio compreso) durante il presente viaggio in Małopolska a 1 persona (indicare l'importo e la valuta)? .....</b></p>
<p><b>21. Se disponesse di più soldi, ci sarebbe a cosa spenderli in Małopolska?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Sì      <input type="checkbox"/> 2 No</p>
<p><b>22. Come, in generale, può valutare il presente viaggio in Małopolska?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Sono molto contento/a</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Sono abbastanza contento/a</li> <li><input type="checkbox"/> 3 Sono piuttosto scontento/a</li> <li><input type="checkbox"/> 4 Sono decisamente scontento/a</li> </ul> <p><b>22 A. Se è piuttosto o decisamente scontento/a, per quale motivo?</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>23. Come, sulla scala di 10 gradi, valuterebbe l'interesse turistico della località dove si trova attualmente? Indicare una cifra da 1 a 10; 1 – pessimo, 10 – ottimo.</b></p> <p><input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/></p>
<p><b>24. Consiglierebbe a suoi amici o parenti un viaggio alla località dove si trova attualmente?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Decisamente sì      <input type="checkbox"/> 2 Piuttosto sì      <input type="checkbox"/> 3 Piuttosto no      <input type="checkbox"/> 4 Decisamente no</p>
<p><b>25. Consiglierebbe a suoi amici o parenti un viaggio in Małopolski?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Decisamente sì      <input type="checkbox"/> 2 Piuttosto sì      <input type="checkbox"/> 3 Piuttosto no      <input type="checkbox"/> 4 Decisamente no</p>
<p><b>26. Ha mai visto pubblicità che invitano turisti a venire in Małopolska?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1 Sì</li> <li><input type="checkbox"/> 2 No</li> </ul>

<p><b>27. Dove ha visto tali pubblicità?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Depliant/volantini</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Stampa</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Billboard</p> <p><input type="checkbox"/> 4 TV</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Annunci pubblicitari, affissi</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Eventi turistici, sportivi, culturali, fiere</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Siti internet polacchi</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Siti internet non polacchi</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Altri posti/forme, quali? .....</p>
<p><b>DATI GENERALI</b></p>
<p><b>M1. Sesso</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Femmina      <input type="checkbox"/> 2 Maschio</p>
<p><b>M2. Età del partecipante all'inchiesta</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 15-19 anni   <input type="checkbox"/> 2 20-24 anni   <input type="checkbox"/> 3 25-29 anni   <input type="checkbox"/> 4 30-39 anni   <input type="checkbox"/> 5 40-49 anni   <input type="checkbox"/> 6 50-59 an</p> <p><input type="checkbox"/> 7 60-65 anni   <input type="checkbox"/> 8 oltre 65</p>
<p><b>M3. Stato civile?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Nubile/celibe</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Sposata/o o vive in concubinato</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Divorziato/a o in separazione</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Vedovo/vedova</p>
<p><b>M4. La località di residenza:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Villaggio</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Paese di meno 20 mila abitanti</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Città da 21 a 50 mila abitanti</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Città da 51 a 100 mila abitanti</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Città da 101 a 200 mila abitanti</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Città da 201 a 500 mila abitanti</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Città oltre 500 mila abitanti</p>
<p><b>M5. Per quanti anni in totale ha studiato, tutti i tipi di scuole e alti studi compresi?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 8 anni o meno   <input type="checkbox"/> 2 9-15 anni   <input type="checkbox"/> 3 16-19 anni   <input type="checkbox"/> 4 oltre 19 anni</p>
<p><b>M6. Di che cosa si occupa attualmente? Che mestiere svolge attualmente?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Dirigente di primo livello o consulente</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Dirigente di medio o basso livello</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Operaio professionale / lavoratore nel settore servizi</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Impiegato</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Scienziato o insegnante</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Agricoltore</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Pensionato</p> <p><input type="checkbox"/> 8 Studente</p> <p><input type="checkbox"/> 9 Altro mestiere, quale? .....</p>
<p><b>M7. Di quante persone è composta la Sua famiglia (Lei compreso/a)?</b></p> <p>Numero di persone.....</p> <p>Compresi bambini di meno 18 anni .....</p>
<p><b>M8. Come valuta le entrate della sua economia domestica rispetto alle entrate medie delle famiglie nel suo paese? Le sue entrate sono:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 molto più basse rispetto alla media</p> <p><input type="checkbox"/> 2 un po' più basse rispetto alla media</p> <p><input type="checkbox"/> 3 al livello paragonabile alla media</p> <p><input type="checkbox"/> 4 un po' più alte rispetto alla media</p> <p><input type="checkbox"/> 5 molto più alte rispetto alla media</p>
<p><b>M9. Lei o qualcuno della Sua famiglia è di origine polacca?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Si</p> <p><input type="checkbox"/> No</p>

**M9 A. Se si, chi è? .....**

**Ringraziamo moltissimo di aver partecipato all'inchiesta e per il tempo dedicatoci.**